



## FURY5-S

Original Instructions  
Originalbetriebsanleitung  
Instructions Originales  
Instrucciones Originales  
Notice Originale  
Originele Instructies  
Instructiuni Inițiale



**(1.2) THIS INSTRUCTION MANUAL WAS  
ORIGINALLY WRITTEN IN UK ENGLISH**

**(1.3)  
IMPORTANT**

Please read these operating and safety instructions carefully and completely.

For your own safety, if you are uncertain about any aspect of using this equipment please access the relevant technical helpline, the number of which can be found on the Evolution Power Tools website. We operate several helplines throughout our worldwide organization, but technical help is also available from your supplier.

**WEB**

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

**(1.4)** Congratulations on your purchase of an Evolution Power Tools machine. Please complete your product registration 'online' as explained in the A4 online guarantee registration leaflet included with this machine. You can also scan the QR code found on the A4 leaflet with a smart phone. This will enable you to validate your machine's guarantee period via Evolution's website by entering your details and thus ensure prompt service, if ever needed. We sincerely thank you for selecting a product from Evolution Power Tools.

## MACHINE SPECIFICATIONS

MACHINE	METRIC	IMPERIAL
Motor (UK/EU) 220-240v ~ 50/60Hz	1300 W (S1) 1500 W (S6 40%)	6.5A
Table Dimensions	583 x 901mm	23 x 35-1/2"
Riving Knife Thickness	1.8mm	5/64"
Speed No Load	3250min <sup>-1</sup>	3250rpm
Weight	20.14kg	44.4lbs

CUTTING CAPACITY	METRIC	IMPERIAL
Maximum depth of cut at 90°	85mm	3-1/4"
Maximum depth of cut at 45°	65mm	2-1/2"
Mild Steel Plate – Optimal Cutting Thickness	3mm	1/8"
Mild Steel Box Section – Opt. Wall Thickness	3mm	1/8"
Rip Capacity - Right Of The Blade	400mm	15-3/4 in.

BLADE	METRIC	IMPERIAL
Diameter	255mm	10"
Bore	25.4mm	1"
Number of Teeth	24	24
Kerf	2mm	1/8"

NOISE	
Sound Pressure level LPA	94 dB(A)
Sound Power level LWA	107 dB(A)
Uncertainty K	3 dB(A)

EN

**WARNING:** The noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed.

**WARNING:** The need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

(1.7)

## VIBRATION

**WARNING: When using this machine the operator can be exposed to high levels of vibration transmitted to the hand and arm. It is possible that the operator could develop "Vibration white finger disease" (Raynaud syndrome). This condition can reduce the sensitivity of the hand to temperature as well as producing general numbness. Prolonged or regular users of this machine should monitor the condition of their hands and fingers closely. If any of the symptoms become evident, seek immediate medical advice.**

- The measurement and assessment of human exposure to hand-transmitted vibration in the workplace is given in:  
BS EN ISO 5349-1:2001 and  
BS EN ISO 5349-2:2002
- Many factors can influence the actual vibration level during operation e.g. the work surfaces condition and orientation and the type and condition of the machine being used. Before each use, such factors should be assessed, and where possible appropriate working practices adopted. Managing these factors can help reduce the effects of vibration:

### Handling

- Handle the machine with care, allowing the machine to do the work.
- Avoid using excessive physical effort on any of the machines controls.
- Consider your security and stability, and the orientation of the machine during use.

### Work Surface

- Consider the work surface material; its condition, density, strength, rigidity and orientation.

**WARNING:** The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used. The need to identify safety measures and to protect the operator are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle, such as the times the tool is switched off, when it is running idle, in addition to trigger time).

(1.8)

## LABELS & SYMBOLS

**WARNING:** Do not operate this machine if warning and/or instruction labels are missing or damaged. Contact Evolution Power Tools for replacement labels.

**Note:** All or some of the symbols on the next page may appear in the manual or on the product.

**(1.9)**

<b>Symbol</b>	<b>Description</b>
V	Volts
A	Amperes
Hz	Hertz
min <sup>-1</sup>	Speed
~	Alternating Current
no	No Load Speed
	Wear Safety Goggles
	Wear Ear Protection
	Wear Dust Protection
	Do Not Touch, Keep hands away
	Read Instructions
	CE Certification
	UKCA Certification
	Triman - Waste Collection & Recycling
	Waste Electrical & Electronic Equipment
	Warning
	Double Insulated
	Adjust blade guard accordingly before cutting

**(1.10)****INTENDED USE OF THIS POWER TOOL**

**WARNING:** This product is a table saw and has been designed to be used with special Evolution blades. Only use accessories designed for use in this machine and/or those recommended specifically by **Evolution Power Tools Ltd.**

**When fitted with an appropriate blade this machine can be used to cut:**

Mild Steel (Max Thickness 3mm)  
Aluminium (Max Thickness 3mm)  
Wood and wood based materials  
(Max Thickness 85mm)

**Note:** Cutting galvanised steel may reduce blade life.

**(1.11)****PROHIBITED USE OF THIS POWER TOOL**

**WARNING:** This product is a table saw and must only be used as such. It must not be modified in any way, or used to power any other equipment or drive any other accessories other than those mentioned in this Instruction Manual.

**(1.13)**

**WARNING:** This machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the safe use of the machine by a person responsible for their safety and who is competent in its safe use.

Children should be supervised to ensure that they do not have access to, and are not allowed to play with this machine.

EN

## SAFETY PRECAUTIONS

### (1.14) ELECTRICAL SAFETY

This machine is fitted with the correct moulded plug and mains lead for the designated market. If the supply cord is damaged, it must be replaced with a special cord or assembly available from the manufacturers or its service agent.

### (1.15) OUTDOOR USE

**WARNING:** For your protection, if this tool is to be used outdoors, it should not be exposed to rain, or used in damp locations. Do not place the tool on damp surfaces. Use a clean, dry workbench if available. For added protection use a residual current device (R.C.D.) that will interrupt the supply if the leakage current to earth exceeds 30mA for 30ms. Always check the operation of the residual current device (R.C.D.) before using the machine.

If an extension cable is required it must be a suitable type for use outdoors and so labelled.

The manufacturers instructions should be followed when using an extension cable.

### (2.1) POWER TOOL GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

These General Power Tool Safety Instructions are as specified in BS EN 62841-1 & EN 62841-1.

 **WARNING: Read all safety warnings and instructions.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

#### Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

### (2.2) 1) General Power Tool Safety Warnings

#### [Work area safety]

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gasses or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### (2.3)

#### 2) General Power Tool Safety Warnings [Electrical Safety]

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

#### (2.4)

#### 3) General Power Tool Safety Warnings [Personal Safety].

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment

of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

**b) Use personal protective equipment.**

**Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

**c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising the power tools that have the switch on invites accidents.

**d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

A wrench or key left attached to a rotating part of a power tool may result in personal injury.

**e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

**f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving part.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

**g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

**h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

(2.5)

**4) General Power Tool Safety Warnings [Power tool use and care].**

**a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

The correct power tool will do the job better and safer at a rate for which it was designed.

**b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on or off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**c) Disconnect the plug from the power**

**source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

**d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**f) Keep cutting tools sharp and clean.**

Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

(2.6)

**5) General Power Tool Safety Warnings [Service]**

**a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

(2.7)

**HEALTH ADVICE**

**WARNING:** When using this machine, dust particles may be produced. In some instances, depending on the materials you are working with, this dust can be particularly harmful. If you suspect that paint on the surface of material you wish to cut contains lead, seek professional advice. Lead based paints should only be removed by a professional

EN

and you should not attempt to remove it yourself. Once the dust has been deposited on surfaces, hand to mouth contact can result in the ingestion of lead. Exposure to even low levels of lead can cause irreversible brain and nervous system damage. The young and unborn children are particularly vulnerable.

You are advised to consider the risks associated with the materials you are working with and to reduce the risk of exposure. As some materials can produce dust that may be hazardous to your health, we recommend the use of an approved face mask with replaceable filters when using this machine.

**You should always:**

- Work in a well-ventilated area.
- Work with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter microscopic particles.

(2.8)

**WARNING:** The operation of any power tool can result in foreign objects being thrown towards your eyes, which could result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shield or a full face shield where necessary.

**ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS - TABLE SAWS****1) Guarding related warnings**

- a) **Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted.** A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly must be repaired or replaced.
- b) **Always use saw blade guard, riving knife and anti-kickback device for every through-cutting operation.** For through-cutting operations where the saw blade cuts completely through the thickness of the workpiece, the guard and other safety devices help reduce the risk of injury.
- c) **Immediately reattach the guarding system after completing an operation**

**(such as rabbeting, dadoing or resawing cuts) which requires removal of the guard, riving knife and/or anti-kickback device.** The guard, riving knife, and anti-kickback device help to reduce the risk of injury.

- d) **Make sure the saw blade is not contacting the guard, riving knife or the workpiece before the switch is turned on.** Inadvertent contact of these items with the saw blade could cause a hazardous condition.

- e) **Adjust the riving knife as described in this instruction manual.** Incorrect spacing, positioning and alignment can make the riving knife ineffective in reducing the likelihood of kickback.

- f) **For the riving knife and anti-kickback device to work, they must be engaged in the workpiece.** The riving knife and anti-kickback device are ineffective when cutting workpieces that are too short to be engaged with the riving knife and anti-kickback device. Under these conditions a kickback cannot be prevented by the riving knife and anti-kickback device.

- g) **Use the appropriate saw blade for the riving knife.** For the riving knife to function properly, the saw blade diameter must match the appropriate riving knife and the body of the saw blade must be thinner than the thickness of the riving knife and the cutting width of the saw blade must be wider than the thickness of the riving knife.

**2) Cutting procedures warnings**

- a)  **DANGER: Never place your fingers or hands in the vicinity or in line with the saw blade.** A moment of inattention or a slip could direct your hand towards the saw blade and result in serious personal injury.

- b) **Feed the workpiece into the saw blade only against the direction of rotation.** Feeding the workpiece in the same direction that the saw blade is rotating above the table may result in the workpiece, and your hand, being pulled into the saw blade.

- c) **Never use the mitre gauge to feed**

**the workpiece when ripping and do not use the rip fence as a length stop when cross cutting with the mitre gauge.** Guiding the workpiece with the rip fence and the mitre gauge at the same time increases the likelihood of saw blade binding and kickback.

- d) When ripping, always apply the workpiece feeding force between the fence and the saw blade. Use a push stick when the distance between the fence and the saw blade is less than 150mm, and use a push block when this distance is less than 50mm.** "Work helping" devices will keep your hand at a safe distance from the saw blade.
- e) Use only the push stick provided by the manufacturer or constructed in accordance with the instructions.** This push stick provides sufficient distance of the hand from the saw blade.
- f) Never use a damaged or cut push stick.** A damaged push stick may break causing your hand to slip into the saw blade.
- g) Do not perform any operation "freehand". Always use either the rip fence or the mitre gauge to position and guide the workpiece.** "Freehand" means using your hands to support or guide the workpiece, in lieu of a rip fence or mitre gauge. Freehand sawing leads to misalignment, binding and kickback.
- h) Never reach around or over a rotating saw blade.** Reaching for a workpiece may lead to accidental contact with the moving saw blade.
- i) Provide auxiliary workpiece support to the rear and/or sides of the saw table for long and/or wide workpieces to keep them level.** A long and/or wide workpiece has a tendency to pivot on the table's edge, causing loss of control, saw blade binding and kickback.
- j) Feed workpiece at an even pace. Do not bend or twist the workpiece. If jamming occurs, turn the tool off immediately, unplug the tool then clear the jam.** Jamming the saw blade by the workpiece can cause kickback or stall the motor.
- k) Do not remove pieces of cut-off material while the saw is running.** The

material may become trapped between the fence or inside the saw blade guard and the saw blade pulling your fingers into the saw blade. Turn the saw off and wait until the saw blade stops before removing material.

- l) Use an auxiliary fence in contact with the table top when ripping workpieces less than 2mm thick.** A thin workpiece may wedge under the rip fence and create a kickback.

### 3) Kickback causes and related warnings

Kickback is a sudden reaction of the workpiece due to a pinched, jammed saw blade or misaligned line of cut in the workpiece with respect to the saw blade or when a part of the workpiece binds between the saw blade and the rip fence or other fixed object.

Most frequently during kickback, the workpiece is lifted from the table by the rear portion of the saw blade and is propelled towards the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) Never stand directly in line with the saw blade. Always position your body on the same side of the saw blade as the fence.** Kickback may propel the workpiece at high velocity towards anyone standing in front and in line with the saw blade.
- b) Never reach over or in back of the saw blade to pull or to support the workpiece.** Accidental contact with the saw blade may occur or kickback may drag your fingers into the saw blade.
- c) Never hold and press the workpiece that is being cut off against the rotating saw blade.** Pressing the workpiece being cut off against the saw blade will create a binding condition and kickback.
- d) Align the fence to be parallel with the saw blade.** A misaligned fence will pinch the workpiece against the saw blade and create kickback.
- e) Use a featherboard to guide the**

- workpiece against the table and fence when making non-through cuts such as rabbeting, dadoing or resawing cuts.** A featherboard helps to control the workpiece in the event of a kickback.
- f) Use extra caution when making a cut into blind areas of assembled workpieces.** The protruding saw blade may cut objects that can cause kickback.
- g) Support large panels to minimise the risk of saw blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Support(s) must be placed under all portions of the panel overhanging the table top.
- h) Use extra caution when cutting a workpiece that is twisted, knotted, warped or does not have a straight edge to guide it with a mitre gauge or along the fence.** A warped, knotted, or twisted workpiece is unstable and causes misalignment of the kerf with the saw blade, binding and kickback.
- i) Never cut more than one workpiece, stacked vertically or horizontally.** The saw blade could pick up one or more pieces and cause kickback.
- j) When restarting the saw with the saw blade in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged in the material.** If the saw blade binds, it may lift up the workpiece and cause kickback when the saw is restarted.
- k) Keep saw blades clean, sharp, and with sufficient set. Never use warped saw blades or saw blades with cracked or broken teeth.** Sharp and properly set saw blades minimise binding, stalling and kickback.
- 4) Table saw operating procedure warnings**
- a) Turn off the table saw and disconnect the power cord when removing the table insert, changing the saw blade or making adjustments to the riving knife, anti-kickback device or saw blade guard, and when the machine is left unattended.** Precautionary measures will avoid accidents.
- b) Never leave the table saw running unattended. Turn it off and don't leave the tool until it comes to a complete stop.** An unattended running saw is an uncontrolled hazard.
- c) Locate the table saw in a well-lit and level area where you can maintain good footing and balance. It should be installed in an area that provides enough room to easily handle the size of your workpiece.** Cramped, dark areas, and uneven slippery floors invite accidents.
- d) Frequently clean and remove sawdust from under the saw table and/or the dust collection device.** Accumulated sawdust is combustible and may self-ignite.
- e) The table saw must be secured.** A table saw that is not properly secured may move or tip over.
- f) Remove tools, wood scraps, etc. from the table before the table saw is turned on.** Distraction or a potential jam can be dangerous.
- g) Always use saw blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.** Saw blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.
- h) Never use damaged or incorrect saw blade mounting means such as flanges, saw blade washers, bolts or nuts.** These mounting means were specially designed for your saw, for safe operation and optimum performance.
- i) Never stand on the table saw, do not use it as a stepping stool.** Serious injury could occur if the tool is tipped or if the cutting tool is accidentally contacted.
- j) Make sure that the saw blade is installed to rotate in the proper direction. Do not use grinding wheels, wire brushes, or abrasive wheels on a table saw.** Improper saw blade installation or use of accessories not recommended may cause serious injury.

(4.1)

## GETTING STARTED UNPACKING

**Caution:** This packaging contains sharp objects. Take care when unpacking. Remove the machine, together with the accessories supplied from the packaging. Check carefully to ensure that the machine is in good condition and account for all the accessories listed in this manual. Also make sure that all the accessories are complete. If any parts are found to be missing, the machine and its accessories should be returned together in their original packaging to the retailer. Do not throw the packaging away; keep it safe throughout the guarantee period. Dispose of the packaging in an environmentally responsible manner. Recycle if possible. Do not let children play with empty plastic bags due to the risk of suffocation.

(4.2)

## ITEMS SUPPLIED

Description	Quantity
Instruction Manual	1
Multi-Material Cutting Blade	1
Table Extensions	2
Table Extension Support Struts	4
Leg Set (4 corner Legs)	1 Set
Cross Braces	4
Rubber Feet	4
Blade Guard with Extraction Port	1
Dust Extraction Hose	1
Mitre Gauge	1
Anti-Bounce Device	1
Adjustable Rip Fence	1
Rear Cantilever Braces	2
Push Stick	1
Fence Rail (2 piece)	1
Fence Rail Joining Tongue	1
Hex Key	1
Blade Changing Spanners (2pc)	1 Set
Assorted fixings	1 Bag
Riving Knife	1

EN

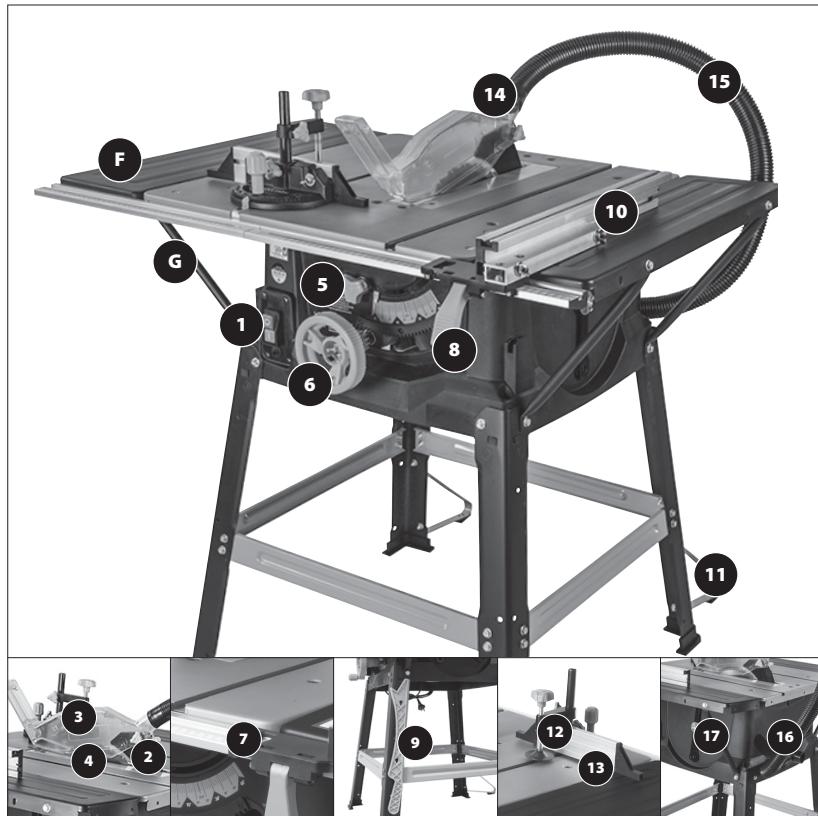
(4.3)

## ADDITIONAL ACCESSORIES

In addition to the standard items supplied with this machine the following accessories are also available from the Evolution online shop at [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) or from your local retailer.

(4.4)

Description	Part No
Multi-Material Cutting Blade	FURYBLADE255MULTI
Wood Blade	RAGEBLADE255WOOD

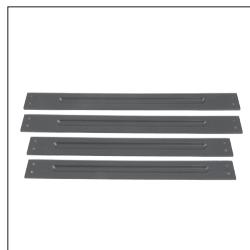
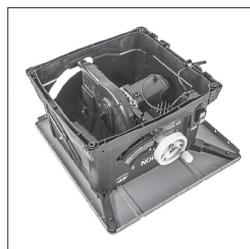
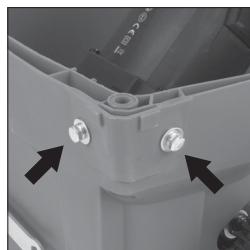
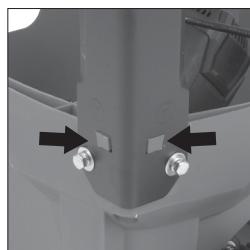
**MACHINE OVERVIEW**

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1. ON/OFF SWITCH                                | 9. PUSH STICK              |
| 2. RIVING KNIFE                                 | 10. RIP FENCE              |
| 3. BLADE GUARD                                  | 11. REAR CANTILEVER BRACES |
| 4. BLADE  | 12. ANTI-BOUNCE DEVICE     |
| 5. BEVEL LOCKING KNOB                           | 13. SLIDING MITRE FENCE    |
| 6. RISE AND FALL/BEVEL ADJUSTMENT<br>HAND WHEEL | 14. DUST PORT              |
| 7. RIP FENCE SCALE MAGNIFIER                    | 15. DUST HOSE              |
| 8. RIP FENCE LOCKING HANDLE                     | 16. REAR DUST PORT         |
|   | 17. BLADE CHANGE SPANNERS  |

**WHAT'S IN THE BOX**


<b>A.</b> BLACK CORNER LEGS (STAMPED A)	x 4	<b>K.</b> MITRE GAUGE	x 1
<b>B.</b> CROSS-BRACES (STAMPED B)	x 2	<b>L.</b> FENCE RAIL	2 pieces
<b>C.</b> CROSS-BRACES (STAMPED C)	x 2	<b>M.</b> FENCE RAIL JOINING TONGUE	x 1
<b>D.</b> REAR CANTILEVER BRACES	x 2	<b>N.</b> HEX HEADED SCREW	x 28
<b>E.</b> RUBBER FEET	x 4	<b>O.</b> FLANGE NUT	x 35
<b>F.</b> SIDE TABLE EXTENSION PANELS	x 2	<b>P.</b> COACH BOLT (BLACK)	x 7
<b>G.</b> SIDE TABLE SUPPORT STRUTS	x 4	<b>Q.</b> HEX SOCKET CAP SCREW	x 1
<b>H.</b> BLADE GUARD	x 1	<b>R.</b> NUT (BLACK)	x 2
<b>I.</b> ANTI-BOUNCE DEVICE	x 1	<b>S.</b> RIVING KNIFE	x 1
<b>J.</b> RIP FENCE	x 1		

EN

**Fig. 1****Fig. 2****Fig. 3****Fig. 4**

## ASSEMBLY

**Note:** This process can be considerably aided by studying the images of an assembled machine as found on the machine overview page.

### THE STAND

Four corner legs (**A**) (stamped **A**) and four cross-braces (**B+C**) comprise the main stand components.

Four cross-braces are supplied (**Fig 1**). The cross-braces stamped with the letter **B** are for the front and rear of the machine stand. The cross-braces stamped with the letter **C** are for the right and left hand sides of the machine stand.

**Identify all the parts before proceeding with the assembly.**

**Note:** The rubber feet (**E**) are a simple push fit onto the legs (**A**), and are attached to the end of the leg opposite to the stamped letter **A** (this is the top of the leg)

- Carefully position the main body of the machine (inverted) on a secure, clean work-surface or workbench with the table top on the work-surface. (**Fig. 2**)

**Note:** A large clean cloth positioned on the work-surface would help protect the table top from accidental damage.

- Remove the eight Ø10 mm hex headed screws and their associated washers from the corners of the machines main body (**Fig. 3**).
- Attach the four legs (**A**) to the main body of the machine using the previously removed hex headed screws. Do not tighten the screws at this stage. Hand tight is sufficient and be careful to ensure that the rectangular boss moulded into the machines body engages with the rectangular slot found in the top of the legs (**Fig. 4**).
- Attach the front and rear cross-braces (**B**) across the front and rear of the stand using the Ø10mm hex headed screws (**N**) and nuts (**O**) provided.

**Note:** The cross-braces should be positioned to the inside of the stand with the sloping ends of the braces echoing the splay of the attached legs. Ensure that the screws (**N**) are inserted from the outside of the stand with the nut (**O**) positioned to the inside of the stand. Again only hand-tighten these screws at this stage.

- Attach the side cross-braces (**C**) to the corner legs (**Fig. 5**) in the same manner as the front and rear cross-braces were attached.
- Push fit the rubber feet (**E**) onto the bottom of each leg.

**Note:** The machine can now be lifted from the work-surface/workbench.

**WARNING:** This machine is heavy. Enlist competent help when lifting this machine from the workbench.

Allow the machine a few minutes to settle. When satisfied that the machine is standing squarely, upright and is firm and secure thoroughly tighten all of the fixing screws.

- Attach the cantilever braces to the rear two corner legs (**D**) of the machine stand (**Fig. 6**).

**Note:** These cantilever braces provide extra security and stability when the machine is in use.

#### ATTACHING THE TABLE EXTENSIONS

**Note:** The pressed steel table extension panels (**F**) are not handed and can fit on either side of the machine.

Each table extension attaches to the main table of the machine using two hex headed machine screws (**N**) and nut (**O**). The holes for the screws to pass through in the table extension panels are positioned to the very front and rear of the side flanges. (**Fig. 7**) Insert the hex headed machine screws and attach the table extension panels to the main table using the hex headed screws (**N**) and nuts (**O**) etc.

**Note:** The side table support struts (**G**) are supplied in two sizes. The longer 2 should be fitted to the left hand side of the machine, the shorter two on the right, and should be attached to the outer flange of the extension panels. Fasten one end of the support strut to the inside of the extension panel using the rearmost hole. Repeat this step on both sides. (**Fig. 8**).

The other end of the support strut attaches to the top of its accompanying corner leg.

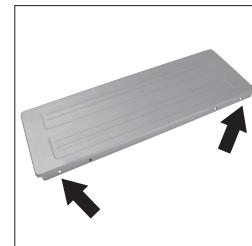
- Carefully remove the relevant machine screw from the top of the corner leg.



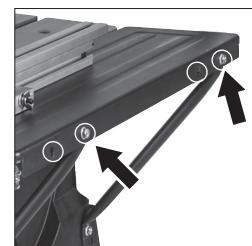
**Fig. 5**



**Fig. 6**



**Fig. 7**



**Fig. 8**

EN

**Fig. 9**

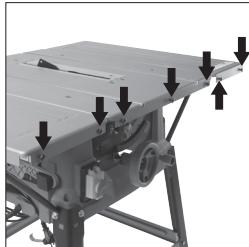
- Insert the machine screw through the end of the support strut and refit the machine screw to the machines main body. (**Fig. 9**) Use a straight edge or similar placed across the table and the extension panel to check the alignment. The extension panels should be exactly level with and flush to the main table of the machine.

**Note:** The support struts and the extension panels are provided with elongated slotted holes. These facilitate slight adjustment and realignment of components as necessary.

- Final micro adjustment and alignment of the table extensions is possible by repositioning the relevant components using the flexibility provided by the slotted holes.
- When exact alignment of all of the components is achieved all the fixing screws should be securely tightened.

### THE FENCE RAIL

**Note:** The fence rail is supplied in two pieces (**L**) which slot together. The plastic connecting tongue (**M**) should be inserted into the rectangular voids in the two extrusions to bridge both parts of the Fence Rail. (**Fig. 10**)

**Fig. 11**

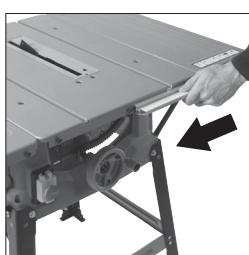
- Attach the seven coach bolts (**P**) within the seven holes of the machine (two in each extension and three in the main aluminium table) using nut (**O**). Hand tighten only. (**Fig. 11**)
- Slide the fence rail over the seven protruding bolt heads (**Fig. 12**) until the fence rail is central across the front of the machine and fully tighten the bolts.

### ADJUSTMENT

**WARNING:** The machine must not be connected to the mains supply when carrying out the following procedure(s).

**Note:** The fence rail needs to be positioned correctly for the scale to read accurately. Even when correctly adjusted the scale should always be regarded as a useful cutting guide. The scale does not supplant the need for accurate marking out.

- Locate the rip fence (**J**) in the fence rail to the RH side of the blade.
- Raise the saw blade (**refer to OPERATION RAISING/ LOWERING THE BLADE on page 19**).
- Slide the rip fence along the fence rail until it rests against the raised saw blade.
- Look through the rip fence magnifier.

**Fig. 12**

- Loosen slightly the seven coach bolts (**P**) which hold the fence rail to the machine.
- Gently move the fence rail to the right or left until the '0' position on the scale coincides with the datum line in the magnifier. (**Fig. 13**)
- Check, and when satisfied that calibration has been achieved, tighten the seven fence rail nuts securely.
- Lower the blade.

**Note:** The rip fence simply slots into the fence rail, and can be locked into position anywhere along the rails length, and at either side of the machine by pressing the locking lever downwards.

#### CHECKING/ADJUSTING THE RIP FENCE

When the fence rail and rip fence have been attached to the machine, the rip fence should be checked to ensure that it lies parallel to the blade.

- Raise the blade to its full height.
- Rest a straight-edge or similar against the blade.
- Bring the rip fence up to the straight-edge and check for parallelism.
- If adjustment is needed, gain access to the two socket headed screws through the two holes in the carrier. (**Fig. 14**)
- Loosen these screws using the correct sized hex key, and adjust the fence as required.
- Tighten and re-check the rip fence when correct alignment has been achieved.
- Lower the blade.

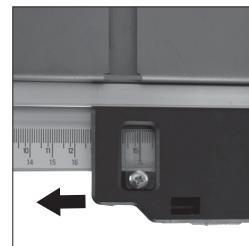
#### SLIDING MITRE GAUGE

**Note:** The sliding mitre gauge (**K**) fits in either of the inverted 'T' slots in the machine table.

The adjustable aluminium faceplate is held in the protractor base of the mitre gauge by two machine screws and thumb nuts.

The anti-bounce device (**I**) can be fitted into the socket incorporated into the mitre gauge base. (**Fig. 15**) Turning the locking handle anti-clockwise (**Fig. 16**) allows the mitre gauge angle to be adjusted. Use the protractor scale and pointer and set the gauge to the desired angle. Tighten the vertical handle when the required angle has been selected.

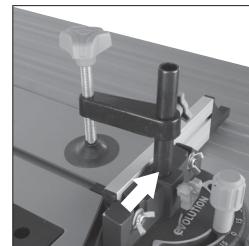
**Note:** It is recommended that the anti-bounce device is fitted only when needed (e.g. when cutting thin sheet material or



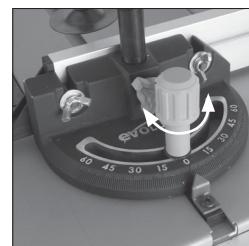
**Fig. 13**



**Fig. 14**

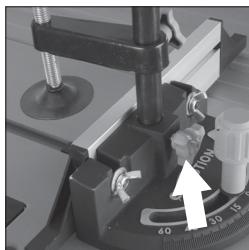
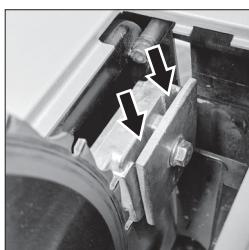
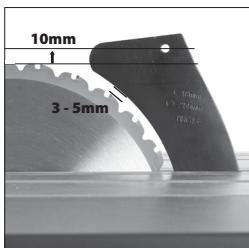


**Fig. 15**



**Fig. 16**

EN

**Fig. 17****Fig. 18****Fig. 19****Fig. 20**

thin walled metal tube etc). At other times safely store the device off the machine.

The pillar of the anti-bounce device fits into the socket in the mitre gauge base, and is held in place by a thumb screw. (**Fig 17**)

#### **TOP BLADE GUARD**

The top blade guard (**H**) (sometimes referred to as a crown guard) must always be fitted to the machines riving knife. The 'split' line along the top of the guard indicates the centre line of the saw blade below. Graphics on the guard further reinforce the cutting line of the saw blade.

**WARNING:** The top blade guard **must be fitted** to the machines riving knife.

**WARNING:** The machine must be disconnected from the mains supply when installing the blade guard.

- Remove the Table Access Plate.
- Raise the blade to its highest position - See page 19 'RAISING/LOWERING THE BLADE' section.
- Slide the Riving Knife between the fixing plate and mounting block (**Fig. 18**). Ensure that the mounting blocks projecting lugs engage with the slot in the Riving Knife.
- Adjust the Riving Knife so that it is between 3 – 5mm from the saw blade. The blade guard mounting hole on the riving knife should be at least 10mm higher than the tooth peak (**Fig. 19**).
- When correct alignment is achieved tighten the fixing bolt.
- Check the saw blade rotates freely and teeth are within 3 - 5mm of the Riving Knife.
- Re-install the Table Access Plate.
- The guards locating pin should be positioned through the hole machined in the top edge of the riving knife (**Fig. 20**). Secure using the thumb screw, do not over tighten.

**Note:** Adjust the blade guard for the material you are cutting. To adjust to the thickness of the material being cut, the blade guard must pivot up and down easily and smoothly, so **do not over-tighten this wing nut**.

- Check the operation of the blade guard. Ensure that it is working efficiently and covers the blade at the sides as well as the crown.
- Lower the blade a little and recheck that the blade guard

operation.

- When satisfied that the blade guard works throughout the blades height adjustment range, check that the guard works equally well with the blade set to a bevel angle.
- Check that when the blade is fully lowered, the blade guard is in contact with the table top.

**Note:** The top blade guard is equipped with a dust extraction port (**Fig.21**).

- Connect the supplied dust extraction hose to the top blade guard. The hose is a 'push fit' onto the extraction port.
- Connect the other end of the hose to the 2 way connector found to the rear of the machines main body. (**Fig. 22**)

**Note:** The 'free' port of the 2 way connector can be used to attach a workshop dust extraction machine to this Evolution machine. If such a machine is connected to this Table Saw follow the Instructions provided by the supplier/manufacturer of the dust extraction equipment.

Use of such equipment will ensure that the workplace is kept clean and tidy, and that dust is kept to a minimum.

## OPERATION

### ON/OFF SAFETY SWITCH

**WARNING:** Before operating the switch make sure that the blade guard is correctly installed and operating properly.

- Push the 'ON' button to start the machine. (**Fig. 23**)
- Push the 'OFF' button to stop the machine.

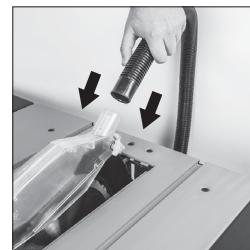
**WARNING:** Never start the machine until all safety checks and procedures have been carried out.

### RAISING/LOWERING THE BLADE

**WARNING:** Only make adjustments to the machine when the machine is switched OFF and the blade is stationary.

**Note:** This machine is equipped with a dual function hand-wheel (**Fig. 24**) in its 'normal' (outer) position this hand-wheel is used to raise or lower the blade.

When the hand-wheel is pushed in against its bias spring a



**Fig. 21**



**Fig. 22**

EN



**Fig. 23**



**Fig. 24**

**Fig. 25**

cog engages with a curved toothed rack incorporated into the machines main body. This allows the hand-wheel to be used to adjust the tilt/bevel angle of the blade

**To raise or lower the blade:**

- Ensure that the hand-wheel is in the 'normal' (outer) position.
- Turn the hand-wheel clockwise to raise the blade.
- Turn counter clockwise to lower the blade.

**Note:** When the machine is not in use we recommend that the blade is fully lowered into the machine and that the top guard is lying flush on the saw table. (**Fig. 25**)

**TLTING THE BLADE**

The blade can be tilted by up to 45° to the left hand side.

**To tilt the blade:**

- Loosen the tilt locking knob (**Fig. 26**)
- Push in the dual function hand-wheel and ensure that the cog engages with the track.
- Turn the hand-wheel to tilt the blade.

**Note:** A protractor scale and pointer (**Fig. 27**) are readily visible allowing the operator to quickly set the blade to the desired angle.

- When the desired angle has been achieved the tilt locking knob should be tightened to secure the blade angle.

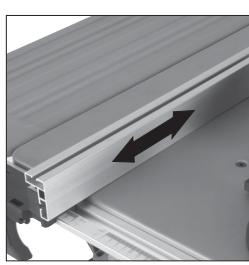
**Note:** We recommend that when any tilt cutting operation is concluded that the blade be returned to its normal (vertical) setting and the tilt locking knob tightened.

**RIP FENCE GUIDE**

The rip fence (**J**) can be positioned either side of the blade and is locked in position by using the locking handle.

- Push down to lock, and pull up to unlock. Do not use undue force on the locking handle. Gently push down on the handle with the palm of your hand until the handle 'clicks' into place.

Forwards and backwards adjustment of the rip fence faceplate (**Fig. 28A**) is possible. Loosen the two wing nuts and slide the aluminium faceplate to the desired position. Tighten the wing nuts securely.

**Fig. 26****Fig. 27****Fig. 28A**

**Note:** We recommend that normally the rip fence faceplate be adjusted so that the rear of the faceplate guide is 'in line' with the rear of the blade where it emerges from the table. (**Fig. 28B**)

**Note:** If the rip fence is used on the LH (left hand) side of the blade, the aluminium faceplate will have to be repositioned to the RH (right hand) side of the plastic carrier.

- Loosen the two wing nuts and slide the aluminium faceplate from the plastic carrier.
  - Remove the dome headed machine screws from the carrier.
  - Reposition the faceplate to the RH side of the carrier and re-attach using the machine screws and the wing nuts.
- Adjust as necessary.

Return to the original configuration when the rip fence is in the normal (RH) operating position.

**Note:** When the machine is not in use, the rip fence has dedicated storage on the left hand side of the machine body (**Fig. 29**).

Loosen the wing nuts and slide the rip fence base into the centre of the rip fence faceplate and secure. Locate the mounting brackets on the left hand side of the machine body and press the protruding ends of the faceplate into the brackets.

#### THE DUAL READ SCALE

**Note:** The rip fence guide incorporates a viewing window to aid reading the measurement scale found on the fence rail. (**Fig. 30**). The scale should be regarded as a useful guide. It is not a substitute for careful and accurate 'marking out'.

This machine has a dual read scale that shows the distance from the blade to the rip fence through the viewing window. This can be used to aid setting the cutting distance from the blade to the rip fence. With the rip fence faceplate attached by its shorter side, use the black scale to set the distance of the rip fence. When the faceplate is attached by its longer side, use the green scale.

#### MITRE GAUGE

**Note:** The mitre gauge (**K**) (**Fig. 31**) can be used on either side of the table and runs in either of the two inverted 'T' slots in the table top.

Carefully slide the mitre gauge into the required slot in the table top.



**Fig. 28B**



**Fig. 29**

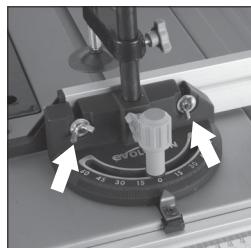
EN



**Fig. 30**



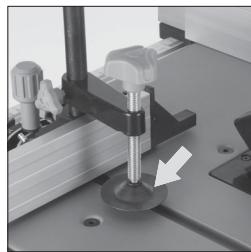
**Fig. 31**

**Fig. 32**

Turn the vertical handle counter-clockwise to unlock the mitre gauge, and adjust to the required angle. Turn the handle clockwise to lock the mitre gauge at the chosen angle.

**Note:** The extruded aluminium faceplate of the mitre gauge should be adjusted so that it passes close to, but does not touch the blade or blade guard. Adjust the faceplate by loosening the two wing nuts (**Fig. 32**) and slide the faceplate to the required position. Securely tighten the wing nuts.

**WARNING:** Conduct a 'dry run' with the machine disconnected from the mains supply to ensure that the mitre gauge does indeed slide passed the blade and blade guard without any interference.

**Fig. 33**

#### ANTI-BOUNCE DEVICE

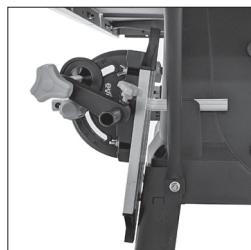
**Note:** When cutting thin sheet or similar material the anti-bounce device can be usefully employed. (**Fig 33**)

Insert the anti-bounce device into the socket provided in the mitre gauge. Position the anti-bounce device for optimum efficiency and secure in place using the thumb screws.

Adjust the anti-bounce device so that the head does not quite touch the material to be cut. You can achieve this by gently clamping the material to be cut with the anti-bounce device, and then backing off the head by 1/2 to 1 turn.

**Note:** When the machine is not in use, the mitre gauge & anti-bounce device has dedicated storage on the right hand side of the machine body (**Fig 34**).

Raise the anti-bounce device and rotate it anti-clockwise until it is next to the mitre locking knob, then lower until it makes contact with the mitre gauge. Position the mitre gauge to the far left hand side of the aluminium face plate and secure. Push the extruding face plate into the slot provided on the right hand side machine body.

**Fig. 34**

#### BASIC TABLE SAW OPERATIONS

**WARNING:** Never attempt freehand cuts on this machine. Always use the appropriate guide or fence to minimise the possibility of the blade binding and/or kickback occurring.

**Fig. 35**

We recommend that the saw blade protrudes through the material to be cut by approximately 3mm. (**Fig. 35**) Adjust the height of the blade accordingly.

**WARNING:** This machine is **not suitable** for **cutting rebates or stopped grooves.**

A workshop dust extraction machine can be connected to the extraction port found at the rear of the machine if required.

### CROSS-CUTTING

Set the mitre gauge to 0° and tighten using the vertical handle. Position in the desired 'T' slot and adjust the mitre face plate as previously described. Index and hold the material to be cut against the mitre gauge faceplate (**Fig. 36**). Switch on the saw and allow the blade to reach full operating speed before making the cut.

### MITRE CROSS-CUTTING

Mitre cross-cutting is cutting across material at an angle of other than 90°. Set the mitre gauge to the desired angle, tighten and proceed as cross-cutting above.

### COMPOUND MITRE CUTTING

**Note:** Compound mitre cutting is achieved when the machines blade is tilted from the vertical and the mitre gauge is set to an angle. A compound cut is therefore a combination of a mitre cut and a bevel cut. (**Fig. 37**)

- Adjust the mitre gauge and set to the desired angle.
- Tilt the blade to the desired angle and lock in place by tightening the tilt locking knob.
- Check that the mitre gauge will pass the saw blade without any interference. Adjust the mitre gauge faceplate if necessary.
- Index and securely hold the material against the mitre gauge faceplate and make the cut.

### REPETITIVE CROSS-CUTTING

Repetitive cross-cutting is the process of cutting a number of pieces to the same length without having to mark out each piece separately.

**Note:** We recommend that repetitive cross-cutting is carried out with the mitre gauge positioned on the LH side of the machine, with the rip fence on the RH side of the machine. (**Fig. 38**)

**WARNING:** The rip fence can be used as a length stop only as long as it is properly set and adjusted.

**To set the rip fence for repetitive cross-cutting:**

- Set the rip fence at the required distance from the saw blade.



**Fig. 36**

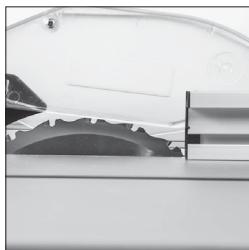


**Fig. 37**



**Fig. 38**

EN

**Fig. 39**

- Adjust and align the back of the rip fence faceplate with the front of the saw blade. (**Fig. 39**) This setting will afford clearance for the material as it passes through the saw blade. It will allow the cut material to move sideways away from the saw blade, with little risk of any binding or kickback occurring.

Index and hold the material to be cut against the mitre gauge faceplate and the also index the material gently against the rip fence. Hold the material and mitre gauge securely with your left hand. Gently push the workpiece through the saw. Use a push stick, if necessary, in your right hand to guide the workpiece on the RH side of the blade.

#### RIP CUTTING

Rip cutting is the process of cutting along the length of a piece of material rather than across it.

Rip cutting should be done with the rip fence set at the desired width from the saw blade and normally on the RH side of the machines table. (**Fig 40**)

The mitre gauge is not required for this operation, and should be stored safely off the machine for future use.

**WARNING:** Check that the rip fence is locked in position and is parallel to the saw blade.

Check that the riving knife is properly aligned with the saw blade.

When ripping small section material a push stick should be used to feed/guide the final **300mm** of the material past the blade. A push stick should always be used when making cuts of less than **300mm**. (**Fig 41**)

**Note:** When ripping long boards or large panels we recommend the use of remote work-piece support(s) to aid material handling.

Feed the work-piece through the saw keeping it indexed against the rip fence. Use smooth, steady pressure and employ a push stick when necessary.

When the ripping width is greater than 300mm, and with care, both hands can be used to guide/feed the material through the saw. The operators left hand will be to the LH side of the saw blade. The operators right hand will be close to the rip fence on the RH side of the saw blade.

**WARNING:** The operators hands should **never** be in line with the blade.

**Fig. 40****Fig. 41**

## BEVEL RIPPING

Bevel ripping is cutting along the length of a work-piece with the saw blade tilted at an angle.

When bevel ripping material 150mm or narrower use the rip fence on the RH side of the blade only. (**Fig 42**)

## MAINTENANCE

**WARNING:** Ensure that the machine is disconnected from the mains supply before any maintenance tasks or adjustments are attempted.

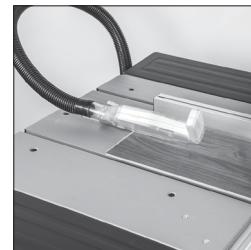
### CHANGING THE BLADE

**Note:** We recommend that the operator considers wearing protective gloves when handling or changing the machines blade.

- Disconnect the machine from the power supply
- Remove the top blade guard. (**refer to TOP BLADE GUARD on page 18**)
- Remove the table access plate by removing the countersunk head screw from the front edge of the access plate. (**Fig. 43**)
- Lift the plate away and carefully store it and its fixing screw for future use.
- Raise the blade to its highest position.
- Use the two blade changing spanners provided. One spanner will fit the hexagonal nut machined onto the outer blade flange, and thus prevent the arbor from rotating. The other spanner will fit the arbor nut. (**Fig 44**)
- Remove the arbor nut, the outer blade flange and the blade.
- Thoroughly clean any debris from these parts and also from the exposed motor arbor and inner blade flange. The inner blade flange can be left in situ.
- Fit the new blade. Ensure that the teeth are facing to the front of the saw (**Fig. 45**), and that the rotation arrow on the blade is in conformism with the rotation arrow on the motor housing.
- Replace the outer flange and nut and tighten securely with the spanners provided. Check that both blade flanges are in contact with the blade.
- Replace the table access plate and its fixing screw. Ensure that the fixing screw is correctly seated.
- Replace the top blade guard.

### CLEANING

After each use the machine should be cleaned. Remove all sawdust, etc from the visible parts of the machine with a workshop vacuum cleaner. A workshop dust extraction can also be connected to the machine dust extraction port at the

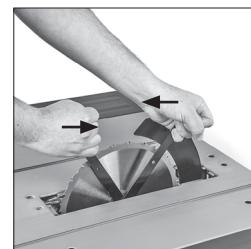


**Fig. 42**



**Fig. 43**

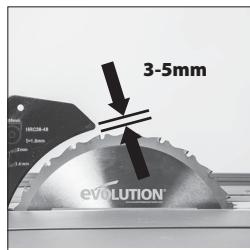
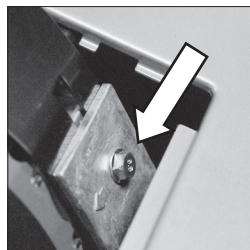
EN



**Fig. 44**



**Fig. 45**

**Fig. 46****Fig. 47**

rear of the machine. This should remove debris from the inside of the machine. Never use solvents to clean plastic parts, as solvents can damage them. Clean only with a soft damp cloth.

### RIVING KNIFE

The riving knife is a very important component. The riving knife prevents the work from chattering and/or binding as it passes through the blade. Inspect the riving knife at regular intervals and if it is worn or damaged have it replaced with an original replacement part, fitted by a competent technician.

**Note:** Use only a genuine **Evolution riving knife**, as this is a dedicated component for this machine. Non genuine parts could be dangerous. If in any doubt, please contact the helpline.

### ADJUSTING THE RIVING KNIFE

The riving knife should be adjusted so that the teeth of the blade are within 3-5mm of the edge of the riving knife (**Fig. 46**). To adjust the riving knife, remove the table insert as shown on **page 26**, raise the blade to its maximum height and loosen the bolt securing the riving knife (**Fig. 47**) with the spanner supplied. Adjust the riving knife to the correct distance of 3-5mm, ensuring the fixing hole for the blade guard is level with the top of the blade and re-tighten the bolt. Replace the table insert.

**Fig. 48**

### PUSH STICK

A plastic push stick (**Fig. 48**) is provided with the machine and has its own dedicated storage on the RH side front leg of the machine using a hex socket cap screw (**Q**) and 2 nuts (**R**). When not in use store the push stick on the machine (**Fig. 49**).

**Note:** If the push stick becomes damaged it should be replaced. If the operator makes their own push stick, we recommend that it follows the same pattern as that supplied. Replacement push sticks are available from Evolution Power Tools.

### (6.4) ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

**Fig. 49**

**EC DECLARATION OF CONFORMITY****The manufacturer of the product covered by this Declaration is:**

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.  
**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

The manufacturer hereby declares that the machine as detailed in this declaration fulfils all the relevant provisions of the Machinery Directive and other appropriate directives as detailed below.

The manufacturer further declares that the machine as detailed in this declaration, where applicable, fulfils the relevant provisions of the Essential Health and Safety requirements.

**The Directives covered by this Declaration are as detailed below:**

<b>1907/2006</b>	The Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals & REACH EC No. 1907/2006 annex XVII
<b>2006/42/EC.</b>	Machinery Directive.
<b>2014/30/EU.</b>	Electromagnetic Compatibility Directive.
<b>2011/65/EU. &amp; (EU)2015/863.</b>	The Restriction of the Use of certain Hazardous Substances in Electrical Equipment (RoHS) Directive.
<b>2012/19/EU.</b>	The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive.

**And is in conformity with the applicable requirements of the following documents:**

**EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-1:2014/A11:2017 • EN IEC 55014-1:2021  
 EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 • EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

EN

**Product Details**

Description: FURY5-S 255mm (10") MULTI-MATERIAL CUTTING TABLE SAW  
 Evolution Model No: 056-0001, 056-0003  
 Brand Name: EVOLUTION  
 Voltage: 220-240v ~ 50Hz  
 Input: 1300W

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirements of directive has been compiled and is available for inspection by the relevant enforcement authorities, and verifies that our technical file contains the documents listed above and that they are the correct standards for the product as detailed above.

The notified body TUV SUD Product Service GmbH (NB 0123), Ridlerstrabe 65, 80339 MUNCHEN, Germany, performed EC type-examination and issued the EU-type examination certificate: M6A 042661 0468 Rev.00

**Name and address of technical documentation holder.**

Signed:

Print: Barry Bloomer: Supply Chain & Procurement Director

Date:

17.10.24

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.  
**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**(1.2) DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG  
WURDE URSPRÜNGLICH IN  
UK-ENGLISCH VERFASST**

**(1.3) WICHTIG**

Bitte lesen Sie die folgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise vollständig durch.

Wenden Sie sich zu Ihrer eigenen Sicherheit an die entsprechende Technische Helpline, deren Nummer Sie auf der Webseite von Evolution Power Tools finden, wenn Sie über irgendeinen Aspekt bei der Verwendung dieses Geräts unsicher sind. Wir betreiben mehrere Helplines in unserer weltweiten Organisation, aber sie erhalten Technische Hilfe auch von Ihrem Lieferanten.

**WEB** [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

**(1.4)** Glückwunsch zum Kauf einer Maschine von Evolution Power Tools. Bitte füllen Sie Ihre Produktregistrierung online wie es in der A4-Broschüre zur Online-Garantieregistrierung erklärt ist, die dieser Maschine beiliegt. Sie können auch den QR-Code, der sich auf der A4-Broschüre befindet, mit einem Smartphone scannen. Damit können Sie die Garantielaufzeit Ihrer Maschine über die Webseite von Evolution validieren, indem Sie Ihre Angaben eingeben und somit einen umgehenden Service sicherstellen, falls dieser einmal notwendig werden sollte. Vielen Dank für die Wahl Produkts von Evolution Power Tools.

## MASCHINENSPEZIFIKATIONEN

<b>MASCHINE</b>	<b>METRISCH</b>	<b>BRITISCHE EINHEITEN</b>
Moteur (UK/EU) 220-240v ~ 50/60Hz	1300 W (S1) 1500 W (S6 40%)	6,5 A
Tischabmessungen	583 x 901mm	23 x 35-1/2"
Spaltkeildicke	1.8 mm	5/64"
Leerlaufdrehzahl	3250 min <sup>-1</sup>	3250 rpm
Gewicht	20.14kg	44.4lbs

<b>SCHNITTEILEISTUNG</b>	<b>METRISCH</b>	<b>BRITISCHE EINHEITEN</b>
Maximale Tiefe für einen Schnitt bei 90°	85 mm	3-1/4"
Maximale Tiefe für einen Schnitt bei 45°	65 mm	2-1/2"
Baustahlblech - Optimale Schneiddicke	3 mm	1/8"
Baustahl-Kastenprofil - Opt. Schneiddicke	3 mm	1/8"
Schneidleistung - Recht der Klinge	400mm	15-3/4 in.

<b>SÄGEBLATT</b>	<b>METRISCH</b>	<b>BRITISCHE EINHEITEN</b>
Durchmesser	255 mm	10"
Bohrung	25,4 mm	1"
Anzahl der Zähne	24	24
Sägespalt	2 mm	1/8"

<b>LÄRM</b>	
Schalldruckpegel L <sub>p</sub> a	94 dB(A)
Schallleistungspegel L <sub>WA</sub>	107 dB(A)
Unsicherheit K <sub>PA</sub> & K <sub>WA</sub>	3 dB(A)

DE

**WARNUNG:** Die Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von den Angabewerten abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird, insbesondere, welche Art von Werkstück bearbeitet wird.

Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden, die auf einer Abschätzung der Belastung während der tatsächlichen Nutzungsbedingungen beruhen(hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

### (1.7) VIBRATION

**WARNUNG: Beim Verwenden dieser Maschine kann der Bediener starken Vibrationen ausgesetzt sein, die auf die Hand und den Arm übertragen werden. Es ist möglich, dass der Bediener die "Vibrations-Weißfingerkrankheit" (Raynaud-Syndrom) bekommt. Dieser Zustand kann die Temperaturempfindlichkeit der Hand herabsetzen sowie eine allgemeine Taubheit erzeugen. Längere oder regelmäßige Anwender dieser Maschine sollten den Zustand ihrer Hände und Finger genau überwachen. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn eines der Symptome auftaucht.**

- Die Messung und Beurteilung der Aussetzung eines Menschen gegenüber handübertragenen Vibrationen am Arbeitsplatz ist geregelt in:  
BS EN ISO 5349-1:2001 und  
BS EN ISO 5349-2:2002
- Viele Faktoren können das tatsächliche Vibrationsniveau beeinflussen, z.B. der Zustand und die Orientierung der Bearbeitungsflächen und die Art und der Zustand der verwendeten Maschine. Solche Faktoren können vor jeder Verwendung beurteilt werden und wenn erforderlich können entsprechende Arbeitsrichtlinien umgesetzt werden. Eine Kontrolle dieser Faktoren kann dabei helfen, die Auswirkungen der Vibrationen zu reduzieren:

### Handhabung

- Gehen Sie mit der Maschine vorsichtig um und lassen Sie die Maschine die Arbeit machen.
- Üben Sie keine übermäßige körperliche Kraft auf irgendwelche Bedienelemente der Maschine aus.
- Berücksichtigen Sie Ihre Sicherheit und Standfestigkeit sowie die Ausrichtung der Maschine während der Verwendung.

### Bearbeitungsfläche

- Berücksichtigen Sie das Material der Bearbeitungsfläche, ihren Zustand, Dichte, Festigkeit, Steifigkeit und Ausrichtung.

**WARNUNG:** Die Vibrationsemision während der eigentlichen Verwendung des Elektrowerkzeugs kann sich vom erklärten Gesamtwert unterscheiden je nachdem, auf welche Weise das Werkzeug benutzt wird. Die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zu identifizieren und den Bediener zu schützen, beruht auf einer Schätzung der Exposition bei den eigentlichen Nutzungsbedingungen (unter Berücksichtigung aller Teile des Betriebszyklus wie z. B. Abschaltzeiten des Werkzeugs, wenn es leer läuft, zusätzlich zur Auslösezeit).

### (1.8) AUFKLEBER UND SYMBOLE

**WARNUNG:** Bedienen Sie diese Maschine nicht, wenn Warn- und/oder Hinweisschilder fehlen oder beschädigt sind. Für Ersatzaufkleber wenden Sie sich bitte an Evolution Power Tools.

**Hinweis:** Alle oder einige der Symbole auf der nächsten Seite können im Handbuch oder auf dem Produkt erscheinen.

## (1.9)

Symbol	Beschreibung
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
min <sup>-1</sup>	Drehzahl
~	Wechselstrom
no	Schutzbrille tragen
	Schutzbrille tragen
	Gehörschutz tragen
	Staubmaske tragen
	Nicht berühren. Hände fern halten.
	Gebrauchsanweisung lesen
	CE-Zertifizierung
	Triman - Abfallsammlung & Recycling
	Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte
	Warnung
	Doppelte Isolierung Schutz
	Klinge schützen Entsprechend vor dem Schneiden

## (1.10) BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG DIESES ELEKTROWERKZEUGS

**WARNUNG:** Dieses Produkt ist eine Tischsäge und sie wurde für die Verwendung mit speziellen Sägeblättern von Evolution entwickelt. Verwenden Sie nur Zubehör, das für die Verwendung in dieser Maschine entwickelt wurde und/oder solches, das speziell dafür empfohlen wird von **Evolution Power Tools Ltd.**

Wenn diese Maschine mit einem geeigneten Sägeblatt ausgerüstet ist, kann diese Maschine verwendet werden zum Schneiden von:  
Baustahl Aluminium (Max Stärke 3mm)  
Holz- und Holzwerkstoffmaterialien  
(Max Stärke 85mm)

**Hinweis:** Das Sägen von galvanisch behandeltem Stahl kann die Lebensdauer des Blatts verkürzen.

## (1.11) VERBOTENE VERWENDUNG DIESES ELEKTROWERKZEUGS

**WARNUNG:** Dieses Produkt ist eine Tischsäge und darf nur als solche verwendet werden. Es darf in keiner Weise modifiziert oder zum Antrieb anderer Geräte verwendet werden oder irgendwelches anderes Zubehör antreiben, als solches, das in dieser Bedienungsanleitung erwähnt ist.

(1.13) **WARNUNG:** Dieses Gerät ist nicht dafür geeignet, dass es von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen, die unerfahren sind und nicht über die hierfür nötigen Kenntnisse verfügen, verwendet wird, es sei denn, diese werden zuvor in der sicheren Benutzung des Geräts von einer Person betreut oder angeleitet, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist und für ihre sichere Verwendung fachkundig ist.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie zu dem Gerät keinen Zugang haben; ihnen darf auf keinen Fall erlaubt werden, mit dem Gerät zu spielen.

**SICHERHEITSVORKEHRUNGEN****(1.14) ELEKTRISCHE SICHERHEIT**

Diese Maschine ist mit dem für den ausgewiesenen Markt passenden angeformten Stecker und Netzkabel ausgerüstet. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch ein spezielles Kabel oder eine Baugruppe ersetzt

DE

werden, die vom Hersteller oder seinem Kundendienstvertreter erhältlich sind.

### (1.15) VERWENDUNG IM FREIEN

**WARNUNG:** Bei einer Verwendung im Freien sollte dieses Werkzeug zu Ihrem Schutz nicht Regen ausgesetzt oder an feuchten Orten verwendet werden. Stellen Sie das Werkzeug nicht auf feuchte Flächen. Verwenden Sie wenn möglich eine saubere, trockene Werkbank. Verwenden Sie für einen zusätzlichen Schutz eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD), welche die Versorgung unterbricht, wenn der Fehlerstrom gegen Erde 30 mA für 30 ms übersteigt. Prüfen Sie immer die Funktion der Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) bevor Sie die Maschine verwenden.

Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, muss es für die Verwendung im Freien geeignet und so gekennzeichnet sein.

Die Anweisungen des Herstellers sind bei Verwendung eines Verlängerungskabels zu befolgen.

### (2.1) ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

(Diese Allgemeinen Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge sind angegeben in der BS EN 62841-1 & EN 62841-1)

**WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Wenn die Warnungen und Anweisungen nicht befolgt werden, so kann dies Stromschlag, Feuer und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben.

Heben Sie alle Warnungen und Anweisungen für eine spätere Einsichtnahme auf.

Der in den Warnungen enthaltene Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder Ihr batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

#### (2.2)

##### **1) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Arbeitsbereichssicherheit]**

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdet Umgebung, in der sich entflammbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.

c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

#### (2.3)

##### **2) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Elektrische Sicherheit]**

a) **Der Anschlussstecker des Geräts muss in die Steckdose passen.** Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie bei schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen keine Adapterstecker. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

b) **Vermeiden Sie direkten Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie z.B. Rohren, Heizungen, Herden und Kühlchränken.** Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn Ihr Körper geerdet ist.

c) **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.

d) **Zweckentfremden Sie nicht das Kabel.** Verwenden Sie das Kabel nie, um das Elektrowerkzeug damit zu tragen, zu schleppen oder um den Stecker daran aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und bewegten Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort nicht vermieden werden kann, verwenden Sie eine Versorgung, die mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) gesichert ist.** Durch Einsatz einer Fehlerstromschutzeinrichtung wird das Risiko eines Stromschlags verringert.

#### (2.4)

##### **3) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Persönliche Sicherheit]**

a) **Seien Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gebrauchen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie**

**mit einem Elektrowerkzeug arbeiten.**

Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

**b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung.**

Verwenden Sie immer eine Schutzbrille. Das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung, wie z.B. Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.

**c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.**

Vergewissern Sie sich, dass der Ein/Aus-Schalter in der Position „AUS“ ist, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, den Akku einsetzen bzw. das Werkzeug hoch heben oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Geräts den Finger am Ein/Aus-Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

**d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Werkzeug einschalten.**

Ein Handwerkzeug oder Schlüssel, das bzw. der sich in einem drehenden Teil eines Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.

**e) Sorgen Sie für einen festen Stand. Achten Sie auf jederzeit sicheren Stand und gutes Gleichgewicht.**

Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.

**f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.**

Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.

**g) Wenn Staubabsaug- und auffangeinrichtungen zur Verfügung stehen, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.**

Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.

**h) Lassen Sie sich nicht durch die Vertrautheit mit Werkzeugen, die Sie durch häufigen Gebrauch erworben haben, dazu verleiten, nachlässig zu werden und die Sicherheitsgrundsätze für Werkzeuge zu ignorieren.**

Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

(2.5)

**4) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Verwendung und Pflege]**

**des Elektrowerkzeugs].**

**a) Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht.**

Verwenden Sie für Ihre Arbeit das richtige Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

**b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Ein/Aus-Schalter defekt ist.**

Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

**c) Trennen Sie das Elektrowerkzeug**

**von der Steckdose bzw.** nehmen Sie den Akku aus dem Elektrowerkzeug, bevor Sie Geräteneinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen. Diese Vorsichtsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.

**d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf.**

Lassen Sie keine Personen das Werkzeug benutzen, die nicht damit vertraut sind oder die diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

**e) Pflegen Sie das Elektrowerkzeug.**

Stellen Sie sicher, dass bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.

**f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.**

Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidekanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

**g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Werkzeugeinsätze usw.**

entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Einsatz von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

(2.6)

**5) Allgemeine Sicherheitswarnungen für Elektrowerkzeuge [Wartung]**

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug von einem qualifizierten Techniker warten, der nur identische Ersatzteile verwendet. Dies stellt sicher, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs aufrecht erhalten wird.

(2.7)

## HINWEISE ZUM GESUNDHEITSSCHUTZ

**WARNUNG:** Bei der Verwendung dieser Maschine können Staubpartikel entstehen. Manchmal kann dieser Staub, je nach bearbeitetem Material, besonders schädlich sein.

Wenn Sie den Verdacht haben, dass Farbe auf der Oberfläche eines Materials, dass Sie sägen möchten, Blei enthält, ersuchen Sie um fachkundigen Rat. Farbe auf Bleibasis sollte nur von einem Fachmann entfernt werden uns Sie sollten nicht versuchen, sie selbst zu entfernen. Sobald sich der Staub auf Oberflächen abgesetzt hat, kann ein Kontakt von der Hand zum Mund zur Aufnahme von Blei führen. Schon die Aufnahme von geringen Mengen Blei kann zu einer irreversiblen Schädigung des Gehirns und des Nervensystems führen. Kleine und ungeborene Kinder sind besonders gefährdet.

Es ist empfehlenswert, dass Sie die Risiken im Zusammenhang mit den Materialien, die Sie bearbeiten, berücksichtigen und das Risiko einer Aussetzung reduzieren. Da einige Materialien gesundheitsgefährdenden Staub erzeugen können, empfehlen wir die Verwendung einer zugelassenen Gesichtsmaske mit austauschbaren Filtern, wenn Sie diese Maschine einsetzen.

### Sie sollten immer:

- In einem gut belüfteten Bereich arbeiten.
- Mit zugelassener Schutzausrüstung wie z. B. Staubschutzmasken arbeiten, die besonders für das Herausfiltern mikroskopischer Partikel konstruiert sind.

(2.8)

**WARNUNG:** Der Betrieb jedes Elektrowerkzeugs kann zur Folge haben, dass Fremdkörper in Ihre Augen geschleudert werden; dies kann in schweren Augenschäden resultieren. Vor Beginn der Arbeit mit Elektrowerkzeugen: legen Sie stets eine Schutzbrille bzw. eine Schutzbrille mit Seitenschutz oder eine Vollmaske an, falls erforderlich.

## ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE - TISCHSÄGEN

### 1) Warnungen bezüglich der Schutzausrüstungen

a) **Halten Sie die Schutzausrüstungen an Ort und Stelle.** Die Schutzausrüstungen müssen funktionstüchtig und ordnungsgemäß montiert

sein. Eine Schutzausrüstung, die lose oder beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, muss repariert oder ersetzt werden.

b) **Verwenden Sie für jeden Durchschnitt immer Sägeblattschutz, Spaltkeil und Rückschlagsicherung.** Bei Durchschnittsvorgängen, bei denen das Sägeblatt die Dicke des Werkstücks vollständig durchtrennt, tragen die Schutzausrüstung und andere Sicherheitsvorrichtungen dazu bei, das Verletzungsrisiko zu verringern.

c) **Befestigen Sie die Schutzausrüstung unmittelbar nach Abschluss des Schnitts erneut (wie Falz-, Nut- oder Neuschritte), für welche die Vorrichtung, der Spaltkeil und/oder die Rückschlagsicherung abgenommen werden müssen.**

Die Vorrichtung, der Spaltkeil und die Rückschlagsicherung mindern das Verletzungsrisiko.

d) **Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt nicht die Schutzausrüstung, den Spaltkeil oder das Werkstück berührt, bevor der Schalter eingeschaltet wird.** Ein versehentlicher Kontakt dieser Teile mit dem Sägeblatt kann zu einer gefährlichen Situation führen.

e) **Stellen Sie den Spaltkeil wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ein.** Falsche Abstände, Positionierungen und Ausrichtungen können dazu führen, dass der Spaltkeil die Wahrscheinlichkeit des Ausschlagns nicht mehr ausreichend verringern kann.

f) **Damit der Spaltkeil und die Rückschlagsicherung funktionieren, müssen sie in das Werkstück eingreifen.** Der Spaltkeil und die Rückschlagsicherung haben keine Wirkung, wenn Werkstücke geschnitten werden, die für einen Eingriff des Spaltmessers und der Rückschlagsicherung zu kurz sind. Unter diesen Bedingungen können Spaltkeil und Rückschlagsicherung ein Ausschlagen nicht verhindern.

g) **Verwenden Sie ein für den Spaltkeil geeignetes Sägeblatt.** Damit der Spaltkeil einwandfrei funktioniert, muss der Sägeblattdurchmesser mit dem entsprechenden Spaltkeil übereinstimmen, der Körper des Sägeblattes muss dünner sein als die Dicke des Spaltkeils und die Schnittbreite des Sägeblattes muss breiter sein als die Dicke des Spaltkeils.

### 2) Warnungen zu den Schnittverfahren

a)  **GEFAHR: Legen Sie Ihre Finger oder Hände niemals in die Nähe oder in eine Linie mit dem Sägeblatt.** Ein Moment der Unachtsamkeit oder eine unbedachte Bewegung

kann Ihre Hand in Richtung des Sägeblatts bewegen und zu schweren Verletzungen führen.

- b) Führen Sie das Werkstück nur gegen die Drehrichtung des Sägeblatt ein.** Das Zuführen des Werkstücks in die gleiche Richtung, in der sich das Sägeblatt über dem Tisch dreht, kann dazu führen, dass das Werkstück und Ihre Hand in das Sägeblatt gezogen werden.
- c) Verwenden Sie beim Längstrennen niemals die Gehrungsanzeige zum Zuführen des Werkstücks und verwenden Sie den Parallelanschlag nicht als Längenanschlag beim Querschneiden mit der Gehrungsanzeige.** Die gleichzeitige Führung des Werkstücks mit dem Parallelanschlag und der Gehrungsanzeige erhöht die Wahrscheinlichkeit von Sägeblattverklemmungen und des Ausschlagsens.
- d) Beim Längstrennen sollte die Werkstückzuführkraft stets zwischen Anschlag und Sägeblatt angewendet werden.** Verwenden Sie eine Schubstange, wenn der Abstand zwischen Anschlag und Sägeblatt weniger als 150 mm beträgt, und einen Schubklotz, wenn dieser Abstand weniger als 50 mm beträgt. „Arbeitshilfsmittel“ halten Ihre Hand in einem sicheren Abstand zum Sägeblatt.
- e) Verwenden Sie nur die vom Hersteller zur Verfügung gestellte oder gemäß den Anweisungen konstruierte Schubstange.** Diese Schubstange gewährleistet einen ausreichenden Abstand der Hand zum Sägeblatt.
- f) Verwenden Sie niemals eine beschädigte oder eingeschnittene Schubstange.** Eine beschädigte Schubstange kann brechen und Ihre Hand in das Sägeblatt rutschen.
- g) Führen Sie Arbeitsgänge niemals „freiäugig“ durch.** Verwenden Sie immer entweder den Parallelanschlag oder die Gehrungsanzeige, um das Werkstück zu positionieren und zu führen. „Freihändig“ bedeutet, das Werkstück mit den Händen zustützen oder zu führen, anstatt einen Parallelanschlag oder eine Gehrungsanzeige zu verwenden. Freihändiges Sägen führt zu Fehlausrichtungen, Verklemmen und Ausschlagen.
- h) Greifen Sie niemals über oder um ein rotierendes Sägeblatt herum.** Das Greifen nach einem Werkstück kann zu einem unbeabsichtigten Kontakt mit dem sich bewegenden Sägeblatt führen.
- i) Stellen Sie eine zusätzliche Werkstückabstützung an der Rückseite und/oder an den Seiten des Sägetisches für lange und/oder breite Werkstücke auf,**

**um diese waagerecht zu halten.** Ein langes und/oder breites Werkstück neigt dazu, an der Tischkante zu kippen, was zu Kontrollverlust, Sägeblattverklemmung und Ausschlägen führt.

- j) Führen Sie das Werkstück mit gleichmäßiger Geschwindigkeit zu.** Biegen oder verdrehen Sie das Werkstück nicht. Wenn es zu einer Blockade kommt, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker und beseitigen Sie die Blockade. Die Blockade des Sägeblattes durch das Werkstück kann zu Ausschlägen oder zum Stillstand des Motors führen.

- k) Entfernen Sie keine Stücke von Schnittmaterial, während die Säge läuft.** Das Material kann zwischen dem Anschlag oder innerhalb des Sägeblattschutzes eingeschlossen sein, sodass das Sägeblatt Ihre Finger in das Sägeblatt ziehen könnte. Schalten Sie die Säge aus und warten Sie, bis das Sägeblatt stoppt, bevor Sie Material entnehmen.

- l) Verwenden Sie beim Längstrennen von Werkstücken mit einer Dicke von weniger als 2 mm einen Hilfsanschlag, der mit der Tischplatte in Kontakt steht.** Ein dünnes Werkstück kann sich unter dem Parallelanschlag verkeilen und ein Ausschlagen verursachen.

### 3) Ursachen des Ausschlags und damit verbundene Warnungen

Ausschlagen ist eine plötzliche Reaktion des Werkstücks auf ein eingeklemmtes, blockiertes Sägeblatt oder eine falsch ausgerichtete Schnittlinie des Sägeblatts im Werkstück. Es kann auch auftreten, wenn sich ein Teil des Werkstücks zwischen dem Sägeblatt und dem Parallelanschlag oder einem anderen festen Gegenstand verklemmt.

Am häufigsten wird das Werkstück infolge des Ausschlags durch den hinteren Teil des Sägeblattes vom Tisch abgehoben und in Richtung des Bedieners geworfen.

Ausschlagen bzw. Ausreißen einer Säge ist das Ergebnis unsachgemäßer Verwendung und/oder ungeeigneter Arbeitsverfahren oder -bedingungen und kann mit Hilfe der nachfolgenden Vorkehrungen vermieden werden.

- a) Stehen Sie niemals direkt in einer Linie mit dem Sägeblatt.** Positionieren Sie Ihren Körper immer auf der gleichen Seite des Sägeblattes wie den Anschlag. Ausschlagen kann das Werkstück mit hoher Geschwindigkeit in Richtung der Personen werfen, die vor und in einer Linie mit dem Sägeblatt stehen.

- b) Greifen Sie niemals über oder in die Rückseite des Sägeblattes, um das Werkstück zu ziehen oder zu halten.** Ein

DE

versehentlicher Kontakt mit dem Sägeblatt ist möglich oder das Ausschlagen könnte Ihre Finger in das Sägeblatt ziehen.

- c) **Halten und drücken Sie das zu schneidende Werkstück niemals gegen das rotierende Sägeblatt.** Wenn Sie das zu schneidende Werkstück gegen das Sägeblatt drücken, erhöht sich das Risiko für Verklemmungen und Ausschlagen.
- d) **Richten Sie den Anschlag so aus, dass er parallel zum Sägeblatt verläuft.** Ein falsch ausgerichteter Anschlag drückt das Werkstück gegen das Sägeblatt und führt zu Ausschlagen.
- e) **Verwenden Sie einen Druckkamm, um das Werkstück am Tisch entlangzuführen, und einen Anschlag für Teilschnitte wie Falz-, Nut- oder Neuschnitte.** Ein Druckkamm hilft Ihnen, das Werkstück im Falle von Ausschlagen unter Kontrolle zu halten.
- f) **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie einen Schnitt in nicht einsehbare Bereiche von montierten Werkstücken machen.** Das vorstehende Sägeblatt kann auf Objekte treffen, welche die Maschine ausschlagen lassen.
- g) **Stützen Sie große Platten ab, um das Risiko der Verklemmung des Sägeblatts und von Ausschlagbewegungen zu minimieren.** Große Platten geben häufig unter dem eigenen Gewicht nach. Es müssen Stützvorrichtungen unter allen Teilen der Platte platziert werden, die über die Tischplatte hinausragen.
- h) **Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden eines Werkstücks, das verdreht, verknotet oder verzogen ist oder keine gerade Kante hat, um es mit einer Gehrungsanzeige oder entlang des Anschlags zu führen.** Ein verzogenes, verknotetes oder verdrehtes Werkstück ist instabil und führt zu einer Fehlausrichtung der Schnittfuge mit dem Sägeblatt und damit zu Verklemmungen und Ausschlagen.
- i) **Schneiden Sie niemals mehr als ein Werkstück, weder vertikal noch horizontal gestapelt.** Das Sägeblatt könnte ein oder mehrere Teile aufnehmen und ausschlagen.
- j) **Wenn Sie das Sägen des Werkstücks mit dem Sägeblatt im Werkstück wieder aufnehmen, zentrieren Sie das Sägeblatt so in der Schnittfuge, dass die Sägezähne nicht in das Material eingreifen.** Wenn sich das Sägeblatt verklemmt, kann es das Werkstück anheben und beim Neustart der Säge ausschlagen.
- k) **Halten Sie Sägeblätter sauber, scharf und ausreichend eingestellt.** Verwenden Sie niemals verzogene Sägeblätter oder Sägeblätter mit gerissenen oder gebrochenen Zähnen. Scharfe und korrekt eingestellte Sägeblätter

minimieren Verklemmungen, Unterbrechungen und Ausschlagen.

#### 4) Bedienung der Tischsäge Warnungen zum Ablauf

- a) **Schalten Sie die Tischsäge aus und ziehen Sie das Netzkabel ab, wenn Sie den Tischeinsatz entfernen, das Sägeblatt wechseln oder Einstellungen am Spaltkeil, der Rückschlagsicherung oder dem Sägeblattschutz vornehmen und wenn die Maschine unbeaufsichtigt bleibt.** Durch Vorsichtsmaßnahmen können Unfälle vermieden werden.
- b) **Lassen Sie die Tischsäge niemals unbeaufsichtigt laufen.** Schalten Sie sie aus und lassen Sie das Werkzeug nicht unbeaufsichtigt, bis es vollständig zum Stillstand kommt. Eine unbeaufsichtigte laufende Säge stellt eine unkontrollierte Gefahr dar.
- c) **Stellen Sie die Tischsäge in einem gut beleuchteten und ebenen Bereich auf, wo Sie einen festen Stand haben und ein gutes Gleichgewicht halten können.** Sie sollte in einem Bereich montiert werden, der genügend Platz bietet, um die Größe Ihres Werkstücks problemlos handhaben zu können. Enge, dunkle Stellen und unbene, rutschige Böden stellen Unfallquellen dar.
- d) **Reinigen und entfernen Sie regelmäßig das Sägemehl unter dem Sägetisch und/oder der Staubsammlvorrichtung.** Ansammlungen von Sägemehl sind brennbar und können sich selbst entzünden.
- e) **Die Tischsäge muss gesichert sein.** Eine Tischsäge, die nicht ordnungsgemäß gesichert ist, kann sich bewegen oder umkippen.
- f) **Entfernen Sie Werkzeuge, Holzreste usw. vom Tisch, bevor Sie die Tischsäge einschalten.** Ablenkung oder eine mögliche Blockade können gefährlich sein.
- g) **Verwenden Sie stets Sägeblätter mit der geeigneten Größe und Form (Diamant oder rund) der Spanndornöffnung.** Sägeblätter, die nicht genau auf die Montagevorrichtung der Säge abgestimmt sind, laufen unzentriert und können zu Kontrollverlust führen.
- h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Sägeblattmontagemittel wie Flansche, Sägeblatt-Unterlegscheiben, Schrauben oder Muttern.** Diese Befestigungsmittel wurden speziell für Ihre Säge entwickelt, um einen sicheren Betrieb und eine optimale Leistung sicherzustellen.
- i) **Stellen Sie sich niemals auf die Tischsäge und verwenden Sie sie nicht als Tritthocker.** Beim Kippen des Werkzeugs oder beim versehentlichen Kontakt mit dem

Schneidwerkzeug können schwere Verletzungen auftreten.

- j) Stellen Sie sicher, dass das Sägeblatt so montiert ist, dass es sich in die richtige Richtung dreht.** Verwenden Sie mit einer Tischsäge keine Trennscheiben, Drahtbürsten oder Schleifscheiben. Die unsachgemäße Installation des Sägeblattes oder die Verwendung von nicht empfohlenem Zubehör kann zu schweren Verletzungen führen.

**(4.1)  
ERSTE SCHRITTE  
AUSPACKEN**

**Vorsicht:** Diese Verpackung enthält scharfe Objekte. Packen Sie sie vorsichtig aus.

Nehmen Sie die Maschine zusammen mit dem mitgelieferten Zubehör aus der Verpackung heraus. Prüfen Sie die Maschine sorgfältig, um sicherzustellen, dass die Maschine in gutem Zustand ist und berücksichtigen Sie dabei alle in diesem Handbuch aufgeführten Zubehörteile. Vergewissern Sie sich auch, dass das gesamte Zubehör vollständig ist.

Sollten irgendwelche Teile fehlen, ist die Maschine und ihr Zubehör in der Originalverpackung an den Händler zurückzugeben. Werfen Sie die Verpackung nicht weg; heben Sie sie während der Garantiedauer gut auf. Entsorgen Sie die Verpackung auf umweltfreundliche Weise.

Führen Sie sie wenn möglich der Wiederverwertung zu. Lassen Sie auf Grund der Erstickungsgefahr keine Kinder mit leeren Plastikbeuteln spülen.

**(4.2) ITEMS SUPPLIED**

Beschreibung	Menge
Bedienungsanleitung	1
Vielzweksägeblatt	1
Tischverlängerungen	2
Tischverlängerungs-Stützstreben	4
Fußsatz (4 Eckfüße)	1 Satz
Querstreben	4
Gummifüße	4
Oberer Sägeblattschutz mit Absauganschluss	1
Staubabsaugschlauch	1
Gehrungslehre	1
Antiprellvorrichtung	1
Einstellbarer Längsanschlag	1
Hintere Auslegerstreben	2
Handgriff	1
Anschlagschiene (2 Stück)	1
Anschlagschienen-Verbindungszung	1
Sägeblattwechselschlüssel (2 Stk)	1 Satz
Gemischte Befestigungselemente	1 Beutel
Assorted fixings	1 Bag
Spaltkeil	1

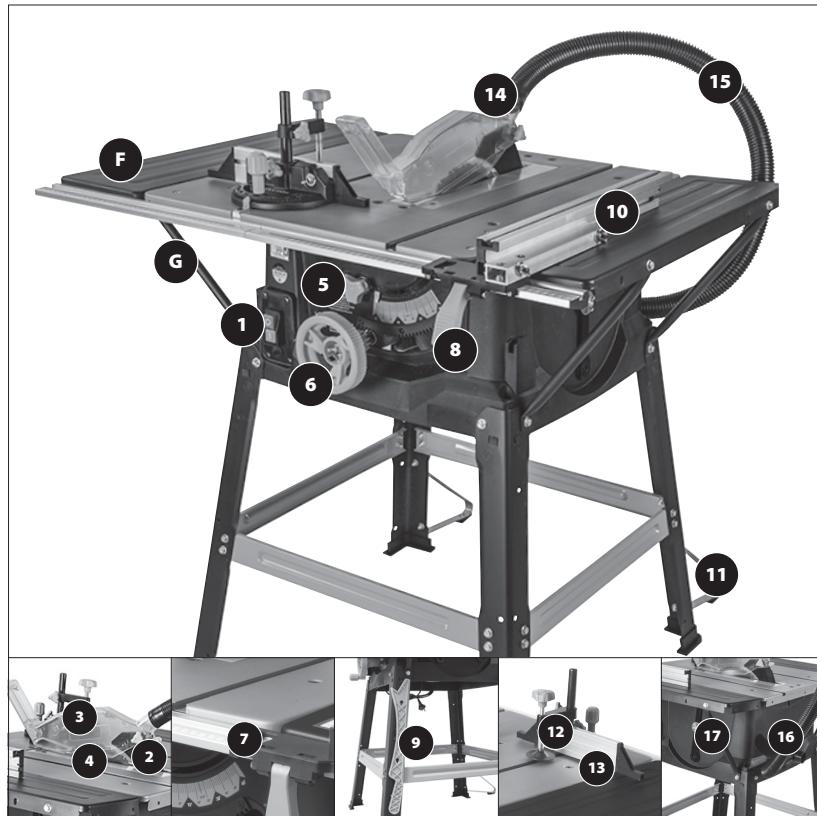
DE

**(4.3)  
WEITERES ZUBEHÖR**

Zusätzlich zu den mit dieser Maschine mitgelieferten Standardpositionen sind auch folgende Zubehörteile im Evolution Online-Shop unter [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) oder von Ihrem Händler vor Ort erhältlich

**(4.4)**

Beschreibung	Teile-Nr.
Vielzweksägeblatt	FURYBLADE255MULTI
Holzsägeblatt	RAGEBLADE255WOOD

**MASCHINENÜBERSICHT**

1. EIN-/AUS-SCHALTER  
2. SPALTKEIL  
3. SÄGEBLATTSCHUTZ  
4. SÄGEBLATT  
5. NEIGUNGS-BEFESTIGUNGSGRIFF  
6. AUF UND AB-/NEIGUNGSEINSTELLUNGS-HANDRAD  
7. LÄNGSANSCHLAG-SKALENLUPE  
8. LÄNGSANSCHLAG-BEFESTIGUNGSGRIFF  
9. HANDGRIFF
10. LÄNGSANSCHLAG  
11. HINTERE KONSELENKLEMМEN  
12. ANTIKRELLVORRICHTUNG  
13. SCHLITTENGEHRUNGSLEHRE  
14. ENTSTAUBUNGSANSCHLUSS  
15. ENTSTAUBUNGSSCHLAUCH  
16. HINTERER ENTSTAUBUNGSANSCHLUSS  
17. SCHLÜSSEL FÜR SÄGEBLATTWECHSEL

**WHAT'S IN THE BOX**

<b>A.</b> SCHWARZE ECKFÜSSE (MIT PRÄGUNG A)	x 4	<b>K.</b> GEHRUNGSLEHRE	x 1
<b>B.</b> QUERSTREBEN (MIT PRÄGUNG B)	x 2	<b>L.</b> ANSCHLAGSCHIENE	2 Stück
<b>C.</b> QUERSTREBEN (MIT PRÄGUNG C)	x 2	<b>M.</b> ANSCHLAGSCHIENEN-VERBINDUNGZUNGE	x 1
<b>D.</b> HINTERE KONSOLENLEHMEN	x 2	<b>N.</b> SECHSKANTSCHRAUBE	x 28
<b>E.</b> GUMMIFÜSSE	x 4	<b>O.</b> FLANSCHMUTTER	x 35
<b>F.</b> SEITLICHE TISCHVERLÄNGERUNGSPLATTEN	x 2	<b>P.</b> SCHLOSSSCHRAUBE (SCHWARZ)	x 7
<b>G.</b> SEITLICHE TISCHSTÜTZSTREBEN	x 4	<b>Q.</b> INNENSECHSKANTSCHRAUBE	x 1
<b>H.</b> SÄGEBLATTSCHUTZ	x 1	<b>R.</b> MUTTER (SCHWARZ)	x 2
<b>I.</b> ANTI-PRELLVORRICHTUNG	x 1	<b>S.</b> SPALTKEIL	x 1
<b>J.</b> LÄNGANSCHLAG	x 1		

DE

## MONTAGE

**Hinweis:** Für diesen Vorgang ist es sehr hilfreich, sich die Bilder einer montierten Maschine wie auf der Übersichtsseite der Maschine genau anzusehen.

## DAS GESTELL

Vier Eckfüße (**A**) (mit Prägung **A**) und vier Querstreben (**B+C**) bilden die Hauptkomponenten des Gestells.

Vier Querstreben werden mitgeliefert (**Abb. 1**). Die mit dem Buchstaben **B** geprägten Querstreben sind für das vordere und hintere Maschinengestell. Die mit dem Buchstaben **C** geprägten Querstreben sind für die linke und rechte Seite des Maschinengestells.

Bestimmen Sie alle Teile bevor Sie mit der Montage fortfahren.

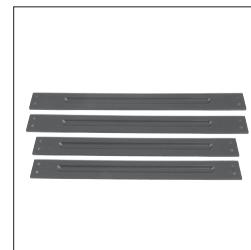
**Hinweis:** Die Gummifüße (**E**) werden einfach auf die Füße (**A**) gesteckt am Ende gegenüber der Markierung mit dem Buchstaben **A** (dies ist die Oberseite der Füße)

- Positionieren Sie vorsichtig den Hauptteil der Maschine (umgedreht) auf einer sicheren, sauberen Arbeitsfläche oder Werkbank mit der Tischoberseite auf der Arbeitsfläche. (**Abb. 2**)

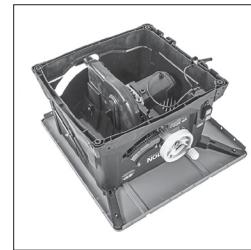
**Hinweis:** Ein großes sauberes Tuch auf der Arbeitsfläche hilft beim Schutz des Tisches vor versehentlicher Beschädigung.

- Entfernen Sie die acht 10 mm Sechskantschrauben und ihre zugehörigen Scheiben von den Ecken des Maschinenhauptteils (**Abb. 3**).
- Bringen Sie die vier Füße (**A**) am Hauptteil der Maschine mit den zuvor entfernten Sechskantschrauben an. Ziehen Sie zu diesem Zeitpunkt die Schrauben noch nicht fest. Handfest ist ausreichend und achten Sie dabei darauf, dass der rechteckige Ansatz, der im Hauptteil der Maschine ausgeformt ist, in die rechteckige Öffnung oben an den Füßen greift (**Abb. 4**).
- Befestigen Sie die vorderen und hinteren Querstreben (**B**) über die Vorderseite und Rückseite des Gestells mit den mitgelieferten 10 mm Sechskantschrauben (**N**), und Muttern (**O**)

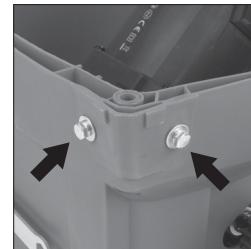
**Hinweis:** Die Querstreben sind auf der Innenseite des Gestells zu positionieren, wobei die abgeschrägten Enden der Streben die Spreizung der befestigten Füße wiedergeben müssen. Stellen Sie sicher, dass die Schrauben (**N**) von der Außenseite des Gestells mit der Mutter (**Q**) zur Innenseite des Gestells hin positioniert eingesetzt werden.



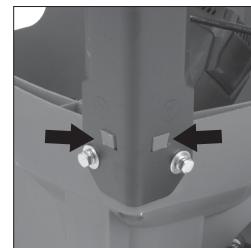
**Abb. 1**



**Abb. 2**



**Abb. 3**



**Abb. 4**

**Abb. 5**

Ziehen Sie zu diesem Zeitpunkt die Schrauben wieder nur handfest an.

- Befestigen Sie die seitlichen Querstreben (**C**) an den Eckfüßen (**Abb. 5**) genauso wie die vorderen und hinteren Querstreben angebracht wurden.
- Drücken Sie die Gummifüße (E) auf die Unterseite der einzelnen Schenkel.

**Hinweis:** Die Maschine kann jetzt von der Arbeitsfläche/Werkbank gehoben werden.

**Abb. 6**

**WANRUUNG:** Die Maschine ist schwer. Holen Sie sich fachkundige Hilfe beim Heben der Maschine von der Werkbank.

Lassen Sie der Maschine einige Minuten, um sich zu setzen. Wenn die Maschine zufriedenstellend, aufrecht, fest und sicher steht (**Abb. 6**), ziehen Sie sorgfältig alle Befestigungsschrauben an.

- Befestigen Sie die Auslegerstreben an den hinteren beiden Eckfüßen (**D**) des Maschinengestells (**Abb. 6**).

**Hinweis:** Diese Auslegerstreben sorgen für zusätzliche Sicherheit wenn die Maschine in Betrieb ist.

DE

**Abb. 7**

#### MONTIEREN DER TISCHVERLÄNGERUNGEN

**Hinweis:** Die Tischverlängerungsplatten aus Pressstahl (**F**) sind nicht seitengebunden und können an jeder Seite der Maschine angebracht werden.

Jede Tischverlängerung wird am Haupttisch der Maschine mit zwei Sechskantschrauben (**N**), und Mutter (**O**) angebracht. Die Bohrungen zum Durchführen der Schrauben in den Tischverlängerungsplatten ganz vorne und hinten von den Seitenflanschen. (**Abb. 7**) Setzen Sie die Sechskantschrauben ein und befestigen Sie die Tischverlängerungsplatten am Haupttisch mit den Sechskantschrauben (**N**) und Muttern (**O**) etc.

**Abb. 8**

**Hinweis:** Die Beistelltischstützen (**G**) werden in zwei Größen geliefert. Die beiden längeren sollte auf der linken Seite der Maschine montiert werden, die beiden kürzeren auf der rechten Seite und am Außenflansch der Verlängerungsplatten. Befestigen Sie ein Ende der Stütze an der Innenseite der Verlängerungsplatte mit Hilfe des hintersten Lochs. Wiederholen Sie diesen Schritt auf beiden Seiten. (**Abb. 8**).

Das äußere Ende der Stützstrebe wird oben am entsprechenden Eckfuß befestigt.

- Entfernen Sie vorsichtig die entsprechende Maschinenschraube oben aus dem Eckfuß.
- Setzen Sie die Maschinenschraube durch das Ende der Stützstrebe ein und befestigen Sie die Maschinenschraube wieder am Maschinenhauptteil. (**Abb. 9**) Verwenden Sie ein Lineal oder ähnliches über den Tisch und die Verlängerungsplatte, um die Ausrichtung zu prüfen. Die Verlängerungsplatten müssen genau waagrecht und bündig mit dem Haupttisch der Maschine sein.

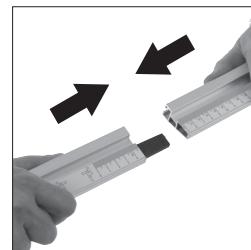
**Abb. 9**

**Hinweis:** Die Stützstreben und die Verlängerungsplatten verfügen über Langlöcher. Diese ermöglichen eine leichte Einstellung und Neueinstellung der Bauteile wenn erforderlich.

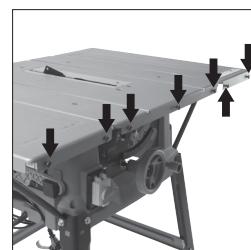
- Eine endgültige Feineinstellung und -ausrichtung der Tischverlängerungen ist möglich durch Neupositionierung der entsprechenden Bauteile mit der Flexibilität durch die Langlöcher.
- Wenn eine genaue Ausrichtung der Bauteile erreicht ist, sind alle Befestigungsschrauben fest anzuziehen.

## DIE ANSCHLAGSCHIENE

**Hinweis:** Die Anschlagschiene wird in zwei zusammensteckbaren Stücken geliefert (**L**). Die Verbindungszungens aus Kunststoff (**M**) ist in die rechteckigen Hohlräume in den beiden Profilen einzustecken, um die beiden Teile der Anschlagschiene zu verbinden. (**Abb. 10**)

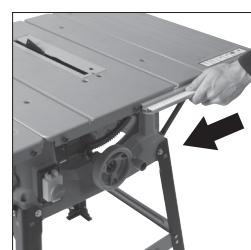
**Abb. 10**

- Befestigen Sie die sieben Schlossschrauben (**P**) in den sieben Bohrungen der Maschine (zwei in jedem Profil und drei im Hauptaluminiumtisch) mit Scheiben (**O**). Nur handfest anziehen (**Abb. 11**)
- Schieben Sie die Anschlagschiene über die sieben vorstehenden Schraubenköpfe (**Abb. 12**) bis sich die Anschlagschiene mittig über der Vorderseite der Maschine befindet und ziehen Sie die Schrauben vollständig an.

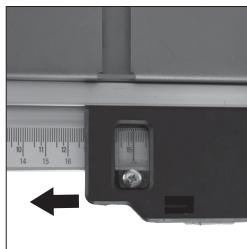
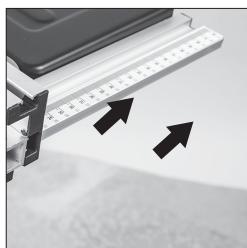
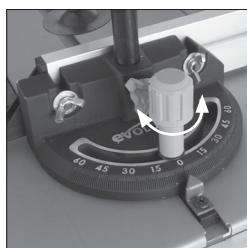
**Abb. 11**

## EINSTELLUNG

**WARNUNG:** Beim Durchführen der folgenden Vorgänge darf die Maschine nicht mit der Stromversorgung verbunden sein:

**Abb. 12**

**Hinweis:** Die Anschlagschiene muss richtig positioniert sein, damit die Skala den richtigen Wert anzeigt. Auch wenn sie richtig eingestellt ist, sollte die Skala nur als Orientierungshilfe beim Schneiden betrachtet werden. Die Skala macht ein genaues Anreißen nicht unnötig.

**Abb. 13****Abb. 14****Abb. 15****Abb. 16**

- Positionieren Sie den Längsanschlag (**J**) in der Anschlagschiene rechts vom Sägeblatt.
- Heben Sie das Sägeblatt an (**siehe HEBEN/SENKEN DES SÄGEBLATTS auf Seite 46**).
- Schieben Sie den Längsanschlag entlang der Anschlagschiene bis er am Angehobenen Sägeblatt anliegt.
- Sehen Sie durch die Anschlagschiene Lupe.
- Lockern Sie etwas die sieben Schlossschrauben (**P**), welche die Anschlagschiene an der Maschine befestigen.
- Bewegen Sie die Anschlagschiene vorsichtig nach rechts oder links bis die Position „0“ auf der Skala mit der Bezugslinie in der Lupe übereinstimmt. (**Abb. 13**)
- Wenn die Kalibrierung erfolgreich beendet ist ziehen Sie die sieben Anschlagschienenmuttern fest.
- Senken Sie das Sägeblatt ab.

**Hinweis:** Der Längsanschlag steckt einfach in der Anschlagschiene und kann in jeder Position entlang der Schienelänge und an jeder Seite der Maschine verriegelt werden, indem der Hebel nach unten gedrückt wird.

#### PRÜFEN/EINSTELLEN DES LÄNGANSCHLAGS

DE

Wenn die Anschlagschiene und der Längsanschlag an der Maschine angebracht wurden, sollte der Längsanschlag geprüft werden, um sicherzustellen, dass er parallel zum Sägeblatt liegt.

- Heben Sie das Sägeblatt ganz nach oben.
- Legen Sie ein Lineal oder ähnliches gegen das Sägeblatt.
- Bringen Sie den Längsanschlag nach oben zum Lineal und prüfen Sie auf Parallelität.
- Wenn eine Einstellung erforderlich ist, verschaffen Sie sich durch die beiden Bohrungen im Träger Zugang zu den beiden Innensechskantschrauben. (**Abb. 14**)
- Lösen Sie diese Schrauben mit einem passenden Innensechskantschlüssel und stellen Sie den Anschlag wie erforderlich ein.
- Ziehen Sie den Längsanschlag fest und prüfen Sie ihn noch einmal wenn die richtige Ausrichtung erreicht ist.
- Senken Sie das Sägeblatt ab.

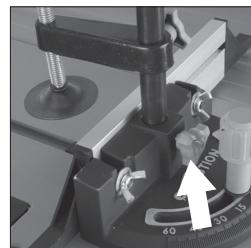
#### SCHLITTENGEHRUNGSLEHRE

**Hinweis:** Die Schlittengehrungslehre (**K**) passt in jede Seite der umgedrehten T-Nuten im Maschinentisch.

Die einstellbare Aluminium-Anschlagplatte wird im

Winkelmesserfuß der Schlittengehrungslehre durch zwei Maschinenschrauben und Flügelmuttern gehalten.

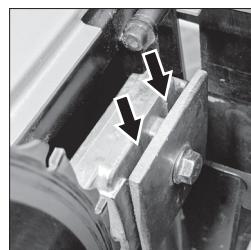
Die Antiprellvorrichtung (**I**) kann im Sockel des Fußes der Schlittengehrungslehre angebracht werden. (**Abb. 15**) Ein Drehen des Verriegelungsgriffs gegen den Uhrzeigersinn (**Abb. 16**) ermöglicht die Einstellung des Winkels der Gehrungslehre. Verwenden Sie die Skala des Winkelmessers und den Zeiger und stellen Sie die Lehre auf den gewünschten Winkel ein. Ziehen Sie den vertikalen Griff fest wenn der erforderliche Winkel gewählt wurde.



**Abb. 17**

**Hinweis:** Es wird empfohlen die Antiprellvorrichtung nur wenn nötig anzubringen (z.B. Beim Schneiden von dünnem Blech oder dünnwandigen Rohren, etc.). Bewahren Sie zu allen anderen Zeiten die Vorrichtung abseits der Maschine sicher auf.

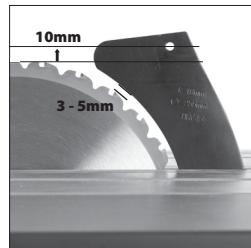
Der Holm der Antiprellvorrichtung passt in den Sockel der Gehrungslehre und wird von einer Flügelschraube an Ort und Stelle gehalten. (**Abb. 17**)



**Abb. 18**

#### OBERER SÄGEBLATTSCHUTZ

Der obere Sägeblattschutz (**H**) (manchmal Kronenschutz genannt) muss immer am Spaltkeil der Maschine angebracht sein. Die „Teilungs“-Linie entlang der Oberseite des Sägeblattschutzes zeigt die Mittellinie des Sägeblatts darunter an. Die Grafik am Sägeblattschutz verstärkt die Schnittlinie des Sägeblatts zusätzlich.

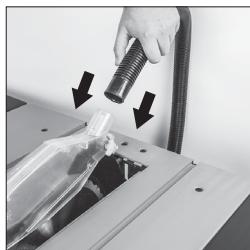


**Fig. 19**

**WARNUNG:** Der obere Sägeblattschutz **muss angebracht sein** am Spaltkeil der Maschine.

**WARNUNG:** Zum Montieren des Sägeblattschutzes muss die Maschine von der Stromversorgung getrennt werden.

- Entfernen Sie die Einlegeplatte
- Heben Sie die Säge in ihre höchste Stellung - Siehe Seite 46 'HEBEN/SENKEN DES SÄGEBLATTS'.
- Schieben Sie den Spaltkeil (er ist geschlitzt) zwischen die Befestigungsplatte und den Befestigungsblock. (**Abb. 18**). Stellen Sie sicher, dass die hervorstehenden Vorsprünge der Befestigungsblöcke in die Schlitze des Spaltkeils eingreifen.
- Stellen Sie den Spaltkeil so ein, dass er 3 - 5 mm vom Sägeblatt entfernt ist. Die Sägeblattschutz-Montagebohrung auf dem Spaltkeil muss sich mindestens 10 mm über der Zahnspitze befinden. (**Abb. 19**).
- Nach der korrekten Ausrichtung ziehen Sie den Befestigungsbolzen an.

**Abb. 20****Abb. 21****Abb. 22**

- Prüfen Sie den Freilauf des Sägeblatts, die Zähne müssen einen Abstand von 3 - 5 mm zum Spaltkeil haben.
- Setzen Sie die Einlegeplatte wieder ein.
- Die Wachen Paßstift sollte in der oberen Kante des Spaltkeils bearbeitet durch das Loch positioniert werden (**Abb. 20**).
- Eine Scheibe und eine Flügelmutter sind auf einer Seite des oberen Sägeblattschutz angebracht. Mit der Rändelschraube sichern, nicht zu fest anziehen.

**Hinweis:** Stellen Sie den Klingenschutz für das zu schneidende Material ein. Um sich auf die Dicke des zu schneidenden Materials einzustellen, muss der Sägeblattschutz leicht und sanft nach oben und unten bewegen; **ziehen Sie deswegen diese Flügelmutter nicht zu fest an.**

- Prüfen Sie die Funktion des Sägeblattschutz. Stellen Sie sicher, dass er gut funktioniert und das Sägeblatt sowohl an den Seiten als auch an der Krone bedeckt.
- Senken Sie das Sägeblatt etwas ab und prüfen Sie erneut die Funktion des Sägeblattschutz.
- Wenn Sie verifiziert haben, dass der Sägeblattschutz über den gesamten Höheneinstellungsbereich des Sägeblatts funktioniert, prüfen Sie, ob der Sägeblattschutz genauso gut funktioniert, wenn das Sägeblatt auf einen Winkel eingestellt ist.
- Prüfen Sie, ob der Sägeblattschutz bei vollständig abgesenktem Sägeblatt die Tischoberfläche berührt.

**Hinweis:** Der obere Sägeblattschutz ist mit einem Staubabsauganschluss ausgestattet (**Abb. 21**).

- Schließen Sie den mitgelieferten Staubabsaugschlauch an den oberen Sägeblattschutz an. Der Schlauch kann auf die Absaugöffnung aufgesteckt werden.
- Schließen Sie das andere Ende des Schlauchs an das T-Stück an der Rückseite des Hauptteils der Maschine an. (**Abb. 22**)

**Hinweis:** Der „freie“ Anschluss des T-Stücks kann zum Anschluss eines Werkstatt-Staubabsauggeräts an diese Maschine von Evolution verwendet werden. Wenn so ein Gerät an diese Tischsäge angeschlossen ist, befolgen Sie die Anweisungen des Lieferanten/Herstellers des Staubabsauggeräts.

Die Verwendung eines solchen Geräts stellt sicher, dass der Arbeitsplatz sauber und ordentlich bleibt und die Staubbelastung minimiert wird.

DE

## BETRIEB

### EIN-/AUS-SICHERHEITSSCHALTER

**WARNUNG:** Stellen Sie vor Betätigung des Schalters sicher, dass der Sägeblattschutz richtig montiert ist und einwandfrei funktioniert.

- Drücken Sie die Taste „ON“ zum Starten der Maschine.
- Drücken Sie die Taste „OFF“ zum Stoppen der Maschine.

(Abb. 23)



Abb. 23

**WARNUNG:** Starten Sie niemals die Maschine bevor alle Sicherheitsprüfungen und -verfahren durchgeführt wurden.

### HEBEN/SENKEN DES SÄGEBLATTS

**WARNUNG:** Nehmen Sie Einstellungen an der Maschine nur vor, wenn die Maschine ausgeschaltet ist und das Sägeblatt steht.

**Hinweis:** Diese Maschine ist mit einem Handrad mit zwei Funktionen ausgestattet (Abb. 24). In seiner „normalen“ (äußereren) Position wird dieses Handrad zum Heben und Senken des Sägeblatts verwendet.



Abb. 24

Wenn das Handrad gegen seine Spannfeder hineingedrückt wird, rastet ein Zahnrad in eine gebogene Zahnstange im Hauptteil der Maschine ein. Damit kann das Handrad zum Einstellen des Neigungswinkels des Sägeblatts verwendet werden.



Abb. 25

Zum Heben oder Senken des Sägeblatts:

- Stellen Sie sicher, dass sich das Handrad in der „normalen“ (äußereren) Position befindet.
- Drehen Sie das Handrad im Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt anzuheben.
- Drehen Sie das Handrad gegen den Uhrzeigersinn, um das Sägeblatt abzusenken.

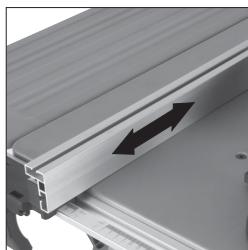
**Hinweis:** Wenn die Maschine nicht in Betrieb ist empfehlen wir, dass das Sägeblatt vollständig in die Maschine abgesenkt wird und der obere Sägeblattschutz bündig auf dem Sägetisch aufliegt. (Abb. 25)

### KIPPEN DES SÄGEBLATTS

Das Sägeblatt kann um bis zu 45° nach links gekippt werden.

Zum Kippen des Sägeblatts:

- Lösen Sie den Arretiergriff zum Kippen (Abb. 26)

**Abb. 26****Abb. 27****Abb. 28A****Abb. 28B**

- Drücken Sie das Zweifunktions-Handrad hinein und stellen Sie sicher, dass der Zahn in die Zahntange einrastet.
- Drehen Sie das Handrad, um das Sägeblatt zu kippen.

**Hinweis:** Eine Winkelmesserskala und ein Zeiger (**Abb. 27**) sind sichtbar damit der Bediener schnell das Blatt auf den gewünschten Winkel einstellen kann.

- Wenn der gewünschte Winkel erreicht wurde, sollte der Arretiergriff zum Kippen angezogen werden, um den Sägeblattwinkel festzustellen.

**Hinweis:** Wir empfehlen nach Beendigung eines geneigten Schnitts das Sägeblatt in seine normale (vertikale) Einstellung zurückzubringen und den Arretiergriff zum Kippen festzuziehen.

#### LÄNGANSCHLAGFÜHRUNG

Der Längsanschlag (**J**) kann an beiden Seiten des Sägeblatt positioniert werden und wird mit dem Arretiergriff in seiner Position arretiert.

- Drücken Sie zum Arretieren nach unten und ziehen Sie zum Lösen nach oben. Üben Sie keine übermäßige Kraft auf den Arretiergriff aus. Drücken Sie den Griff mit Ihrer Handfläche sanft nach unten bis der Griff einrastet.

**Hinweis:** Die Längsanschlagführung beinhaltet eine Lupe (**Abb. 28A**) zur Erleichterung der Ablesung der Messskala an der Anschlagsführung.

**Hinweis:** Wir empfehlen, die Längsanschlagplatte so einzustellen, dass das Ende der Anschlagplattenführung mit der Rückseite des Sägeblatts an der Stelle, wo es aus dem Tisch kommt, übereinstimmt. (**Abb. 28B**)

**Hinweis:** Wenn der Längsanschlag auf der linken Seite des Sägeblatts verwendet wird, muss die Aluminiumanschlagplatte auf der rechten Seite der Kunststoffhalterung neu positioniert werden.

- Lösen Sie die beiden Flügelmuttern und schieben Sie die Aluminiumanschlagplatte von der Kunststoffhalterung.
- Entfernen Sie die Maschinenschrauben mit dem abgerundeten Kopf aus der Halterung.
- Positionieren Sie die Anschlagplatte auf der rechten Seite der Halterung und setzen Sie die Maschinenschrauben und die Flügelmutter wieder ein. Wenn erforderlich einstellen. Kehren Sie zur originalen Konfiguration zurück, wenn sich der Längsanschlag in der normalen (rechten) Betriebsposition befindet.

DE

**Hinweis:** Wenn die Maschine nicht in Gebrauch ist, verfügt der Parallelanschlag über einen speziellen Stauraum auf der linken Seite des Maschinengehäuses (**Abb. 29**).

Lösen Sie die Flügelmuttern und schieben Sie den Parallelanschlaggrund in die Mitte der Frontplatte des Parallelanschlags und sichern Sie ihn. Suchen Sie die Montagehalterungen auf der linken Seite des Maschinengehäuses und drücken Sie die überstehenden Enden der Frontplatte in die Halterungen.



**Abb. 29**

**Hinweis:** Die Führung des Parallelanschlages verfügt über eine Sichtscheibe, die Blick auf das Kreissägelineal auf der Schiene des Anschlags gewährt. (**Abb. 30**)

Das Kreissägelineal ist als Hilfestellung zu sehen. Es ersetzt nicht sorgfältiges und akkurate Markieren.



**Abb. 30**

Die Maschine verfügt über ein doppelt beschriftetes Kreissägelineal, das durch die Sichtscheibe den Abstand von Klinge zu Parallelanschlag anzeigt. Dies kann dabei helfen, die Schneiddistanz von Klinge bis Parallelanschlag einzustellen. Ist die Aufspannplatte des Parallelanschlages an der kürzeren Seite angebracht, verwenden Sie die schwarze Maßeinheit, um die Distanz bis zum Parallelanschlag zu messen. Ist die Aufspannplatte an der längeren Seite angebracht, verwenden Sie die grüne Maßeinheit.

## GEHRUNGSLEHRE

**Hinweis:** Die Gehrungslehre (**K**) (**Abb. 31**) kann an beiden Seiten des Tischs verwendet werden und läuft in einer der beiden umgedrehten T-Nuten der Tischoberseite.

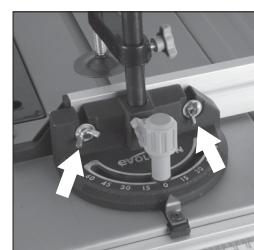
Schieben Sie die Gehrungslehre vorsichtig in die erforderliche Nut der Tischoberseite.



**Abb. 31**

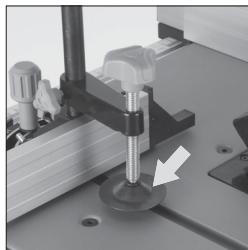
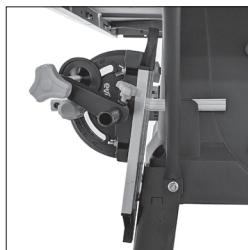
Drehen Sie den vertikalen Griff gegen den Uhrzeigersinn, um die Gehrungslehre zu lösen und stellen Sie den erforderlichen Winkel ein. Drehen Sie den Griff im Uhrzeigersinn, um die Gehrungslehre im gewählten Winkel zu arretieren.

**Hinweis:** Das Aluminiumanschlagplattenprofil der Gehrungslehre ist so einzustellen, dass es bis nahe an das Sägeblatt oder den Sägeblattschutz geht, es bzw. ihn aber nicht berührt. Stellen Sie die Anschlagplatte ein, indem Sie die beiden Flügelmuttern lösen (**Abb. 32**) und schieben Sie die Anschlagplatte in die erforderliche Position. Ziehen Sie die Flügelmuttern fest an.



**Abb. 32**

**WARNUNG:** Führen sie mit der von der Stromversorgung getrennten Maschine einen ‚Trockenlauf‘ aus, um

**Abb. 33****Abb. 34****Abb. 35**

sicherzustellen, dass die Gehrungslehre wirklich am Sägeblatt und Sägeblattschutz ohne Berührung vorbei gleitet.

#### **ANTIPRELLVORRICHTUNG**

**Hinweis:** Beim Schneiden von dünnem Blech oder ähnlichem kann die Antiprellvorrichtung hilfreich verwendet werden. (**Abb. 33**)

Setzen Sie die Antiprellvorrichtung in den Sockel in der Gehrungslehre ein. Positionieren Sie die Antiprellvorrichtung für eine optimale Effizienz und befestigen Sie sie mit den Flügelschrauben.

Stellen Sie die Antiprellvorrichtung so ein, dass der Kopf das zu schneidende Material gerade nicht berührt. Sie können dies erreichen, indem Sie das zu schneidende Material mit der Antiprellvorrichtung vorsichtig klemmen und dann den Kopf um 1/2 bis 1 Umdrehung zurückstellen.

**Hinweis:** Wenn die Maschine nicht in Gebrauch ist, verfügen die Gehrungsanzeige und die Rücklaufsperrre über einen speziellen Stauraum auf der rechten Seite des Maschinengehäuses (**Abb. 34**).

Heben Sie die Rücklaufsperrre an und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn, bis sie sich neben dem Knopf der Gehrungsanzeige befindet, und senken Sie sie dann ab, bis sie mit der Gehrungsanzeige in Berührung kommt. Positionieren Sie die Gehrungsanzeige auf der linken Seite der Aluminium-Frontplatte und sichern Sie sie. Schieben Sie die extrudierende Frontplatte in den dafür vorgesehenen Schlitz an der rechten Seite des Maschinengehäuses.

#### **GRUNDLEGENDE TISCHSÄGENBEDIENUNG**

**WANRUNG:** Versuchen Sie an dieser Maschine niemals freihändig zu schneiden. Verwenden Sie immer die geeignete Führung oder den Anschlag, um die Möglichkeit eines Fressens und/oder Rückschlags des Sägeblatts zu minimieren.

Wir empfehlen, dass das Sägeblatt ungefähr 3 mm über das zu schneidende Material übersteht. (**Abb. 35**) Stellen Sie die Höhe des Sägeblatts entsprechend ein.

**WANRUNG:** Diese Maschine ist nicht geeignet zum Schneiden von Falzen oder unterbrochenen Nuten.

Wenn erforderlich kann ein Werkstatt-Staubabzugsgerät an den Absauganschluss an der Rückseite der Maschine angeschlossen werden.

DE

## QUERSCHNEIDEN

Stellen Sie die Gehrungslehre auf 0° und arretieren Sie sie mit dem vertikalen Griff. Positionieren Sie sie in der gewünschten 'T'-Nut und stellen Sie die Anschlagplatte der Gehrungslehre wie zuvor beschrieben ein. Halten Sie das zu schneidende Material gegen die Anschlagplatte der Gehrungslehre (**Abb. 36**). Schalten Sie die Säge ein und lassen Sie das Sägeblatt seine volle Betriebsdrehzahl erreichen bevor Sie sägen.

## QUERSCHNEIDEN MIT GEHRUNG

Querschneiden mit Gehrung ist Schneiden quer durch ein Material mit einem anderen Winkel als 90°. Stellen Sie die Gehrungslehre auf den gewünschten Winkel ein, ziehen Sie sie fest und fahren Sie wie beim Querschneiden oben fort.

## VERBUNDSCHEIDEN MIT GEHRUNG

**Hinweis:** Verbundschneiden mit Gehrung wird erreicht, wenn das Sägeblatt der Maschine aus der Vertikalen gekippt und die Gehrungslehre auf einen Winkel eingestellt wird. Bei einem Verbundschneid werden daher ein Gehrungs- und ein Neigungsschnitt kombiniert. (**Abb. 37**)

- Stellen Sie die Gehrungslehre ein und arretieren Sie sie auf den gewünschten Winkel.
- Kippen Sie das Sägeblatt im gewünschten Winkel und arretieren Sie es indem Sie den Arretiergriff zum Kippen anziehen.
- Prüfen Sie, ob die Gehrungslehre ohne Berührung am Sägeblatt vorbei läuft. Stellen Sie wenn erforderlich die Anschlagplatte der Gehrungslehre ein.
- Halten Sie das Material gegen die Anschlagplatte der Gehrungslehre und nehmen Sie den Schnitt vor.

## WIEDERHOLTES QUERSCHNEIDEN

Wiederholtes Querschneiden ist der Schnittvorgang einer Reihe von Stücken auf die selbe Länge ohne jedes Teil einzeln anreißen zu müssen.

**Hinweis:** Wir empfehlen, das wiederholte Querschneiden mit der Gehrungslehre auf der linken Seite der Maschine und dem Längsanschlag auf der rechten Seite der Maschine durchzuführen. (**Abb. 38**)

**WARNUNG:** Der Längsanschlag kann nur als Längsanschlag verwendet werden, wenn er richtig eingestellt ist.

Einstellung des Längsanschlags für wiederholtes Querschneiden:

- Stellen Sie den Längsanschlag im erforderlichen Abstand vom Sägeblatt ein.



**Abb. 36**



**Abb. 37**



**Abb. 38**

**Abb. 39**

- Stellen Sie die Anschlagplatte des Längsanschlags ein und richten Sie sie mit der Vorderseite des Sägeblatts aus. (**Abb. 39**) Diese Einstellung erfordert einen Freiraum für das Material beim Passieren des Sägeblatts. Er ermöglicht, dass sich das geschnittene Material zur Seite weg vom Sägeblatt bewegt mit der geringen Gefahr, dass ein Fressen oder Rückschlagen auftreten kann.

Halten Sie das zu schneidende Material gegen die Anschlagplatte der Gehrungslehre und auch vorsichtig gegen den Längsanschlag. Halten Sie das Material und die Gehrungslehre mit Ihrer linken Hand fest. Schieben Sie das Werkstück vorsichtig durch die Säge. Verwenden Sie wenn erforderlich einen Handgriff in ihrer rechten Hand, um das Werkstück auf der rechten Seite des Sägeblatts zu führen.

## LÄNGSSCHNEIDEN

Längsschneiden ist das Schneiden entlang der Länge eines Stücks Material im Gegensatz dazu, es quer zu schneiden.

Längsschneiden ist vorzunehmen mit dem Längsanschlag eingestellt auf die gewünschte Breite vom Sägeblatt und normalerweise auf der rechten Seite des Maschinentischs. (**Abb. 40**)

**Abb. 40**

DE

Die Gehrungslehre ist für diesen Vorgang nicht erforderlich und sollte sicher abseits der Maschine für eine spätere Verwendung aufbewahrt werden.

**WANRUNG:** Prüfen Sie, ob der Längsanschlag an Ort und Stelle verriegelt und parallel zum Sägeblatt ist.

Prüfen Sie, ob der Spaltkeil richtig zum Sägeblatt ausgerichtet ist.

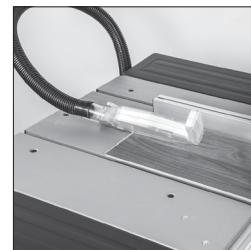
Beim Längsschneiden von Material mit geringem Querschnitt, ist ein Handgriff zum Zuführen/Führen der letzten **300 mm** des Materials nach dem Sägeblatt zu verwenden. Ein Handgriff ist immer zu verwenden wenn Schnitte von weniger als **300 mm** durchgeführt werden. (**Abb. 41**)

**Hinweis:** Beim Längsschneiden langer Bretter oder großer Platten empfehlen wir, zur Erleichterung der Handhabung des Materials zusätzliche Werkstückstützen zu verwenden.

Führen Sie das Werkstück durch die Säge und halten Sie es dabei gegen den Längsanschlag. Wenden Sie sanften, stetigen Druck an und verwenden Sie wenn erforderlich einen Handgriff.

Wenn die Breite beim Längsschneiden mehr als 300 mm beträgt und vorsichtig vorgegangen wird, können beide Hände zum Führen/Zuführen des Materials durch die Säge verwendet werden. Die linke Hand des Bedieners befindet sich dabei links vom Sägeblatt. Die rechte Hand des Bedieners befindet sich nahe am Längsanschlag rechts vom Sägeblatt.

**WARNUNG:** Die Hand des Bedieners darf sich **niemals** in der Linie des Sägeblatts befinden.



**Abb. 42**

### SCHRÄG-LÄNGSSCHNEIDEN

Schräg-Längsschneiden ist Schneiden entlang der Länge eines Werkstücks mit dem Sägeblatt um einen Winkel gekippt.

Beim Schräg-Längsschneiden von Material mit 150 mm oder weniger, verwenden Sie den Längsanschlag nur rechts vom Sägeblatt. (**Abb. 42**)



**Abb. 43**

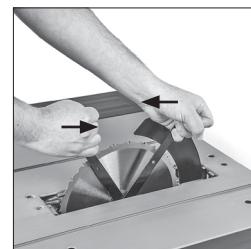
### WARTUNG

**WARNUNG:** Stellen Sie sicher, dass die Maschine von der Stromversorgung getrennt ist bevor Sie damit beginnen, Wartungsarbeiten oder Einstellungen vorzunehmen.

### WECHSELN DES SÄGEBLATTS

**Hinweis:** Wir empfehlen, dass der Bediener bei der Handhabung oder dem Wechseln von Sägeblättern Schutzhandschuhe trägt.

- Trennen Sie die Maschine von der Stromversorgung.
- Entfernen Sie den oberen Sägeblattschutz (**siehe OBERER SÄGEBLATTSCHUTZ auf Seite 44**).
- Entfernen Sie die Tischzugangsplatte, indem Sie die Senkkopfschraube von der Vorderkante der Zugangsplatte entfernen. (**Abb. 43**)
- Heben Sie die Platte weg und bewahren Sie sie und ihre Befestigungsschraube sorgfältig für eine spätere Verwendung auf.
- Bewegen Sie das Sägeblatt ganz nach oben.
- Verwenden Sie die beiden mitgelieferten Sägeblattwechselschlüssel. Ein Schlüssel passt auf die Sechskantmutter auf dem äußeren Sägeblattflansch und verhindert so ein Drehen der Welle. Der andere Schlüssel passt auf die Wellenmutter (**Abb. 44**)
- Entfernen Sie die die Wellenmutter, den äußeren Sägeblattflansch und das Sägeblatt.



**Fig. 44**

**Abb. 45**

- Entfernen Sie sorgfältig sämtlichen Schmutz von diesen teilen und auch von der freiliegenden Motorwelle und dem inneren Sägeblattflansch. Der innere Sägeblattflansch kann an Ort und Stelle verbleiben.
- Bringen Sie das neue Sägeblatt an. Stellen Sie sicher, dass die Zähne zur Vorderseite der Säge zeigen (**Abb. 45**) und dass der Drehrichtungspfeil auf dem Sägeblatt mit dem Drehrichtungspfeil auf dem Motorgehäuse übereinstimmt.
- Setzen Sie den äußeren Flansch und die Mutter wieder auf und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten Schlüsseln. Prüfen Sie, ob beide Sägeblattflansche mit dem Sägeblatt in Kontakt stehen.
- Bringen Sie die Tischzugangsplatte und ihre Befestigungsschraube wieder an.
- Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsschraube einwandfrei sitzt.
- Bringen Sie den oberen Sägeblattschutz wieder an.

## REINIGUNG

Nach jeder Verwendung ist die Maschine zu reinigen. Entfernen Sie sämtliche Sägespäne, etc von den sichtbaren Teilen der Maschine mit einem Werkstattstaubsauger. Ein Werkstatt-Staubabzugsgerät kann auch an den Staubabsauganschluss an der Rückseite der Maschine angeschlossen werden. Dies sollte Schmutz aus dem Inneren der Maschine entfernen. Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile niemals Lösungsmittel, da sie dadurch beschädigt werden können. Nur mit einem weichen feuchten Tuch reinigen.

DE

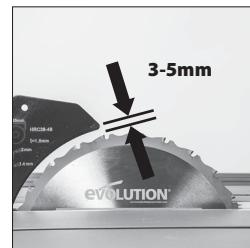
## SPALTKEIL

Der Spaltkeil ist ein sehr wichtiges Bauteil und wird ab Werk montiert und richtig ausgerichtet und eingestellt. Der Spaltkeil verhindert, dass das Werkstück beim Passieren des Sägeblatts nicht rattert und/oder sich frisst. Überprüfen Sie regelmäßig den Spaltkeil und lassen Sie ihn von einem qualifizierten Techniker durch ein originales Ersatzteil ersetzen, wenn er verschlissen oder beschädigt ist.

**Hinweis:** Verwenden Sie nur einen originalen **Evolution Spaltkeil** da dieser ein für diese Maschine zweckbestimmtes Bauteil ist. Nicht originale Teile können gefährlich sein. Kontaktieren Sie die Helpline wenn irgendwelche Zweifel bestehen.

## EINSTELLUNG DES SPALTKEIL

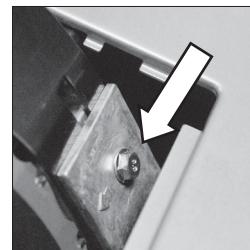
Der Spaltkeil sollte so eingestellt werden, dass die Zähne der Sägeblatts sind innerhalb 3-5mm der Kante des Spaltkeil (**Abb. 46**). Um das Spaltkeil einzustellen, entfernen Sie Tabelle die einfügen, wie auf **Seite 54**, heben Sie die Sägeblatts auf seine maximale Höhe und lösen Sie die Schraube des Spaltkeils Sicherung (**Abb. 47**) mit dem Schlüssel geliefert. Einstellen den Spaltkeil nach die richtige Entfernung von 3-5 mm, das Befestigungslöch für den Sägeblattabdeckung sollte ausrichten mit der Spitze der Klinge Ziehen Sie dann die Schraube. Ersetzen Sie Tabelle die einfügen.



**Abb. 46**

## HANDGRIFF

Eine Kunststoff-Schubstange (**Abb. 48**) ist im Lieferumfang der Maschine enthalten und verfügt über eine eigene Aufbewahrung am rechten vorderen Schenkel der Maschine mit einer Innensechskantschraube (**Q**) und 2 Muttern (**R**). Bei Nichtgebrauch die Schubstange an der Maschine aufzubewahren (**Abb. 49**).



**Abb. 47**

**Hinweis:** Wenn der Handgriff beschädigt wird, ist er zu ersetzen. Wenn der Bediener seinen eigenen Handgriff anfertigt, empfehlen wir, dass er sich ein Beispiel am mitgelieferten nimmt. Ersatzhandgriffe sind erhältlich von Evolution Power Tools.

## (6.4) UMWELTSCHUTZ

Elektroabfälle sollten nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie, wenn die entsprechenden Recyclingeinrichtungen bei Ihnen vor Ort vorhanden sind. Bitte erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Einzelhändler und lassen sich hinsichtlich Recycling beraten.



**Abb. 48**

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

gemäß EN ISO 17050-1:2004

**Der Hersteller des von dieser Erklärung behandelten Produkts ist:****UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Der Hersteller erklärt hiermit, dass die Maschine wie in dieser Erklärung angegeben alle relevanten Bestimmungen der Maschinenrichtlinie und andere einschlägige Richtlinien wie unten angegeben erfüllt. Der Hersteller erklärt weiter, dass die Maschine wie in dieser Erklärung angegeben wenn zutreffend die relevanten Bestimmungen der grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen erfüllt.

**Die in dieser Erklärung berücksichtigten Richtlinien lauten wie folgt:**

<b>1907/2006</b>	Die Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung chemischer Stoffe & REACH EG Nr. 1907/2006 Anhang XVII
<b>2006/42/EC.</b>	Maschinenrichtlinie.
<b>2014/30/EU.</b>	EMC-Richtlinie.
<b>2011/65/EU. &amp; (EU)2015/863.</b>	Einschränkung der Verwendung bestimmter Gefahrstoffe in elektrischer Ausrüstung (RoHS-Richtlinie).
<b>2012/19/EU.</b>	Die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE).

**Und entspricht den zutreffenden Anforderungen der folgenden Dokumente:**

**EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 •  
EN 61000-3-3:2013+A2:2021 • EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-1:2014+A11:2017**

DE

**Détails du produit**

Beschreibung: FURY5-S 255 mm (10") MEHRZWECK-TISCHSÄGE

Evolution-Modell-Nr.: 056-0001, 056-0003

Markenname : EVOLUTION

Netzspannung : 220-240v ~ 50Hz

Eingang : 1300W

Die technischen Unterlagen, die erforderlich sind, um zu belegen, dass das Produkt die Anforderungen der Richtlinie erfüllt, wurden zusammengestellt und stehen den entsprechenden Verfolgungsbehörden zur Verfügung; sie belegen, dass unsere technische Dokumentation oben angeführte Dokumente enthält und sie die richtigen Normen für das oben angegebene Produkt darstellen.

**Name und Adresse des Eigentümers der technischen Dokumentation.**

Gezeichnet

Druckschrift: Barry Bloomer: Supply Chain &amp; Procurement Director

Datum:

17.10.24

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**(1.2) ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES SE  
ESCRIBIÓ ORIGINALMENTE EN INGLÉS  
DEL REINO UNIDO**

**(1.3)  
IMPORTANTE**

Por favor, lea estas instrucciones de uso y seguridad atentamente y en su totalidad. Por su propia seguridad, si no está seguro de algún aspecto sobre el uso de este equipo contacte con el servicio de asistencia técnica. Puede encontrar el número de teléfono en la página web de Evolution Power Tools. Nuestra organización dispone de varios teléfonos de asistencia en todo el mundo. Su proveedor también puede ofrecerle asistencia técnica.

**WEB**

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

**(1.4)** Enhorabuena por adquirir una máquina de Evolution Power Tools. Por favor, complete el registro de su producto en línea como se explica en el formulario de registro de garantía en línea A4 que acompaña a esta máquina. También puede escanear el código QR impreso en el formulario A4 con un smartphone. Esto le permitirá validar el periodo de garantía de su máquina a través de la página web de Evolution al introducir sus datos y, así, disponer de un servicio rápido si fuera necesario. Le estamos sinceramente agradecidos por escoger uno de nuestros productos Evolution Power Tools.

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LA MÁQUINA

MÁQUINA	MÉTRICO	IMPERIAL
Motor (Reino Unido/UE) 220-240 V ~ 50/60 Hz	1300 W (S1) 1500 W (S6 40 %)	6,5 A
Dimensiones de la mesa	583 x 901 mm	23 x 35-1/2"
Grosor de doladera	1,8 mm	5/64"
Velocidad sin carga	3250 min <sup>-1</sup>	3250 rpm
Peso	20,14 kg	44,4 lbs

CAPACIDAD DE CORTE	MÉTRICO	IMPERIAL
Máxima profundidad de corte a 90°	85 mm	3-1/4"
Máxima profundidad de corte a 45°	65 mm	2-1/2"
Placa de acero dulce – Grosor de corte óptimo	3 mm	1/8"
Sección cuadrada de acero dulce – Óptimo Grosor del muro	3 mm	1/8"
Capacidad de tope - A la derecha de la hoja	400 mm	15-3/4"

BLADE	MÉTRICO	IMPERIAL
Diámetro	255 mm	10"
Perforación	25,4 mm	1"
Número de dientes	24	24
Ranura	2 mm	1/8"

RUIDO	
Nivel de presión acústica Lpa	94 dB(A)
Nivel de potencia acústica Lwa	107 dB(A)
Incertidumbre de Kpa y Kwa	3 dB(A)

ES

**ADVERTENCIA:** las emisiones de ruido al usar la herramienta eléctrica pueden ser diferentes de los valores citados dependiendo de la manera en la que se use la herramienta y, sobre todo, del tipo de pieza de trabajo que se procese.

**ADVERTENCIA:** La necesidad de identificar medidas de seguridad para proteger al operador se basa en una estimación de las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como las veces que se desconecta la máquina y cuando está en reposo, además del tiempo que está funcionando de forma seguida).

(1.7)

## VIBRACIÓN

**ADVERTENCIA: al utilizar esta máquina, el operario puede estar expuesto a altos niveles de vibración transmitidos a la mano y al brazo. Es posible que el operario pueda desarrollar la "enfermedad de los dedos blancos" debido a la vibración (síndrome de Raynaud). Esta enfermedad puede reducir la sensibilidad de la mano a la temperatura, así como producir entumecimiento general. Los usuarios que utilicen esta máquina de manera prolongada o regular deben vigilar de cerca el estado de sus manos y dedos. Si aparece alguno de los síntomas, busque atención médica inmediata.**

- La medición y evaluación de la exposición humana a las vibraciones transmitidas por la mano en el lugar de trabajo se indican en las normas:  
BS EN ISO 5349-1:2001 y  
BS EN ISO 5349-2:2002
- Muchos factores pueden influir en el nivel de vibración real durante el funcionamiento, p. ej., el estado y la orientación de las superficies de trabajo, y el tipo y el estado de la máquina que se está usando. Antes de cada uso, se deben evaluar dichos factores y adoptar prácticas

de trabajo adecuadas donde sea posible. La gestión de estos factores puede ayudar a reducir los efectos de la vibración:

### Manipulación

- Manipule la máquina con cuidado, permitiendo que esta haga el trabajo.
- Evite un esfuerzo físico excesivo en cualquiera de los controles de las máquinas.
- Tenga en cuenta su seguridad y estabilidad, así como la orientación de la máquina durante su uso.

### Superficie de trabajo

- Tenga en cuenta el material de la superficie de trabajo, su estado, densidad, resistencia, rigidez y orientación.

**ADVERTENCIA:** la emisión de vibraciones al usar la herramienta eléctrica puede ser diferente del valor total declarado dependiendo de la manera en la que se use la herramienta. La necesidad de identificar medidas de seguridad y de proteger al operador se basa en una estimación de las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como las veces que se desconecta la máquina, cuando está en reposo, además del tiempo que está funcionando de forma seguida).

(1.8)

## ETIQUETAS Y SÍMBOLOS

**ADVERTENCIA:** no utilice la máquina si faltan las etiquetas de advertencia y/o instrucciones o si están dañadas. Póngase en contacto con Evolution Power Tools para sustituir las etiquetas.

**Nota:** todos o algunos de los símbolos de la página siguiente pueden aparecer en el manual o en el producto.

## (1.9)

Símbolo	Descripción
V	Voltios
A	Amperios
Hz	Hercios
min <sup>-1</sup>	Velocidad
~	Corriente alterna
no	Velocidad sin carga
	Utilice gafas protectoras
	Utilice protección auditiva
	Utilice protección contra el polvo
	No tocar, mantenga las manos alejadas
	Lea las instrucciones
	Certificado CE
	Triman: recogida y reciclado de residuos
	Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos
	Advertencia
	Doble aislamiento
	Ajuste la protección de la hoja de forma adecuada antes del corte

## (1.10) USO PREVISTO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

**ADVERTENCIA:** Este producto es una sierra de mesa y ha sido diseñada para usarse con hojas especiales de Evolution. Use solo accesorios diseñados para el uso con esta máquina y/o aquellos recomendados específicamente por **Evolution Power Tools Ltd.**

**Equipada con una hoja adecuada, esta máquina puede cortar:**

Acero dulce (grosor máximo 3 mm)  
Aluminio (grosor máximo 3 mm)

Madera y materiales basados en madera (grosor máximo 85 mm)

**Nota:** el corte de acero galvanizado puede reducir la duración de la hoja.

## (1.11) USO PROHIBIDO DE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

**ADVERTENCIA:** Este producto es una sierra de mesa y solo debe usarse como tal. No debe ser modificada de ninguna manera ni usada con ningún otro equipo, ni para accionar ningún otro accesorio que no se nombre en el manual de instrucciones.

## (1.13)

**ADVERTENCIA:** esta máquina no está diseñada para ser utilizada por personas (niños incluidos) con discapacidad psíquica, sensorial o mental, o con falta de experiencia y conocimiento, a no ser que hayan sido supervisadas o instruidas en el uso seguro de la máquina por una persona responsable de su seguridad y competente en el uso seguro de esta.

Debe supervisarse a los niños para asegurarse de que no tienen acceso a la máquina ni pueden jugar con ella.

**PRECAUCIONES DE SEGURIDAD****(1.14) SEGURIDAD ELÉCTRICA**

Esta máquina está equipada con el enchufe moldeado y el cable de red correctos para el mercado designado. Si el cable de alimentación se daña, debe reemplazarse por un cable o ensamblaje especial del fabricante o su agente de servicios.

ES

## (1.15) USO EN EXTERIORES

**ADVERTENCIA:** para su protección, si va a usar esta herramienta en exteriores no debe exponerla a la lluvia ni usarla en lugares húmedos. No coloque la herramienta en superficies húmedas. Si es posible, use un banco de trabajo limpio y seco. Para obtener una mayor protección, utilice un dispositivo de corriente residual que interrumpa el suministro si la corriente de fuga a tierra es superior a 30 mA durante 30 ms. Compruebe siempre el funcionamiento del dispositivo de corriente residual antes de usar la máquina.

Si es necesario un alargador, debe ser de un tipo adecuado para exteriores y etiquetado para tal fin.

Se deben seguir las instrucciones de los fabricantes al utilizar un alargador.

## (2.1) INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

(Estas instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas son las que se especifican en las normas BS EN 62841-1 & EN 62841-1).

**ADVERTENCIA: lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad.** El no seguir las instrucciones y advertencias puede provocar una descarga eléctrica, incendios y/o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para poder consultarlas en el futuro.**

El término «herramienta eléctrica» de las advertencias se refiere a la herramienta alimentada por la red eléctrica (con cable) o con baterías (inalámbrica).

### (2.2)

#### 1) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica

[Seguridad en el área de trabajo]

a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras pueden provocar accidentes.

b) **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los gases.

c) **Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

### (2.3)

#### 2) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica

[Seguridad eléctrica]

a) **Los enchufes de la herramienta eléctrica deben corresponderse con las tomas de corriente. No modifique el enchufe de ningún modo. No utilice adaptadores de enchufe con las herramientas eléctricas conectadas a tierra.** Si las tomas de corriente coinciden y los enchufes no se modifican, se reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica aumenta si su cuerpo está conectado a tierra.

c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.** Si se introduce agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

d) **No utilice el cable de forma incorrecta.** Nunca use el cable para transportar, arrastrar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, el aceite, las esquinas cortantes o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) **Cuando trabaje con una herramienta eléctrica en exteriores, use un alargador adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

f) **Si es inevitable tener que usar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, es necesario utilizar una toma de corriente residual (RCD) protegida.** El uso de un dispositivo de corriente residual reduce el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.

### (2.4)

#### 3) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica

[Seguridad personal].

a) **Manténgase alerta, tenga cuidado con lo que hace y use el sentido común al utilizar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando**

**esté cansado o se encuentre bajo la influencia de alguna droga, alcohol, o medicación.** Un momento de distracción mientras utiliza herramientas eléctricas puede ocasionar lesiones personales graves.

**b) Utilice el equipo de protección individual. Utilice siempre protección para los ojos.** El uso del equipo de protección, como máscaras para el polvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva para condiciones adecuadas reducirá el riesgo de que se produzcan lesiones personales.

**c) Evite el encendido accidental.**

**Compruebe que el interruptor está en la posición off (apagado) antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación o a las baterías, o de coger o transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.

**d) Quite cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.**

Una llave, como una llave inglesa, colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar lesiones personales.

**e) No se extralimite. Mantenga una postura y equilibrio adecuados en todo momento.**

Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

**f) Vístase de manera adecuada. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las joyas, la ropa holgada y el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

**g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de unidades de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y de que se usan de forma adecuada.** El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos derivados del polvo.

**h) No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le haga volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad en el uso de herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

(2.5)

**4) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica**

#### [Uso y cuidado de la herramienta eléctrica].

**a) No fuerce la herramienta eléctrica.**

**Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta correcta realizará el trabajo de una forma más precisa y segura al ritmo para el que ha sido diseñada.

**b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no se enciende ni se apaga.**

Las herramientas eléctricas que no se puedan controlar con el interruptor son peligrosas y se deben reparar.

**c) Desconecte la herramienta eléctrica de la fuente de alimentación y/o batería antes de efectuar algún tipo de ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta eléctrica.** Este tipo de medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica arranque por accidente.

**d) Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la usen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas inexpertas.

**e) Realice un mantenimiento regular de las herramientas eléctricas. Compruebe si hay alineación incorrecta o fricción y obstrucción de las piezas móviles, rotura de piezas móviles y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de las herramientas eléctricas. Si está dañada, repare la herramienta eléctrica antes de usarla.**

Muchos accidentes se producen debido a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.

**f) Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte con buen mantenimiento y bordes de corte afilados son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

**g) Use la herramienta eléctrica, accesorios y brocas, etc., de acuerdo con estas instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo que se va a realizar.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría provocar una situación peligrosa.

(2.6)

#### **5) Advertencias generales de seguridad de la herramienta eléctrica**

**[Servicio técnico]**

**a) Lleve la herramienta eléctrica a reparar**

ES

**a un experto cualificado que utilice solo piezas de repuesto originales.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica correctamente.

#### **(2.7) CONSEJOS PARA SU SALUD**

**ADVERTENCIA:** al utilizar esta máquina se pueden producir partículas de polvo. En ocasiones, según los materiales con los que trabaje, este polvo puede ser especialmente perjudicial. Si sospecha que la pintura de la superficie del material que desea cortar contiene plomo, busque ayuda profesional. No intente quitar pintura que tenga base de plomo. Solamente un profesional debería hacerlo. Una vez que el polvo se ha depositado en una superficie, el contacto de la mano con la boca puede llevar a la ingestión de plomo. Incluso la exposición a niveles bajos de plomo puede causar daños irreversibles en el cerebro y el sistema nervioso. Los niños y los nonatos son especialmente vulnerables.

Se recomienda que considere el riesgo asociado a los materiales con los que trabaja para reducir el riesgo de exposición. Algunos materiales pueden producir polvo dañino para su salud. Recomendamos el uso de mascarillas reguladas con filtros reemplazables cuando use esta máquina.

**Siempre debe:**

- Trabajar en una zona bien ventilada.
- Trabajar con un equipo de seguridad aprobado, como mascarillas para el polvo que hayan sido diseñadas especialmente para filtrar partículas microscópicas.

**(2.8) ADVERTENCIA:** la manipulación de cualquier herramienta eléctrica puede provocar que se lancen objetos externos contra los ojos, lo que puede ocasionar daños graves en los mismos. Antes de empezar a utilizar una herramienta eléctrica, póngase siempre gafas con protección lateral o una máscara que cubra toda la cara cuando sea necesario.

#### **INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD - SIERRAS DE MESA**

##### **1) Advertencias relacionadas con la protección**

###### **a) Mantenga las protecciones en**

**posición.** Las protecciones deben estar en buen estado operativo y montadas correctamente. Se deben reparar o sustituir las protecciones sueltas, dañadas o que no funcionen correctamente.

###### **b) Use siempre la protección de la hoja de la sierra, la doladera y el dispositivo para evitar retrocesos en todas las operaciones de corte completo.**

La protección y otros dispositivos de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones durante las operaciones de corte completo en las que la hoja de la sierra corta completamente todo el grosor de la pieza de trabajo.

###### **c) Instale de nuevo el sistema de protección inmediatamente después de completar una operación (como calados, ensambles o cortes de desdoblados) que requiera la retirada de la protección, la doladera y/o el dispositivo para evitar retrocesos.** La protección, la doladera y el dispositivo para evitar retrocesos ayudan a reducir el riesgo de lesiones.

###### **d) Asegúrese de que la hoja de la sierra no está en contacto con la protección, la doladera o la pieza de trabajo antes de encender el interruptor.** El contacto involuntario de estos elementos con la hoja de la sierra podría provocar una situación peligrosa.

###### **e) Ajuste la doladera como se describe en este manual de instrucciones.** La separación, la colocación y la alineación incorrectos pueden impedir que la doladera reduzca la probabilidad de retrocesos.

###### **f) Para que la doladera y el dispositivo para evitar retrocesos funcionen, deben estar acoplados en la pieza de trabajo.** La doladera y el dispositivo para evitar retrocesos no son eficaces a la hora de cortar piezas de trabajo que son demasiado cortas como para sujetarse con la doladera y el dispositivo para evitar retrocesos. En estas condiciones no se puede evitar un retroceso con la doladera y el dispositivo antirretroceso.

###### **g) Utilice la hoja de sierra adecuada para la doladera.** Para que la doladera funcione correctamente, el diámetro de la hoja de la sierra debe coincidir con la doladera apropiada y el cuerpo de la hoja de la sierra debe ser más fino que el grosor de la doladera y el ancho de corte de la hoja de la sierra debe ser más ancho que el grosor

de la doladera.

## **2) Advertencias sobre los procedimientos de corte**

- a) PELIGRO: nunca ponga los dedos ni las manos cerca o en la trayectoria de la hoja de la sierra.** Un momento de descuido o un resbalón podrían dirigir su mano hacia la hoja de la sierra y provocar lesiones personales graves.
- b) Introduzca la pieza de trabajo en la hoja de la sierra únicamente en contra de la dirección de giro.** Introducir la pieza de trabajo en la misma dirección en la que gira la hoja de la sierra por encima de la mesa podría provocar que la pieza de trabajo y su mano sean arrastradas hasta la hoja de la sierra.
- c) Nunca use el medidor de inglete para introducir la pieza de trabajo al realizar cortes al hilo y no use el tope guía como tope de longitud al realizar cortes cruzados con el medidor de inglete.** Guiar la pieza de trabajo con el tope guía y con el medidor de inglete al mismo tiempo aumenta la probabilidad de retroceso y de que la hoja de la sierra se atasque.
- d) Al realizar cortes al hilo, aplique siempre la fuerza de introducción de la pieza de trabajo entre el tope y la hoja de la sierra. Use una barra de empuje cuando la distancia entre el tope y la hoja de la sierra sea inferior a 150 mm y use un bloque de empuje cuando la distancia sea inferior a 50 mm.** Los dispositivos de trabajo auxiliares mantendrán su mano a una distancia segura de la hoja de la sierra.
- e) Use únicamente la barra de empuje que suministra el fabricante o fabricada de acuerdo con las instrucciones.** Esta barra de empuje proporciona una distancia suficiente de la mano respecto a la hoja de la sierra.
- f) Nunca use una barra de empuje dañada o cortada.** Una barra de empuje dañada podría romperse, haciendo que su mano se deslice hacia la hoja de la sierra.
- g) No realice ningún trabajo a mano alzada. Use siempre o bien el tope guía o el medidor de inglete para colocar y guiar la pieza de trabajo.** A mano alzada significa usar la mano para apoyar o guiar la pieza de trabajo, en vez de un tope guía o un medidor de inglete. El serrado a mano alzada provoca desalineaciones, atascos y

retrocesos.

### **h) Nunca ponga las manos cerca o encima de una hoja de sierra en movimiento.**

Acercar la mano a una pieza de trabajo puede provocar el contacto accidental con la hoja de la sierra en movimiento.

### **i) Proporcione un soporte auxiliar para la pieza de trabajo en la parte posterior y/o los lados de la mesa de la sierra para mantener niveladas las piezas de trabajo largas y/o anchas.**

Una pieza de trabajo larga y/o ancha tiene tendencia a girar en el borde de la mesa, provocando la pérdida de control, el atasco de la hoja de la sierra y un retroceso.

### **j) Introduzca la pieza de trabajo a un ritmo regular. No doble ni retuerza la pieza de trabajo. Si se produce un atasco, apague la herramienta de inmediato, desenchufe la herramienta y después despeje el atasco.**

El atasco de la hoja de la sierra en la pieza de trabajo puede provocar un retroceso o la parada del motor.

### **k) No retire trozos del material de corte mientras la sierra está en funcionamiento.**

El material podría quedar atrapado entre la valla o el interior de la protección de la hoja de la sierra y la hoja de la sierra, arrastrando sus dedos hacia la hoja de la sierra. Apague la sierra y espere hasta que la hoja de la sierra se haya detenido antes de retirar el material.

### **l) Use un tope auxiliar en contacto con la parte superior de la mesa al realizar cortes al hilo de piezas de trabajo con un grosor inferior a 2 mm.**

Una pieza de trabajo fina podría hacer cuña debajo del tope guía y provocar un retroceso.

## **3) Causas de retrocesos y advertencias relacionadas**

Un retroceso es una reacción súbita de la pieza de trabajo debida a una hoja de la sierra atascada o enganchada o a una línea de corte desalineada en la pieza de trabajo con respecto a la hoja de la sierra o cuando una parte de la pieza de trabajo se atasca entre la hoja de la sierra y el tope guía u otro objeto fijo.

Con frecuencia, durante el retroceso la parte trasera de la hoja de la sierra eleva la pieza de trabajo de la mesa y la arroja contra el operario.

El retroceso es el resultado de un mal uso de la sierra y/o de procedimientos o condiciones

de un uso inadecuado, y puede evitarse tomando las debidas precauciones que se muestran a continuación.

- a) **Nunca se sitúe directamente en la trayectoria de la hoja de la sierra.** Coloque el cuerpo siempre en el mismo lado de la hoja de la sierra en el que está el tope. El retroceso puede impulsar la pieza de trabajo a gran velocidad hacia cualquier persona que se encuentre delante de la hoja de la sierra y en su trayectoria.
- b) **Nunca ponga la mano por encima o por detrás de la hoja de la sierra para tirar de la pieza de trabajo o apoyarla.** Se puede producir contacto accidental con la hoja de la sierra o retroceso que puede arrastrar sus dedos hacia la hoja de la sierra.
- c) **Nunca sujeté y empuje la pieza de trabajo que se está cortando contra la hoja de la sierra en movimiento.** Al empujar la pieza de trabajo que se está cortando contra la hoja de la sierra se generarán las condiciones para el atasco y el retroceso.
- d) **Alinee el tope para que esté paralelo respecto a la hoja de la sierra.** Un tope desalineado apretará la pieza de trabajo contra la hoja de la sierra y provocará un retroceso.
- e) **Use un peine de sujeción para guiar la pieza de trabajo contra la mesa y el tope al realizar cortes incompletos, como calados, ensambles o cortes de desdobladados.** Un peine de sujeción ayuda a controlar la pieza de trabajo si se produce un retroceso.
- f) **Tenga especial cuidado al realizar cortes en zonas ciegas de piezas de trabajo ensambladas.** La hoja saliente de la sierra puede cortar objetos que provoquen un retroceso.
- g) **Fije los paneles de gran tamaño para minimizar el riesgo de que la hoja de la sierra se quede atascada y provoque un retroceso.** Los paneles de gran tamaño tienden a ceder por su propio peso. Los apoyos se deben colocar debajo de todas las zonas del panel que sobresalgan de la superficie de la mesa.
- h) **Tenga especial cuidado al cortar una pieza de trabajo combada, enredada o retorcida o que no tenga un borde recto para guiarla con un medidor de inglete o a lo largo del tope.** Una pieza de trabajo combada, enredada o retorcida no es estable y provoca una desalineación de la

ranura con la hoja de la sierra, atascándose y provocando un retroceso.

- i) **Nunca corte más de una pieza de trabajo, apiladas en vertical u horizontal.** La hoja de la sierra podría atraer una o más piezas y provocar un retroceso.
  - j) **Cuando vuelva a encender la sierra con la hoja de la sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de la sierra en la ranura y compruebe que los dientes de la hoja no están atascados en el material.** Si la hoja de la sierra se atasca, puede elevar la pieza de trabajo y provocar un retroceso al encender de nuevo la sierra.
  - k) **Mantenga las hojas de la sierra limpias, afiladas y con el ajuste necesario.** Nunca use hojas de sierra combadas ni hojas de sierra con dientes rotos o agrietados. Las hojas de sierra afiladas y correctamente ajustadas minimizan los atascos, las paradas y los retrocesos.
- 4) Advertencias relativas a procedimientos en la sierra de mesa**
- a) **Apague la sierra de mesa y desconecte el cable de alimentación al retirar el aditamento insertado en la mesa, cambiar la hoja de la sierra o hacer ajustes en la doladera, el dispositivo para evitar retrocesos o la protección de la hoja y cuando la máquina se deje sin supervisión.** Las medidas de precaución evitarán accidentes.
  - b) **Nunca deje la sierra de mesa funcionando sin supervisión.** Apáguela y no suelte la herramienta hasta que se detenga por completo. Una sierra en funcionamiento sin supervisión es un peligro que no se puede controlar.
  - c) **Coloque la sierra de mesa en una zona nivelada y bien iluminada donde pueda mantener una posición firme y equilibrada.** Se debe instalar en una zona que ofrezca espacio suficiente para manipular fácilmente el tamaño de la pieza de trabajo. Las zonas oscuras y estrechas y los suelos desiguales y resbaladizos son propensos a accidentes.
  - d) **Limpie con frecuencia y retire el serrín de debajo de la mesa de la sierra y/o del dispositivo de recogida de polvo.** El serrín acumulado es combustible y puede prenderse solo.
  - e) **La sierra de mesa debe estar asegurada.** Una sierra de mesa no asegurada correctamente puede moverse o volcarse.

- f) Retire las herramientas, restos de madera, etc. de la mesa antes de encender la sierra de mesa.** Las distracciones y los atascos potenciales pueden ser peligrosos.
- g) Use siempre hojas de sierra con el tamaño y forma del orificio del eje correctos (diamante frente a circular).** Las hojas de sierra que no encajan con el equipo de montaje de la sierra funcionan de forma descentrada, provocando la pérdida de control.
- h) Nunca use medios de montaje de la hoja de la sierra incorrectos o dañados, como bridas, arandelas, tornillos o tuercas.** Estos medios de montaje se han diseñado especialmente para su sierra, para el funcionamiento seguro y el rendimiento óptimo.
- i) No se suba nunca a la sierra de mesa ni la use como taburete.** Podrían provocarse lesiones graves si la herramienta se vuelca o si la herramienta de corte se enciende por accidente.
- j) Asegúrese de que la hoja de la sierra se ha instalado para girar en el sentido correcto.** No use muelas, cepillos metálicos ni discos abrasivos en una sierra de mesa. La instalación incorrecta de una hoja de sierra o el uso de accesorios no recomendados puede provocar lesiones graves.

#### (4.1) PRIMEROS PASOS DESEMBALAJE

**Precaución:** este paquete contiene objetos punzantes. Tenga cuidado al desembalarlo. Saque la máquina del embalaje junto con los accesorios suministrados. Revise con atención para comprobar que la máquina está en buenas condiciones y que cuenta con todos los accesorios que se enumeran en este manual. Asegúrese también de que todos los accesorios estén completos. Si falta alguna de las piezas, la máquina y los accesorios se deben devolver juntos en su embalaje original a su distribuidor. No tire el embalaje, guárde lo durante todo el período de garantía. Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Si fuese posible, reciclelo. No deje que los niños jueguen con las bolsas de plástico vacías debido al riesgo de asfixia.

#### (4.2) ELEMENTOS SUMINISTRADOS

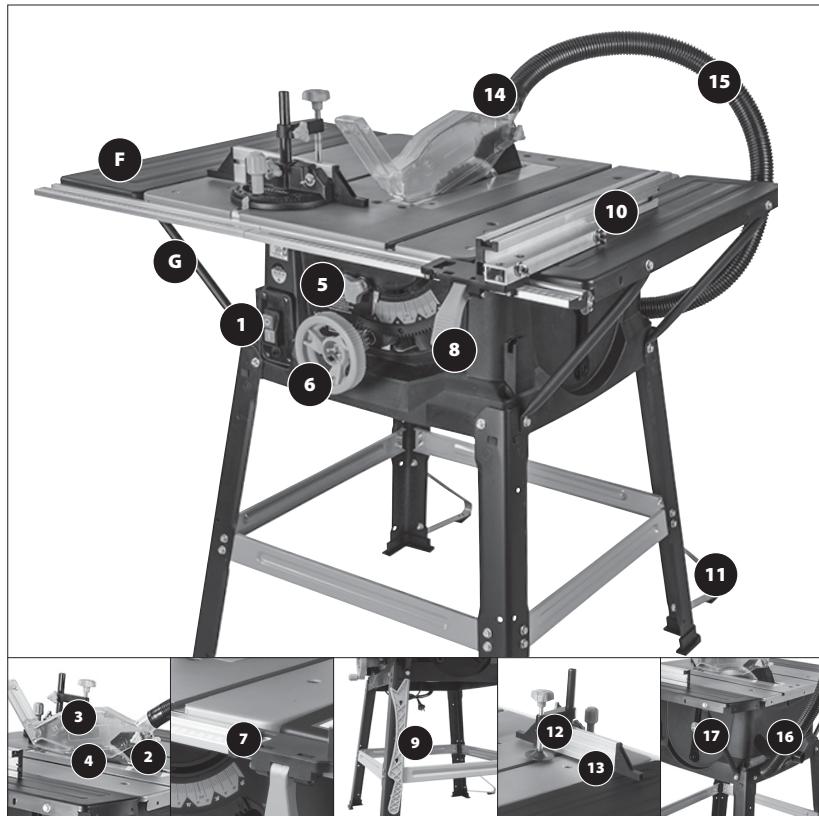
Descripción	Cantidad
Manual de instrucciones	1
Hoja de corte multimaterial	1
Extensiones de mesa	2
Puntal de soporte de la extensión de mesa	4
Juego de patas (4 patas en las esquinas)	1 juego
Soportes transversales	4
Patas de goma	4
Protección de la hoja con orificio de extracción	1
Manguera de extracción de polvo	1
Medidor de inglete	1
Dispositivo antirrebote	1
Tope guía ajustable	1
Soportes de viga traseros	2
Empujador	1
Riel de valla (2 piezas)	1
Lengüeta de unión de los rieles de la valla	1
Llave hexagonal	1
Llaves de cambio de hoja (2 piezas)	1 juego
Elementos de fijación variados	1 bolsa
Doladera	1

#### (4.3) ACCESORIOS ADICIONALES

Además de los elementos estándar suministrados con esta máquina, también ponemos a su disposición los siguientes accesorios que encontrará en la tienda en línea de Evolution en [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) o en su distribuidor local.

#### (4.4)

Descripción	N.º de pieza
Hoja de corte multimaterial	FURYBLADE255 MULTI
Hoja para madera	RAGEBLADE 255WOOD

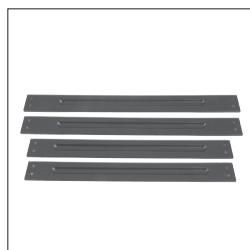
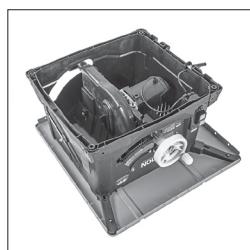
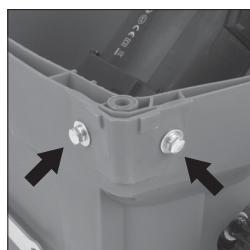
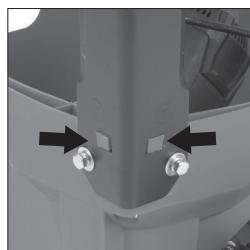
**DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA MÁQUINA**

1. INTERRUPTOR ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)
2. DOLADERA
3. PROTECCIÓN DE LA HOJA
4. BLADE
5. BOTÓN DE BLOQUEO DEL BISEL
6. RUEDA DE MANO DE AJUSTE DEL BISEL/SUBIDA Y BAJADA
7. LUPA DE LA ESCALA DEL TOPE GUÍA
8. MANGO DE BLOQUEO DEL TOPE GUÍA
9. EMPUJADOR
10. TOPE GUÍA
11. SOPORTES DE VIGA TRASEROS
12. DISPOSITIVO ANTIRREBOTE
13. VALLA DESLIZABLE DE INGLETE
14. ORIFICIO PARA POLVO
15. MANGUERA DE POLVO
16. ORIFICIO PARA POLVO TRASERO
17. LLAVES DE CAMBIO DE HOJA

**CONTENIDO DE LA CAJA**


<b>A.</b> PATAS DE ESQUINA NEGRAS (MARCADAS CON A)	x 4	<b>K.</b> MEDIDOR DE INGLETE	x 1
<b>B.</b> SOPORTES TRANSVERSALES (MARCADOS CON B)	x 2	<b>L.</b> RIEL DE VALLA	2 piezas
<b>C.</b> SOPORTES TRANSVERSALES (MARCADOS CON C)	x 2	<b>M.</b> LENGÜETA DE UNIÓN DE LOS RIELES DE LA VALLA	x 1
<b>D.</b> SOPORTES DE VIGA TRASEROS	x 2	<b>N.</b> TORNILLO DE CABEZA HEXAGONAL	x 28
<b>E.</b> PATAS DE GOMA	x 4	<b>O.</b> TUERCA DE REBORDE	x 35
<b>F.</b> Paneles de extensión de la mesa lateral	x 2	<b>P.</b> TORNILLO DE CABEZA CUADRADA (NEGRO)	x 7
<b>G.</b> PUNTALES DE SOPORTE DE LA MESA lateral	x 4	<b>Q.</b> TORNILLO DE CABEZA HUECA HEXAGONAL	x 1
<b>H.</b> PROTECCIÓN DE LA HOJA	x 1	<b>R.</b> TUERCA (NEGRA)	x 2
<b>I.</b> DISPOSITIVO ANTIRREBOTE	x 1	<b>S.</b> DOLADERA	x 1
<b>J.</b> TOPE GUÍA	x 1	<b>T.</b> EMPUJADOR	x 1

ES

**Fig. 1****Fig. 2****Fig. 3****Fig. 4**

## MONTAJE

**Nota:** se puede facilitar considerablemente este proceso mediante el estudio de las imágenes de la máquina montada que se encuentran en la página de descripción general de la máquina.

### LA BASE

Cuatro patas para las esquinas (**A**) (marcadas con **A**) y cuatro soportes transversales (**B+C**) forman los componentes principales de la base.

Se suministran cuatro soportes transversales (**Fig 1**). Los soportes transversales marcados con la letra **B** son para la parte delantera y trasera de la base de la máquina. Los soportes transversales marcados con la letra **C** son para los lados izquierdo y derecho de la base de la máquina.

**Identifique todas las piezas antes de empezar con el montaje.**

**Nota:** las patas de goma (**E**) se encajan con un simple empujón en las patas (**A**), y se unen al extremo de la pata opuesto a la letra marcada **A** (esta es la parte superior de la pata)

- Coloque con cuidado el cuerpo principal de la máquina (invertido) sobre una superficie de trabajo o banco de trabajo limpio y seguro con la superficie de la mesa sobre la superficie de trabajo. (**Fig. 2**)

**Nota:** Un paño grande y limpio sobre la superficie de trabajo ayudaría a proteger la superficie de la mesa frente a daños accidentales.

- Retire los ocho tornillos de cabeza hexagonal de Ø10 mm y sus arandelas asociadas de las esquinas del cuerpo principal de la máquina (**Fig. 3**).
- Una las cuatro patas (**A**) al cuerpo principal de la máquina usando los tornillos de cabeza hexagonal retirados anteriormente. No apriete los tornillos en esta fase. Basta con apretar a mano y hay que asegurar que la protuberancia rectangular moldeada en el cuerpo de la máquina engrana con la ranura rectangular situada en la parte superior de las patas (**Fig. 4**)
- Una los soportes transversales delanteros y traseros (**B**) a través de la parte delantera y trasera de la base usando los tornillos de cabeza hexagonal de Ø10 mm (**N**) y las tuercas (**O**) suministrados.

**Nota:** los soportes transversales se deben situar en la parte inferior de la base con los extremos inclinados de los soportes de forma acorde con el ensanchamiento de las patas unidas. Asegúrese de que los tornillos (**N**) están insertados desde el exterior de la base con la tuerca (**O**) situada en el interior de la

base. De nuevo, estos tornillos solo se deben apretar a mano en esta fase.

- Una los soportes transversales laterales (**C**) a las patas de las esquinas (**Fig. 5**) de la misma forma en que se unieron los soportes transversales delantero y trasero.
- Encaje las patas de goma (**E**) presionándolas en la parte inferior de cada pata.

**Nota:** ahora se puede levantar esta máquina de la superficie de trabajo/el banco de trabajo.

**ADVERTENCIA:** esta máquina es pesada. Solicite ayuda competente para levantar esta máquina del banco de trabajo.

Deje la máquina unos minutos para que se asiente. Una vez que esté satisfecho de que la máquina descansa correctamente y erguida y de que está firme y segura, apriete meticulosamente todos los tornillos de fijación.

- Una los soportes de viga a las dos patas traseras de las esquinas (**D**) de la base de la máquina (**Fig. 6**).

**Nota:** Estos soportes de viga proporcionan mayor seguridad y estabilidad cuando se está usando la máquina.

#### UNIÓN DE LAS EXTENSIONES DE MESA

**Nota:** los paneles de extensión de la mesa de acero prensado (**F**) no tienen lado y se pueden instalar a cualquier lado de la máquina.

Cada extensión de mesa se une a la mesa principal de la máquina usando dos tornillos de cabeza hexagonal (**N**) y tuercas (**O**). Los orificios para los tornillos que atraviesa los paneles de extensión de la mesa están situados en la parte delantera y trasera de los bordes laterales. (**Fig. 7**) Inserte los tornillos de cabeza hexagonal de la máquina y una los paneles de extensión de la mesa a la mesa principal usando los tornillos de cabeza hexagonal (**N**) y las tuercas (**O**) etc.

**Nota:** Los puntales de soporte de la mesa lateral (**G**) se suministran en dos tamaños. Los 2 más largos se deben montar en el lado izquierdo de la máquina, los 2 más cortos en el lado derecho y se deben unir al borde exterior de los paneles de extensión. Fije un extremo del puntal de soporte al interior del panel de extensión usando el orificio situado más atrás. Repita este paso a ambos lados. (**Fig. 8**).

El otro extremo del puntal de soporte se une a la parte superior de la pata de esquina a la que acompaña.

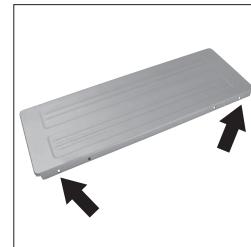
- Retire con cuidado el tornillo relevante de la máquina desde la parte superior de la pata de esquina.



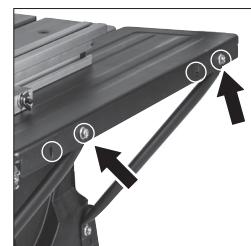
**Fig. 5**



**Fig. 6**



**Fig. 7**



**Fig. 8**

ES

**Fig. 9**

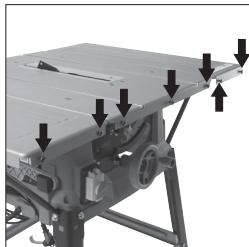
- Inserte el tornillo de la máquina a través del extremo del puntal de soporte y vuelva a montar el tornillo de la máquina a través del cuerpo principal de la máquina. (**Fig. 9**) Use un borde recto o similar situado de forma transversal a la mesa y al panel de extensión para comprobar la alineación. Los paneles de extensión deben estar nivelados de forma exacta y enrasados con la mesa principal de la máquina.

**Nota:** los puntales de soporte y los paneles de extensión se suministran con orificios de ranuras alargadas. Estos facilitan un ligero ajuste y realineación de los componentes, según sea necesario.

- Es posible realizar un microajuste y alineación finales de las extensiones de la mesa mediante el reposicionamiento de los componentes relevantes gracias a la flexibilidad que proporcionan los orificios de ranura.
- Una vez se ha logrado la alineación exacta de todos los componentes, se deben apretar de forma segura todos los tornillos de fijación.

#### EL RIEL DE VALLA

**Nota:** el riel de valla se suministra en dos piezas (**L**) que encajan juntas. La lengüeta conectora de plástico (**M**) se debe insertar en los orificios rectangulares de las dos extrusiones para conectar ambas partes del riel de valla. (**Fig. 10**)

**Fig. 11**

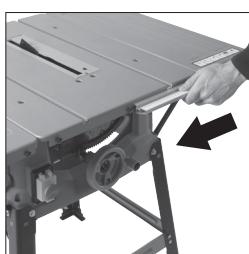
- Una los siete tornillos de cabeza cuadrada (**P**) en los siete orificios de la máquina (dos en cada extensión y tres en la mesa de aluminio principal) usando las tuercas (**O**). Solo se deben apretar a mano. (**Fig. 11**)
- Deslice el riel de valla sobre las siete cabezas de tornillo que sobresalen (**Fig. 12**) hasta que el riel de valla esté centrado en la parte delantera de la máquina y apriete completamente los tornillos.

#### AJUSTE

**ADVERTENCIA:** la máquina no debe estar conectada al suministro eléctrico al realizar los siguientes procedimientos.

**Nota:** es necesario posicionar correctamente el riel de valla para que la lectura de la escala sea precisa. La escala siempre se debe considerar como una guía de corte útil, incluso cuando está correctamente ajustada. La escala no sustituye la necesidad de realizar un marcado preciso.

- Localice el tope guía (**J**) en el riel de valla del lado derecho de la hoja.
- Suba la hoja de la sierra (**consulte SUBIR/BAJAR LA HOJA en la página 73**).
- Deslice el tope guía a lo largo del riel de valla hasta que se apoye contra la hoja de sierra elevada.
- Mire a través de la lupa del tope guía.

**Fig. 12**

- Afloje ligeramente los siete tornillos de cabeza cuadrada (**P**) que sujetan el riel de valla a la máquina.
- Mueva con cuidado el riel de valla a la derecha o a la izquierda hasta que la posición «0» de la escala coincida con la línea de datos de la lupa. (**Fig. 13**)
- Haga una comprobación y, cuando esté seguro de que se ha logrado la calibración, apriete las siete tuercas del riel de valla de forma segura.
- Baje la hoja.

**Nota:** El tope guía encaja de forma simple en el riel de valla y se puede bloquear en posición en cualquier lugar a lo largo de toda la longitud del riel y a cualquier lado de la máquina empujando la palanca de bloqueo hacia abajo.

#### COMPROBACIÓN/AJUSTE DEL TOPE GUÍA

Cuando se haya unido el riel de valla y el tope guía a la máquina, se debe comprobar el tope guía para asegurarse de que está paralelo a la hoja.

- Suba la hoja a su altura máxima.
- Apoye un carril guía o similar contra la hoja.
- Suba el tope guía hasta el borde recto y compruebe si es paralelo.
- Si se requiere un ajuste, acceda a los dos tornillos de cabeza hueca a través de los dos orificios en el soporte. (**Fig. 14**)
- Afloje estos tornillos usando una llave hexagonal del tamaño adecuado y ajuste el tope guía según se requiera.
- Apriete el tope guía y vuelva a comprobarlo cuando se haya logrado un alineamiento correcto.
- Baje la hoja.

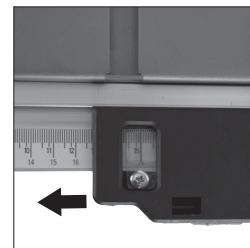
#### MEDIDOR DE INGLETE DESLIZANTE

**Nota:** el medidor de inglete deslizante (**K**) encaja en cualquiera de las ranuras en «T» invertida de la mesa de la máquina.

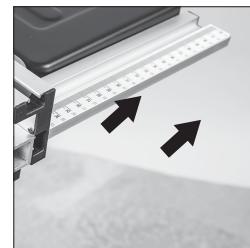
La placa frontal ajustable de aluminio se sujeta en la base del transportador de ángulos del medidor de inglete mediante dos tornillos y tuercas de mariposa de la máquina.

El dispositivo antirrebote (**I**) se puede montar en el hueco incorporado en la base del medidor de inglete. (**Fig. 15**) Al girar el mango de bloqueo en sentido antihorario (**Fig. 16**) se puede ajustar el medidor de inglete. Use la escala del transportador de ángulos y el puntero y coloque el medidor en el ángulo deseado. Apriete el mango vertical cuando se haya seleccionado el ángulo deseado.

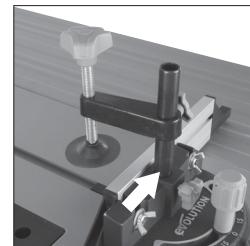
**Nota:** se recomienda que el dispositivo antirrebote solo esté instalado cuando se necesite (p. ej. al cortar material laminar fino o tubos metálicos de paredes delgadas, etc.). En cualquier otro momento, se debe almacenar el dispositivo de forma segura fuera de la máquina.



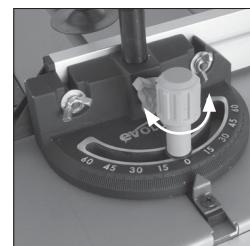
**Fig. 13**



**Fig. 14**

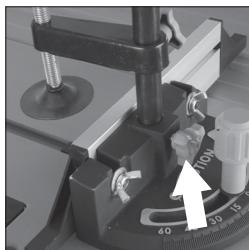
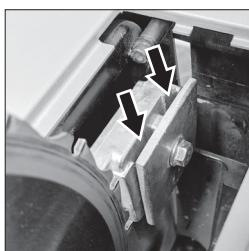
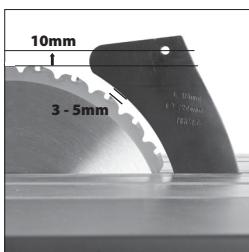


**Fig. 15**



**Fig. 16**

ES

**Fig. 17****Fig. 18****Fig. 19****Fig. 20**

El pilar del dispositivo antirrebote encaja en el hueco de la base del medidor de inglete y se sujeta en posición mediante un tornillo moleteado. (**Fig 17**)

#### PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA

La protección superior de la hoja (**H**) (a veces también llamada protección de corona) siempre debe estar instalada en la doladera de la máquina. La línea «dividida» a lo largo de la parte superior de la protección indica la línea central de la hoja de sierra que se encuentra debajo. Los gráficos de la protección refuerzan aún más la línea de corte de la hoja de la sierra.

**ADVERTENCIA:** la protección superior de la hoja **se debe instalar** en la doladera de la máquina.

**ADVERTENCIA:** la máquina se debe desconectar de la red eléctrica al instalar la protección de la hoja.

- Retire la placa de acceso de la mesa.
- Suba la hoja hasta su posición más alta; para ello consulte la sección «SUBIR/BAJAR LA HOJA» en la página 73.
- Deslice la doladera entre la placa de fijación y el bloque de montaje (**Fig. 18**). Asegúrese de que las uñas que sobresalen de los bloques de montaje engranan en la ranura de la doladera.
- Ajuste la doladera para que esté a 3 – 5 mm de la hoja de la sierra. El orificio de montaje de la protección de la hoja en la doladera debe estar al menos 10 mm más alto que la punta del diente (**Fig. 19**).
- Cuando se haya logrado el alineamiento correcto, apriete el perno de fijación.
- Compruebe que la hoja de la sierra gira libremente y que los dientes están a 3 - 5 mm de la doladera.
- Vuelva a instalar la placa de acceso de la mesa.
- El pasador de posicionamiento de la protección se debe situar a través del orificio mecanizado en el borde superior de la doladera (**Fig. 20**). Asegúrelo usando el tornillo moleteado, no lo apriete demasiado.

**Nota:** ajuste la protección de la hoja para el material que está cortando. Para ajustar al grosor del material que se va a cortar, la protección de la hoja debe girar hacia arriba y hacia abajo fácil y suavemente, así que **no apriete en exceso esta tuerca de mariposa**.

- Compruebe el funcionamiento de la protección de la hoja. Asegúrese de que funciona de forma eficiente y de que cubre todos los lados de la hoja, así como la corona.
- Baje la hoja un poco y vuelva a comprobar el funcionamiento de la protección de la hoja.
- Cuando esté satisfecho de que la protección de la hoja funciona en todo el rango de ajuste de altura de la hoja, compruebe que la protección funciona igual de bien con la

- hoja en un ángulo de bisel.
- Compruebe que la protección de la hoja esté en contacto con la parte superior de la mesa cuando se baja la hoja completamente.

**Nota:** la protección superior de la hoja está equipada con un orificio de extracción de polvo (**Fig. 21**).

- Conecte la manguera de extracción de polvo suministrada a la protección superior de la hoja. La manguera encaja mediante presión en el orificio de extracción.
- Conecte el otro extremo de la manguera al conector de 2 vías situado en la parte trasera del cuerpo principal de la máquina. (**Fig. 22**)

**Nota:** el orificio «libre» del conector de 2 vías se puede usar para unir una máquina de extracción de polvo del taller a esta máquina de Evolution. Si se conecta dicha máquina a esta sierra de mesa, siga las instrucciones proporcionadas por el proveedor/fabricante del equipo de extracción de polvo.

Con el uso de dicho equipo se mantendrá limpio y ordenado el lugar de trabajo y se minimizará el polvo.

## FUNCIONAMIENTO

### INTERRUPTOR DE SEGURIDAD ON/OFF (ENCENDIDO/APAGADO)

**ADVERTENCIA:** antes de accionar el interruptor, asegúrese de que la protección de la hoja está instalada correctamente y de que funciona bien.

- Presione el botón «ON» para encender la máquina. (**Fig. 23**)
- Presione el botón «OFF» para apagar la máquina.

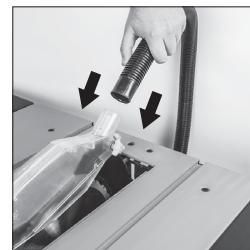
**ADVERTENCIA:** nunca arranque la máquina hasta que se hayan realizado todos los procedimientos y comprobaciones de seguridad.

### SUBIR/BAJAR LA HOJA

**ADVERTENCIA:** realice ajustes en la máquina solamente cuando la máquina esté apagada y la hoja esté inmóvil.

**Nota:** la máquina está equipada con una rueda de mano de función dual (**Fig. 24**); en su posición «normal» (exterior) esta rueda de mano se usa para subir o bajar la hoja.

Cuando se empuja la rueda de mano hacia dentro contra el resorte regulador, engrana en una cremallera de dientes curvos incorporada en el cuerpo principal de la máquina. Esto permite usar la rueda de mano para ajustar el ángulo de bisel/inclinación de la hoja



**Fig. 21**



**Fig. 22**

ES



**Fig. 23**



**Fig. 24**

**Fig. 25****Para subir o bajar la hoja:**

- Asegúrese de que la rueda de mano está en la posición «normal» (exterior).
- Gire la rueda de mano en sentido horario para subir la hoja.
- Gírela en sentido antihorario para bajar la hoja.

**Nota:** cuando no se está usando la máquina, se recomienda que la hoja esté completamente baja dentro de la máquina y que la protección superior esté enrasada sobre la mesa de la sierra. (**Fig. 25**)

**INCLINACIÓN DE LA HOJA**

La hoja se puede inclinar hasta 45° hacia la izquierda.

**Para inclinar la hoja:**

- Afloje el botón de bloqueo de la inclinación (**Fig. 26**).
- Presione hacia dentro la rueda de mano de función dual y asegúrese de que el piñón engrana en la cremallera.
- Gire la rueda de mano para inclinar la hoja.

**Nota:** hay visible una escala de un transportador de ángulos y un puntero (**Fig. 27**) que permiten al operario configurar rápidamente la hoja en el ángulo deseado.

- Cuando se ha logrado el ángulo deseado, se debe apretar el botón de bloqueo de la inclinación para asegurar el ángulo de la hoja.

**Nota:** se recomienda que al finalizar cualquier operación de corte inclinado, la hoja vuelta a su ajuste normal (vertical) y que se apriete el botón de bloqueo de la inclinación.

**GUÍA PROTECTORA PARA CORTE EN HILO**

El tope guía (**J**) se puede colocar a ambos lados de la hoja y se bloquea en posición usando el mango de bloqueo.

- Empújelo hacia abajo para bloquear y tire de él hacia arriba para desbloquear. No ejerza una fuerza excesiva en el mango de bloqueo. Presione el mango con suavidad hacia abajo con la palma de la mano hasta que el mango «encaje» en posición.

Es posible el ajuste hacia delante y hacia atrás de la placa frontal del tope guía (**Fig. 28A**). Afloje las dos tuercas de mariposa y deslice la placa frontal de aluminio a la posición deseada. Apriete las tuercas de forma segura.

**Nota:** normalmente se recomienda que la placa frontal del tope guía se ajuste de modo que la parte trasera de la guía de la placa frontal esté «alineada» con la parte trasera de la hoja en el lugar en el que emerge de la mesa. (**Fig. 28B**)

**Nota:** si se usa el tope guía en el lado izquierdo de la hoja, la placa frontal de aluminio se tendrá que reposicionar en el lado

**Fig. 26****Fig. 27**

derecho del soporte de plástico.

- Afloje las dos tuercas de mariposa y deslice la placa frontal de aluminio desde el soporte de plástico.
- Retire los tornillos de cabeza redonda de la máquina.
- Vuelva a posicionar la placa frontal en el lado derecho del soporte y únala de nuevo usando los tornillos de la máquina y las tuercas de mariposa. Realice los ajustes necesarios.

Vuelva a la configuración original cuando el tope guía esté en la posición de funcionamiento normal (derecha).

**Nota:** cuando no se está usando la máquina, el tope guía tiene un espacio de almacenamiento dedicado en el lado izquierdo del cuerpo de la máquina (**Fig 29**).

Afloje las tuercas de mariposa y deslice la base del tope guía al centro de la placa frontal del tope guía y asegúrelo. Sitúe los soportes de montaje en el lado izquierdo del cuerpo de la máquina y presione los extremos que sobresalen de la placa frontal dentro de los soportes.

#### LA ESCALA DE LECTURA DUAL

**Nota:** la guía para corte al hilo incorpora una ventana de visualización que ayuda a leer la escala de medición situada en el riel de valla.

(**Fig. 30**). La escala se debe considerar como una guía útil. No sustituye un marcado minucioso y preciso.

La máquina tiene una escala de lectura dual que indica la distancia desde la hoja hasta el tope guía a través de la ventana de visualización. Se puede usar para ayudar a ajustar la distancia desde la hoja al tope guía. Con la placa frontal del tope guía unida por su lado corto, use la escala negra para ajustar la distancia del tope guía. Cuando la placa frontal está unida por el lado largo, use la escala verde.

#### MEDIDOR DE INGLETE

**Nota:** el medidor de inglete (**K**) (**Fig. 31**) se puede usar a ambos lados de la mesa y se desplaza en cualquiera de las dos ranuras en «T» invertida en la superficie de la mesa.

Deslice con cuidado el medidor de inglete en la ranura requerida en la superficie de la mesa.

Gire el mango vertical en sentido antihorario para desbloquear el medidor de inglete y ajustarlo al ángulo de inglete requerido. Gire el mango en sentido horario para bloquear el medidor de inglete en el ángulo deseado.

**Nota:** la placa frontal de aluminio extruido de. medidor de inglete se debe ajustar de modo que pase cerca, pero no toque la hoja ni la protección de la hoja. Ajuste la placa frontal aflojando las dos tuercas de mariposa (**Fig. 32**) y deslizando



**Fig. 28B**



**Fig. 29**

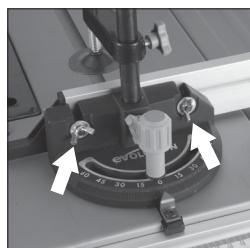
ES



**Fig. 30**



**Fig. 31**

**Fig. 32**

la placa frontal a la posición requerida. Apriete las tuercas de mariposa de forma segura.

**ADVERTENCIA:** efectúe una «funcionamiento en seco» con la máquina desconectada del suministro eléctrico para asegurar que el medidor de inglete se desliza pasando de largo la hoja y la protección de la hoja sin ninguna interferencia.

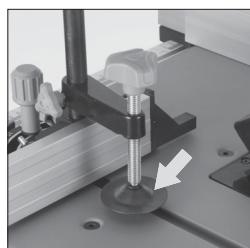
#### DISPOSITIVO ANTIRREBOTE

**Nota:** al cortar láminas finas o materiales similares, es muy útil usar el dispositivo antirrebote. (**Fig 33**)

Inserte el dispositivo antirrebote en la cavidad proporcionada en el medidor de inglete. Posicione el dispositivo antirrebote para lograr una eficiencia óptima y asegúrelo en posición usando los tornillos de mariposa.

Ajuste el dispositivo antirrebote para que la cabeza no llegue a tocar el material que se va a cortar. Puede lograrlo fijando con cuidado el material que se va a cortar con el dispositivo antirrebote y después haciendo retroceder la cabeza entre 1/2 vuelta y 1 vuelta.

**Nota:** cuando no se está usando la máquina, el medidor de inglete y el dispositivo antirrebote tienen un espacio de almacenamiento dedicado en el lado derecho del cuerpo de la máquina (**Fig 34**).

**Fig. 33**

Elevé el dispositivo antirrebote y gírelo en sentido antihorario hasta que esté junto al botón de bloqueo del inglete, después bájelo hasta que haga contacto con el medidor de inglete. Coloque el medidor de inglete en el extremo izquierdo de la placa frontal de aluminio y asegúrelo. Empuje la placa frontal extruida en la ranura proporcionada en el lado derecho del cuerpo de la máquina.

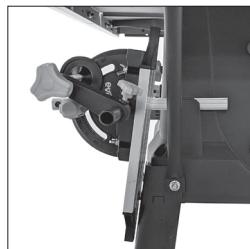
#### FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE LA SIERRA DE MESA

**ADVERTENCIA:** nunca intente realizar cortes a mano alzada en esta máquina. Use siempre la guía o valla apropiada para minimizar la posibilidad de que la hoja se atasque y/o se produzca un retroceso.

Recomendamos que la sierra de la hoja sobresalga a través del material que se va a cortar aprox. 3 mm. (**Fig. 35**) Ajuste la altura de la hoja de forma acorde.

**ADVERTENCIA:** esta máquina **no es adecuada** para **el corte de rebajes o ranuras con tope**.

En caso necesario, se puede conectar una máquina de extracción de polvo del taller en el canal de extracción situado en la parte trasera de la máquina.

**Fig. 34****Fig. 35**

## CORTE CRUZADO

Ajuste el medidor de inglete a 0° y apriete usando el mango vertical. Colóquelo en la ranura en «T» deseada y ajuste la placa frontal de la ingletadora como se describe anteriormente. Alinee y sujeté el material que se va a cortar contra la placa frontal del medidor de inglete (**Fig. 36**). Encienda la sierra y deje que la hoja alcance toda su velocidad operativa antes de realizar el corte.

## CORTE CRUZADO DE INGLETE

El corte cruzado de inglete consiste en cortar material a un ángulo que no sea de 90°. Ajuste el medidor de inglete con el ángulo deseado, apriételo y proceda como se indica anteriormente para el corte cruzado.

## CORTE COMPUESTO DE INGLETE

**Nota:** el corte compuesto de inglete se logra cuando se inclina la hoja de la máquina desde la vertical y se ajusta el medidor de inglete en un ángulo. Por tanto, un corte compuesto es una combinación de corte de bisel y de inglete. (**Fig. 37**)

- Ajuste el medidor de inglete y colóquelo en el ángulo deseado.
- Incline la hoja con el ángulo deseado y bloquéela en posición apretando el botón de bloqueo de la inclinación.
- Compruebe que el medidor de inglete pasará la hoja de sierra sin ninguna interferencia. Ajuste la placa frontal del medidor de inglete en caso necesario.
- Alinee y sujeté de forma segura el material contra la placa frontal del medidor de inglete y efectúe el corte.

## CORTE CRUZADO REPETITIVO

El corte cruzado repetitivo es el proceso de cortar una serie de piezas con la misma longitud sin tener que marcar cada pieza por separado.

**Nota:** recomendamos efectuar el corte cruzado repetitivo con el medidor de inglete posicionado en el lado izquierdo de la máquina y con el tope guía en el lado derecho de la máquina. (**Fig. 38**)

**ADVERTENCIA:** únicamente se puede usar el tope guía como tope de longitud si está bien colocado y ajustado.

**Para ajustar el tope guía para el corte cruzado repetitivo:**

- Ajuste el tope guía a la distancia requerida de la hoja de sierra.
- Ajuste y alinee la parte trasera de la placa frontal del tope guía con la parte delantera de la hoja de la sierra. (**Fig. 39**) Este ajuste permitirá el juego del material cuando pase junto a la hoja de la sierra. Permitirá que el material cortado se mueva hacia los lados alejándose de la hoja de sierra, con



**Fig. 36**



**Fig. 37**



**Fig. 38**

ES

**Fig. 39****Fig. 40****Fig. 41**

poco riesgo de que se atasque o se produzca un retroceso.

Alinee y sujeté el material que se va a cortar contra la placa frontal del medidor de inglete y alinee también ligeramente el material contra el tope guía. Sujete el material y el medidor de inglete de forma segura con la mano izquierda. Empuje suavemente la pieza de trabajo a través de la sierra. Use un empujador, en caso necesario, con la mano derecha para guiar la pieza de trabajo en el lado derecho de la hoja.

#### CORTE AL HILO

El corte al hilo es el proceso de cortar a lo largo de la longitud de una pieza de material en vez de a través de la misma.

El corte al hilo se debe realizar con el tope guía ajustado en la anchura deseada desde la hoja de la sierra y en el lado derecho de la mesa de la máquina. (**Fig 40**)

No se requiere el medidor de inglete para esta operación y se debe almacenar de forma segura fuera de la máquina para su uso futuro.

**ADVERTENCIA:** compruebe que el tope guía esté bloqueado en posición y que esté paralelo a la hoja de la sierra.

Compruebe que la doladera esté alineada correctamente con la hoja de la sierra.

Cuando se corta al hilo una pequeña sección de material, se debe usar un empujador para alimentar/guiar los últimos **300 mm** del material a través de la hoja. Siempre se debería usar un empujador al realizar cortes de menos de **300 mm**. (**Fig 41**)

**Nota:** cuando se cortan al hilo tableros largos o paneles grandes, se recomienda usar un soporte o soportes remotos de la pieza de trabajo para facilitar el manejo del material.

Haga avanzar la pieza de trabajo a través de la sierra, manteniéndola siempre alineada con respecto al tope guía. Emplee presión constante y suave, y use un empujador cuando sea necesario.

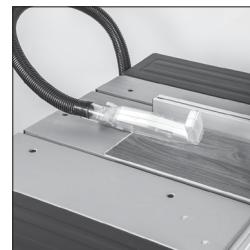
Cuando la anchura de corte al hilo es superior a 300 mm y se tiene cuidado, se pueden usar ambas manos para guiar/ alimentar el material a través de la sierra. La mano izquierda del operario estará a la izquierda de la hoja de la sierra. La mano derecha del operario estará cerca del tope guía a la derecha de la hoja de la sierra.

**ADVERTENCIA:** las manos del operario **nunca** deben estar en la trayectoria de la hoja.

## CORTE AL HILO DE BISEL

El corte al hilo de bisel consiste en cortar a lo largo de la longitud de una pieza de trabajo con la hoja de la sierra inclinada en ángulo.

Cuando el material del corte al hilo de bisel es de 150 mm o inferior, use el tope guía solo en el lado derecho de la hoja. (**Fig 42**)



**Fig. 42**

## MANTENIMIENTO

**ADVERTENCIA:** asegúrese de que la máquina está desconectada del suministro eléctrico antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o ajuste.

### CAMBIAR LA HOJA

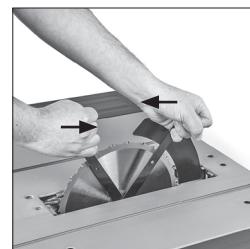
**Nota:** se recomienda que el operario lleve guantes protectores cuando manipule o cambie la hoja de la máquina.

- Desconecte la máquina del suministro eléctrico.
- Retire la protección superior de la hoja. (**consulte la PROTECCIÓN SUPERIOR DE LA HOJA en la página 72**)
- Retire la placa de acceso de la mesa quitando los tornillos de cabeza avellanada del borde delantero de la placa de acceso. (**Fig. 43**)
- Levante la placa para sacarla y almacénela con cuidado junto con su tornillo de fijación para su uso futuro.
- Levante la hoja hasta su posición más alta.
- Use las dos llaves de cambio de hoja proporcionadas. Una llave encajará en la ranura hexagonal mecanizada en el borde exterior de la hoja, evitando así que gire el eje. La otra llave encajará en la tuerca del eje. (**Fig. 44**)
- Retire la tuerca del eje, el borde exterior de la hoja y la hoja.
- Limpie minuciosamente cualquier residuo de estas piezas y también del eje del motor expuesto y del borde interior de la hoja. El borde interior de la hoja se puede dejar en posición.
- Instale la nueva hoja. Asegúrese de que los dientes miran hacia la parte delantera de la sierra (**Fig. 45**) y que la flecha de giro de la hoja está alineada con la flecha de giro de la carcasa del motor.
- Sustituya el borde exterior y la tuerca y apriételos de forma segura con las llaves proporcionadas. Compruebe que ambos bordes de la hoja están en contacto con la hoja.
- Sustituya la placa de acceso de la mesa y su tornillo de fijación.
- Asegúrese de que el tornillo de fijación está correctamente asentado.
- Sustituya la protección superior de la hoja.



**Fig. 43**

ES



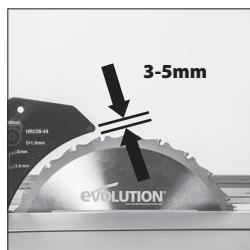
**Fig. 44**



**Fig. 45**

## LIMPIEZA

La máquina se debería limpiar después de cada uso. Retire todo el serrín, etc. de las partes visibles de la máquina con un aspirador de taller. También se puede conectar una extracción de polvo de taller en el orificio de extracción de polvo de la

**Fig. 46**

máquina en la parte trasera de la misma. De este modo se retirarán los residuos del interior de la máquina. Nunca use disolventes para limpiar las partes de plástico, ya que podrían dañarlas. Limpie solamente con un paño suave humedecido.

#### DOLADERA

La doladera es un componente muy importante. La doladera evita que la pieza de trabajo vibre y/o se atasque cuando atraviesa la hoja. Inspéccione la doladera a intervalos regulares y, si estuviera desgastada o dañada, sustituýala por una pieza de repuesto original instalada por un técnico competente.

**Nota:** use únicamente una **doladera original de Evolution**, ya que es un componente específico para esta máquina. Las piezas no originales podrían ser peligrosas. En caso de duda, contacte con el servicio de asistencia técnica.

#### AJUSTE DE LA DOLADERA

La doladera se debe ajustar de modo que los dientes de la hoja estén a 3-5 mm del borde de la doladera (**Fig. 46**). Para ajustar la doladera, retire el aditamento insertado en la mesa como se muestra en la **página 80**, eleve la hoja a su altura máxima y afloje el perno que fija la doladera (**Fig. 47**) con la llave suministrada. Ajuste la doladera a la distancia correcta de 3-5 mm, asegurando que el orificio de fijación para la protección de la hoja está nivelado con la parte superior de la hoja y vuelva a apretar el perno. Sustituya el aditamento insertado en la mesa.

#### EMPUJADOR

Se proporciona un empujador de plástico (**Fig. 48**) con la máquina y cuenta con su propio espacio de almacenamiento dedicado en la pata delantera derecha de la máquina usando un tornillo de cabeza hueca hexagonal (**Q**) y 2 tuercas (**R**). Cuando no se use, almacene el empujador en la máquina (**Fig. 49**).

**Nota:** si se daña el empujador, se debe reemplazar. Si el operario hace su propio empujador, recomendamos que siga el mismo patrón que el suministrado. Hay disponibles empujadores de sustitución de Evolution Power Tools.

#### (6.4) PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Los productos eléctricos no se deben tirar con la basura doméstica. Recicle en los sitios destinados para este fin. Consulte con la autoridad local o el distribuidor para obtener información sobre el reciclaje.

**Fig. 49**

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA CE**

De conformidad con EN ISO 17050-1:2004

**El fabricante del producto al que se refiere esta declaración es el siguiente:**

**Reino Unido:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.  
**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

El fabricante declara que la máquina, tal como se detalla en la presente declaración, cumple todas las disposiciones pertinentes de la Directiva de Máquinas y otras directivas apropiadas, como se detalla a continuación.

El fabricante declara además, que la máquina, según se indica detalladamente en la presente declaración, en los casos en los que sea aplicable, cumple con las disposiciones pertinentes sobre los requisitos esenciales de seguridad y salud.

**Las Directivas incluidas en esta declaración son las que se detallan a continuación:**

<b>1907/2006</b>	Reglamento (CE) n.º 1907/2006, anexo XVII, relativo al registro, la evaluación, la autorización y la restricción de las sustancias y preparados químicos (REACH)
<b>2006/42/EC.</b>	Directiva de Máquinas
<b>2014/30/EU.</b>	Directiva de Compatibilidad Electromagnética
<b>2011/65/EU. &amp; (EU)2015/863.</b>	Directiva RoHS (Restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos)
<b>2012/19/EU.</b>	Directiva RAEE (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)

**Y está en conformidad con los requisitos aplicables de los siguientes documentos:**

**EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 •  
 EN 61000-3-3:2013+A2:2021 • EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-1:2014+A11:2017**

ES

**Detalles del producto**

Descripción: SIERRA DE MESA DE CORTE MULTIMATERIAL DE 255 mm (10") FURY5-S  
 N.º de modelo Evolution: 056-0001, 056-0003  
 Marca comercial: EVOLUTION  
 Voltaje: 220-240 V ~ 50 Hz  
 Entrada: 1300 W

La documentación técnica necesaria para demostrar que el producto cumple con los requisitos de la directiva se ha elaborado y está disponible para su inspección por las autoridades pertinentes, y verifica que nuestro archivo técnico contiene los documentos enumerados anteriormente y que estas son las regulaciones normales para el producto, como se detalla antes.

**Nombre y dirección del titular de la documentación técnica.**

Firmado:

Impresión: Barry Bloomer: Director de adquisiciones y cadena de suministro

Fecha:

17/10/24

**Reino Unido:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.  
**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Francia.

**(1.2) L'ORIGINAL DE CE MANUEL  
D'UTILISATION A ÉTÉ RÉDIGÉ EN  
ANGLAIS DU ROYAUME-UNI**

**(1.3)  
REMARQUES IMPORTANTES**

Lisez attentivement et intégralement ces consignes d'utilisation et de sécurité avant toute utilisation de l'outil. Pour votre propre sécurité, en cas de doute quant à un aspect quelconque du fonctionnement de cet outil, veuillez contacter le standard d'assistance qui convient, dont vous trouverez le numéro sur le site Web Evolution Power Tools. Notre organisation mondiale met à la disposition de ses clients plusieurs standards d'assistance. Une assistance technique est également disponible auprès de nos fournisseurs.

**WEB** [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

**(1.4)** Nous vous félicitons d'avoir acheté un outil électrique Evolution Power Tools. Veuillez suivre la procédure d'inscription de votre produit en ligne, comme vous y invite le dépliant d'inscription de garantie en ligne au format A4 livré avec cet outil. Vous pouvez également scanner le code QR imprimé sur le dépliant A4, à l'aide d'un smartphone. Cette procédure vous permettra de valider la période de garantie de votre outil sur le site Web Evolution, en indiquant vos coordonnées afin de nous permettre d'intervenir le plus rapidement possible en cas de besoin. Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi un produit conçu par Evolution Power Tools.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

OUTIL	MÉTRIQUE	IMPÉRIAL
Moteur (UK/EU) 220-240v ~ 50/60Hz	1300 W (S1) 1500 W (S6 40%)	6,5 A
Dimensions de la table	583 x 901mm	23 x 35-1/2"
Épaisseur du couteau diviseur	1.8 mm	5/64"
Régime à vide	3250 min <sup>-1</sup>	3250 rpm
Poids	20.14kg	44.4lbs

CAPACITÉ DE COUPE	MÉTRIQUE	IMPÉRIAL
Profondeur de coupe maximale à un angle de 90°	85 mm	3-1/4"
Profondeur de coupe maximale à un angle de 45°	65 mm	2-1/2"
Plaque d'acier doux - épaisseur de coupe optimale	3 mm	1/8"
Tube carré, acier doux - Épaisseur de la paroi opt.	3 mm	1/8"
Capacité Rip - Droit de la lame	400mm	15-3/4 In.

LAME	MÉTRIQUE	IMPÉRIAL
Diamètre	255 mm	10"
Alésage	25,4 mm	1"
Nombre de dents	24	24
Trait de scie	2 mm	1/8"

SONORES	
Niveau de pression acoustique Lpa	94 dB(A)
Niveau d'intensité acoustique Lwa	107 dB(A)
Incertitudes Kpa et Kwa	3 dB(A)

FR

**AVERTISSEMENT:** Les émissions sonores produites pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé et en particulier, du type de pièce à travailler.

**AVERTISSEMENT:** Les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de tous les aspects du cycle opérationnel et notamment, des moments où l'outil est éteint et où il tourne à vide, ajoutés au temps de déclenchement).

(1.7)  
**VIBRATIONS**

**AVERTISSEMENT : l'utilisation de cet outil peut exposer l'opérateur à de fortes vibrations, transmises aux mains et aux bras. L'opérateur pourrait contracter le « syndrome vibratoire main-bras » (doigts blancs - syndrome de Raynaud). Cette condition peut provoquer une perte de sensibilité des mains aux températures et des engourdissements généralisés. Il est recommandé aux personnes utilisant régulièrement cet outil de surveiller de près l'état de leurs mains et de leurs doigts. En cas de symptômes évidents, consulter un médecin immédiatement.**

- La mesure et l'évaluation de l'exposition humaine aux vibrations transmises par les mains sur les lieux de travail, sont couvertes par les normes : BS EN ISO 5349-1:2001 et BS EN ISO 5349-2:2002
- Le niveau de vibration réel perçu en service peut être influencé par de nombreux facteurs ex. état des plans de travail, orientation, type et état de l'outil utilisé. L'opérateur veillera à évaluer ces facteurs avant chaque utilisation et, dans la mesure du possible, à adopter les pratiques professionnelles qui conviennent. Gérer ces facteurs peut contribuer à une diminution des effets des vibrations :

**Manipulation**

- Manipulez l'outil avec soin, en le laissant faire le travail.
- Évitez de soumettre les commandes de l'outil à un effort physique excessif.

- Pensez à votre sécurité, à votre stabilité et à l'orientation de l'outil en cours d'utilisation.

**Plan de travail**

- Pensez au matériau dont se compose le plan de travail, à son état, à sa densité, à sa robustesse, à sa rigidité et à son orientation.

**AVERTISSEMENT :** en fonction de la manière dont l'outil est utilisé, les vibrations émises pendant l'usage de l'outil électrique peuvent s'avérer différentes de la valeur totale déclarée. Le besoin d'identifier les mesures de sécurité et de protéger l'opérateur est basé sur l'estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (en tenant compte de toutes les phases du cycle d'exploitation et notamment, de la fréquence des phases hors service de l'outil, de son fonctionnement à vide ainsi que du temps de déclenchement).

(1.8)  
**ÉTIQUETTES ET SYMBOLES**

**AVERTISSEMENT :** ne pas utiliser un outil dont les étiquettes d'avertissement et/d'instructions ont été retirées ou endommagées. Contactez Evolution Power Tools pour obtenir des étiquettes de rechange.

**Remarque :** certains ou tous les symboles illustrés à la page suivante peuvent avoir été reproduits dans ce manuel ou sur le produit.

(1.9)

Symbole	Description
V	Volts
A	Ampères
Hz	Hertz
Min <sup>-1</sup>	Régime
~	Courant alternatif
no	Régime à vide
	Porter des lunettes de sécurité
	Porter une protection auditive
	Porter une protection anti-poussière
	Ne pas toucher ! Eloigner les mains.
	Lire les instructions et consignes
	Certification CE
	Signalétique Triman - collecte et recyclage des déchets
	Déchets d'équipements électriques et électroniques
	Avertissement
	Double Isolation
	Ajustez le protège-lame en conséquence avant de couper

## (1.10) USAGE PRÉVU DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE

**AVERTISSEMENT :** ce produit est une scie sur table conçue pour être utilisée avec des lames spéciales Evolution. N'utilisez que des accessoires compatibles avec cet outil et/ou les accessoires préconisés spécifiquement par **Evolution Power Tools Ltd.**

**Muni de la lame qui convient, cet outil peut servir à scier les matériaux suivants :**  
 Acier doux Aluminium (Épaisseur de 3 mm au maximum )  
 Bois et matériaux dérivés du bois (Épaisseur de 85 mm au maximum )

**Remarque :** Couper de l'acier galvanisé peut réduire la durée de vie de la lame

## (1.11) USAGES INTERDITS DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE

**AVERTISSEMENT :** ce produit est une scie sur table dont l'usage doit se limiter aux opérations prévues pour un tel outil. Il ne doit subir aucune modification quelconque ou servir d'organe moteur d'un autre équipement ou d'un accessoire ne figurant pas parmi les équipements suggérés dans ce Manuel d'utilisation.

**(1.13) AVERTISSEMENT :** cet outil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été instruites ou informées par rapport à la sécurité d'utilisation de l'outil, par une personne responsable de leur sécurité, compétente en la matière.

Les enfants doivent être surveillés, pour faire en sorte qu'ils ne s'approchent pas de l'outil et ne soient pas autorisés à jouer avec.

FR

## CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

### (1.14) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Cet outil est muni de la prise moulée et du cordon d'alimentation électrique qui conviennent au marché auquel il est destiné. Tout cordon endommagé doit être remplacé par un cordon ou assemblage spéciaux, disponibles auprès du fabricant ou de son S.A.V.

### (1.15) USAGE À L'EXTÉRIEUR

**AVERTISSEMENT :** pour votre protection en cas d'utilisation de cet outil à l'extérieur, ne l'exposez pas à la pluie et ne l'utilisez pas dans un lieu humide. Ne placez pas l'outil sur une surface humide. Si vous disposez d'un établi propre et sec, utilisez-le. Pour un surcroît de protection, installez un dispositif différentiel résiduel (DDR). Il se chargera de couper l'alimentation si le courant de fuite à la terre dépasse 30mA pendant 30 ms. Vérifiez toujours que le dispositif différentiel résiduel (DDR) fonctionne avant d'utiliser l'outil.

Si les circonstances vous obligent à recourir à une rallonge électrique, celle-ci doit être compatible avec une utilisation à l'extérieur et porter une étiquette confirmant cette compatibilité.

Suivez les instructions du fabricant en cas de recours à une rallonge électrique.

### (2.1) CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ AFFÉRENTES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

(ces Consignes générales de sécurité afférentes aux outils électriques reprennent les termes des normes BS EN 62841-1 & EN 62841-1.)

#### **AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements et consignes de sécurité.**

Le non-respect des avertissements et consignes énumérés ci-dessous expose l'utilisateur au risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

**Conservez tous les avertissements et consignes afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.**

Dans ces avertissements, l'expression « outil

électrique » fait référence aussi bien aux outils électriques branchés sur le secteur (à fil) qu'aux outils électriques sans fil fonctionnant sur batterie (sans fil).

#### **(2.2) Avertissements de sécurité générales relatifs aux outils électriques [sécurité de la zone de travail]**

**a) Veillez à la propreté de la zone de travail et à ce qu'elle soit suffisamment éclairée.** Les endroits sombres ou encombrés sont propices aux accidents.

**b) N'utilisez pas les outils électriques dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables par exemple.** Les outils électriques créent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les fumées.

**c) Les enfants et observateurs doivent se tenir à distance des personnes utilisant un outil électrique. Toute distraction pourrait vous faire perdre le contrôle de votre outil.**

#### **(2.3) Avertissements de sécurité générales relatifs aux outils électriques [sécurité électrique]**

**a) La fiche de l'outil électrique doit être adaptée à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateur de prise électrique avec les outils électriques mis à la terre (à la masse).** Vous réduirez le risque de choc électrique en veillant à ne pas modifier les fiches et à les brancher dans les prises qui conviennent.

**b) Évitez le contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse (tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.).** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est mis à la terre ou à la masse.

**c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Toute pénétration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

**d) Ménagez le cordon électrique.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. N'approchez pas le cordon électrique de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. Un cordon électrique endommagé ou emmêlé augmente le risque de choc électrique.

**e) En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge**

**électrique adaptée à une utilisation à l'extérieur.** Le recours à un cordon électrique adapté à une utilisation à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.

**f) Si l'utilisation d'un outil électrique en milieu humide est inévitable, prévoyez d'utiliser une alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR).** Cette précaution réduit le risque de choc électrique.

**(2.4) Avertissements de sécurité générales relatifs aux outils électriques [sécurité personnelle].**

**a) Soyez vigilant, gardez l'œil sur votre travail et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de médicaments, de l'alcool ou de drogues. Lors de l'utilisation d'un outil électrique, un moment d'inattention peut suffire pour qu'une blessure grave se produise.

**b) Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de sécurité.** Le port d'un équipement de sécurité adapté aux conditions de travail (masque anti-poussières, chaussures de sécurité non glissantes, casque, protection des oreilles, etc.) permet de réduire le risque de blessures corporelles.

**c) Empêchez les démarriages accidentels.** Vérifiez que l'interrupteur est sur la position Arrêt avant de brancher l'outil à la prise de courant ou aux accumulateurs, de le saisir ou de le transporter. Transporter un outil électrique en gardant le doigt sur l'interrupteur Marche/Arrêt ou le brancher lorsque l'interrupteur Marche/Arrêt est sur la position Marche est propice aux accidents.

**d) Si une clavette ou clé de réglage sont présentes sur l'outil, retirez-les avant de mettre l'outil sous tension.** Une clavette ou une clé laissées sur une pièce rotative de l'outil électrique risquent de vous blesser.

**e) Ne tendez pas le bras pour essayer d'atteindre les endroits inaccessibles. Adoptez une position stable et veillez à garder votre équilibre à tout moment.**

Vous aurez ainsi une meilleure maîtrise de l'outil électrique en cas de circonstances inattendues.

**f) Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pendent.** N'approchez pas les cheveux, vêtements et gants des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux qui pendent et les cheveux longs dénoués peuvent être happés par les pièces mobiles.

**g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement de systèmes d'extraction et de récupération de la poussière, veillez à ce qu'ils soient raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

**h) Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous conduire à devenir complaisant et à ignorer les principes de sécurité des outils.**

Une action imprudente peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

**(2.5) Avertissements de sécurité générales relatifs aux outils électriques [utilisation et entretien des outils électriques]**

**a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique qui convient s'acquittera mieux du travail et sera moins dangereux s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu.

**b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas en marche ou à l'arrêt.** Un outil électrique qui ne répond pas aux sollicitations de son interrupteur Marche/Arrêt est dangereux et doit être réparé.

**c) Débranchez l'outil électrique de sa source d'alimentation et/ou les accumulateurs de l'outil électrique avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires ou de le ranger.** Vous réduirez le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

**d) Rangez l'outil électrique inutilisé hors de la portée des enfants. Les personnes qui n'ont pas l'habitude de cet outil électrique ou qui n'ont pas lu ces consignes ne doivent pas l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

**e) Entretenez vos outils électriques.** Vérifiez qu'il n'y a pas de défaut d'alignement ni de blocage des pièces mobiles, qu'aucune de ces pièces n'est cassée et que rien ne risque de nuire au fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. Les outils électriques mal entretenus sont la cause de nombreux accidents.

**f) Veillez à ce que vos outils de coupe soient propres et bien affûtés.** Les outils de coupe bien entretenus, aux bords tranchants, risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à maîtriser.

**g) Utilisez cet outil électrique, ses accessoires, ses lames, etc., conformément aux présentes consignes, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à**

**accomplir.** L'emploi de cet outil électrique dans le cadre d'opérations pour lesquels il n'a pas été conçu, peut mettre l'utilisateur dans une situation dangereuse.

**(2.6) Avertissements de sécurité générales relatifs aux outils électriques [entretien]**

**a) Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine garantie.** Cette précaution vous permettra d'en préserver les caractéristiques de sécurité.

**(2.7) CONSEILS DE SANTÉ**

**AVERTISSEMENT :** l'utilisation de cet outil peut produire des particules de poussière. Dans certains cas et en fonction des matériaux soumis à la tâche, cette poussière peut être particulièrement nocive.

Si vous soupçonnez que la peinture présente à la surface du matériau à découper contient du plomb, demandez conseil à un professionnel. Les peintures au plomb doivent impérativement être décapées par un professionnel et nous vous déconseillons vivement de vous en charger. Le contact de la main à la bouche des poussières déposées sur les surfaces des matériaux peut entraîner l'ingestion de plomb. Toute exposition au plomb, même en faibles quantités, peut entraîner des lésions cérébrales et du système nerveux irréversibles (Saturnisme). Les jeunes enfants et les enfants à naître y sont particulièrement vulnérables.

Nous vous conseillons de réfléchir aux risques associés aux matériaux avec lesquels vous travaillez et de réduire les risques d'exposition. Dans la mesure où certains matériaux peuvent produire des poussières potentiellement nuisibles pour votre santé, nous vous recommandons de porter un masque approuvé et doté de filtres remplaçables en utilisant l'outil.

**Veillez à toujours :**

- Travailler dans un endroit bien aéré ;
- Travailler en portant les équipements de sécurité approuvés qui conviennent, comme des masques à poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

**(2.8) AVERTISSEMENT :** le recours à un outil électrique peut entraîner la projection de corps étrangers vers les yeux de l'opérateur et des lésions oculaires consécutives graves. Avant de commencer à utiliser un outil électrique, chaussez impérativement des lunettes de sécurité munies de protections latérales ou, lorsque nécessaire, portez un masque complet.

**INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES - SCIÉS SUR TABLE**

**1) Avertissements concernant les carters**

**a) Laissez les carters en place. Les carters doivent être en bon état de fonctionnement et être correctement positionnés.** Un carter desserré, endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement doit être réparé ou remplacé.

**b) Utilisez toujours le carter pour la lame de la scie, le couteau fendeur et le dispositif anti-recul pour toute opération de découpe.** Pour les opérations de découpe au cours desquelles la lame de la scie coupe l'intégralité de l'épaisseur de la pièce, le carter et les autres dispositifs de sécurité permettent de réduire le risque de blessure.

**c) Remettez immédiatement le système de carter en place à la fin d'une opération (telle que les coupes de feuillures, le rainurage ou la refente) nécessitant le retrait du carter, du couteau fendeur et/ou du dispositif anti-recul.** Le carter, le couteau fendeur et le dispositif anti-recul contribuent à diminuer le risque de blessure.

**d) Vérifiez que la lame de la scie n'est pas en contact avec le carter, le couteau fendeur ou la pièce avant de mettre la machine en marche.** Tout contact accidentel de ces éléments avec la lame de la scie risque d'entraîner une situation dangereuse.

**e) Réglez le couteau fendeur conformément aux instructions de ce manuel.** Un espacement, un positionnement et un alignement incorrects peuvent rendre le couteau fendeur incapable de limiter de recul.

**f) Le couteau fendeur et le dispositif anti-recul doivent être engagés dans la pièce pour fonctionner correctement.** Le couteau fendeur et le dispositif anti-recul sont inefficaces lors de la coupe de pièces trop courtes pour être engagées avec le couteau fendeur et le dispositif anti-recul. Dans ces

conditions, le couteau fendeur et le dispositif anti-recul ne peuvent empêcher un recul.

**g) Utilisez la lame de scie adaptée au couteau fendeur.**

Pour un bon fonctionnement du couteau fendeur, le diamètre de la lame de la scie doit correspondre au couteau fendeur approprié, et le corps de la lame doit être plus mince que l'épaisseur du couteau et la largeur de découpe de la lame plus importante que la largeur du couteau fendeur.

**2) Avertissements concernant les procédures de coupe**

**a) DANGER : Ne placez jamais vos doigts ou vos mains à proximité ou dans l'axe de la lame de la scie.** Un moment d'inattention ou un dérapage risque de diriger votre main vers la lame de la scie et de vous blesser gravement.

**b) Introduisez la pièce dans la lame de la scie uniquement dans le sens inverse de la rotation.** L'introduction de la pièce dans le même sens que la rotation de la lame de la scie risque d'attirer la pièce et votre main vers la lame de la scie.

**c) N'utilisez jamais le calibre d'onglet pour introduire la pièce lors d'un sciage en long et n'utilisez pas le guide de refend comme butée de longueur lors d'une coupe transversale avec le calibre d'onglet.** Le fait de guider simultanément la pièce avec le guide de refend et le calibre d'onglet augmente le risque de blocage et de recul de la lame de la scie.

**d) Lors d'un sciage en long, appliquez toujours la force d'introduction de la pièce entre le guide et la lame de la scie.** Utilisez un pousoir lorsque la distance entre le guide et la lame de la scie est inférieure à 150 mm et un bloc pousoir si la distance est inférieure à 50 mm. Les dispositifs d'« assistance au travail » maintiendront votre main à bonne distance de la lame de la scie.

**e) N'utilisez que le pousoir fourni par le fabricant ou conçu conformément aux instructions.** Ce pousoir apporte une distance suffisante entre la main et la lame de la scie.

**f) N'utilisez jamais de pousoir endommagé ou coupé.** Un pousoir endommagé risque de casser et de laisser votre main glisser vers la lame de la scie.

**g) N'effectuez aucune opération "à main levée".** Utilisez toujours le guide de refend ou

le calibre d'onglet pour positionner la pièce et la guider. "À main levée" signifie utiliser vos mains pour soutenir ou guider la pièce à la place d'un guide de refend ou d'un calibre d'onglet. Le sciage à main levée entraîne un mauvais alignement, un blocage ou un recul.

**h) Ne passez jamais la main derrière ou au-dessus d'une lame de scie en rotation.**

Tenter d'attraper une pièce risque d'entraîner un contact accidentel avec la lame de la scie en mouvement.

**i) Installez un support auxiliaire pour la pièce à l'arrière et/ou sur les côtés de la table de la scie pour les pièces longues et/ou larges afin qu'elles restent à niveau. Une pièce longue et/ou large aura tendance à pivoter sur le bord de la table, entraînant une perte de contrôle, le blocage de la lame de la scie ainsi qu'un recul.**

**j) Introduisez la pièce à vitesse constante.**

**Ne fléchissez et ne tordez pas la pièce. En cas de blocage, éteignez l'outil immédiatement, débranchez-le et éliminez la cause du blocage. Le blocage de la lame de la scie par la pièce risque d'entraîner un recul ou de faire caler le moteur.**

**k) Ne retirez aucun morceau de matériau découpé pendant que la scie est en marche.** Le matériau risque de se piéger entre le guide ou dans le carter de la lame de la scie et la lame de la scie risque d'entraîner vos doigts vers la lame. Éteignez la scie et attendez l'arrêt de la lame de la scie avant de retirer tout matériau.

**l) Utilisez un guide auxiliaire en contact avec le dessus de la table lors du sciage en long des pièces d'une épaisseur inférieure à 2 mm.** Une pièce fine risque de se bloquer sous le guide de refend et d'entraîner un recul.

**3) Causes des effets de recul et avertissements associés**

L'effet de recul se traduit par une réaction soudaine à un coincement, un blocage de la lame ou un mauvais alignement de la ligne de coupe de la pièce par rapport à la lame ou lorsqu'une partie de la pièce se bloque entre la lame de la scie et le guide de refend ou tout autre objet fixé.

Le plus souvent, pendant le recul, la partie arrière de la lame de la scie soulève la pièce de la table et la projette vers l'opérateur. L'effet de recul résulte d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou du non-respect

FR

des procédures ou conditions d'utilisation et peut être évité en prenant les précautions adéquates indiquées ci-dessous.

- a) **Ne vous tenez jamais dans l'axe direct de la lame de la scie.** Positionnez toujours votre corps du même côté de la lame de la scie que le guide. L'effet de recul risque de projeter la pièce à grande vitesse vers toute personne qui se situe devant la lame de la scie et dans sa trajectoire.
- b) **Ne tendez jamais la main vers la lame de la scie ou vers l'arrière de la lame pour tirer ou soutenir la pièce.** Vous risquez d'entrer accidentellement en contact avec la lame de la scie ou le recul risque d'entraîner vos doigts sur la lame de la scie.
- c) **Ne pressez et ne maintenez jamais la pièce qui est en train d'être coupée contre la lame de la scie en rotation.** Le fait de presser la pièce qui est en train d'être coupée contre la lame de la scie entraînera un blocage et un effet de recul.
- d) **Alignez le guide afin qu'il soit parallèle à la lame de la scie.** Si le guide est mal aligné, la pièce se bloquera contre la lame de la scie, produisant un effet de recul.
- e) **Utilisez un cale-guide pour guider la pièce contre la table et le guide lorsque vous réalisez des coupes non traversantes comme les coupes de feuillures, le rainurage ou la refente.** Le cale-guide vous aidera à contrôler la pièce en cas de recul.
- f) **Redoublez de prudence lorsque vous effectuez une coupe dans les zones où la visibilité sur les pièces assemblées est mauvaise.** La coupe d'objets due à une lame de la scie en saillie peut provoquer un effet de recul.
- g) **Utilisez un support pour les grands panneaux afin de réduire les risques de blocage et de recul de la lame de la scie.** Les grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Placez un ou des supports sous toutes les parties du panneau qui dépassent de la table.
- h) **Soyez particulièrement vigilant lors de la coupe d'une pièce tordue, nouée ou déformée ou qui ne dispose pas d'un bord droit lui permettant d'être guidée par un calibre d'onglet ou le long du guide.** Une pièce tordue, nouée ou déformée est instable et entraîne le mauvais alignement du trait de scie avec la lame de la scie, un blocage et un effet de recul.
- i) **Ne coupez jamais plus d'une pièce à la fois, empilée à l'horizontale ou à la verticale.** La lame de la scie pourrait toucher une ou plusieurs pièces et provoquer un recul.
- j) **Lorsque vous redémarrerez une scie dont la lame de la scie est dans une pièce, placez la lame au centre du trait de scie et vérifiez que les dents ne sont pas engagées dans le matériau.** Si la lame de la scie se gripe, elle peut soulever la pièce et provoquer un recul lors du redémarrage de la scie.
- k) **Les lames de scie doivent toujours être propres, aiguisées et avec une voie suffisante.** N'utilisez jamais de lames de scie déformées ou dont les dents sont ébréchées ou cassées. Une lame de scie aiguisee et avec une voie adaptée diminue les risques de blocage, de calage et de recul.

#### 4) Avertissement concernant les procédures d'utilisation d'une scie sur table

- a) **Éteignez la scie sur table et débranchez le cordon d'alimentation à chaque fois que vous retirez l'insert de la table, que vous changez la lame de la scie ou que vous effectuez des réglages sur le couteau fendeur, le dispositif anti-recul ou le carter de lame, et lorsque vous n'utilisez pas la machine.** Les mesures de précaution permettent d'éviter les accidents.
- b) **Ne laissez jamais la scie sur table fonctionner sans surveillance.** Éteignez l'outil et ne le lâchez pas avant qu'il ne se soit complètement arrêté. Une scie qui fonctionne sans surveillance représente un danger incontrôlé.
- c) **Installez la scie sur table dans un endroit bien éclairé et à niveau où vous pourrez adopter une position stable et garder un bon équilibre.** Installez-la dans un endroit avec assez d'espace pour pouvoir manipuler facilement les pièces de la taille de votre choix. Les endroits exiguës, sombres et les sols glissants inégaux sont propices aux accidents.
- d) **Nettoyez régulièrement et retirez la sciure située sous la scie sur table et/ou le dispositif d'aspiration des poussières.** La sciure accumulée est combustible et risque de s'enflammer d'elle-même.
- e) **Vous devez sécuriser la scie sur table.** Une scie sur table qui n'est pas bien sécurisée risque de bouger ou de se renverser.
- f) **Retirez les outils, débris de bois, etc. de la table avant d'allumer la scie sur table.**

Une distraction ou un bourrage éventuel peut être dangereux.

- g) Utilisez toujours des lames de scie avec des alésages de dimensions et de forme adaptées (en losange contre circulaire).** Les lames de scie qui ne sont pas adaptées au système de montage de la scie fonctionneront de manière excentrée, ce qui engendrera une perte de contrôle.
- h) N'utilisez jamais de matériel de montage de lame de la scie endommagé ou inadapté tel que des flasques, des rondelles, des écrous ou des boulons.** Ce matériel de montage a été spécialement conçu pour votre scie, afin qu'elle puisse être utilisée en toute sécurité et fournir des performances optimales.
- i) Ne montez jamais sur la scie sur table, ne l'utilisez pas comme marchepied.** Un basculement de l'outil ou le contact accidentel avec l'accessoire de coupe peut entraîner des blessures graves.

- j) Vérifiez que la lame de la scie est montée de sorte à tourner dans le bon sens.** N'utilisez pas de meules, de brosses métalliques ou de meules abrasives avec une scie sur table. Une mauvaise installation de la lame de la scie ou l'utilisation d'accessoires non recommandés risque d'entraîner de graves blessures.

#### (4.1) PRISE EN MAIN DÉBALLAGE

**Mise en garde :** cet emballage contient des objets coupants. Prenez les précautions qui conviennent pour les déballer.

Sortez l'outil de son emballage, avec les accessoires fournis. Vérifiez soigneusement l'état de l'outil et repérez les accessoires dont la liste vous est fournie dans ce manuel. Vérifiez également que les accessoires sont au complet.

En cas de pièces manquantes, retournez l'outil et ses accessoires au revendeur, dans leur emballage d'origine. Ne mettez pas l'emballage au rebut. Au contraire, gardez-le en lieu sûr au moins jusqu'à la fin de la période de validité de la garantie. La mise au rebut des emballages doit s'effectuer de manière respectueuse de l'environnement.

Recyclez-les si possible. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique, pour éviter le risque d'asphyxie.

#### (4.2) ITEMS SUPPLIED

Description	Quantité
Manuel d'utilisation	1
Lame multi-usages	1
Rallonges	2
Bras profilé de rallonge	4
Jeu de pieds (quatre pieds d'angle)	1 Jeu
Croisillons	4
Pieds en caoutchouc	4
Plaque de Protection de la Lame et orifice d'extraction	1
Tuyau d'extraction des poussières	1
Butée d'onglet	1
Dispositif anti-rebond	1
Butée parallèle réglable	1
Entretoises de soutien arrière	2
Tige pousoir	1
Rail de butée parallèle	1
Languette de liaison du rail de butée parallèle	1
Clé hexagonale	1
Clés de changement des lames (x2)	1 Jeu
Fixations assorties	1 Sachet
Couteau Diviseur	1

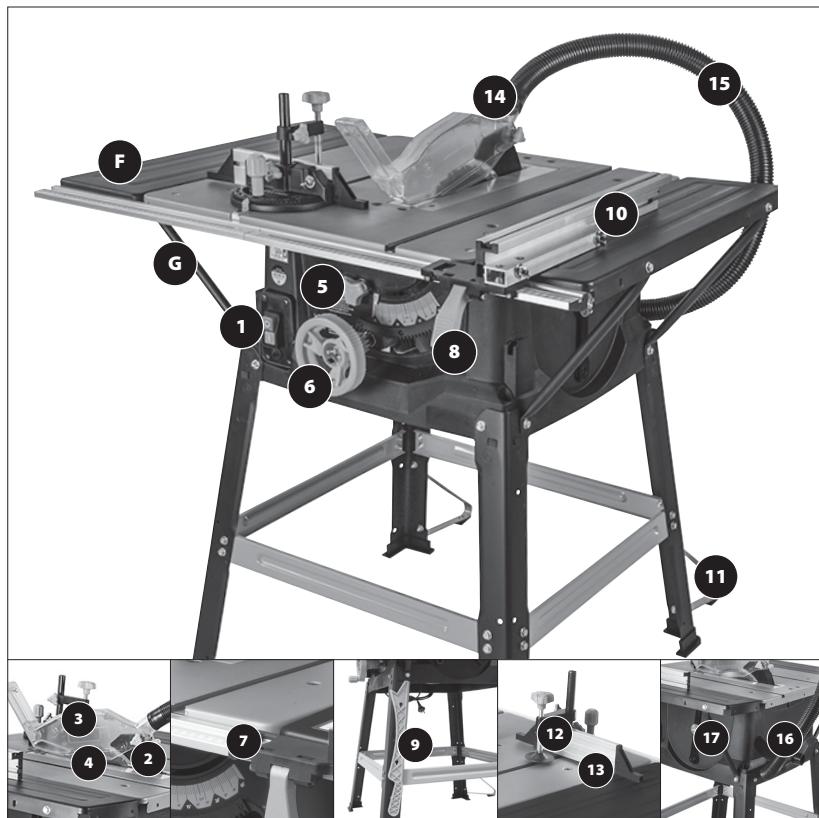
#### (4.3) AUTRES ACCESSOIRES

En plus des articles standards fournis avec cet outil, les accessoires suivants sont également disponibles dans le magasin en ligne Evolution, à l'adresse [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) ou chez votre détaillant le plus proche.

#### (4.4)

Description	Réf. Pièce
Lame multi-usages	FURYBLADE255MULTI
Lame pour bois	RAGEBLADE255WOOD

FR

**MACHINE OVERVIEW**

1. INTERRUPTEUR MARCHE-ARRÊT (I/O)
2. COUTEAU DIVISEUR
3. PLAQUE DE PROTECTION DE LA LAME
4. LAME
5. MOLETTE DE VERROUILLAGE DE L'INCLINAISON
6. MOLETTE DE LEVAGE ET D'ABAISSEMENT/DE RÉGLAGE DE L'INCLINAISON
7. LOUPE D'ÉCHELLE GRADUÉE DE BUTÉE PARALLÈLE
8. POIGNÉE DE VERROUILLAGE DE BUTÉE PARALLÈLE
9. TIGE POUSSOIR
10. BUTÉE PARALLÈLE
11. ENTRETOISES DE SOUTIEN ARRIÈRE
12. DISPOSITIF ANTI-REBOND
13. BUTÉE D'ONGLET COULISSANTE
14. PORT À POUSSIÈRES
15. TUYAU À POUSSIÈRES
16. PORT À POUSSIÈRES ARRIÈRE
17. CLÉS POUR CHANGEMENT DE LAME

**CONTENU DE L'EMBALLAGE**


<b>A.</b> PIEDS D'ANGLE NOIRS (MARQUÉS D'UN A)	x 4	<b>K.</b> BUTEE D'ONGLET	x 1
<b>B.</b> CROISILLONS (MARQUÉS D'UN B)	x 2	<b>L.</b> RAIL DE BUTÉE PARALLÈLE	2 pièces
<b>C.</b> CROISILLONS (MARQUÉS D'UN C)	x 2	<b>M.</b> LANGUETTE DE LIASION DU RAIL DE BUTÉE PARALLÈLE	x 1
<b>D.</b> ENTRETOISES DE SOUTIEN ARRIÈRE	x 2		
<b>E.</b> PIEDS EN CAOUTCHOUC	x 4	<b>N.</b> VIS À TÊTE HEXAGONALE	x 28
<b>F.</b> PANNEAUX RALLONGES	x 2	<b>O.</b> ÉCROU À BRIDE	x 35
<b>G.</b> SBRAS PROFILÉS DE SUPPORT DE RALLONGE	x 4	<b>P.</b> BOULON (NOIR)	x 7
<b>H.</b> PLAQUE DE PROTECTION DE LA LAME	x 1	<b>Q.</b> VIS CYLINDRIQUE À TÊTE HEXAGONALE CREUSE	x 1
<b>I.</b> DISPOSITIF ANTI-REBOND	x 1	<b>R.</b> ÉCROU (NOIR)	x 2
<b>J.</b> BUTÉE PARALLÈLE	x 1	<b>S.</b> COUTEAU DIVISEUR	x 1

FR

## ASSEMBLAGE

**Remarque :** cette procédure est considérablement facilitée par l'étude des photos d'un outil déjà monté, tel que vous le présente la rubrique Vue d'ensemble de l'outil.

### BÂTI

Le bâti principal se compose de quatre pieds d'angle (**A**) (marqué **A**) et de quatre croisillons (**B+C**).

L'emballage contient quatre croisillons (**Fig 1**). Les croisillons marqués de la lettre **B** sont destinés à l'avant et à l'arrière du bâti de l'outil. Les croisillons marqués de la lettre **C** sont destinés aux côtés droit et gauche du bâti de l'outil.

**Repérez toutes les pièces avant de procéder à l'assemblage de l'outil.**

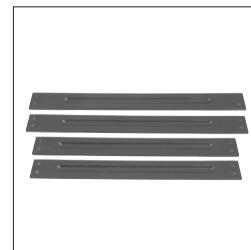
**Remarque :** les pieds en caoutchouc (**E**) s'emboîtent tout simplement sur les pieds du bâti (**A**). Ils se fixent à l'extrémité du pied à l'opposé de la lettre en relief **A** (qui correspond à la partie supérieure du pied).

- Centrez soigneusement le corps principal de l'outil (inversé) sur un plan de travail ou un établi stable, propre, en posant le dessus de la table sur le plan de travail. (**Fig. 2**)

**Remarque :** un grand chiffon propre étalé sur le plan de travail vous empêchera d'endommager accidentellement le dessus de la table.

- Retirez les huit vis à tête hexagonale de 010 mm et leurs rondelles, des coins du corps principal de l'outil (**Fig. 3**).
- Fixez les quatre pieds (**A**) au corps principal de l'outil, à l'aide des vis à tête hexagonale précédemment retirées. Ne serrez pas les vis pour l'instant. Le serrage à la main suffit. Veillez à ce que le bossage rectangulaire moulé dans le corps de l'outil entre dans la fente rectangulaire prévue sur le haut des pieds du bâti (**Fig. 4**).
- Fixez les croisillons avant et arrière (**B**) en travers de l'avant et de l'arrière du bâti, à l'aide des vis à tête hexagonale 010mm (**N**) et des écrous (**O**) fournis.

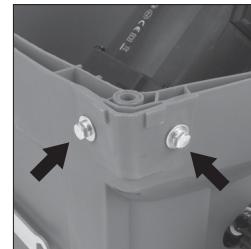
**Remarque :** prenez soin de placer les croisillons à l'intérieur du bâti, les extrémités évasées des croisillons reprenant l'évasement des pieds installés. Veillez à ce que les vis (**N**) soient insérées du côté extérieur du bâti, et l'écrou (**O**) du côté intérieur du bâti.



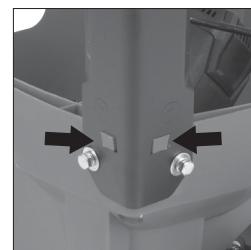
**Fig. 1**



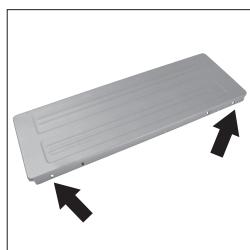
**Fig. 2**



**Fig. 3**



**Fig. 4**

**Fig. 5****Fig. 6****Fig. 7****Fig. 8**

Là aussi, le serrage à la main suffit pour l'instant.

- Fixez les croisillons latéraux (**C**) sur les pieds d'angle (**Fig. 5**) comme vous l'avez fait pour les croisillons avant et arrière.
- Poussez les pieds en caoutchouc (**E**) au bout de chaque tige.

**Remarque :** l'outil peut maintenant être soulevé du plan de travail/de l'établi.

**AVERTISSEMENT :** cet outil est lourd. Faites-vous aider par une personne compétente pour soulever l'outil de l'établi.

Laissez l'outil se caler pendant quelques minutes. Lorsque vous êtes sûr que l'outil est stable, droit, solide et bien monté, vissez à fond les vis de fixation.

- Fixez les entretoises de soutien à l'arrière des deux pieds d'angle (**D**) du bâti de l'outil (**Fig. 6**).

**Remarque :** ces entretoises de soutien maximisent la sécurité et la stabilité de l'outil en service.

#### **FIXATION DES RALLONGES**

**Remarque :** les deux rallonges en tête emboutie (**F**) peuvent être montées d'un côté ou de l'autre du bâti de l'outil.

Chaque rallonge se fixe à la table principale de l'outil, à l'aide de vis mécaniques à tête hexagonale, (**N**) et d'écrous (**O**). Les trous de passage des vis des rallonges se trouvent directement à l'avant et à l'arrière des brides latérales. (**Fig.7**) Insérez les vis mécaniques à tête hexagonale et fixez les rallonges sur la table principale, à l'aide de vis à tête hexagonale (**N**) et d'écrous, (**O**) etc.

**Remarque :** Les supports pour la table auxiliaire (**G**) sont fournis en deux tailles. Les 2 supports les plus longs doivent être montés sur le côté gauche de la machine, les deux les plus courts, sur la droite. Ils doivent être fixés à la flasque externe des panneaux d'extension. Fixez une extrémité du support à l'intérieur du panneau d'extension en utilisant le trou le plus éloigné de vous. Répétez cette étape pour les deux côtés. (**Fig. 8**).

L'autre extrémité du bras profilé de soutien s'attache en haut du pied d'angle correspondant.

- Retirez soigneusement la vis mécanique qui convient du

FR

haut du pied d'angle.

- Insérez la vis mécanique à travers l'extrémité du bras profilé de soutien et remontez la vis mécanique sur le corps principal de l'outil. (**Fig. 9**)

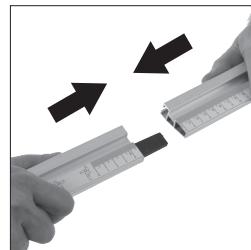
Vérifiez l'alignement à l'aide d'une règle ou d'un outil similaire, placés en travers de la table et de la rallonge. Les rallonges doivent être parfaitement perpendiculaires et de niveau par rapport à la table principale de l'outil.



**Fig. 9**

**Remarque :** les bras profilés de soutien et les rallonges sont munis d'orifices fendus longitudinaux. Ces orifices facilitent les petits réglages et le réalignement des composants en cas de besoin.

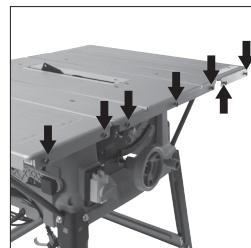
- Les derniers réglages fins et l'alignement des rallonges sont facilités par le repositionnement des composants concernés, rendu possible par la flexibilité que procurent les orifices fendus.
- Après avoir réalisé l'alignement parfait des composants, vissez solidement les vis de fixation.



**Fig. 10**

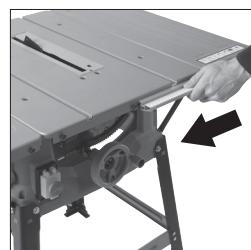
### RAIL DE BUTÉE PARALLÈLE

**Remarque :** la butée parallèle se compose de deux pièces (**L**) encastrables l'une dans l'autre. La languette de liaison en plastique (**M**) doit être insérée dans les vides rectangulaires des deux extrusions, pour relier les deux parties de la butée parallèle. (**Fig. 10**)



**Fig. 11**

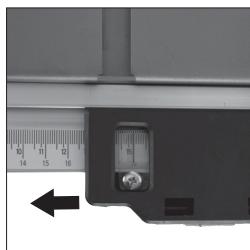
- Insérez les sept boulons à tête bombée (**P**) dans les sept trous de l'outil (deux dans chaque rallonge et trois dans la table principale en aluminium) et fixez-les à l'aide de rondelles (**O**) et d'écrous de 06 mm (**S**).
- Le serrage à la main suffit. (**Fig. 11**)
- Faites coulisser la butée parallèle sur les sept têtes de boulon qui dépassent (**Fig. 12**) jusqu'à ce que la butée parallèle soit centrée en travers du devant de l'outil et vissez les boulons à fond.



**Fig. 12**

### RÉGLAGE

**AVERTISSEMENT :** l'outil ne doit pas être branché à l'alimentation secteur pendant la réalisation de(s) la procédure(s) suivante(s).

**Fig. 13****Fig. 14****Fig. 15**

**Remarque :** le rail de butée parallèle doit être placé correctement pour que l'échelle graduée donne les mesures qui conviennent. Même si elle a été correctement ajustée, l'échelle graduée ne doit pas être considérée autrement que comme un guide de coupe utile. L'échelle graduée ne remplace pas le besoin de recourir à des repères exacts.

- Placez la butée parallèle (**J**) sur le rail de butée parallèle, à droite de la lame.
- Levez la lame de scie (**reportez-vous à la rubrique FONCTIONNEMENT LEVER/BAISSER LA LAME de la page 100**).
- Faites glisser la butée parallèle le long du rail de butée, jusqu'à ce qu'elle touche la lame levée.
- Regardez à travers la loupe de la butée parallèle.
- Desserrez légèrement les sept boulons à tête bombée (**R**) retenant le rail de butée parallèle contre l'outil.
- Déplacez doucement le rail de butée parallèle vers la droite ou vers la gauche, jusqu'à ce que le point « 0 » de l'échelle graduée coïncide avec la ligne de référence de la loupe. (**Fig. 13**)
- Vérifiez et lorsque vous êtes satisfait du réglage obtenu, vissez solidement les sept écrous de rail de butée parallèle (**S**).
- Baissez la lame.

FR

**Remarque :** la butée parallèle s'insère tout simplement dans le rail de butée parallèle. Elle peut être verrouillée en place à n'importe quel endroit le long des rails et d'un côté ou de l'autre de l'outil, en appuyant sur le levier de verrouillage.

### CONTRÔLE/RÉGLAGE DE LA BUTÉE PARALLÈLE

Après avoir installé le rail de butée parallèle et la butée parallèle sur l'outil, vérifiez que la butée est bien parallèle à la lame.

- Levez à fond la lame.
- Posez une règle ou un accessoire similaire contre la lame.
- Faites avancer la butée parallèle jusqu'à la règle et vérifiez le parallélisme.
- Si un réglage s'impose, accédez aux deux vis à tête hexagonale à travers les deux trous du chariot. (**Fig. 14**)
- Desserrez ces vis à l'aide de la clé hexagonale qui convient et réglez la butée selon vos besoins.
- Vissez et vérifiez de nouveau la butée parallèle, après avoir obtenu l'alignement qui convient.
- Baissez la lame.

## BUTÉE D'ONGLET COULISSANTE

**Remarque :** la butée d'onglet coulissante (**K**) peut être installée sur n'importe quelle fente en « T » inversé de la table de l'outil.

La plaque de contact réglable en aluminium est maintenue dans la base du rapporteur de la butée d'onglet, par deux vis mécaniques et des écrous à serrage à main.

Le dispositif anti-rebond (**I**) peut être installé dans la douille d'emboîtement incorporée à la base de la butée d'onglet. (**Fig. 15**)

Faire tourner la poignée de verrouillage dans le sens anti-horaire (**Fig. 16**) permet de régler l'angle de la butée d'onglet. Utilisez l'échelle graduée du rapporteur, le pointeur et réglez la butée d'onglet à l'angle désiré. Vissez la poignée verticale après avoir sélectionné l'angle recherché.

**Remarque :** nous vous recommandons de n'installer le dispositif anti-rebond qu'en cas de besoin (ex. pour scier des tôles minces ou des tubes métalliques à parois de petite épaisseur, etc.). Dans les autres cas, retirez le dispositif de l'outil et rangez-le en lieu sûr.

La colonne du dispositif anti-rebond se monte dans la douille d'emboîtement de la base de la butée d'onglet et se cale à l'aide d'une vis à tête moletée. (**Fig 17**)

## PLAQUE SUPÉRIEURE DE PROTECTION DE LA LAME

La plaque supérieure de protection de la lame (**H**) doit toujours être installée sur le couteau diviseur de l'outil. La ligne « fendue » du haut de la plaque de protection indique la ligne centrale de la lame de scie qu'elle recouvre. Des graphismes prévus sur la protection soulignent également la ligne de coupe de la lame de scie.

**AVERTISSEMENT :** la plaque supérieure de protection de la lame **doit être installée** sur le couteau diviseur de l'outil.

**AVERTISSEMENT :** veillez à débrancher l'outil de l'alimentation secteur avant d'installer la plaque de protection de la lame.

- Retirez la plaque d'accès de la table
- Levez la lame au plus haut de sa course.  
‘LEVER/BAISSER LA LAME DE LA SCIE’ Page 100.
- Faites coulisser le couteau diviseur (la rainure facilite cette opération) entre la plaque de fixation et le bloc de montage (**Fig. 18**). Veillez à ce que les ergots saillants des blocs de montage s'insèrent dans la fente du couteau diviseur.

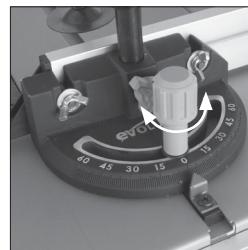


Fig. 16

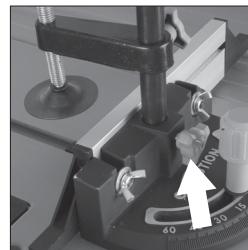


Fig. 17

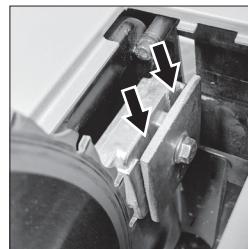


Fig. 18

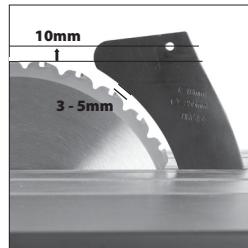
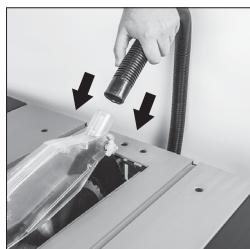


Fig. 19

**Fig. 20****Fig. 21****Fig. 22**

- Ajustez le couteau fendeur afin qu'il se trouve à 3-5 mm de la lame de la scie. Le trou de fixation du carter de lame sur le couteau fendeur doit se trouver au moins 10 mm plus haut que le haut de la dent de scie. (**Fig. 19**)
- Après avoir trouvé l'alignement qui convient, serrez les boulons de fixation.
- Vérifiez que la lame de la scie tourne librement et que les dents passent à 3 - 5 mm du couteau diviseur.
- Réinstallez la plaque d'accès de la table.
- Les gardes de positionnement broche doivent être positionnés dans le trou usiné dans le bord supérieur du couteau diviseur (**Fig. 20**). Une rondelle et un écrou à oreilles sont installés d'un côté de la plaque supérieure de protection.
- Fixez-les en utilisant la vis papillon. Veillez à ne pas la serrer excessivement.

**Remarque :** Ajustez le protège-lame pour le matériau que vous coupez. Pour se régler en fonction de l'épaisseur du matériau à scier, la plaque de protection de la lame doit pouvoir pivoter facilement et sans à-coups vers le haut et vers le bas. Veillez par conséquent à **ne pas trop serrer cet écrou à oreilles**.

FR

- Vérifiez le fonctionnement de la plaque de protection de la lame. Vérifiez qu'elle fonctionne efficacement, qu'elle recouvre les côtés de la lame et sa cime.
- Baissez légèrement la lame et vérifiez de nouveau le fonctionnement de la plaque de protection de la lame.
- Lorsque vous êtes sûr que la plaque de protection de la lame fonctionne sur toute la plage de réglage de la hauteur de la lame, vérifiez qu'elle fonctionne tout aussi bien lorsque la lame est inclinée.
- Vérifiez que lorsque la lame est baissée à fond, la plaque de protection de la lame touche le dessus de la table.

**Remarque :** la plaque supérieure de protection de la lame est équipée d'un orifice d'extraction des poussières (**Fig.21**).

- Raccordez le flexible d'extraction des poussières fourni à la plaque supérieure de protection de la lame. Le flexible de type « push-fit » s'emboîte dans l'orifice d'extraction.
- Raccordez l'autre extrémité du flexible au raccord bidirectionnel situé à l'arrière du corps principal de l'outil. (**Fig. 22**)

**Remarque :** l'orifice « libre » du raccord bidirectionnel peut servir au raccordement d'un extracteur de poussières d'atelier à cet outil

Evolution. Si vous prévoyez de raccorder ce genre de machines à cette scie sur table, suivez les instructions du fournisseur/fabricant de l'équipement d'extraction des poussières.

Le recours à cet équipement permet de veiller à la propreté et à l'ordre du lieu de travail, tout en limitant les poussières le plus possible.

## FONCTIONNEMENT

### INTERRUPEUR DE SÉCURITÉ MARCHE/ARRÊT (I/O)

**AVERTISSEMENT :** avant d'appuyer sur le bouton, vérifiez la conformité de l'installation et du fonctionnement de la plaque de protection de la lame.

- Appuyez sur le bouton « I » pour faire démarrer l'outil.
  - Appuyez sur le bouton « O » pour l'arrêter.
- (Fig. 23)**



**Fig. 23**



**Fig. 24**

### LEVER/BAISSER LA LAME DE LA SCIE

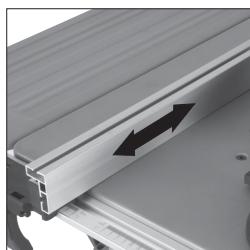
**AVERTISSEMENT :** ne procédez aux réglages de l'outil que sur l'outil à l'ARRÊT et dont la lame s'est immobilisée.

**Remarque :** cet outil est équipé d'une molette à double fonction (**Fig. 24**). Dans sa position « normale » (extérieur), cette molette sert à lever et baisser la lame.

Pousser la molette vers l'intérieur contre son ressort de contrainte, engage une dent dans une crémaillère à dents incurvées incorporée au corps principal de l'outil. Ce système permet d'utiliser la molette pour régler l'angle d'inclinaison/de biseau de la lame.

#### Pour faire monter ou descendre la lame :

- Veillez à ce que la molette soit dans sa position « normale » (extérieur).
- Faites tourner la molette dans le sens horaire pour faire monter la lame.
- Faites tourner la molette dans le sens anti-horaire pour la faire descendre.

**Fig. 25****Fig. 26****Fig. 27****Fig. 28A**

**Remarque :** nous vous recommandons, lorsque l'outil n'est pas utilisé, de baisser la lame à fond dans l'outil et de faire en sorte que la plaque supérieure de protection de la lame soit en contact avec le dessus de la table de coupe. (**Fig. 25**)

### INCLINAISON DE LA LAME DE SCIE

La lame peut être inclinée vers la gauche jusqu'à 45°.

#### Pour incliner la lame de scie :

- Desserrez le bouton de verrouillage de l'angle d'inclinaison (**Fig. 26**)
- Poussez la molette à double fonction vers l'intérieur, pour enclencher la dent dans la crémaillère.
- Faites tourner la molette pour incliner la lame.

**Remarque :** un rapporteur gradué et un pointeur (**Fig. 27**) sont parfaitement visibles et permettent à l'opérateur de régler rapidement la lame à l'angle souhaité.

- Après avoir obtenu l'angle voulu, vissez la molette de verrouillage de l'angle d'inclinaison pour fixer l'angle de la lame.

**Remarque :** nous vous recommandons, après toute opération de découpe inclinée, de remettre la lame dans sa position normale (verticale) et de visser la molette de verrouillage de l'angle d'inclinaison de la lame.

### GUIDE DE BUTÉE PARALLÈLE

La butée parallèle (**J**) peut être placée d'un côté ou de l'autre de la lame. Elle se verrouille à l'aide de la poignée de verrouillage.

- Poussez pour verrouiller et tirer pour déverrouiller. Ne forcez pas excessivement sur la poignée de verrouillage. Poussez doucement la poignée vers le bas avec la paume de la main, jusqu'à ce qu'elle émette un « clic » confirmant son calage.

**Remarque :** le guide de butée parallèle est doté d'une loupe (**Fig. 28A**) qui facilite la lecture de l'échelle graduée du rail de butée parallèle.

La plaque de contact de la butée parallèle (**Fig. 28A**) peut être ajustée vers l'avant et vers l'arrière. Desserrez les deux écrous à oreilles et faites coulisser la plaque de contact en aluminium à l'endroit voulu. Vissez solidement les écrous à oreilles.

**Remarque :** nous vous recommandons que, dans des conditions d'utilisation normale, la plaque de contact de la butée parallèle soit ajustée de manière à ce que l'arrière du guide de la plaque de contact s'aligne sur l'arrière de la lame sortant de la table. (**Fig. 28B**)

FR

**Remarque :** si vous utilisez la butée parallèle du côté gauche de la lame, la plaque de contact en aluminium doit être repositionnée du côté droit du chariot en plastique.

- Desserrez les deux écrous à oreilles et faites coulisser la plaque de contact en aluminium du chariot en plastique.
- Retirez les vis mécaniques bombées du chariot.
- Repositionnez la plaque de contact du côté droit du chariot et fixez-la à l'aide des vis mécaniques et des écrous à oreilles. Procédez au réglages nécessaires, le cas échéant.

Rétablissement la configuration d'origine lorsque la butée parallèle est dans sa position de fonctionnement normale (à droite).



**Fig. 28B**

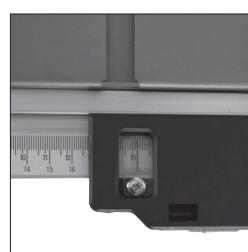
**Remarque :** Lorsque la machine n'est pas utilisée, le guide de refend possède un emplacement qui lui est dédié sur le côté gauche du corps de la machine (**Fig. 29**).



**Fig. 29**

Desserrez les écrous papillon puis faites coulisser la base du guide de refend vers le centre de la plaque du guide et resserrez-les. Localisez les supports de fixation sur le côté gauche du corps de la machine et appuyez sur les extrémités qui dépassent de la plaque pour les mettre dans les supports.

**Remarque :** Le guide de refend comporte une fenêtre de lecture pour faciliter l'observation de l'échelle graduée de la rampe. Considérez cette échelle graduée comme un guide pratique. Elle ne remplace pas un marquage soigné et précis. (**Fig. 30**)



**Fig. 30**

Cette machine est équipée d'une double échelle graduée qui indique la distance entre la lame et le guide de refend à l'aide de la fenêtre de lecture. Vous pouvez vous en servir pour faciliter le réglage de la distance de coupe entre la lame et le guide de refend. Une fois la plaque avant du guide de refend fixée par son extrémité la plus courte, utilisez l'échelle graduée noire pour régler la distance du guide de refend. Lorsque la plaque avant est fixée par son extrémité la plus longue, utilisez l'échelle graduée verte.

#### BUTÉE D'ONGLET

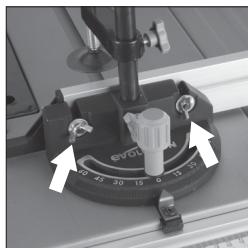
**Remarque :** la butée d'onglet (**K**) (**Fig. 31**) peut servir d'un côté comme de l'autre de la table. Elle s'insère dans l'une des deux fentes en « T » inversé du dessus de la table.



**Fig. 31**

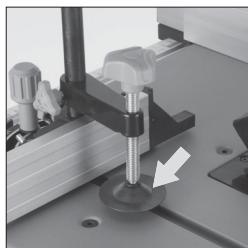
Insérez soigneusement la butée d'onglet dans la fente qui convient du dessus de la table.

Faites tourner la poignée verticale dans le sens anti-horaire pour débloquer la butée d'onglet et la régler à l'angle voulu. Faites tourner la poignée dans le sens horaire pour bloquer la butée d'onglet à l'angle voulu.

**Fig. 32**

**Remarque :** la plaque de contact en aluminium extrudée de la butée d'onglet, doit être réglée de manière à ce qu'elle effleure la lame ou la plaque de protection de la lame, sans toutefois les toucher. Réglez la plaque de contact en desserrant les deux écrous à oreilles (**Fig. 32**) et en la faisant coulisser à l'endroit voulu. Vissez solidement les écrous à oreilles.

**AVERTISSEMENT :** procédez à un « essai à vide » après avoir débranché l'outil de l'alimentation secteur, pour vérifier que la butée d'onglet passe effectivement près de la lame et de la plaque de protection de la lame, sans les toucher..

**Fig. 33**

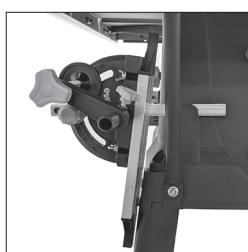
### DISPOSITIF ANTI-REBOND

**Remarque :** le dispositif anti-rebond est un accessoire utile en cas de découpe de tôles fines ou de matériaux similaires. (**Fig 33**)

Insérez le dispositif anti-rebond dans la douille d'emboîtement prévue sur la butée d'onglet. Placez le dispositif anti-rebond pour en maximiser l'efficacité et calez-le à l'aide des vis à tête moletée.

Réglez le dispositif anti-rebond, de manière à ce que la tête du dispositif ne touche pas exactement au matériau à découper. Pour ce faire, calez légèrement le matériau à découper à l'aide du dispositif anti-rebond, puis dévissez la vis à tête moletée d'un demi ou d'un tour.

FR

**Fig. 34**

**Remarque :** Lorsque la machine n'est pas utilisée, le calibre d'onglet et le dispositif anti-rebond ont un emplacement qui leur est dédié sur le côté droit du corps de la machine (**Fig. 34**).

Soulevez le dispositif anti-rebond et faites le pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit près du bouton de verrouillage de l'onglet, puis abaissez-le jusqu'à qu'il soit en contact avec le calibre d'onglet. Positionnez le calibre d'onglet à l'extrême gauche de la plaque en aluminium et fixez-le. Poussez la plaque d'extrusion dans l'emplacement prévu à cet effet sur le côté droit du corps de la machine.

### FONCTIONNEMENT DE BASE DE LA SCIE SUR TABLE

**AVERTISSEMENT :** n'essayez jamais de procéder à des coupes à main levée avec cet outil. Veillez à toujours utiliser le guide ou la butée qui conviennent, pour réduire au minimum le risque de coincement ou d'éjection.

Nous vous recommandons de laisser la lame dépasser du matériau à découper d'environ 3 mm (**Fig. 35**). Réglez la hauteur de la lame en conséquence.

**AVERTISSEMENT : cet outil ne convient pas pour découper les feuillures ou rainures fermées.**

Un extracteur de poussières d'atelier peut être raccordé à l'orifice d'extraction situé à l'arrière de l'outil, en cas de besoin.

### COUPE EN TRAVERS

Réglez la butée d'onglet sur 0° et calez-la à l'aide de la poignée verticale. Placez-la dans la fente en « T » voulue et réglez la plaque de contact de la butée d'onglet en suivant la procédure décrite précédemment. Plaquez et maintenez le matériau à découper contre la plaque de contact de la butée d'onglet (**Fig. 36**). Allumez la scie et attendez que la lame atteigne sa vitesse de service avant de procéder à la découpe.

### COUPE D'ONGLET EN TRAVERS

La coupe d'onglet en travers consiste à couper en travers d'un matériau, autrement qu'à 90°. Réglez la butée d'onglet à l'angle voulu, vissez-la et procédez comme pour l'opération de découpe en travers décrite à la rubrique précédente.

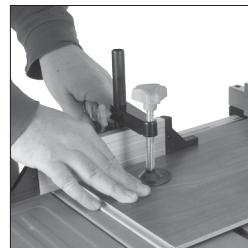
### COUPE D'ONGLET COMBINÉE

**Remarque :** la coupe d'onglet combinée correspond à une découpe de matériau avec un outil dont la lame est inclinée par rapport à la verticale et une butée d'onglet réglée sur un certain angle d'inclinaison. La coupe combinée est un mélange de coupe en onglet et de coupe en biseau. (**Fig. 37**)

- Réglez la butée d'onglet à l'angle d'inclinaison voulu.
- Inclinez la lame à l'angle voulu et verrouillez-la en serrant le bouton de verrouillage de l'angle d'inclinaison.
- Vérifiez que la butée d'onglet passe à côté de la lame de scie sans la toucher. En cas de besoin, réglez la plaque de contact de la butée d'onglet.
- Plaquez et maintenez fermement le matériau à découper contre la plaque de contact de la butée d'onglet, puis procédez à la découpe du matériau.



**Fig. 35**



**Fig. 36**



**Fig. 37**

**Fig. 38****Fig. 39****Fig. 40**

### COUPE D'ONGLET RÉCURRENTE

La coupe d'onglet récurrente désigne la procédure de découpe de plusieurs pièces de même longueur, sans être obligé de marquer chaque pièce individuellement.

**Remarque :** nous vous recommandons de procéder aux coupes d'onglet récurrentes en plaçant la butée d'onglet du côté gauche de l'outil et la butée parallèle du côté droit. (**Fig. 38**)

**AVERTISSEMENT :** la butée parallèle ne peut servir de butée longitudinale qu'après avoir été correctement réglée et configurée.

### Pour configurer la butée parallèle en vue d'une coupe en travers récurrente :

- Réglez la butée parallèle à la distance requise de la lame de la scie.
- Réglez et alignez l'arrière de la plaque de contact de la butée parallèle sur l'avant de la lame de scie. (**Fig. 39**) Ce réglage servira de dégagement au matériau traversé par la scie. Il permettra au matériau découpé de s'écartier latéralement de la lame de la scie, réduisant au minimum le risque de coincement ou d'éjection.

Plaquez et maintenez le matériau à découper contre la plaque de contact de la butée d'onglet ; plaquez également le matériau légèrement contre la butée parallèle. Calez fermement le matériau et la butée d'onglet de la main gauche. Poussez doucement la pièce à découper sur la scie. Servez-vous d'une tige pousoir si nécessaire, que vous tiendrez de la main droite pour guider la pièce à découper du côté droit de la lame.

### REFENTE

La refente désigne le processus de découpe sur la longueur d'un matériau et non pas en travers.

Pour la refente, la butée parallèle doit être réglée à la largeur voulue par rapport à la lame de scie et normalement, du côté droit de la table de l'outil. (**Fig 40**)

Cette opération se passe de butée d'onglet, qui doit être retirée de l'outil et rangée en lieu sûr en vue d'une utilisation ultérieure.

**AVERTISSEMENT :** vérifiez que la butée parallèle est verrouillée à sa place et parallèle à la lame de scie.

Vérifiez que le couteau diviseur est bien aligné sur la lame de scie. Pour la refente de petites sections de matériau, utilisez une

FR

tige pousoir pour alimenter/guider les **300 derniers mm** du matériau sur la lame. Une tige pousoir doit toujours être utilisée pour la découpe de matériaux de moins de **300 mm**. (**Fig 41**)

**Remarque :** pour la refente de longues planches ou de grands panneaux, nous vous recommandons de recourir à un ou plusieurs supports déportés de pièce à exécuter, pour faciliter la manipulation des matériaux.

Poussez la pièce à exécuter sur la scie, en la maintenant en contact avec la butée parallèle. Exercez une pression douce et uniforme et servez-vous d'une tige pousoir au bon moment.

Si la largeur de refente dépasse 300 mm et en prenant vos précautions, utilisez les deux mains pour guider/alimenter le matériau vers la scie. La main gauche de l'opérateur se trouvera du côté gauche de la lame de scie. La main droite de l'opérateur se trouvera près de la butée parallèle, du côté droit de la lame de scie.

**AVERTISSEMENT :** les mains de l'opérateur ne doivent **jamais** se trouver sur le passage de la lame.

#### REFENTE AVEC ANGLE DE CHANFREIN

La refente avec angle de chanfrein désigne la découpe le long d'une pièce à exécuter après avoir incliné la lame de la scie.

Pour la refente avec angle de chanfrein d'un matériau de 150 mm ou plus étroit, n'utilisez la butée parallèle que du côté droit de la lame. (**Fig 42**)

#### MAINTENANCE

**AVERTISSEMENT :** veillez à ce que l'outil soit débranché de l'alimentation secteur avant de procéder à une tâche de maintenance ou à un réglage quelconques.

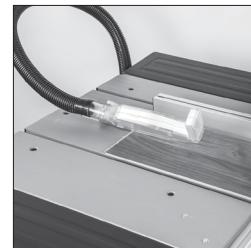
#### CHANGER LA LAME

**Remarque :** nous vous conseillons d'envisager de porter des gants de protection lors de la manipulation ou du changement de la lame de l'outil.

- Débranchez l'outil de l'alimentation secteur.
- Retirez la plaque supérieure de protection de la lame (reportez-vous à la rubrique **PROTECTION SUPÉRIEURE DE LA LAME, page 98**)
- Retirez la plaque d'accès de la table en retirant la vis à tête fraisée du bord avant de la plaque d'accès. (**Fig. 43**)



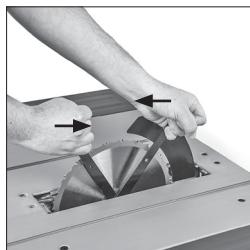
**Fig. 41**



**Fig. 42**



**Fig. 43**

**Fig. 44****Fig. 45**

- Écartez la plaque et rangez-la soigneusement avec ses vis de fixation, en vue d'une utilisation ultérieure.
- Levez la lame au plus haut de sa course.
- Munissez-vous des deux clés fournies pour le changement de la lame. Une de ces clés convient à l'écrou hexagonal usiné sur la bride extérieure de la lame, empêchant l'arbre de tourner. L'autre convient à l'écrou de l'arbre. (**Fig 44**)
- Retirez l'écrou de l'arbre, la bride extérieure de la lame et la lame.
- Débarrassez soigneusement ces pièces, l'arbre moteur exposé et la bride intérieure de la lame des corps étrangers éventuellement présents. La bride intérieure de la lame peut être laissée sur l'outil.
- Montez la lame neuve. Veillez à ce que les dents de la lame soient tournées vers l'avant de la scie (**Fig. 45**), et à ce que la flèche de rotation imprimée sur la lame soit conforme à la flèche de rotation du carter moteur.
- Remontez la bride extérieure et l'écrou ; vissez solidement à l'aide des clés fournies. Vérifiez que les deux brides de la lame sont bien en contact avec la lame.
- Remontez la plaque d'accès de la table et sa vis de fixation.
- Veillez à ce que la vis de fixation soit bien centrée.
- Remontez la plaque supérieure de protection de la lame.

FR

## NETTOYAGE

L'outil doit être nettoyé après chaque utilisation. Débarrassez les pièces visibles de l'outil des sciures, poussières, etc. à l'aide d'un aspirateur d'atelier. Un extracteur de poussières d'atelier peut aussi être raccordé à l'orifice d'extraction des poussières situé à l'arrière de l'outil. Cette opération devrait permettre de débarrasser l'intérieur de l'outil des corps étrangers. N'utilisez jamais un solvant pour nettoyer les pièces en plastique de l'outil, pour éviter de les endommager. Ne les nettoyez qu'avec un chiffon doux et humide.

## COUTEAU DIVISEUR

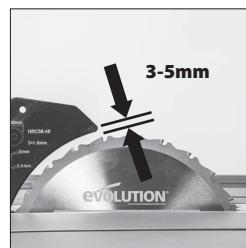
Le couteau diviseur est une pièce très importante de votre outil. Monté en usine, il est correctement aligné et réglé. Le couteau diviseur empêche la pièce à exécuter de se briser et de se coincer en passant par la lame. Contrôlez le couteau diviseur régulièrement. En cas d'usure ou de détérioration, faites-le remplacer par une pièce de rechange d'origine, installée par un technicien compétent.

**Remarque :** n'utilisez que les **couteau diviseur Evolution** d'origine, composant conçu précisément pour cet outil. Les pièces d'autres fabricants risquent d'être dangereuses. En cas de doute à ce sujet, contactez notre standard d'assistance.

## AJUSTEMENT DU COUTEAU DIVISEUR

Le couteau fendeur doit être ajustée de telle sorte que les dents de la lame sont dans un 3-5mm du bord le couteau diviseur (**fig. 46**).

Pour régler le couteau diviseur, retirez l'insert de table, comme indiqué à la **page 108**, lever la lame à sa hauteur maximale et desserrer le boulon de fixation du couteau diviseur (**Fig. 47**) avec la clé fournie. Réglez le couteau diviseur à la distance correcte de 3-5mm, assurant le trou de fixation du protège-lame est de niveau avec la partie supérieure de la lame et re-serrer la vis. Remplacer l'insert de table.

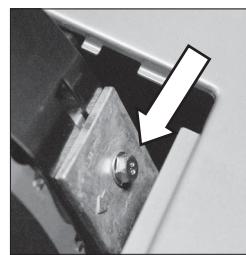


**Fig. 46**

## TIGE POUSSOIR

Un pousoir en plastique (**Fig. 48**) est installé sur la machine et dispose de son propre emplacement sur le côté droit situé au-devant de la machine ayant une vis cylindrique à tête hexagonale creuse (**Q**) et 2 écrous (**R**). Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez le pousoir sur la machine (**Fig. 49**).

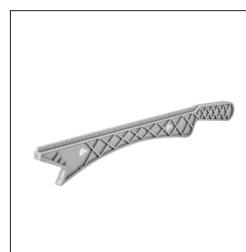
**Remarque :** remplacez la tige pousoir en cas de détérioration. Si l'opérateur décide de fabriquer sa propre tige pousoir, nous lui recommandons de lui donner la même forme que la tige livrée avec l'outil. Des tiges pousoir de recharge sont disponibles auprès de la société Evolution Power Tools.



**Fig. 47**

## (6.4) PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Les produits électriques usés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les si possible. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour tous conseils sur le recyclage.



**Fig. 48**



**Fig. 49**

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE**

Conformément à la norme EN ISO 17050-1:2004

**Le fabricant du produit couvert par cette Déclaration est :****UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Le fabricant déclare par la présente que l'outil faisant l'objet de cette déclaration respecte les dispositions pertinentes de la Directive machines, au même titre que les directives répertoriées ci-dessous. D'autre part, le fabricant déclare que l'outil faisant l'objet de cette déclaration respecte les dispositions pertinentes des Exigences essentielles de santé et de sécurité, le cas échéant.

**Cette déclaration couvre les Directives suivantes :**

<b>1907/2006</b>	Réglementation REACH sur l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et les restrictions s'appliquant aux substances chimiques (CE n° 1907/2006 annexe XVII)
<b>2006/42/EC.</b>	Directive sur les Machines..
<b>2014/30/EU.</b>	Directive sur la Compatibilité Électromagnétique.
<b>2011/65/EU. &amp; (EU)2015/863.</b>	La limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans le matériel électrique (RoHS).
<b>2012/19/EU.</b>	La directive sur les déchets électriques et électroniques (DEEE).

**Et ce conformément aux exigences applicables des documents suivants :**
**EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 •  
EN 61000-3-3:2013+A2:2021 • EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-1:2014+A11:2017**

FR

**Détails du produit**

Description : SCIE SUR TABLE 255 mm (10") MULTI-USAGES FURY5-S

Modèle Evolution n° : 056-0001, 056-0003

Le Serial Number : **F5S-D1823EU00001 - F5S-D2823EU99999**

Nom de la marque : EVOLUTION

Tension : 220-240v ~ 50Hz

Entrée : 1300W

La documentation technique requise pour montrer que le produit répond aux exigences de la directive, a été compilée et peut être consultée par les autorités chargées de la faire appliquer. Elle confirme que nos fichiers techniques contiennent les documents répertoriés ci-dessus et leur conformité par rapport aux normes applicables au produit dont il est question ci-dessus.

**Nom et adresse du responsable de la documentation technique.**

Signé par :

En majuscules : Barry Bloomer : Supply Chain &  
Procurement Director

Date : 17.10.24

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**(1.2) IL PRESENTE MANUALE DI  
ISTRUZIONI È STATO REDATTO  
ORIGINARIAMENTE IN INGLESE  
BRITANNICO**

**(1.3)  
IMPORTANTE**

Si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni d'uso e di sicurezza. Per la propria sicurezza, se sussistono dubbi circa un qualsiasi aspetto riguardante l'utilizzo della presente attrezzatura, si prega di contattare l'assistenza tecnica telefonica al numero indicato sul sito web di Evolution Power Tools. La nostra organizzazione internazionale gestisce diverse linee telefoniche di assistenza. In alternativa, anche il fornitore del prodotto può fornire assistenza tecnica.

**WEB**

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

**(1.4)** Congratulazioni per l'acquisto di un prodotto Evolution Power Tools. Si prega di completare la registrazione del prodotto "online" come spiegato nel documento A4 sulla registrazione della garanzia incluso con il presente apparecchio. È possibile inoltre scansionare il codice QR presente nel documento A4 con uno smartphone. In tal modo sarà possibile convalidare il periodo di garanzia dell'apparecchio tramite il sito web di Evolution introducendo i propri dati e assicurandosi un'assistenza immediata qualora necessario. La ringraziamo sinceramente per aver scelto un prodotto Evolution Power Tools.

## SPECIFICHE UTENSILE

UTENSILE	METRICO	IMPERIALE
Motore (UK/UE) 220 V-240 V ~ 50/60 Hz	1300 W (S1) 1500 W (S6 40%)	6,5 A
Dimensioni banco	583 x 901 mm	23 x 35-1/2"
Spessore lama guida separatrice	1,8 mm	5/64 In.
Velocità a vuoto	3250 min <sup>-1</sup>	3250 rpm
Peso	20,14 kg	44,4 lbs

CAPACITÀ DI TAGLIO	METRICO	IMPERIALE
Massima profondità di taglio a 90°	85 mm	3-1/4 In.
Massima profondità di taglio a 45°	65 mm	2-1/2 In.
Piastra in acciaio dolce – Spessore di taglio ottimale	3 mm	1/8 In.
Sezione quadrata in acciaio dolce – Ottimale Spessore parete	3 mm	1/8 In.
Capacità longitudinale - Lato destro del banco	400 mm	15-3/4 In.

LAMA	METRICO	IMPERIALE
Diametro	255 mm	10 In.
Foro	25,4 mm	1 In.
Numero denti	24	24
Intaglio	2 mm	1/8 In.

RUMOROSITÀ	
Livello pressione acustica L <sub>p</sub> a	94 dB(A)
Livello potenza acustica L <sub>WA</sub>	107 dB(A)
Incertezza K <sub>PA</sub> e K <sub>WA</sub>	3 dB(A)

IT

**ATTENZIONE:** Le emissioni sonore durante l'uso effettivo possono differenziarsi dai valori dichiarati in base ai modi in cui l'utensile è impiegato e soprattutto in base al tipo di pezzo in lavorazione.

**ATTENZIONE:** Le necessità di identificare misure di sicurezza che tutelino l'operatore sono basate su una stima dell'esposizione al pericolo nelle reali condizioni d'uso (prendendo in considerazione tutti i componenti del ciclo di funzionamento così come le tempistiche di spegnimento dell'utensile e del suo funzionamento a vuoto, in aggiunta al tempo di attivazione).

#### (1.7) **VIBRAZIONI**

**ATTENZIONE: Durante l'utilizzo del presente utensile, l'operatore può essere esposto a un alto livello di vibrazioni trasmesse al braccio e alla mano. L'operatore potrebbe sviluppare la sindrome del dito bianco da vibrazione (Sindrome di Raynaud). Tale patologia può ridurre la sensibilità e provocare ipotermia della mano, così come produrre un intorpidimento generale. Coloro che utilizzano su base regolare e in maniera prolungata nel tempo il presente utensile devono monitorare attentamente la condizione delle proprie mani e dita. Qualora si manifestassero con evidenza uno o più sintomi, consultare immediatamente un medico.**

- La misurazione e la valutazione dell'esposizione alle vibrazioni trasmesse all'arto sul posto di lavoro è contemplata nelle normative:  
BS EN ISO 5349-1:2001 e  
BS EN ISO 5349-2:2002
- Numerosi fattori possono influenzare il livello reale delle vibrazioni durante il funzionamento, come ad esempio la condizione e l'orientamento della superficie di lavoro e il tipo e lo stato dell'apparecchio in uso. Tali fattori devono essere valutati prima di ogni utilizzo, e, laddove possibile, devono essere messe in atto le idonee pratiche lavorative. La buona gestione dei seguenti fattori può concorrere a ridurre gli

effetti delle vibrazioni:

**Gestione dell'utensile**

- Maneggiare l'utensile con cura, consentendogli di effettuare il proprio lavoro.
- Evitare di usare eccessiva forza fisica sui controlli dell'utensile.
- Considerare la propria sicurezza ed equilibrio, e l'orientamento dell'utensile durante l'uso.

**Superficie di lavoro**

- Esaminare il materiale della superficie di lavoro;  
la sua condizione, densità, resistenza, rigidità e orientamento.

**ATTENZIONE:** L'emissione di vibrazioni durante l'uso effettivo dell'utensile può differenziarsi dal valore totale dichiarato in base al modo in cui l'utensile è impiegato. La necessità di identificare misure di sicurezza che tutelino l'operatore sono basate su una stima dell'esposizione al pericolo nelle condizioni d'uso reali (prendendo in considerazione tutti i componenti del ciclo di funzionamento, così come le tempistiche di spegnimento dell'utensile e del suo funzionamento a vuoto, in aggiunta al tempo di attivazione).

#### (1.8) **ETICHETTE E SIMBOLI**

**ATTENZIONE:** Non mettere in funzione il presente apparecchio qualora le etichette di sicurezza e/o le istruzioni risultino mancanti o danneggiate. Contattare Evolution Power Tools per le etichette sostitutive.

**Avvertenza:** Tutti o alcuni dei simboli nella seguente pagina possono essere presenti nel manuale o sul prodotto.

## (1.9)

Simbolo	Descrizione
V	Volt
A	Ampere
Hz	Hertz
min <sup>-1</sup>	Velocità
~	Corrente alternata
no	Velocità a vuoto
	Indossare occhiali protettivi
	Indossare protezioni auricolari
	Indossare protezioni antipolvere
	Non toccare, Tenere lontane le mani
	Leggere le istruzioni
	Certificazione CE
	Smaltimento e riciclaggio rifiuti secondo la normativa Triman
	Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche
	Attenzione
	Doppio isolamento
	Regolare il coprilama conformemente prima del taglio

## (1.10)

**DESTINAZIONE D'USO  
DEL PRESENTE UTENSILE  
ELETTRICO**

**ATTENZIONE:** Il presente prodotto è una sega da banco ed è stata progettata per essere utilizzata con specifiche lame Evolution. Utilizzare esclusivamente accessori progettati per l'utilizzo sul presente apparecchio e/o quelli espressamente raccomandati da **Evolution Power Tools Ltd.**

**Se equipaggiato con una lama idonea, il  
presente utensile può essere utilizzato per  
tagliare:**

Acciaio dolce (Spessore massimo 3 mm)

Alluminio (Spessore massimo 3 mm)

Legno e materiali lignei

(Spessore massimo 85 mm)

**Avvertenza:** Effettuare tagli sull'acciaio zinzato riduce la durata della lama.

## (1.11)

**USO NON CONSENTITO DEL  
PRESENTI UTENSILE ELETTRICO**

**ATTENZIONE:** Il presente prodotto è una sega da banco e deve essere utilizzato esclusivamente come tale. Essa non deve in alcun modo essere modificata, o utilizzata per alimentare altro apparecchio o manovrare un qualunque accessorio differente da quelli identificati nel presente manuale di istruzioni.

## (1.13)

**ATTENZIONE:** Il presente utensile non è progettato per essere impiegato da persone (bambini inclusi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da utenti privi di esperienza e conoscenza, a meno che essi non siano supervisionati o istruiti circa il suo utilizzo in sicurezza da un responsabile competente in tal senso.

I bambini non devono avere accesso al presente utensile e non devono avere la possibilità di giocare con esso.

**AVVERTENZE DI SICUREZZA**

## (1.14)

**SICUREZZA ELETTRICA**

Il presente utensile è dotato di un modello di presa elettrica e di un cavo di alimentazione idonei al mercato di destinazione. Qualora il cavo di alimentazione sia danneggiato, esso deve essere sostituito con un cavo specifico

IT

o da uno assemblato appositamente dal produttore o dal suo servizio di assistenza.

#### (1.15) **USO ESTERNO**

**ATTENZIONE:** Per la propria sicurezza, qualora il presente apparecchio sia utilizzato all'aperto, non deve essere esposto alla pioggia o impiegato in ambienti umidi. Non posizionare l'utensile su superfici umide. Utilizzare un banco da lavoro asciutto e pulito se disponibile. Per una protezione supplementare, utilizzare un interruttore differenziale (R.C.D.) che interrompa l'alimentazione qualora la dispersione di corrente a terra superi i 30 mA per 30 ms. Verificare sempre il funzionamento dell'interruttore differenziale (R.C.D.) prima di utilizzare l'utensile.

Qualora sia necessario un cavo di prolunga, deve essere di tipo idoneo all'utilizzo esterno e contrassegnato di conseguenza.

Quando si utilizza un cavo di prolunga, devono essere rispettate le istruzioni del produttore.

#### (2.1) **ISTRUZIONI GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI UTENSILI ELETTRICI**

(Le presenti istruzioni generali di sicurezza degli utensili elettrici sono redatte in accordo alla normative BS EN 62841-1 & EN 62841-1)

**ATTENZIONE: Leggere per intero le istruzioni e le avvertenze di sicurezza.**  
Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può comportare scosse elettriche, rischio di incendio e/o gravi lesioni.

#### **Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per future consultazioni.**

La dicitura "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce al presente utensile elettrico alimentato a muro (con cavo) o a batterie (senza cavo).

#### (2.2) **1) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Sicurezza dell'area di lavoro]**

**a) Tenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate e poco

illuminate favoriscono gli incidenti.

**b) Non azionare l'utensile elettrico in un'atmosfera potenzialmente esplosiva, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici generano scintille che possono innescare polveri o vapori.

**c) Tenere bambini e presenti a distanza mentre l'apparecchio è in funzione.**

Le distrazioni possono causare perdita di controllo.

(2.3)

#### **2) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Sicurezza elettrica]**

**a) Le spine di alimentazione degli utensili elettrici devono essere adeguate alla presa a muro. In nessuna circostanza e in alcun modo modificare la spina elettrica. Non utilizzare adattatori di attacco elettrico in combinazione con utensili elettrici dotati di messa a terra.** Spine elettriche non modificate e prese adeguate riducono il rischio di folgorazione.

**b) Evitare il contatto del corpo con superfici dotate di messa a terra, come tubature, caloriferi, fornelli e frigoriferi.**

Si registra un aumento del rischio di scossa elettrica quando il corpo risulta in contatto con una messa a terra.

**c) Non esporre utensili elettrici alla pioggia o al rischio di bagnarli.** L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di folgorazione.

**d) Non sottoporre a eccessivo lavoro il cavo di alimentazione. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scolare l'utensile elettrico. Tenere il cavo al riparo da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di folgorazione.

**e) Quando si utilizza un utensile elettrico in ambiente esterno, impiegare un cavo di prolunga idoneo all'uso all'aperto.** Impiegare un cavo idoneo all'utilizzo all'aperto riduce il rischio di folgorazione.

**f) Qualora sia indispensabile utilizzare l'utensile elettrico in ambiente umido, impiegare un alimentatore protetto dotato di interruttore differenziale (R.C.D.).** L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di folgorazione.

(2.4)

#### **3) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici [Sicurezza personale].**

**a) Lavorare con prudenza, controllare le proprie operazioni e utilizzare il buon senso quando si adopera un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcool o farmaci.**

Un attimo di distrazione durante l'utilizzo di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.

**b) Utilizzare i dispositivi di protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** L'utilizzo di equipaggiamento di protezione come maschera antipolvere, calzature anti infortunistiche antisdrucchio, caschetto e protezioni auricolari nelle situazioni idonee riduce il rischio di lesioni personali.

**c) Prevenire attivazioni indesiderate. Quando si solleva o trasporta l'apparecchio, assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione di spegnimento prima di collegarlo a una fonte di alimentazione e/o a un pacco batterie.** Non trasportare un utensile elettrico con le dita sull'interruttore o dare corrente quando tale comando è sulla posizione di accensione.

**d) Rimuovere qualunque chiave o brugola di regolazione prima di avviare l'utensile elettrico.**

Una chiave o una brugola rimasta attaccata a una parte rotante di un utensile elettrico può causare lesioni personali.

**e) Non sporgersi troppo. Mantenere sempre i piedi saldi a terra e un buon equilibrio.**

Ciò garantisce un controllo migliore dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

**f) Indossare l'abbigliamento adeguato.**

**Non indossare indumenti larghi o gioielli.**

**Tenere i propri capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.**

Indumenti larghi, gioielli e capelli lunghi possono rimanere intrappolati nelle parti in movimento.

**g) Qualora gli apparecchi siano provvisti**

**di collegamento a dispositivi di aspirazione e raccolta polveri, accertarsi che essi siano collegati e utilizzati adeguatamente.**

L'utilizzo di un dispositivo per la raccolta di polveri può ridurre i rischi legati alla presenza delle stesse.

**h) Non permettere che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili ti permetta di diventare compiacente e ignorare i principi di sicurezza degli utensili.** Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

(2.5)

**4) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici**

**[Utilizzo e cura degli utensili elettrici].**

**a) Non forzare l'utensile elettrico.**

**Utilizzare l'utensile elettrico corretto per la propria applicazione.** L'utensile elettrico corretto eseguirà il lavoro in maniera più efficiente e sicura alla velocità per la quale esso è stato progettato.

**b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non si accende o non si spegne.** Qualunque utensile elettrico che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

**c) Collegare l'utensile elettrico dalla fonte di alimentazione e/o dal pacco batterie prima di eseguire qualunque regolazione, cambio di accessori o di riportarlo.** Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.

**d) Riporre gli utensili elettrici inattivi e tenerli lontani dalla portata dei bambini.**

**Non consentire a persone che non abbiano familiarità con il loro funzionamento o con le presenti istruzioni di metterli in funzione.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti inesperti.

**e) Manutenzione degli utensili elettrici.** Verificare l'eventuale disallineamento o inceppamento delle parti in movimento, il loro danneggiamento o qualunque altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'apparecchio.

**Qualora danneggiato, prima dell'utilizzo far riparare l'utensile elettrico.** Numerosi incidenti sono causati da utensili elettrici soggetti a una manutenzione inadeguata.

**f) Mantenere gli strumenti da taglio affilati e puliti.** Gli strumenti da taglio su cui è stata effettuata un'adeguata manutenzione presentano una probabilità inferiore di incepparsi e sono più facili da controllare.

**g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte di taglio in accordo alle presenti istruzioni, prendendo in considerazione le condizioni di lavorazione e il compito da eseguire.**

L'utilizzo di un utensile elettrico per un compito differente da quello per il quale è stato concepito può comportare rischi.

(2.6)

**5) Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici**

**[Assistenza]**

**a) Accertarsi di far riparare il proprio**

IT

**utensile elettrico solo da personale qualificato che impieghi ricambi originali e identici.** Ciò consentirà di preservare la sicurezza dell'utensile elettrico.

## (2.7) INDICAZIONI SANITARIE

**ATTENZIONE:** Durante l'utilizzo dell'utensile, si possono produrre particelle di polvere. In alcune circostanze, a seconda dei materiali con i quali si sta lavorando, tali polveri possono risultare particolarmente dannose. Qualora si abbia il sospetto che la vernice sulle superfici del materiale contenga piombo, richiedere una consulenza professionale. Le vernici a base di piombo devono essere rimosse esclusivamente da professionisti. Si sconsiglia fortemente di provare a farlo per conto proprio. Una volta che la polvere si è depositata sulle superfici, il contatto tra mani e bocca può causare l'ingestione di piombo. L'esposizione a livelli anche minimi di piombo può causare danni neurologici e al sistema nervoso irreversibili. Bambini e feti sono particolarmente sensibili a tale pericolo.

Si consiglia di prendere in considerazione i pericoli associati ai materiali sui quali si opera e di ridurre il rischio di esposizione. Data la potenziale pericolosità delle polveri prodotte da alcuni materiali, raccomandiamo, durante l'utilizzo del presente utensile, di usare una mascherina certificata per naso e bocca con filtri sostituibili.

**È necessario sempre:**

- Lavorare in un'area ben ventilata.
- Lavorare con materiale di sicurezza approvato, come maschere antipolvere specificamente progettate per filtrare particelle microscopiche.

(2.8)

**ATTENZIONE:** Il funzionamento di qualunque utensile elettrico può comportare l'eventualità che un oggetto estraneo sia scagliato verso gli occhi, causando lesioni oculari gravi. Prima di iniziare a utilizzare un utensile elettrico, indossare sempre occhiali di protezione o occhiali di sicurezza con protezioni laterali o una maschera facciale completa quando necessario.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI - SEGHE CIRCOLARI

### 1) Avvertenze relative al sistema di protezione coprilama

**a) Mantenere in posizione i coprilama.**

I coprilama devono essere funzionanti e installati correttamente. Un coprilama che risulti allentato, danneggiato o non correttamente funzionante deve essere riparato o sostituito.

**b) Utilizzare sempre coprilama, lama guida e dispositivo anti-rinculo in qualunque operazione di taglio passante.** Nelle operazioni di taglio passante in cui la lama attraversi per intero lo spessore del pezzo in lavorazione, il coprilama e gli altri dispositivi di sicurezza concorrono a ridurre il rischio di lesioni personali.

**c) Reinserire immediatamente il sistema di protezione dopo aver eseguito un'operazione che richiede la rimozione di coprilama, lama guida o dispositivo anti-rinculo (come nel caso di profilature, scanalature da innesto e affilature).** Il coprilama, la lama guida e il dispositivo anti-rinculo concorrono a ridurre il rischio di lesioni personali.

**d) Accertarsi, prima di attivare**

**l'interruttore, che la lama non entri in contatto con il coprilama, la lama guida o il pezzo da lavorare.** Contatti accidentali tra lama e tali dispositivi possono dare luogo a condizioni pericolose.

**e) Regolare la lama guida come descritto nel manuale di istruzioni.** Una distanza, un posizionamento e un allineamento non corretti possono rendere la lama guida inefficace nel ridurre l'evenienza di fenomeni di rinculo.

**f) La lama guida e il dispositivo anti-rinculo si attivano nel momento in cui tali dispositivi entrano in contatto con il pezzo in lavorazione.** La lama guida e il dispositivo anti-rinculo sono inefficaci durante il taglio di pezzi che risultino troppo corti per entrare in contatto con essi e innescare l'azione. In tali circostanze la lama guida e il dispositivo anti-rinculo possono non essere in grado di prevenire un fenomeno di rinculo.

**g) Utilizzare il tipo di lama adeguato per la lama guida.** Affinché la lama guida funzioni correttamente, il diametro della lama principale deve combaciare con la lama guida adeguata; il corpo della lama

principale deve essere di spessore inferiore a quello della lama guida; l'ampiezza di taglio della lama principale deve essere maggiore dello spessore della lama guida.

## **2) Avvertenze relative alle procedure di taglio**

- a) **⚠ PERICOLO: Non posizionare mai le proprie dita o mani nelle vicinanze o in linea con la lama.** Un momento di disattenzione o un movimento accidentale possono indirizzare le mani verso la lama e provocare gravi lesioni personali.
- b) **Accompagnare il pezzo da lavorare verso la lama esclusivamente in direzione contraria a quella di rotazione.** Accompagnando il pezzo da lavorare nello stesso senso di direzione della lama sul banco si rischia che esso, e quindi anche le proprie mani, siano trascinati verso la lama.
- c) **Nel caso di tagli longitudinalini non impiegare mai il goniometro a bisello come spingipezzo. Non utilizzare la battuta longitudinale come fermo di lunghezza nelle operazioni di taglio trasversale con goniometro.** Accompagnando il pezzo in lavorazione tramite la battuta longitudinale e il goniometro allo stesso tempo si aumenta la possibilità che la lama si blocchi e generi un rinculo.
- d) **Durante le operazioni di taglio longitudinale, gestire sempre l'accompagnamento del pezzo in una posizione intermedia tra la battuta e la lama. Quando la distanza tra battuta e lama è inferiore ai 150 mm, utilizzare uno spingipezzo, e, quando risulta inferiore ai 50 mm, impiegare un tamponcino d'avanzamento.** Tali "dispositivi di assistenza" manterranno le vostre mani a distanza di sicurezza dalla lama.
- e) **Utilizzare esclusivamente lo spingipezzo fornito dal produttore o realizzato in accordo alle istruzioni date.** Tale spingipezzo garantisce la sufficiente distanza tra mani e lama.
- f) **Non impiegare in alcuna circostanza uno spingipezzo danneggiato o tagliato.** Uno spingipezzo danneggiato può rompersi causando lo slittamento delle mani verso la lama.
- g) **Non eseguire alcuna operazione di taglio a mano libera. Utilizzare sempre la battuta o il goniometro a bisello**

**per posizionare e guidare il pezzo in lavorazione.** Per "a mano libera" si intende l'utilizzo delle proprie mani per sostenere o guidare un pezzo da lavorare invece di eseguire tale operazione con la battuta longitudinale o il goniometro. L'esecuzione di tagli a mano libera può provocare disallineamenti, inceppamenti e rinculo.

**h) Non aggirare o sporgersi mai su una lama in movimento.** Cercare di afferrare un pezzo in lavorazione può condurre al contatto accidentale con la lama in movimento.

**i) Nel caso di pezzi da lavorare di ampia larghezza e/o lunghezza, predisporre dei sostegni supplementari sul retro e/o sui lati del banco sega.** I pezzi da lavorare di lunghe e/o larghe dimensioni tendono a ruotare sul bordo del banco, causando perdita di controllo, inceppamento della lama e rinculo.

**j) Accompagnare il pezzo da lavorare a un ritmo costante. Non piegare o girare il pezzo da lavorare. Nel caso di inceppamenti, spegnere immediatamente l'apparecchio, scollarlo dall'alimentazione e disinistrarlo.** L'inceppamento del pezzo nella sega può causare rinculo o blocco del motore.

**k) Non rimuovere materiale di scarto mentre la sega è in funzione.** Tale materiale può bloccarsi nella battuta o all'interno del coprilama e della lama. In questo modo le dita potrebbero essere strattionate in direzione della lama. Spegnere la sega e attendere che si arresti prima di rimuovere il materiale.

**l) Utilizzare una battuta d'arresto supplementare a contatto con il piano del banco durante le operazioni di taglio su pezzi di spessore inferiore ai 2 mm.** Un pezzo sottile può incunearsi al di sotto della battuta e generare un rinculo.

## **3) Cause del rinculo e relative avvertenze**

Il rinculo rappresenta una reazione improvvisa allo schiacciamento o inceppamento della lama, o al disallineamento del taglio sul pezzo rispetto alla lama stessa o può avvenire nel caso in cui una parte del pezzo si incasti tra lama e battuta o altro oggetto bloccato. Nella maggior parte dei casi, durante il rinculo, il pezzo in lavorazione si solleva dal banco rispetto alla parte posteriore della lama ed è catapultato verso l'operatore.

Il fenomeno del rinculo è il risultato di un utilizzo scorretto della sega e/o di procedure e condizioni di lavorazione errate e può essere evitato adottando le idonee precauzioni sotto descritte.

- a) Non collocarsi mai in linea con la lama. Posizionare il proprio corpo sullo stesso lato della lama sul quale si trova la battuta d'arresto.** Il rinculo può catapultare ad alta velocità il pezzo di lavoro verso chiunque si trovi davanti o in linea con la lama.
- b) Non sporgersi mai su o posteriormente alla lama per tirare o sostenere il pezzo da lavorare.** È possibile che un contatto accidentale con la lama o un fenomeno di rinculo trascinino le dita sulla lama.
- c) Non trattenere o spingere mai il pezzo da lavorare contro la lama in rotazione.** Spingere il pezzo contro la lama durante il taglio può dare luogo a un inceppamento e quindi a un effetto di rinculo.
- d) Allineare la battuta affinché sia parallela con la lama.** Una battuta d'arresto disallineata schiaccerà contro la lama il pezzo da lavorare causando un effetto di rinculo.
- e) Utilizzare un premiprezzo a pettine per guidare il pezzo da lavorare contro il banco e la battuta quando si devono effettuare tagli non passanti come profilature, scanalature da innesto o affilature.** Il premiprezzo a pettine aiuta a mantenere il controllo del pezzo nel caso di rinculo.
- f) Adottare maggiore cautela durante i tagli su punti ciechi di pezzi assemblati.** La lama sporgente può tagliare oggetti con il rischio che si verifichino un effetto di rinculo.
- g) Sostenere adeguatamente i pannelli di larghe dimensioni per ridurre il rischio che la lama sia schiacciata generando rinculo.** I pannelli di larghe dimensioni tendono a cedere sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto ogni parte del pannello che sporga dal banco.
- h) Adottare maggiore cautela nel caso di operazioni su pezzi di legno incurvati, nodosi o piegati o che comunque non dispongano di un bordo rettilineo da poter accompagnare con il goniometro o lungo la battuta.** Un pezzo in lavorazione incurvato, nodoso o piegato risulta instabile e può provocare il disallineamento della lama nel solco di

taglio, con conseguente inceppamento e rinculo.

- i) Non tagliare mai più di un pezzo alla volta, impilato in verticale o in orizzontale.** La lama può agganciarsi a uno o più pezzi causando un effetto di rinculo.
  - j) Quando si riavvia la sega nel pezzo in lavorazione, centrare la lama nel solco di taglio in modo tale che i suoi denti non siano incastriati nel materiale.** Quando una lama si inceppa, il pezzo in lavorazione può essere sbalzato e generare un effetto di rinculo nel momento in cui la sega è riavviata.
  - k) Mantenere le lame pulite, affilate e adeguatamente impostate. Non utilizzare in alcun caso lame incurvate o con denti rotti o fessurati.** Lame affilate e adeguatamente impostate riducono i rischi di inceppamento, blocco e rinculo.
- 4) Avvertenze relative alle procedure di funzionamento della sega da banco**
- a) Spegnere la sega e scollarla dall'alimentazione di corrente durante: la rimozione dell'inserto del banco; la sostituzione della lama o la regolazione della lama guida, del dispositivo anti-rinculo o del coprilama; quando l'utensile rimane incustodito.** Misure precauzionali eviteranno incidenti.
  - b) Non lasciare mai incustodita la sega in funzione. Dopo averlo spento, non allontanarsi dall'utensile fin quando esso non si sia arrestato del tutto.** Una sega incustodita in funzione rappresenta un pericolo non controllabile.
  - c) Posizionare la sega da banco in un ambiente ben illuminato e su una superficie in piano dove sia possibile mantenere una posizione stabile ed equilibrata. La collocazione ideale dovrebbe disporre di spazio sufficiente a consentire una buona manovrabilità del pezzo da lavorare.** Aree anguste, mal illuminate e pavimenti sconnessi e scivolosi favoriscono la possibilità di incidenti.
  - d) Pulire e rimuovere spesso la segatura al di sotto del banco sega e/o dal dispositivo di raccolta polvere.** La segatura accumulata è infiammabile e può dare luogo a fenomeni di auto combustione.
  - e) Il banco sega deve essere fissato.** Un banco sega non adeguatamente fissato

può muoversi o ribaltarsi.

- f) Rimuovere attrezzi, scarti di legno, ecc. dal banco prima di azionare la sega.** Una distrazione o un inceppamento accidentale possono essere rischiosi.
- g) Utilizzare sempre lame con la corretta dimensione e forma (diamantata contro arrotondata) dei fori del mandrino.** Le lame che non combaciano con la struttura di innesto della sega non saranno centrate, provocando perdita di controllo durante il taglio.
- h) Non impiegare mai accessori di innesto della sega danneggiati o errati come flange, rondelle, dadi e bulloni per la lama.** Tali accessori sono stati espressamente realizzati per la vostra sega, per garantire un funzionamento sicuro e prestazioni ideali.
- i) Non salire mai sul banco sega, o utilizzarlo come sgabello.** Possono verificarsi gravi incidenti nel caso in cui esso si impatti o si entri accidentalmente in contatto con le parti taglienti.
- j) Assicurarsi che la lama sia installata in modo tale da ruotare nella corretta direzione. Non utilizzare mole, spazzole metalliche o dischi abrasivi su una sega da banco.** L'installazione e l'utilizzo scorretto di lame e/o accessori è sconsigliato e può causare gravi lesioni.

#### (4.1) **GUIDA INTRODUTTIVA DISIMBALLAGGIO**

**Attenzione:** Il pacco contiene oggetti taglienti. Prestare attenzione durante l'apertura.

Rimuovere l'apparecchio insieme agli accessori inclusi nell'imballo. Controllare attentamente che l'apparecchio sia in buone condizioni e verificare che siano presenti tutti gli accessori elencati nel presente manuale. Accertarsi inoltre che tutti gli accessori siano completi in ogni loro parte.

Qualora si riscontrino parti mancanti, l'apparecchio e i suoi accessori devono essere restituiti al rivenditore insieme all'imballo originale. Non gettare via l'imballo. Conservarlo intatto per la durata del periodo di garanzia. Smaltire il materiale d'imballaggio in maniera eco-responsabile.

Riciclare laddove possibile. Non consentire ai bambini di giocare con le buste di plastica vuote a causa del rischio di soffocamento.

#### (4.2) COMPONENTI IN DOTAZIONE

Descrizione	Quantità
Manuale di istruzioni	1
Lama da taglio multi-materiale	1
Estensioni del banco da lavoro	2
Montanti estensione banco	4
Set gambe (4 gambe angolari)	1 Set
Traverse	4
Piedini di gomma	4
Coprilama con attacco per aspirazione	1
Attacco aspirazione polvere	1
Goniometro a bisello	1
Dispositivo anti rimbalzo	1
Battuta longitudinale regolabile	1
Traverse cantilever posteriore	2
Spingipezzo	1
Binario battuta di arresto (2 pezzi)	1
Linguetta di giuntura del binario battuta di arresto	1
Chiave esagonale	1
Chiavi a tubo per la sostituzione della lama (2 pz)	1 Set
Ancoraggi assortiti	1 Sacchetto
Lama guida separatrice	1

#### (4.3) **ACCESSORI SUPPLEMENTARI**

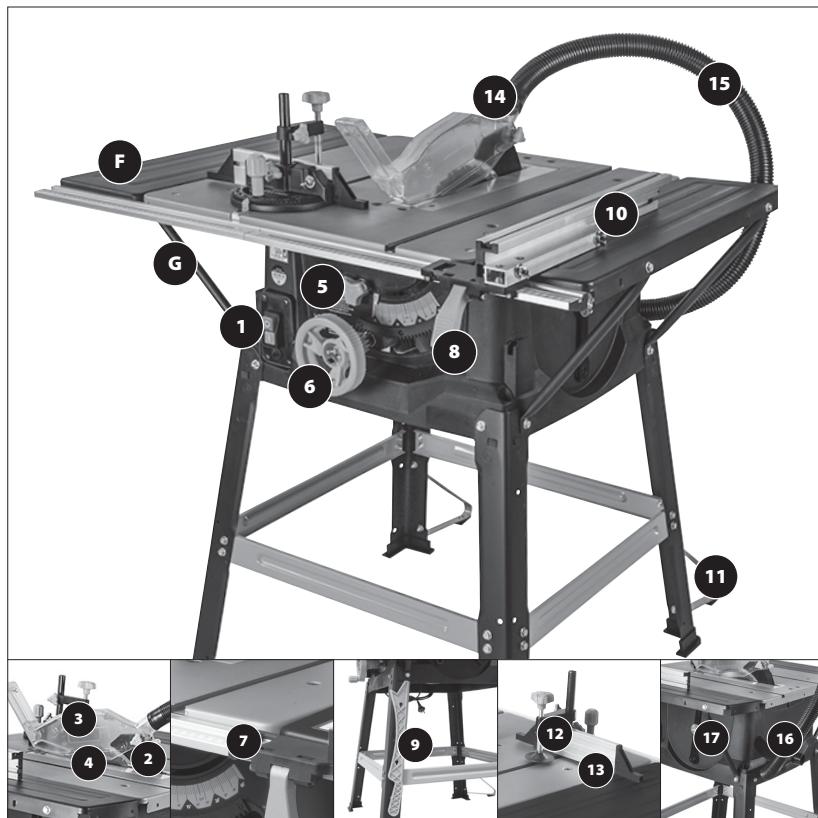
In aggiunta ai componenti standard forniti unitamente all'utensile, sono disponibili sul negozio online di Evolution anche i seguenti accessori all'indirizzo

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

o tramite il proprio rivenditore locale.

#### (4.4)

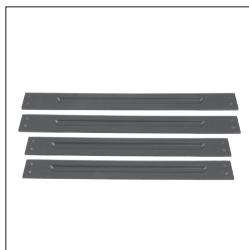
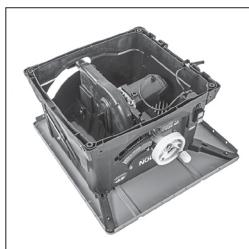
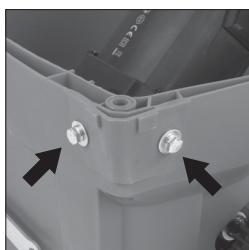
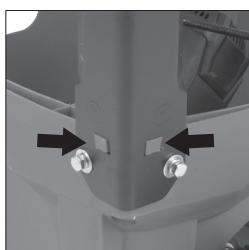
Descrizione	Parte N
Lama da taglio multi-materiale	FURYBLADE255MULTI
Lama da legno	RAGEBLADE255WOOD

**PANORAMICA DELL'UTENSILE**

1. PULSANTE ON/OFF
2. LAMA GUIDA SEPARATRICE
3. COPRILAMA
4. LAMA
5. MANOPOLA BLOCCO SMUSSO
6. REGOLAZIONE AUMENTO/  
DIMINUZIONE SMUSSO  
MANOPOLA
7. LENTE DI INGRANDIMENTO DELLA  
SCALA DI MISURAZIONE SULLA  
BATTUTA LONGITUDINALE
8. IMPUGNATURA DI BLOCCAGGIO  
BATTUTA LONGITUDINALE
9. SPINGIPEZZO
10. BATTUTA LONGITUDINALE
11. TRAVERSE CANTILEVER POSTERIORE
12. DISPOSITIVO ANTI RIMBALZO
13. GONIOMETRO A BISELLO  
SCORREVOLE
14. ATTACCO POLVERE
15. MANICHETTA PER LA POLVERE
16. ATTACCO POLVERE POSTERIORE
17. CHIAVI A TUBO PER LA SOSTITUZIONE  
DELLA LAMA

**CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO**


<b>A.</b> GAMBE ANGOLARI NERE (CONTRASSEGNAME A)	x 4	<b>K.</b> GONIOMETRO A BISELLO	x 1
<b>B.</b> TRAVERSE (CONTRASSEGNAME B)	x 2	<b>L.</b> BINARIO BATTUTA DI ARRESTO	2 pezzi
<b>C.</b> TRAVERSE (CONTRASSEGNAME C)	x 2	<b>M.</b> LINGUETTA DI GIUNTURA DEL BINARIO	
<b>D.</b> TRAVERSE CANTILEVER POSTERIORE	x 2	BATTUTA DI ARRESTO	x 1
<b>E.</b> PIEDINI DI GOMMA	x 4	<b>N.</b> VITE A TESTA ESAGONALE	x 28
<b>F.</b> PANNELLI DI ESTENSIONE LATERALE BANCO	x 2	<b>O.</b> DADO FLANGIA	x 35
<b>G.</b> MONTANTI DI ESTENSIONE LATERALE BANCO	x 4	<b>P.</b> BULLONE A TESTA TONDA (NERO)	x 7
<b>H.</b> COPRILAMA	x 1	<b>Q.</b> VITE A ESAGONO INCASSATO	x 1
<b>I.</b> DISPOSITIVO ANTI RIMBALZO	x 1	<b>R.</b> BULLONE (NERO)	x 2
<b>J.</b> BATTUTA LONGITUDINALE	x 1	<b>S.</b> LAMA GUIDA SEPARATRICE	x 1
		<b>T.</b> SPINGIPEZZO	x 1

**Fig. 1****Fig. 2****Fig. 3****Fig. 4**

## MONTAGGIO

**Avvertenza:** La presente procedura può essere considerevolmente facilitata dallo studio delle immagini dell'utensile montato che si possono trovare nelle pagine dedicate alla panoramica dell'utensile.

### IL SUPPORTO

Quattro gambe angolari (**A**) (contrassegnate **A**) e quattro traverse (**B+C**) costituiscono i componenti principali del supporto.

Le quattro traverse sono in dotazione (**Fig 1**). Le traverse contrassegnate con la lettera **B** sono per la parte anteriore e per quella posteriore del supporto dell'utensile. Le traverse contrassegnate con la lettera **C** sono per i lati destro e sinistro del supporto dell'utensile.

### Identificare ciascun componente prima di procedere al montaggio.

**Avvertenza:** I piedini di gomma (**E**) si inseriscono con facilità nelle gambe (**A**), e sono collegati all'estremità opposta della gamba contrassegnata dalla lettera **A** (ovvero la parte superiore della gamba)

- Posizionare con attenzione il corpo principale dell'utensile (al rovescio) su una superficie stabile o su un banco di lavoro con il piano a contatto con la superficie di lavoro. (**Fig. 2**)

**Avvertenza:** Un panno pulito e di ampie dimensioni posato sulla superficie di lavoro può aiutare a proteggere il piano del banco da danni accidentali.

- Rimuovere le 8 viti a testa esagonale da Ø10 mm e le relative rondelle dagli angoli del corpo principale dell'utensile (**Fig. 3**).
- Attaccare le quattro gambe (**A**) al corpo principale dell'utensile utilizzando le viti esagonali precedentemente rimosse. In questa fase, non stringere tali viti. Serrare a mano è sufficiente. Si prega inoltre di prestare attenzione a che il bocchello rettangolare sagomato sul corpo dell'utensile si innesti nell'incavo rettangolare presente sull'estremità di ciascuna gamba (**Fig. 4**).
- Collegare le traverse anteriori e posteriori (**B**) sul lato anteriore e posteriore del supporto utilizzando le viti esagonali da Ø10 mm (**N**) e i dadi (**O**) in dotazione.

**Avvertenza:** Le traverse devono essere posizionate verso l'interno del supporto e le loro estremità inclinate devono rispecchiare la svasatura delle gambe collegate. Accertarsi che le viti (**N**) siano inserite dall'esterno del supporto con il dado (**O**) posizionato sul lato interno dello stesso. Anche in questa fase è sufficiente stringere le viti esclusivamente a mano.

- Collegare le traverse laterali (**C**) alle gambe angolari (**Fig. 5**) nella stessa modalità con cui sono state collegate traverse posteriori e anteriori.
- Spingere i piedini di gomma (**E**) nell'estremità di fondo di ogni gamba.

**Avvertenza:** L'utensile può essere ora sollevato dalla superficie di lavoro/banco di lavoro.

**ATTENZIONE:** Il presente utensile è pesante. Avvalersi di un aiuto qualificato per sollevare l'utensile dal banco di lavoro.

Lasciare che l'utensile si assesti per alcuni minuti. Quando si ritiene che l'utensile sia correttamente livellato e in posizione verticale, salda e sicura, si può procedere con il serraggio definitivo di tutte le viti di fissaggio.

- Collegare le traverse cantilever alle due gambe angolari posteriori (**D**) del supporto utensile (**Fig. 6**).

**Avvertenza:** Tali traverse cantilever garantiscono sicurezza e stabilità supplementare quando l'utensile è in fase di utilizzo.

#### COLLEGAMENTO DELLE ESTENSIONI DEL BANCO

**Avvertenza:** I pannelli in acciaio stampato delle estensioni del banco (**F**) non hanno verso di inserimento obbligatorio e possono essere disposti su entrambi i lati.

Ciascuna delle estensioni del banco si collega al banco utensile principale tramite due viti a testa esagonale filettate (**N**) e rispettivi dadi (**O**). I fori di innesto delle viti ai pannelli delle estensioni banco sono ubicate ai limiti anteriore e posteriore delle flange laterali. (**Fig. 7**) Inserire le viti a testa esagonale filettate e collegare i pannelli delle estensioni banco al banco principale utilizzando le viti esagonali (**N**) e i relativi dadi (**O**) ecc.

**Avvertenza:** I montanti laterali di supporto del banco (**G**) sono forniti in due misure. I due più lunghi devono essere collocati sul lato sinistro dell'utensile, i due più corti sul lato destro, e devono essere collegati alla flangia esterna dei pannelli di estensione. Assicurare un'estremità del montante di supporto all'interno del pannello di estensione attraverso il foro più arretrato. Ripetere questo passo su entrambi i lati. (**Fig. 8**).

L'altra estremità del montante si collega all'estremità superiore della gamba angolare abbinata.

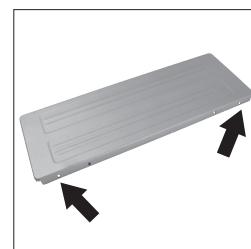
- Rimuovere con attenzione la vite filettata in questione dall'estremità superiore della gamba angolare.
- Inserire la vite filettata nell'estremità del montante e reinserirne la vite nel corpo principale dell'utensile. (**Fig. 9**)



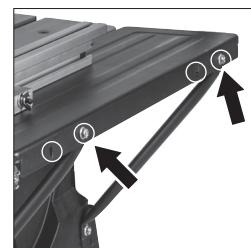
**Fig. 5**



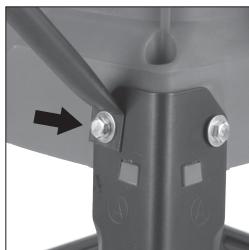
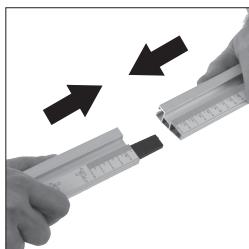
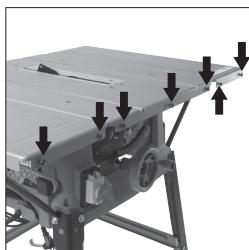
**Fig. 6**



**Fig. 7**



**Fig. 8**

**Fig. 9****Fig. 10****Fig. 11****Fig. 12**

Utilizzare un righello o simili accostato al banco e ai pannelli di estensione per verificare l'allineamento. I pannelli di estensione devono essere esattamente a filo con il banco principale dell'utensile.

**Avvertenza:** I montanti del supporto e i pannelli di estensione sono dotati di fori di inserimento allungati. Ciò facilita, se necessario, una lieve regolazione e riallineamento dei vari componenti.

- Sono possibili micro regolazioni e allineamenti definitivi delle estensioni del banco grazie alla flessibilità garantita dai fori di inserimento che consentono il riposizionamento dei componenti coinvolti.
- Una volta raggiunto l'allineamento di ciascun componente, si dovranno serrare saldamente tutte le relative viti di fissaggio.

#### BINARIO DELLA BATTUTA DI ARRESTO

**Avvertenza:** Il binario della battuta è fornito in due elementi (**L**) che si incastrano a vicenda. La linguetta di collegamento in plastica (**M**) deve essere inserita negli innesti rettangolari presenti sulle due estrusioni in modo da collegare entrambe le parti del binario della battuta. (**Fig. 10**)

- Inserire i sette bulloni a collo tondo (**P**) all'interno dei sette fori (due in ogni estensione e tre nel banco in alluminio principale) usando i relativi dadi (**O**). Stringere esclusivamente a mano. (**Fig. 11**)
- Far scorrere il binario della battuta sopra le teste sporgenti dei sette bulloni (**Fig. 12**) fin quando essa non sia centrata sul lato anteriore dell'utensile. Quindi serrare saldamente i bulloni.

#### REGOLAZIONE

**ATTENZIONE:** L'utensile non deve essere collegato alla fonte di alimentazione durante lo svolgimento delle seguenti procedure.

**Avvertenza:** Il binario della battuta deve essere posizionato correttamente per permettere la lettura accurata della scala di misurazione. Anche quando regolata correttamente, la scala deve essere sempre considerata come un'utile guida per l'operazione di taglio. La scala non sostituisce comunque la necessità di un'accurata operazione di demarcazione del taglio.

- Posizionare la battuta longitudinale (**J**) sul binario della battuta sul lato destro della lama.
- Sollevare la lama (**fare riferimento alle OPERAZIONI DI ABBASSAMENTO/SOLLEVAMENTO DELLA LAMA a pagina 127**).
- Far scorrere la battuta longitudinale lungo il binario fin quando non si ferma contro la lama in posizione sollevata.
- Guardare attraverso la lente d'ingrandimento del binario della battuta.

- Allentare leggermente i sette bulloni a testa piatta (**P**) che assicurano il binario all'utensile.
- Spostare delicatamente il binario a destra o a sinistra fin quando la posizione '0' sulla scala coincida con la linea di riferimento della lente d'ingrandimento. (**Fig. 13**)
- Verificare e, quando si ritiene di aver raggiunto una valida calibrazione, serrare saldamente i sette bulloni del binario della battuta.
- Abbassare la lama.

**Avvertenza:** La battuta longitudinale si incastra con facilità nel binario, e può essere fissata premendo verso il basso la leva di bloccaggio in qualunque posizione della sua estensione e su entrambi i lati dell'utensile.

#### VERIFICA/REGOLAZIONE DELLA BATTUTA LONGITUDINALE

Una volta collegati il binario e la battuta longitudinale all'utensile, è necessario controllare che la prima corra perfettamente in parallelo alla lama.

- Sollevare la lama alla sua massima altezza.
- Appoggiare un righello o simili contro la lama.
- Portare la battuta longitudinale fino al righello e verificare che sia in parallelo.
- Qualora sia necessaria la regolazione, raggiungere le due viti a brugola attraverso i due fori nel supporto. (**Fig. 14**)
- Allentare tali viti tramite una chiave adeguata, e regolare come necessario la battuta.
- Stringere le viti e controllare nuovamente la battuta longitudinale e il raggiungimento del suo corretto allineamento.
- Abbassare la lama.

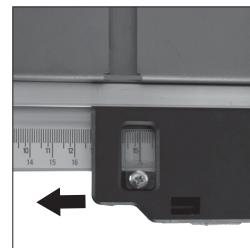
#### GONIOMETRO A BISELLO SCORREVOLE

**Avvertenza:** Il goniometro a bisello scorrevole (**K**) si innesta su entrambe le aperture a "T" capovolta presenti sul banco utensile.

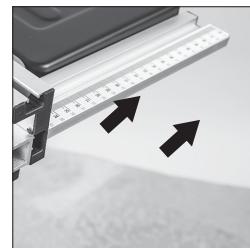
La piastra regolabile in alluminio è fissata nella base del goniometro a bisello da due viti filettate e da dadi ad alette.

Il dispositivo anti rimbalzo (**I**) può essere inserito nell'incavo integrato sulla base del goniometro a bisello. (**Fig. 15**)  
Ruotando la manopola di bloccaggio in senso antiorario (**Fig. 16**) è possibile regolare l'angolo del goniometro di bisello. Utilizzare scala e indicatore per impostare il goniometro all'angolo desiderato. Serrare la manopola verticale quando si è raggiunta l'angolatura desiderata.

**Avvertenza:** Si raccomanda di inserire il dispositivo anti rimbalzo solo quando necessario (ad esempio durante il taglio di pannelli sottili o tubature metalliche a parete ecc.). In ogni altra circostanza, conservare tale dispositivo lontano dall'utensile.



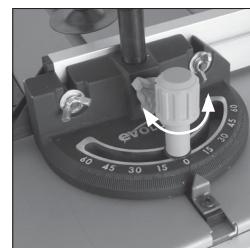
**Fig. 13**



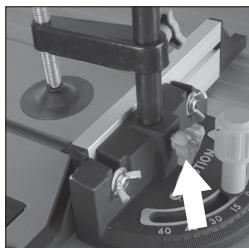
**Fig. 14**



**Fig. 15**



**Fig. 16**

**Fig. 17**

Il perno del dispositivo anti rimbalzo si inserisce nell'incavo alla base del goniometro di bisello, ed è bloccato in posizione da una vite ad alette. (**Fig. 17**)

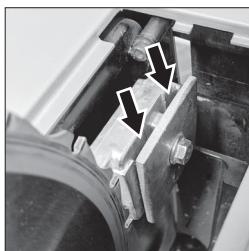
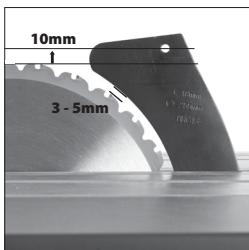
#### COPRILAMA SUPERIORE

Il coprilama superiore (**H**) (a volte definito protezione a corona) deve sempre essere inserito sulla lama guida dell'utensile. La linea di divisione sulla parte superiore del coprilama indica la linea centrale della lama sottostante. Le indicazioni visive sul coprilama indicano ulteriormente la linea di taglio della lama.

**ATTENZIONE:** Il coprilama superiore **dove essere inserito** sulla lama guida separatrice.

**ATTENZIONE:** L'utensile deve essere scollegato dalla fonte di alimentazione durante l'installazione del coprilama.

- Rimuovere la piastra di acceso al banco.
- Sollevare la lama nella sua posizione più elevata - Vedere a pagina 127 la sezione "SOLLEVAMENTO/ABBASSAMENTO DELLA LAMA".
- Far scorrere la lama guida tra la piastra di bloccaggio e il blocco di montaggio (**Fig. 18**). Accertarsi che i ganci estensibili dei blocchi di montaggio si aggancino con l'apertura sulla lama guida.
- Regolare la lama guida in modo tale che si trovi tra i 3 e i 5 mm dalla lama della sega. Il foro di montaggio del coprilama sulla lama guida deve essere almeno 10 mm più alto rispetto alla punta dei denti della lama (**Fig. 19**).
- Quando si raggiunge il corretto allineamento, serrare il bullone di blocco.
- Verificare che la lama della sega ruoti liberamente e che i denti siano a 3 - 5 mm dalla lama guida.
- Reinstallare la piastra di accesso al banco.
- Il perno di bloccaggio del coprilama deve passare attraverso il foro presente sulla lama guida (**Fig. 20**). Assicurare attraverso la vite ad alette, non stringere eccessivamente.

**Fig. 18****Fig. 19**

**Avvertenza:** Regolare il coprilama in funzione del materiale da tagliare. Per essere regolato allo spessore del materiale da tagliare, il coprilama deve ruotare verso l'alto e verso il basso liberamente, in modo da **non stringere eccessivamente tale dada a farfalla**.

- Verificare il funzionamento del coprilama. Accertarsi che funzioni in maniera efficace e copra la lama sia sui lati che sui denti.
- Abbassare leggermente la lama e verificare nuovamente l'operatività del coprilama.
- Una volta accertato il funzionamento del coprilama attraverso l'intero arco di regolazione dell'altezza della lama, verificare che il coprilama funzioni egualmente bene con la lama impostata su un angolo di smusso.
- Verificare che, con la lama completamente abbassata, il coprilama sia in contatto con il piano del banco.

**Fig. 20**

**Avvertenza:** Il coprilama superiore è dotato di un attacco per l'aspirazione della polvere (**Fig. 21**).

- Collegare la manichetta per l'aspirazione in dotazione al coprilama superiore. La manichetta si innesta a scatto nell'attacco per l'aspirazione.
- Collegare l'altra estremità della manichetta al connettore a 2 vie che si trova sul lato posteriore del corpo principale dell'utensile. (**Fig. 22**)

**Avvertenza:** L'attacco libero del connettore a 2 vie può essere utilizzato per collegare un aspiratore da officina al presente utensile Evolution. Se si collega tale macchinario di aspirazione polvere alla presente sega da banco seguire le istruzioni fornite dal rispettivo produttore/distributore.

L'utilizzo di un tale macchinario garantirà la pulizia e l'ordine dell'ambiente di lavoro, mantenendo al minimo la quantità di polveri.

## FUNZIONAMENTO

### INTERRUTTORE DI SICUREZZA ON/OFF

**ATTENZIONE:** Prima dell'avvio accertarsi che il coprilama sia correttamente installato e che funzioni correttamente.

- Premere il pulsante "ON" per avviare l'utensile. (**Fig. 23**)
- Premere il pulsante "OFF" per arrestare l'utensile.

**ATTENZIONE:** Non avviare mai l'utensile senza prima aver condotto le dovute verifiche e procedure di sicurezza.

### SOLLEVAMENTO/ABBASSAMENTO DELLA LAMA

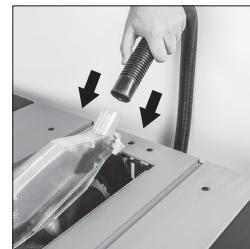
**ATTENZIONE:** Eseguire regolazioni esclusivamente a utensile spento (OFF) e lama ferma.

**Avvertenza:** Il presente utensile è dotato di una doppia funzione il volantino (**Fig. 24**) nella sua posizione "normale" (verso l'esterno) è usato per alzare o abbassare la lama. Quando il volantino è spinto contro la sua molla a ingranaggio, esso si aggancia alla cremagliera a denti incurvati innestata nel corpo principale dell'utensile. Tale configurazione consente al volantino di fungere da regolatore degli angoli di smusso/bisello della lama

#### Per alzare o abbassare la lama:

- Assicurarsi che il volantino sia nella propria posizione "normale" (verso l'esterno).
- Girare il volantino in senso orario per sollevare la lama.
- Girare il volantino in senso antiorario per abbassare la lama.

**Avvertenza:** Quando l'utensile non è in utilizzo, si raccomanda che la lama sia completamente abbassata e che il coprilama superiore sia a livello con il banco. (**Fig. 25**)



**Fig. 21**



**Fig. 22**



**Fig. 23**



**Fig. 24**

**Fig. 25**

### INCLINAZIONE DELLA LAMA

La lama può essere inclinata fino a 45° a sinistra.

#### Per inclinare la lama:

- Allentare la manopola di bloccaggio inclinazione (**Fig. 26**).
- Innestare la doppia funzione del volantino e accertarsi che l'ingranaggio si agganci alla cremagliera.
- Girare il volantino per inclinare la lama.

**Avvertenza:** Una scala goniometrica e un indicatore (**Fig. 27**) sono facilmente visibili per consentire all'operatore di impostare velocemente la lama sull'angolo desiderato.

- Una volta configurato l'angolo richiesto, la manopola di bloccaggio dell'inclinazione deve essere serrata per fermare l'angolo della lama.

**Avvertenza:** Si raccomanda che alla fine di ogni operazione di taglio inclinato, la lama sia riportata nella propria impostazione normale (verticale) e che la manopola di bloccaggio sia serrata.

### GUIDA DELLA BATTUTA LONGITUDINALE

La battuta longitudinale (**J**) può essere posizionata su entrambi i lati della lama ed è fissata in posizione tramite l'impugnatura di bloccaggio.

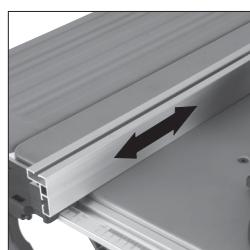
- Spingere verso il basso per bloccare, tirare verso l'alto per sbloccare. Non esercitare eccessiva forza sull'impugnatura di bloccaggio. Spingere delicatamente verso il basso con il palmo della mano fin quando l'impugnatura non si innesti in posizione.

È possibile regolare in avanti e indietro la piastra della battuta longitudinale (**Fig. 28A**). Allentare i due dadi a farfalla e far scorrere la piastra in alluminio nella posizione desiderata. Serrare saldamente il dado a farfalla.

**Avvertenza:** Si raccomanda che d'abitudine la piastra della battuta sia regolata in modo tale che il lato posteriore della sua guida sia in linea con il lato posteriore della lama nel punto in cui esce dal banco. (**Fig. 28B**)

**Avvertenza:** Qualora si impieghi la battuta longitudinale sul lato sinistro della lama, sarà necessario riposizionare la piastra in alluminio sul lato destro del supporto in plastica.

- Allentare i due dadi a farfalla e far scorrere la piastra in alluminio dal supporto di plastica.
- Rimuovere le viti filettate a cupola dal supporto.
- Riposizionare la piastra sul lato destro del supporto e fissarla nuovamente tramite le viti filettate e i dadi a farfalla. • Regolare come necessario.

**Fig. 26****Fig. 27**

Riportare alla configurazione originale quando la battuta longitudinale è nella propria normale (lato destro) posizione di funzionamento.

**Avvertenza:** Quando l'utensile non è in uso, la battuta longitudinale dispone di un apposito alloggiamento sul lato sinistro del corpo dell'utensile stesso (**Fig. 29**).

Allentare i dadi a farfalla e far scorrere la base della battuta longitudinale sul centro della piastra della battuta, assicurandola in tale posizione. Posizionare le staffe di montaggio sul lato sinistro del corpo dell'utensile e premere le estremità sporgenti della piastra in direzione alle staffe.



**Fig. 28B**

#### SCALA A DOPPIA LETTURA

**Avvertenza:** La battuta longitudinale dispone di una finestrella di lettura per rilevare la scala di misurazione che si trova sul binario della battuta.

(**Fig. 30**). La scala dovrebbe comunque essere considerata come una semplice indicazione. Non sostituisce un'attenta e accurata demarcazione reale sul pezzo da lavorare.

Il presente utensile è dotato di una scala di misurazione a doppia lettura che indica la distanza dalla lama alla battuta longitudinale attraverso una finestrella di lettura. Essa può essere utilizzata per facilitare l'impostazione della distanza di taglio dalla lama alla battuta. Con la piastra della battuta collegata al proprio lato più corto, fare riferimento alla scala nera per impostare la distanza della battuta. Quando la piastra è collegata al proprio lato più lungo, fare riferimento alla scala verde.

#### GONIOMETRO A BISELLO

**Avvertenza:** Il goniometro (**K**) (**Fig. 31**) può essere usato su entrambi i lati del banco e scorre in entrambe le aperture a 'T' capovolta sul piano del banco.

Far scorrere delicatamente il goniometro nell'apertura desiderata del piano del banco.  
Girare l'impugnatura verticale in senso antiorario per sbloccare il goniometro e regolarlo per ottenere l'angolo desiderato.  
Girare l'impugnatura in senso orario per bloccare il goniometro sull'angolo prescelto.

**Avvertenza:** La piastra trafiletta del goniometro deve essere regolata in modo tale da accostarsi, ma non toccare, la lama o il coprilama. Regolare la piastra allentando i due dadi a farfalla (**Fig. 32**) e facendo scorrere la piastra stessa nella posizione richiesta. Serrare saldamente i dadi a farfalla.

**ATTENZIONE:** Eseguire un movimento di prova a vuoto con l'utensile disconnesso dall'alimentazione per accertarsi che in effetti il goniometro scorra a fianco a lama e coprilama senza alcuna interferenza.



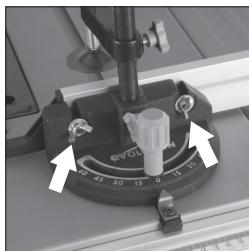
**Fig. 29**



**Fig. 30**



**Fig. 31**

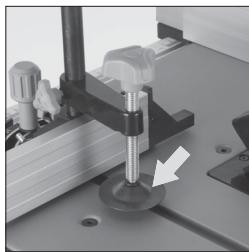
**Fig. 32**

### DISPOSITIVO ANTI RIMBALZO

**Avvertenza:** Quando si effettuano tagli su pannelli sottili o materiali simili è possibile utilmente utilizzare il dispositivo anti rimbalzo. (**Fig 33**)

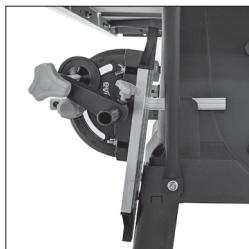
Inserire il dispositivo anti rimbalzo nell'innesto presente sul goniometro. Posizionare il dispositivo anti rimbalzo per ottenere la massima efficacia e bloccarlo tramite le viti ad alette.

Regolare il dispositivo anti rimbalzo in modo tale che la sua testina non tocchi in alcun modo il materiale da tagliare. Ciò è ottenibile fissando con cura il materiale da tagliare con il dispositivo anti rimbalzo, e quindi tirando indietro la sua testina di mezzo o di 1 giro.

**Fig. 33**

**Avvertenza:** Quando l'utensile non è in uso, il goniometro e il dispositivo anti rimbalzo dispongono di un apposito alloggiamento sul lato destro del corpo dell'utensile stesso (**Fig. 34**).

Sollevare il dispositivo anti rimbalzo e ruotarlo in senso antiorario finché si trovi vicino alla manopola di bloccaggio dell'angolo di bisello, e di seguito abbassarlo finché entri in contatto con il goniometro. Posizionare il goniometro a bisello sull'estremità sinistra della piastra in alluminio e assicurarlo in tale posizione. Spingere la piastra sporgente nell'apertura presente sul lato destro del corpo dell'utensile.

**Fig. 34**

### PROCEDURE DI BASE CON LA SEGA DA BANCO

**ATTENZIONE:** Non cimentarsi mai con un taglio a mano libera mentre si usa il presente utensile. Utilizzare sempre la guida adeguata o la battuta per ridurre la possibilità di inceppo e/o rinculo della lama.

Consigliamo che la lama sporga dal materiale in lavorazione approssimativamente di 3 mm. (**Fig. 35**) Regolare di conseguenza l'altezza della lama.

**ATTENZIONE:** Il presente utensile **non è indicato** per intervenire su tagli correttivi o scanalature interrotte.

**Fig. 35**

Sul lato posteriore dell'utensile è possibile collegare, se necessario, un aspiratore da officina per l'aspirazione delle polveri.

### TAGLIO TRASVERSALE

Impostare il goniometro su 0° e serrare l'impugnatura di blocco verticale. Posizionare nell'apertura a T richiesta e regolare la piastra come prima descritto. Segnare e tenere fermo il materiale da tagliare contro la piastra del goniometro (**Fig.36**). Avviare la sega e consentire alla lama di raggiungere la piena velocità di funzionamento prima di effettuare il taglio.

### TAGLIO TRASVERSALE A BISELLO

Il taglio trasversale a bisello consiste nel tagliare il materiale a un angolo diverso da 90°. Impostare il goniometro sull'angolo desiderato, serrare e procedere con il taglio come descritto.

### TAGLIO COMBINATO A BISELLO

**Avvertenza:** Il taglio combinato a bisello si ottiene quando la lama è inclinata rispetto alla posizione verticale e il goniometro impostato su un angolo. Un taglio combinato è quindi una combinazione dei tagli a bisello e a smusso. (**Fig. 37**)

- Regolare il goniometro portandolo sull'angolazione desiderata.
- Inclinare la lama all'angolo desiderato e bloccarla in posizione serrando la manopola di bloccaggio.
- Verificare che il goniometro scorra di fianco alla lama senza interferenze. Regolare, se necessario, la piastra del goniometro.
- Segnare e tenere saldamente il materiale contro la piastra del goniometro, quindi eseguire il taglio.

### TAGLIO TRASVERSALE RIPETITIVO

Il taglio trasversale ripetitivo è la procedura usata per tagliate un numero di pezzi di egual lunghezza senza dover contrassegnare singolarmente ognuno di essi.

**Avvertenza:** Raccomandiamo che il taglio trasversale ripetitivo sia eseguito con il goniometro posizionato sul lato sinistro dell'utensile e con la battuta longitudinale su quello destro. (**Fig. 38**)

**ATTENZIONE:** La battuta longitudinale può essere impiegata come fermo di lunghezza soltanto se adeguatamente regolata e impostata.

#### Impostare la battuta longitudinale per tagli trasversali ripetitivi:

- Regolare la battuta alla distanza necessaria dalla lama.
- Regolare e allineare il lato posteriore della piastra della battuta con il lato anteriore della lama. (**Fig. 39**) Tale impostazione garantirà libertà di movimento al materiale mentre scorre sulla lama. Consentirà inoltre al materiale di allontanarsi lateralmente dalla lama, contenendo al minimo il rischio di inceppamento o rinculo.

Segnare e tenere il materiale da tagliare fermo contro la piastra del goniometro e altrettanto delicatamente contro la battuta longitudinale. Tenere saldamente bloccato il materiale e il goniometro con la propria mano sinistra. Accompagnare delicatamente il pezzo in lavorazione attraverso la lama. Utilizzare uno spingipezzo con la mano destra per guidare il pezzo da quello stesso lato della lama.



**Fig. 36**



**Fig. 37**



**Fig. 38**

**Fig. 39****Fig. 40****Fig. 41**

### TAGLIO LONGITUDINALE

Il taglio longitudinale consiste nel tagliare un pezzo per la sua lunghezza piuttosto che in larghezza.

Il taglio longitudinale deve essere eseguito con la battuta impostata alla distanza richiesta dalla lama e di norma sul lato destro del banco utensile. (**Fig. 40**) Il goniometro non è necessario per eseguire tale procedura, e dovrebbe essere quindi riposto per essere utilizzato in futuro.

**ATTENZIONE:** Verificare che la battuta longitudinale sia bloccata in posizione e parallela alla lama.

Verificare che la lama guida separatrice sia adeguatamente allineata con la lama principale.

Nelle operazioni di taglio di materiale dalla sezione ridotta, si consiglia di usare uno spingipezzo per guidare/accompagnare il materiale negli ultimi **300 mm** del taglio. Lo spingipezzo deve essere utilizzato d'abitudine nel taglio di pezzi inferiori a **300 mm**. (**Fig. 41**)

**Avvertenza:** Nel caso di tagli di tavole o pannelli di lunghe dimensioni, si raccomanda l'utilizzo di uno o più supporti a distanza per i pezzi da lavorare per poter avere una migliore gestione del materiale.

Accompagnare il pezzo da lavorare attraverso la lama tenendolo fermo contro la battuta longitudinale. Applicare una pressione omogenea e stabile e impiegare, se necessario, uno spingipezzo.

Nel caso in cui la larghezza di taglio sia maggiore di 300 mm, utilizzare con attenzione entrambe le mani per guidare/ accompagnare il materiale attraverso la lama. La mano sinistra dell'operatore sarà sull'equivalente lato della lama. La mano destra dell'operatore sarà vicina alla battuta sull'equivalente lato della lama.

**ATTENZIONE:** Le mani dell'operatore non devono mai trovarsi sulla linea della lama.

### SMUSSO LONGITUDINALE

Lo smusso longitudinale consiste nel tagliare un pezzo per la sua lunghezza con la lama inclinata all'angolo desiderato.

Nel caso di tagli a smusso su materiali di larghezza pari o inferiore a 150 mm, utilizzare la battuta longitudinale esclusivamente sul lato destro della lama. (**Fig. 42**)

## MANUTENZIONE

**ATTENZIONE:** Accertarsi di scollegare l'utensile dalla fonte di alimentazione prima di eseguire qualunque operazione di manutenzione o regolazione.

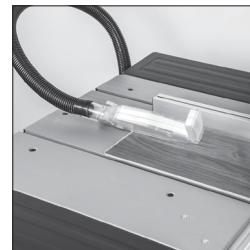
### SOSTITUZIONE DELLA LAMA

**Avvertenza:** Si consiglia all'operatore di valutare l'utilizzo di guanti protettivi durante il maneggiamento o la sostituzione della lama.

- Collegare l'utensile dalla fonte di alimentazione
- Rimuovere il coprilama superiore. (**fare riferimento alla sezione COPRILAMA SUPEIORE a pagina 126**)
- Rimuovere la piastra di accesso al banco estraendo la vite a testa svassata dal bordo anteriore della piastra stessa. (**Fig. 43**)
- Sollevare la piastra e conservarla con attenzione insieme alle proprie viti di fissaggio per uso futuro.
- Sollevare la lama alla sua massima altezza.
- Utilizzare le due chiavi dedicate alla sostituzione della lama in dotazione. Una chiave è adatta al dado esagonale filettato presente sulla flangia esterna della lama, ed evita la rotazione del mandrino. L'altra chiave è per il dado del mandrino. (**Fig. 44**)
- Rimuovere il dado del mandrino, la flangia esterna della lama e la lama stessa.
- Rimuovere con attenzione qualunque detrito da tali componenti e anche dal mandrino del motore ora visibile e dalla flangia interna della lama. La flangia interna della lama può essere lasciata in loco.
- Inserire la nuova lama. Accertarsi che i denti della lama siano rivolti verso il suo lato anteriore (**Fig. 45**), e che la freccia di rotazione presente sulla lama sia conforme a quella presente sull'alloggiamento del motore.
- Posizionare nuovamente la flangia esterna e il dado e serrarli saldamente con le chiavi a tubo in dotazione. Controllare che entrambe le flange siano in contatto con la lama.
- Ricollocare la piastra di accesso al banco e la sua vite di bloccaggio.
- Accertarsi che tale vite sia ben inserita.
- Riposizionare il coprilama superiore.

### PULIZIA

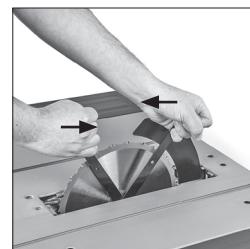
Dopo ogni utilizzo l'utensile deve essere pulito. Rimuovere segatura, ecc. dalle parti visibili dell'utensile tramite un aspiratore da officina. Un aspiratore da officina può essere inserito all'attacco di aspirazione posto sul retro dell'utensile. In tal modo si potrebbero rimuovere anche i detriti depositatisi all'interno dell'utensile. Non utilizzare mai solventi per pulire le parti in plastica. Tali prodotti potrebbero arrecare danni. Pulire esclusivamente con un panno morbido e umido.



**Fig. 42**



**Fig. 43**

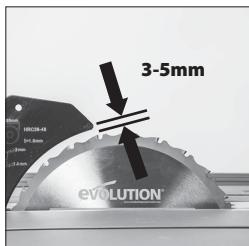


**Fig. 44**



**Fig. 45**

IT

**Fig. 46**

### LAMA GUIDA SEPARATRICE

La lama guida separatrice è un componente molto importante. Essa evita che il pezzo in lavorazione sbatta e/o si blocchi mentre passa attraverso la lama. Ispezionare la lama guida separatrice a intervalli regolari e se usurata o danneggiata sostituirla con un ricambio originale installato da un tecnico qualificato.

**Avvertenza:** Utilizzare esclusivamente **una lama guida separatrice Evolution**, dato che si tratta di un componente specifico per il presente utensile. I ricambi non originali possono costituire pericolo. In caso di dubbio, si prega di contattare la linea di assistenza.

### REGOLAZIONE DELLA LAMA GUIDA SEPARATRICE

La lama guida separatrice deve essere regolata in modo tale che la distanza dal suo bordo dei denti della lama sia compresa tra i 3 e i 5 mm (**Fig. 46**).

Per regolare la lama guida, rimuovere l'inserto del banco come mostrato a **pagina 134**, sollevare la lama alla sua massima altezza e allentare il bullone che fissa la lama guida (**Fig. 47**) con la chiave in dotazione. Posizionare la lama guida alla corretta distanza tra i 3 e i 5 mm, accertandosi che il foro di fissaggio per il coprilama sia a filo con la parte superiore della lama, quindi stringere di nuovo il bullone. Sostituire l'inserto del banco.

### SPINGIPEZZO

Uno spingipezzo di plastica (**Fig. 48**) è fornito con l'utensile e dispone del suo apposito alloggiamento sulla gamba anteriore destra dell'utensile, fermata da una vite a esagono incassato (**Q**) e 2 dadi (**R**). Quando inutilizzato, conservare lo spingipezzo in tale posizione sull'utensile (**Fig. 49**).

**Avvertenza:** Lo spingipezzo deve essere sostituito in caso di danni. Nel caso in cui l'operatore fabbrichi per proprio conto uno spingipezzo, raccomandiamo comunque di seguire e rispettare le caratteristiche di quello dato in dotazione. Spingipezzi sostitutivi sono disponibili presso Evolution Power Tools.

**Fig. 48**

### (6.4) TUTELA AMBIENTALE

I rifiuti di materiale elettrico non devono essere smaltiti insieme a quelli domestici. Si prega di riciclare laddove siano presenti adeguate infrastrutture. Verificare con il proprio ente responsabile locale o con il rivenditore le indicazioni per il riciclo.

**Fig. 49**

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE**

Ai sensi della normativa EN ISO 17050-1:2004

**Il produttore del prodotto oggetto della presente dichiarazione:****UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

Il produttore dichiara di seguito che l'utensile, come illustrato nella presente dichiarazione, soddisfa le disposizioni pertinenti della Direttiva Macchine e delle altre direttive idonee come di seguito descritto.

Il produttore dichiara inoltre che l'apparecchio, così come illustrato nella presente dichiarazione, laddove applicabile, soddisfa le disposizioni pertinenti della normativa relativa ai requisiti essenziali di sicurezza e tutela della salute (EHSRs).

**Le Direttive oggetto della presente dichiarazione sono quelle di seguito riportate:**

<b>1907/2006</b>	Registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione di sostanze chimiche e regolamento REACH CE N. 1907/2006 allegato XVII
<b>2006/42/EC.</b>	Direttiva Macchine.
<b>2014/30/EU.</b>	Direttiva Compatibilità Elettromagnetica.
<b>2011/65/EU. &amp; (EU)2015/863.</b>	La Direttiva sulla restrizione all'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS).
<b>2012/19/EU.</b>	La Direttiva sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (WEEE).

**Ed è in conformità con i requisiti applicabili dei seguenti documenti:**
**EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 •  
EN 61000-3-3:2013+A2:2021 • EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-1:2014+A11:2017**

IT

**Dettagli prodotto**

Descrizione: FURY5-S SEGA DA BANCO PER TAGLIO MULTI-MATERIALE 255 mm (10")

Evolution modello N: 056-0001, 056-0003

Marca: EVOLUTION

Voltaggio: 220-240 v ~ 50 Hz

Ingresso: 1300 W

La documentazione tecnica a suffragio della compatibilità del prodotto con i requisiti della direttiva è stata redatta e messa a disposizione per la consultazione da parte delle autorità preposte pertinenti. Essa dimostra che le nostre schede tecniche contengono i documenti sopra elencati e che soddisfano i criteri corretti per il prodotto così come in precedenza illustrato.

**Nome e indirizzo del titolare della documentazione tecnica.**

Firmato:

Stampa: Barry Bloomer: Direttore finanziario e della rete di commercializzazione

Data:

17/10/2024

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**(1.2) DEZE INSTRUCTIEHANDLEIDING  
WERD OORSPRONKELIJK IN BRITS  
ENGELS GESCHREVEN**

**(1.3) BELANGRIJK**

Lees deze instructies voor de bediening en veiligheid zorgvuldig en volledig. Voor uw eigen veiligheid, als u twijfelt over enig aspect met betrekking tot het gebruik van deze apparatuur, ga dan naar de relevante technische hulplijn, het nummer is te vinden op de website van Evolution Power Tools. In onze wereldwijde organisatie hebben wij diverse hulplijnen, maar technische hulp is ook verkrijgbaar bij uw leverancier.

**WEB** [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

**(1.4)** Gefeliciteerd met uw aankoop van een machine van Evolution Power Tools. Vul uw productregistratie 'online' in zoals beschreven in de A4 online garantieregistratiefolder bij deze machine. U kunt ook de QR-code in de A4-folder met een smartphone scannen. Hierdoor kunt u de garantieperiode van uw machine valideren via de website van Evolution door uw gegevens in te voeren en op deze manier prompte service garanderen wanneer dat ooit nodig zal zijn. Wij danken u van harte voor het selecteren van een product van Evolution Power Tools.

## MACHINESPECIFICATIES

<b>MACHINE</b>	<b>METRISCH</b>	<b>ENGELS</b>
Motor (UK/EU) 220-240v ~ 50/60Hz	1300 W (S1) 1500 W (S6 40%)	6,5 A
Tafelafmetingen	583 x 901mm	23 x 35-1/2"
Spouwmesdikte	1.8 mm	5/64"
Onbelast toerental	3250 min <sup>-1</sup>	3250 omw/min
Gewicht	20.14kg	44.4lbs

<b>SNIJCAPACITEIT</b>	<b>METRISCH</b>	<b>ENGELS</b>
Maximale zaagdiepte bij 90°	85 mm	3-1/4"
Maximale zaagdiepte bij 45°	65 mm	2-1/2"
Zacht staalplaat - Optimale zaagdikte	3 mm	1/8"
Zachtstaal holle balk - Opt. wanddikte	3 mm	1/8"
rip capaciteit - rechts van het mes	400mm	15-3/4 in.

<b>BLAD</b>	<b>METRISCH</b>	<b>ENGELS</b>
Diameter	255 mm	10"
Boring	25,4 mm	1"
Aantal tanden	24	24
Inkeping	2 mm	1/8"

<b>GELUID</b>	
Geluidsdrukniveau Lpa	94 dB(A)
Geluidsvermogen niveau Lwa	107 dB(A)
Onzekerheid Kpa en Kwa	3 dB(A)

NL

**WAARSCHUWING:** De geluidsemissie tijdens het daadwerkelijke gebruik van het elektrische gereedschap kan afwijken van de aangegeven totaalwaarde. Dit is afhankelijk van de manier waarop het instrument gebruikt wordt en vooral welk soort werkstuk verwerkt wordt.

**WAARSCHUWING:** De noodzaak om de veiligheidsvoorschriften waar te nemen om de bediener te beschermen die gebaseerd zijn op een inschatting van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle delen van de gebruikscyclus, zoals wanneer het gereedschap uitgeschakeld wordt en wanneer het stationair draait, bovenop de ingeschakelde tijd).

(1.7)  
**VIBRATIE**

**WAARSCHUWING: Bij gebruik van deze machine kan de operator worden blootgesteld aan op de hand en arm overgebrachte hoge vibratieneveaus. Het is mogelijk dat de operator "witte vibratievingerziekte" (syndroom van Raynaud) zou kunnen ontwikkelen. Deze aandoening kan de gevoeligheid van de hand voor temperatuur verminderen evenals een algemene gevoelloosheid produceren. Langdurige of regelmatige gebruikers van deze machine dienen de conditie van hun handen nauwlettend te controleren. Wanneer een van de symptomen merkbaar wordt dient u onmiddellijk de hulp van een arts in te roepen.**

- De meting en beoordeling van blootstelling van mensen aan via de hand doorgegeven vibratie in de werkplaats wordt gegeven in: BS EN ISO 5349-1:2001 en BS EN ISO 5349-2:2002
- Veel factoren kunnen het actuele vibratienniveau tijdens bediening beïnvloeden bijv. de conditie en oriëntatie van werkoppervlakken en het type en de conditie van de gebruikte machine. Vóór elk gebruik dienen dergelijke factoren te worden beoordeeld en waar mogelijk dienen passende werkpraktijken te worden toegepast. Het onder controle houden van deze factoren kan helpen de effecten van vibratie te verminderen:

**Hantering**

- Hanteer de machine voorzichtig, laat de machine het werk doen.
- Vermijd het gebruik van excessieve lichamelijke inspanning op ongeacht welk van de machinebesturingen.
- Denk aan uw veiligheid en stabiliteit en de oriëntatie van de machine tijdens gebruik.

**Werkoppervlak**

- Denk aan het materiaal van het werkoppervlak; de conditie, dichtheid, sterkte, starheid en oriëntatie ervan.

**WAARSCHUWING:** De vibratie-emissie tijdens werkelijk gebruik van het elektrische gereedschap kan verschillen met de vermelde totaalwaarde, afhankelijk van de manieren waarop het gereedschap wordt gebruikt. De noodzaak veiligheidsmaatregelen te identificeren en de operator te beschermen is gebaseerd op een schatting van blootstelling onder de werkelijke gebruiksomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijden waarin het gereedschap is uitgeschakeld, wanneer het stationair draait, naast de activeringstijd).

(1.8)  
**LABELS & SYMBOLEN**

**WAARSCHUWING:** Deze machine niet bedienen wanneer waarschuwings- en/of instructielabels ontbreken of beschadigd zijn. Neem contact op met Evolution Power Tools voor vervangende labels.

**N.B.:** Alle of sommige van de symbolen op de volgende pagina kunnen in de handleiding of op het product verschijnen.

## (1.9)

Symbol	Beschrijving
V	Volt
A	Ampère
Hz	Hertz
min <sup>-1</sup>	Toerental
~	Wisselstroom
no	Onbelast toerental
	Draag een veiligheidsbril
	Draag gehoorbescherming
	Draag stofbescherming
	Niet aanraken, houd uw handen uit de buurt
	Lees de instructies
	CE-certificering
	Triman - Afvalverzameling & Recycling
	Afval van elektrische & elektronische apparatuur
	Waarschuwing
	Dubbel Geïsoleerd
	Pas beschermkap dienovereenkomstig voor het snijden

## (1.10)

**BEOOGD GEBRUIK VAN DIT ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP**

**WAARSCHUWING:** Dit product is een tafelzaag en is ontworpen voor gebruik met speciale bladen van **Evolution**. Gebruik alleen accessoires die zijn ontworpen voor gebruik in deze machine en/of die specifiek worden aanbevolen door **Evolution Power Tools Ltd.**

Indien voorzien van een geschikt blad kan deze machine worden gebruikt voor het zagen van: Zachtstaal Aluminium (Max dikte 3mm) Hout en materialen op houtbasis (Max dikte 85mm)

**Opmerking:** galvaniseerd staal snijden kan de levensduur van het zaagblad verkorten.

## (1.11)

**VERBODEN GEBRUIK VAN DIT ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP**

**WAARSCHUWING:** Dit product is een tafelzaag en mag alleen als zodanig worden gebruikt. Het mag op geen enkele wijze worden aangepast of worden gebruikt voor het bekraftigen van andere apparatuur of andere accessoires aandrijven dan de in deze instructiehandleiding vermelde.

## (1.13)

**WAARSCHUWING:** Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructies met betrekking tot het veilige gebruik van de machine krijgen van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon en die competent is in het veilige gebruik ervan.

Kinderen dienen onder toezicht te blijven om zeker te stellen dat zij geen toegang krijgen tot en niet met deze machine mogen spelen.

NL

## VEILIGHEIDSVOORZORGEN

### (1.14) ELEKTRISCHE VEILIGHEID

Deze machine is voorzien van de correct gevormde stekker en netstroomkabel voor de specifieke markt. Wanneer de voedingskabel is beschadigd, moet hij worden vervangen door een speciale kabel die verkrijgbaar is bij de fabrikant of zijn service-agent.

### (1.15) GEBRUIK BUITENSHUIS

**WAARSCHUWING:** Wanneer dit gereedschap buitenshuis wordt gebruikt dient het voor uw veiligheid niet te worden blootgesteld aan regen of op vochtige plekken te worden gebruikt. Plaats het gereedschap niet op vochtige oppervlakken. Gebruik een schone, droge werkbank. Gebruik voor extra bescherming een reststroomapparaat (R.C.D.) dat de voeding zal onderbreken wanneer de lekstroom naar aarde de 30 mA gedurende 30 ms overschrijdt. Controleer altijd de werking van het reststroomapparaat (R.C.D.) voordat u de machine gebruikt.

Wanneer een verlengsnoer nodig is, moet het geschikt zijn voor gebruik buitenshuis en moet dit met een label worden aangegeven.

Bij gebruik van een verlengsnoer dient men zich te houden aan de instructies van de fabrikant.

### (2.1) ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

(Deze algemene veiligheidsinstructies voor elektrisch gereedschap worden gespecificeerd in BS EN 62841-1 & EN 62841-1)

**WAARSCHUWING:** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en instructies. Wanneer u zich niet aan alle hieronder vermelde waarschuwingen en instructies houdt, kan dit resulteren in elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

### Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in de

waarschuwingen heeft betrekking op uw op stroom werkende (met snoer) elektrische gereedschap of op accu werkende (zonder snoer) elektrische gereedschap.

(2.2)

### 1) Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Veiligheid op de werkplek]

a) **Zorg dat de werkplek schoon en goed verlicht is.** Rommelige of donkere plaatsen vragen om ongelukken.

b) **Gebruik geen elektrisch gereedschap in een explosieve omgeving, zoals in aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap vormt vonken die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

c) **Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap.** Door afleiding kunt u de controle verliezen.

(2.3)

### 2) Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Elektrische veiligheid]

a) **Stekkers voor elektrisch gereedschap moeten overeenkomen met de contactdoos.** Pas de stekker op geen enkele manier aan. Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap. Niet aangepaste stekkers en overeenkomende contactdozen zullen het risico van elektrische schok verminderen.

b) **Vermijd contact van het lichaam met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico van elektrische schok wanneer uw lichaam geaard wordt. c) **Elektrisch gereedschap niet blootstellen aan regen of natte omstandigheden.** Water dat in elektrisch gereedschap komt zal het risico van elektrische schok vergroten.

d) **Gebruik het snoer niet verkeerd.** Gebruik het snoer nooit voor het dragen, trekken of om de stekker van het elektrische gereedschap uit de contactdoos te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende onderdelen. Beschadigde of verstrikte snoeren verhogen het risico van elektrische schok.

e) **Gebruik tijdens het buitenhuis bedienen van elektrisch gereedschap een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenhuis.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor gebruik in de open lucht

vermindert het risico van elektrische schok.

**f) Wanneer het werken met elektrisch gereedschap op een vochtige plek onvermijdelijk is, gebruik dan een met reststroomapparaat (RCD) beschermd voeding.** Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schok.

(2.4)

### 3) Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Persoonlijke veiligheid].

**a) Blijf alert, let op wat u doet en gebruik gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap.** Gebruik geen elektrisch gereedschap wanneer u moe of onder invloed van drugs, alcohol of geneesmiddelen bent. Een moment van onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan resulteren in ernstig lichamelijk letsel.

**b) Gebruik persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd oogbescherming.** Beschermende uitrusting zoals stofmaskers, slipvaste veiligheidsschoenen, helm of gehoorbescherming die wordt gebruikt onder toepasselijke omstandigheden zal lichamelijk letsel verminderen.

**c) Vermijd onbedoeld starten.** Controleer of de schakelaar in de uit-stand staat alvorens aan te sluiten op stroomvoorziening en/of accupakket, op te pakken of dragen van het gereedschap. Het dragen van gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het activeren van het elektrische gereedschap met de schakelaar aan vraagt om ongelukken.

**d) Verwijder elke stelspie of sleutel alvorens het elektrische gereedschap in te schakelen.** Een sleutel of spie die wordt achtergelaten in een draaiend deel van elektrisch gereedschap kan resulteren in lichamelijk letsel.

**e) Niet overreiken. Houd te allen tijde een goede steun en een goed evenwicht.** Hierdoor kunt u het elektrische gereedschap in onverwachte situaties beter onder controle houden.

**f) Draag de juiste kleding. Draag geen loszittende kleding of sieraden.** Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Loszittende kleding, sieraden of lang haar kan tussen bewegende onderdelen terechtkomen.

**g) Wanneer hulpmiddelen worden geleverd voor het aansluiten van stofafzuigings- en opvangfaciliteiten, controleer dan of deze zijn aangesloten**

**en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofopvang kan gevaren die verband houden met stof verminderen.

**h) Laat de vertrouwdheid die u opdoet door het frequente gebruik van gereedschap u niet zelfgenoegzaam maken en de principes van gereedschapsveiligheid negeren.** Een onvoorzichtige handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

(2.5)

### 4) Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Gebruik en verzorging van het elektrische gereedschap].

**a) Het elektrische apparaat niet forceren, gebruik het correcte elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het correcte elektrische gereedschap zal zijn werk beter en veiliger doen in het toerental waarvoor het werd ontworpen.

**b) Gebruik het elektrische gereedschap niet wanneer het niet wordt in- of uitgeschakeld door de schakelaar.** Elk elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden geregeld is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.

**c) Neem de stekker van het elektrische gereedschap uit de contactdoos en/ of het accupakket van het elektrische gereedschap alvorens aanpassingen aan te brengen, accessoires te verwisselen of elektrisch gereedschap op te slaan.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico van het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.

**d) Bewaar niet gebruikt elektrisch gereedschap buiten het bereik van kinderen en laat het elektrische gereedschap niet bedienen door personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van niet-getrainde gebruikers.

**e) Onderhoud van elektrisch gereedschap.** Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van bewegende onderdelen en elke andere conditie die van invloed kan zijn op de werking van het elektrische gereedschap. Wanneer het elektrische gereedschap beschadigd is, laat het dan repareren alvorens het te gebruiken. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

NL

**f) Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe snijranden zullen niet zo snel vastlopen en zijn gemakkelijker te bedienen.

**g) Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en hulpstukken enz.**

conform deze instructies, waarbij rekening dient te worden gehouden met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk. Gebruik van het elektrische gereedschap voor andere werkzaamheden dan de bedoelde zou kunnen resulteren in een gevaarlijke situatie.

(2.6)

**5) Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap [Service]**

**a) Laat uw elektrische gereedschap een servicebeurt geven door een gekwalificeerde monteur die alleen identieke vervangende onderdelen gebruikt.** Dit zal ervoor zorgen dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt gehandhaafd.

(2.7)

## GEZONDHEIDSADVIES

**WAARSCHUWING:** Bij gebruik van deze machine kunnen stofdeeltjes worden geproduceerd. In sommige gevallen kan dit stof, afhankelijk van de materialen waarmee u werkt, bijzonder gevaarlijk zijn.

Als u vermoedt dat verf op het oppervlak van materiaal dat u wilt zagen lood bevat, vraag dan professioneel advies. Verf op loodbasis dient alleen door een professional te worden verwijderd en u dient niet te proberen het zelf te verwijderen. Zodra het stof op oppervlakken is afgezet kan contact van hand naar mond resulteren in het opnemen van lood. Blootstelling aan zelfs kleine hoeveelheden lood kan onomkeerbare schade aan de hersenen en het zenuwstelsel veroorzaken. Met name de jonge en ongeboren kinderen zijn kwetsbaar.

U wordt geadviseerd de risico's in verband met de materialen waarmee u werkt te overwegen en de blootstellingsrisico's te verminderen. Daar sommige materialen stof kunnen produceren dat gevaarlijk kan zijn voor uw gezondheid, adviseren wij het gebruik van een goedgekeurd gezichtsmasker met vervangbare filters bij gebruik van deze machine.

**U dient altijd:**

- In een goede geventileerde ruimte te werken.
- Met goedgekeurde veiligheidsapparatuur te werken, zoals stofmaskers die speciaal zijn ontworpen om microscopische deeltjes te filteren.

(2.8)

**WAARSCHUWING:** Door het gebruik van elektrisch gereedschap kunnen vreemde voorwerpen in de richting van uw ogen worden gegooid, wat zou kunnen resulteren in ernstig oogletsel. Draag, alvorens te beginnen met werkzaamheden met het elektrische gereedschap, altijd een schutbril, veiligheidsbril met zijbescherming of waar nodig een volledig gezichtsschild.

## BIJKOMENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES - TAFELZAAG

### 1) Waarschuwingen inzake bewakers

**a) Houd bewakers op hun plaats.** Bewakers moeten in werkzame toestand en correct gemonteerd zijn. Een bewaker die loszit, beschadigd is of niet correct werkt, moet gerepareerd of vervangen worden.

**b) Gebruik altijd een bewaker voor het zaagblad, een spouwmes en een antiterugslagapparaat voor het doorsnijden.** Bij doorsnijden waarbij het zaagblad volledig door de dikte van het werkstuk snijdt, helpen de bewaker en andere veiligheidsinrichtingen om het risico op verwondingen te reduceren.

**c) Breng het beveiligingssysteem onmiddellijk opnieuw aan nadat u een actie hebt uitgevoerd (zoals sponnen, plinten of diagonaal zagen) waarbij het nodig is om de beveiling, het spouwmes en/of antiterugslagapparaat te verwijderen.** De beveiling, het spouwmes en het antiterugslagapparaat helpen het risico op verwondingen te reduceren.

**d) Zorg ervoor dat het zaagblad de bewaker, het spouwmes of werkstuk niet raakt voordat de schakelaar wordt ingeschakeld.** Onbedoeld contact van deze items met het zaagblad zorgen voor een gevaarlijke situatie.

**e) Pas het spouwmes aan zoals omschreven in deze instructiehandleiding.** Onjuiste afstand, positionering en uitlijning kan ervoor

zorgen dat het spouwmes terugslag niet meer effectief reduceert.

- f) Het spouwmes en het antiterugslagapparaat moeten in het werkstuk ingrijpen zodat ze kunnen werken.** Het spouwmes en antiterugslagapparaat hebben geen effect bij het snijden van werkstukken die te kort zijn om het spouwmes en het antiterugslagapparaat te laten ingrijpen. Onder deze omstandigheden kan een terugslag niet worden voorkomen door het spouwmes en het antiterugslagapparaat.
  - g) Gebruik een geschikt zaagblad voor het spouwmes.** Om het spouwmes juist te laten werken, moet de diameter van het zaagblad overeenkomen met het passende spouwmes, het zaagblad moet dunner zijn dan de dikte van het spouwmes en de snijbreedte van het zaagblad moet breder zijn dan de dikte van het spouwmes.
- 2) Waarschuwing inzake snijprocedures**
- a) ! GEVAAR: Plaats uw vingers of handen nooit in de buurt of in de lijn van het zaagblad.** Een moment van onoplettenheid of uitschuiven kan uw hand direct naar het zaagblad brengen en ernstig persoonlijk letsel tot gevolg hebben.
  - b) Plaats het werkstuk alleen tegen de draairichting in het zaagblad.** Het werkstuk in dezelfde richting als de draairichting van het zaagblad boven de tafel plaatsen kan tot gevolg hebben dat het werkstuk en uw hand in het zaagblad worden getrokken.
  - c) Gebruik de verstekgeleider nooit om het werkstuk toe te voeren bij het langszagen en gebruik de parallelaanslag niet als lengtestop bij het dwars zagen met de verstekgeleider.** Het werkstuk tegelijkertijd geleiden met de parallelaanslag en verstekgeleider maakt het waarschijnlijker dat het zaagblad vastloopt en terugslaat.
  - d) Oefen de toevoerkracht van het werkstuk bij het langszagen altijd uit tussen de geleider en het zaagblad.** Gebruik een duwstok als de afstand tussen de geleider en het zaagblad minder is dan 150 mm en gebruik een duwblok als de afstand minder dan 50 mm is. "Werkhulstukken" houden uw handen op een veilige afstand van het zaagblad.
  - e) Gebruik alleen de duwstok die door de producent wordt meegeleverd of**

**die ontworpen is overeenkomstig de instructies.** De duwstok biedt voldoende afstand tussen de hand en het zaagblad.

- f) Gebruik nooit een beschadigde of gescheurde duwstok.** Een beschadigde duwstok kan breken waardoor de hand in het zaagblad terecht kan komen.

- g) Voer geen werkzaamheden met de "vrije hand" uit.** Gebruik altijd de parallelaanslag of de verstekgeleider om het werkstuk te plaatsen en geleiden. Met de "vrije hand" betekent dat u uw handen gebruikt om het werkstuk te ondersteunen en geleiden in plaats van een parallelaanslag of verstekgeleider. Zagen met de vrije hand heeft verkeerde uitlijning, vastlopen en terugslag tot gevolg.

- h) Grijp nooit rond of boven een draaiend zaagblad.** Naar een werkstuk grijpen kan onbedoeld contact met het bewegende zaagblad tot gevolg hebben.

- i) Voorzie een steun voor het werkstuk aan de achterkant en/of zijkanten van de zaagtafel voor lange en/of brede werkstukken om ze waterpas te houden.** Een lang en/of breed werkstuk heeft de neiging om te draaien op de tafelrand, waardoor de controle verloren gaat en het zaagblad vastloopt en terugslaat.

- j) Voer het werkstuk met een gelijkmatige snelheid toe.** Buig of draai het werkstuk niet. Als het gereedschap blokkeert, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en verwijder de blokkering. Blokkering van het zaagblad door het werkstuk kan terugslag veroorzaken of de motor laten afslaan.

- k) Verwijder geen afgesneden materiaal terwijl de zaag draait.** Het materiaal kan vaak tussen de geleider of in de bewaker van het zaagblad en het zaagblad kan uw vingers in het zaagblad trekken. Schakel de zaag uit en wacht tot het zaagblad stopt voordat u materiaal verwijderd.

- l) Gebruik een hulpgeleider die contact maakt met de bovenkant van de tafel bij het langszagen van werkstukken die dunner zijn dan 2 mm.** Een dun werkstuk kan klem komen te zitten onder de parallelaanslag en een terugslag veroorzaken.

### 3) Orzaken van terugslag en gerelateerde waarschuwingen

Terugslag is een plotselinge reactie van het werkstuk als gevolg van een gekneld, geblokkeerd zaagblad of een verkeerd uitgelijnde

NL

snijlijn in het werkstuk tegenover het zaagblad of als een deel van het werkstuk vastloopt tussen het zaagblad en de parallelaanslag of een ander vast object.

Meestal wordt het werkstuk bij een terugslag van de tafel geheven door het achterste gedeelte van het zaagblad en wordt het naar de bediener geslingerd.

Terugslag is het resultaat van verkeerd gebruik van de zaag en/of onjuiste werkprocedures of -omstandigheden die voorkomen kunnen worden door de hiernavolgende voorzorgsmaatregelen te nemen.

- a) Sta nooit in een directe lijn met het zaagblad.** Plaats uw lichaam altijd aan dezelfde zijde van het zaagblad en de geleider. Terugslag kan het werkstuk met hoge snelheid slingeren naar personen die voor of in de lijn van het zaagblad staan.
- b) Grijp nooit over of in het zaagblad om aan het werkstuk te trekken of het te ondersteunen.** Onbedoeld contact met het zaagblad kan het gevolg zijn of terugslag kan uw vingers in het zaagblad trekken.
- c) Houd of duw het werkstuk dat gezaagd wordt nooit tegen het draaiende zaagblad.** Het werkstuk dat gezaagd wordt tegen het zaagblad drukken heeft vastlopen en terugslag tot gevolg.
- d) Plaats de geleider evenwijdig met het zaagblad.** Een verkeerd uitgelijnde geleider knelt het werkstuk tegen het zaagblad en heeft terugslag tot gevolg.
- e) Gebruik een haarplank om het werkstuk tegen de tafel en het schot te geleiden als het werkstuk niet volledig wordt doorgezaagd zoals sponnen, plinten en diagonaal zagen.** Een haarplank helpt het werkstuk te controleren bij een terugslag.
- f) Wees extra voorzichtig als u in dode hoeken van gemonteerde werkstukken snijdt.** Het uitstekende zaagblad kan objecten zagen die terugslag kunnen veroorzaken.
- g) Ondersteun grote panelen om het risico op het vastlopen van het zaagblad en terugslag te minimaliseren.** Grote panelen kunnen doorbuigen vanwege hun eigen gewicht. Steun(en) moet(en) worden geplaatst onder alle gedeeltes van het paneel die over de tafel hangen.
- h) Wees extra voorzichtig bij het snijden van een werkstuk dat gedraaid, geknoopt, kromgetrokken is of geen rechte rand**

**heeft om het met een verstekgeleiding of langs de geleider te leiden.** Een kromgetrokken, geknoopt of gedraaid werkstuk is onstabiel en veroorzaakt foute uitlijning van de zaagsnede met het zaagblad, vastlopen en terugslag.

- i) Snij nooit meer dan één werkstuk, verticaal of horizontaal gestapeld.** Het zaagblad kan meer dan één stuk oppakken en een terugslag veroorzaken.

- j) Plaats het zaagblad in de zaagsnede en controleer of de zaagtanden geen contact met het materiaal hebben, wanneer u de zaag met het zaagblad in een werkstuk herstart.** Als het zaagblad vastloopt, kan het het werkstuk optillen en een terugslag veroorzaken als de zaag opnieuw wordt gestart.

- k) Houd zaagbladen schoon, scherp en voldoende afgesteld.** Gebruik nooit vervormde bladen of zaagbladen met gescheurde of gebroken tanden. Slijp en stel zaagbladen correct af om vastlopen, afslaan of terugslag te minimaliseren.

#### 4) Waarschuwingen inzake bedieningsprocedures van de tafelzaag

- a) Schakel de tafelzaag uit en trek het stroomsnoer eruit als u het inzetstuk van het tafel verwijdert, het zaagblad vervangt of aanpassingen aan het spouwmes, antiterugslagapparaat of de bewaker van het zaagblad maakt en als de machine onbeheerd wordt achtergelaten.** Voorzorgsmaatregelen voorkomen ongevallen.

- b) Laat de draaiende tafelzaag nooit onbeheerd achter.** Schakel deze uit en laat het gereedschap niet achter tot het volledig tot stilstand is gekomen. Een onbeheerde, draaiende zaag is een ongecontroleerde gevaar.

- c) Plaats de tafelzaag in een goed verlichte en vlakke omgeving waar u een goede stabiliteit en een goed evenwicht hebt.** Deze moet geïnstalleerd worden in een omgeving die voldoende ruimte biedt om met de omvang van het werkstuk om te gaan. Nauwe, donkere omgevingen en ongelijke, gladde vloeren zijn een oorzaak van ongevallen.

- d) Reinig en verwijder zaagstof onder de tafelzaag en/of de stofverzamelaar regelmatig.** Opgehoopt zaagstof is brandbaar en kan uit zichzelf ontbranden.

- e) De tafel moet gezekerd worden. Een tafelzaag die niet correct beveiligd is, kan verschuiven of kantelen.**
- f) Verwijder gereedschap, houtafval enz. van de tafel voor de tafelzaag wordt ingeschakeld.** Afleiding of een mogelijke blokkering kan gevaarlijk zijn.
- g) Gebruik altijd zaagbladen met het juiste formaat en de juiste vorm (diamant of rond) asgaten.** Zaagbladen die niet overeenkomen met het montagemateriaal, draaien excentrisch, waardoor u de controle over het zaagblad verliest.
- h) Gebruik nooit beschadigde of onjuiste montagemiddelen voor het zaagbladen, zoals flenzen, zaagbladringen, bouten of moeren.** De montagemiddelen werden speciaal ontwikkeld voor uw zaag zodat deze veilig kan werken en optimaal presteert.
- i) Sta nooit op de tafelzaag, gebruik deze niet als opstaphulp.** Er kan ernstig letsel ontstaan als het gereedschap wordt gekanteld of als er onbedoeld contact wordt gemaakt met het snijwerk具.
- j) Zorg ervoor dat het zaagblad na installatie in de juiste richting kan draaien.** Gebruik geen slijpschijven, staalborstels of slijpstenen op een tafelzaag. Onjuiste installatie van het zaagblad of het gebruik van niet aanbevolen accessoires kan ernstig letsel veroorzaken.

#### (4.1) OPSTARTEN UITPAKKEN

**Let op:** Deze verpakking bevat scherpe voorwerpen. Wees voorzichtig bij het uitpakken. Neem de machine, samen met de meegeleverde accessoires uit de verpakking. Controleer zorgvuldig om zeker te stellen dat het apparaat in goede conditie verkeert en alle in deze handleiding vermelde accessoires aanwezig zijn. Controleer ook of alle accessoires volledig zijn.

Wanneer er onderdelen blijken te ontbreken, dienen de machine en de accessoires samen in de originele verpakking teruggestuurd te worden naar de verkoper. Gooi de verpakking niet weg; berg het gedurende de gehele garantieperiode veilig op. Ruim de verpakking op een milieuvriendelijke wijze op.

Indien mogelijk recyclen. Laat kinderen niet spelen met lege plastic zakken in verband met het risico op verstikking.

#### (4.2) GELEVERDE ARTIKELEN

Beschrijving	Aantal
Instructiehandleiding	1
Multipurpose blad	1
Tafelverlengstukken	2
Steunen voor tafelverlengstukken	4
Set poten (4 hoekpoten)	1 Set
Dwarssteunen	4
Rubber voeten	4
Bladbeschermkap met afzuigopening	1
Stofafzuigslang	1
Verstekmeter	1
Antiveervoorziening	1
Verstelbare schulpgeleider	1
Cantileversteunen achter	2
Duwstok	1
Geleiderrail	1
Verbindingstong geleiderrail	1
Zeskantsleutel	1
Bladvervangingssleutels (2 stks)	1 Set
Diverse bevestigingen	1 Zak
Spouwmes	1

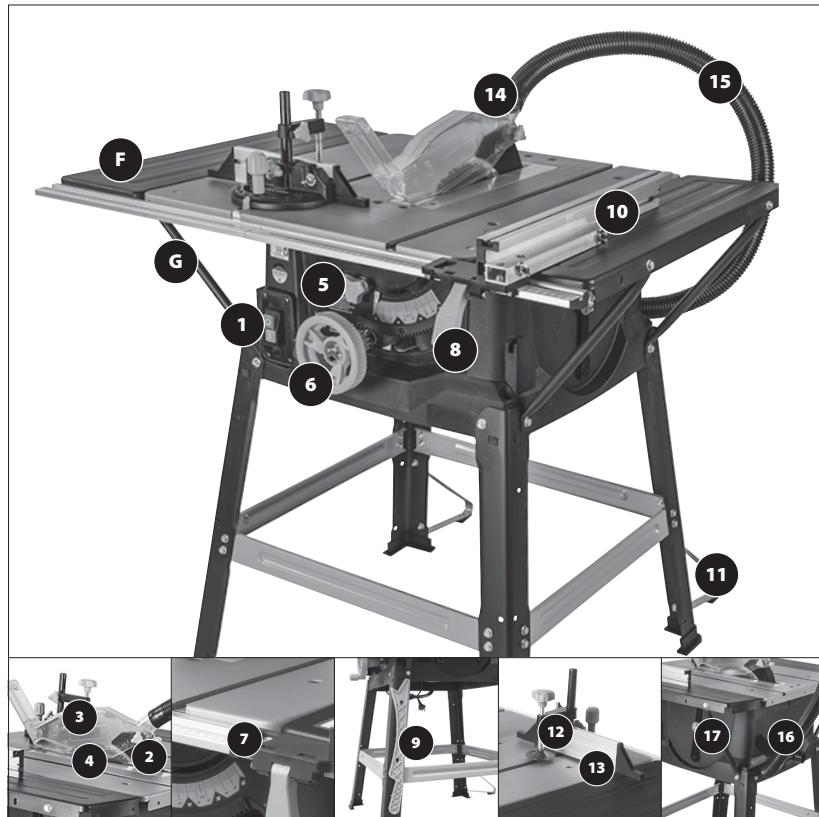
NL

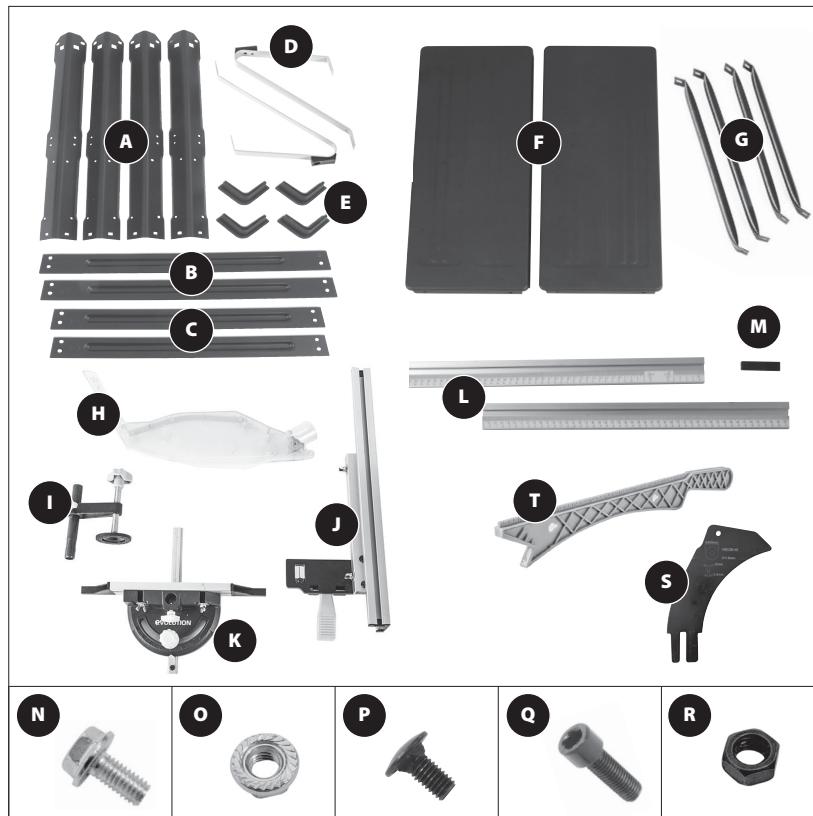
#### (4.3) AANVULLENDE ACCESSOIRES

Behalve de met deze machine meegeleverde standaardartikelen zijn ook de volgende artikelen verkrijgbaar uit de Evolution onlineshop op [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) of bij uw lokale verkoper.

#### (4.4)

Beschrijving	Onderdeelnr
Multipurpose blad	FURYBLADE255MULTI
Houtblad	RAGEBLADE255WOOD

**MACHINE OVERZICHT****1. ON/OFF(AAN/UIT)-SCHAKELAAR****2. SPOUWMES****3. BLADBESCHERMKAP****4. BLAD****5. SCHUINE BORGKNOP****6. HANDWIEL VOOR AANPASSEN VAN  
HET OMHOOG- EN OMLAAGBRENGEN/  
DE SCHUINE RAND****7. VERSTERKER VAN DE SCHULPGELEIDER****8. BORGHENDEL VAN DE SCHULPGELEIDER****9. DUWSTOK****10. SCHULPGELEIDER****11. ACHTERSTE CANTILEVERSTEUNEN****12. ANTIVEERVOORZIENING****13. SCHUIFVERSTEKGELEIDER****14. STOFPOORT****15. STOFSLANG****16. STOFOORT AAN ACHTERKANT****17. ZAAGWISSELSCHROEFSLEUTELS**

**WAT ZIT ER IN DE DOOS**

<b>A. ZWARTE HOEKPOTEN (GEMARKEERD MET A)</b>	X 4
<b>B. DWARSSTEUNEN (GEMARKEERD MET B)</b>	X 2
<b>C. DWARSSTEUNEN (GEMARKEERD MET C)</b>	X 2
<b>D. CANTILEVERSTEUNEN ACHTER</b>	X 2
<b>E. RUBBER POTEN</b>	X 4
<b>F. ZIJTAFELVERLENGPanelen</b>	X 2
<b>G. ZIJTAFELSTEUNEN</b>	X 4
<b>H. BLADBESCHERMKAP</b>	X 1
<b>I. ANTI-VEERHULPMIDDEL</b>	X 1
<b>J. SCHULPGELEIDER</b>	X 1

<b>K. VERSTEKMETER</b>	X 1
<b>L. GELEIDERRAIL</b>	2 STUKS
<b>M. VERBINDINGSTUK GELEIDERRAIL X 1</b>	
<b>N. ZESKANTKOPSCHROEF</b>	X 28
<b>O. FLENSMOER</b>	X 35
<b>P. SLOTBOUT (ZWART)</b>	X 7
<b>Q. ZESHOEKIGE INBUSSCHROEF</b>	X 1
<b>R. MOER (ZWART)</b>	X 2
<b>S. SPOUWMES</b>	X 1

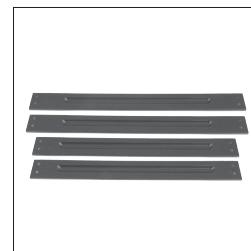
NL

## ASSEMBLAGE

### DE STANDAARD

Vier hoekpoten (**A**) (gemarkeerd **A**) en vier dwarssteunen (**B+C**) omvatten de belangrijkste componenten van de standaard.

Er worden vier dwarssteunen geleverd (**Fig 1**). De dwarssteunen voorzien van de letter **B** zijn voor de voor- en achterkant van de machinestandaard. De dwarssteunen voorzien van de letter **C** zijn voor de rechter- en linkerkant van de machinestandaard.



**Fig. 1**

### Identificeer alle onderdelen alvorens te beginnen met het assembleren.

**N.B.:** De rubberpoten (**E**) worden simpelweg op de poten (**A**) geduwd, en worden aan het uiteinde van de poot tegenover de aangebrachte letter **A** bevestigd (dit is de bovenkant van de poot)

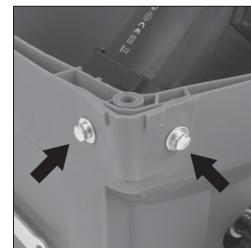
- Plaats de behuizing van de machine (omgekeerd) op een veilig, schoon werkoppervlak of een werkbank met het tafelblad op het werkoppervlak. (**Fig. 2**)



**Fig. 2**

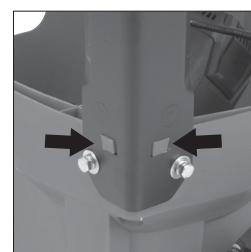
**N.B.:** Een grote schone doek op het werkoppervlak zou helpen het tafelblad te beschermen tegen onbedoelde beschadiging.

- Verwijder de acht 010 mm zeskantkopschroeven en hun bijbehorende sluitringen uit de hoeken van de behuizing van de machine (**Fig. 3**).
- Bevestig de vier poten (**A**) aan de behuizing van de machine met behulp van de eerder verwijderde zeskantkopschroeven. Draai de schroeven in dit stadium nog niet vast. Handvast draaien is voldoende en wees voorzichtig en zorg ervoor dat de rechthoekige in de behuizing van de machine aangebrachte naaf in de rechthoekige sleuf in de bovenkant van de poten valt (**Fig. 4**).
- Bevestig de dwarssteunen (**B**) aan de voor- en achterkant over de voor- en achterkant van de standaard met behulp van de meegeleverde 010 mm zeskantkopschroeven (**N**), en moeren (**O**).



**Fig. 3**

**N.B.:** De dwarssteunen dienen aan de binnenkant van de standaard te worden geplaatst waarbij de schuine kanten van de steunen de afschuining van de bevestigde poten volgen. Zorg ervoor dat de schroeven (**N**) vanaf de buitenkant van de standaard worden ingebracht en moer (**O**) aan de binnenkant van de standaard geplaatst.



**Fig. 4**

**Fig. 5****Fig. 6****Fig. 7****Fig. 8**

- Bevestig de zijdwarssteunen (**C**) op dezelfde manier aan de hoekpoten (**B**) als de voor- en achter dwarssteunen werden bevestigd.
- Druk de rubberen voetjes (**E**) op de onderkant van elke poot.

**N.B.:** De machine kan nu van het werkoppervlak/de werkbank worden getild.

**WAARSCHUWING:** Deze machine is zwaar. Vraag competent hulp om deze machine van de werkbank te tillen.

Laat de machine een paar minuten rusten. Nadat u heeft gecontroleerd of de machine goed rechtop staat en stevig en vast staat draait u alle bevestigingsschroeven goed vast.

- Bevestig de cantileversteunen aan de twee hoekachterpoten (**D**) van de machinestandaard (**Fig. 6**).

**N.B.:** Deze cantileversteunen bieden extra veiligheid en stabiliteit terwijl de machine in gebruik is.

#### BEVESTIGING VAN DE TAFELVERLENGSTUKKEN

NL

**N.B.:** De tafelverlengpanelen (**F**) van geperst staal kunnen aan beide zijden van de machine worden gemonteerd.

Elk tafelverlengstuk wordt met twee zeskantkopmachineschroeven (**N**) en moer (**O**) bevestigd aan de hoofdtafel. De schroefopeningen in de tafelverlengpanelen zijn helemaal aan de voor- en achterkant van de zijflenszen geplaatst. (**Fig. 7**) Breng de zeskantkopmachineschroeven in en bevestig de tafelverlengpanelen aan de hoofdtafel met behulp van de zeskantkopschroeven (**N**) en moeren (**O**) enz.

**N.B.:** De zijsteunen (**G**) worden in twee maten geleverd. De langere 2 moeten aan de linkerkant van de machine worden geplaatst, de kortere twee aan de rechterkant, en ze moeten worden bevestigd aan de buitenflens van de uitbreidingspanelen. Bevestig een uiteinde van de zijsteun aan de binnenkant van het uitbreidingspaneel waarbij u het achterste gat gebruikt. Herhaal deze stap aan beide kanten. (Afb. 8).

De andere kant van de steun wordt bevestigd aan de bovenkant van de bijbehorende hoekpoot.

- Verwijder de relevante machineschroef zorgvuldig uit de

bovenkant van de hoekpoot.

- Steek de machineschroef door het einde van de steun en zet de machineschroef terug in de behuizing van de machine. (**Fig. 9**)

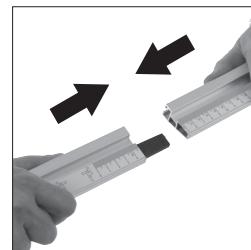
Gebruik een rechte rand of soortgelijke plek aan de andere kant van de tafel en het verlengpaneel om de uitlijning te controleren. De verlengpanelen dienen zich exact op hetzelfde niveau en strak tegen de hoofdtafel van de machine te bevinden.



**Fig. 9**

**N.B.:** De steunen en de verlengpanelen zijn voorzien van langwerpige sleufopeningen. Deze maken indien nodig een lichte aanpassing en heruitlijning van componenten mogelijk.

- Definitieve micro-aanpassing en uitlijning van de tafelverlengstukken is mogelijk door de relevante componenten te herplaatsen met behulp van de flexibiliteit die wordt geboden door de sleufopeningen.
- Wanneer exacte uitlijning van alle componenten is bereikt dienen alle bevestigingsschroeven stevig te worden vastgedraaid.

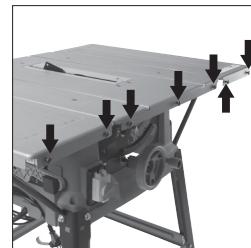


**Fig. 10**

## DE GELEIDERAIL

**N.B.:** De geleiderrail wordt in twee in elkaar passende delen (**L**) geleverd. De kunststof verbindingslip (**M**) dient in de rechthoekige ruimtes in de twee extrusies te worden gestoken om beide delen van de geleiderrail te overbruggen. (**Fig. 10**)

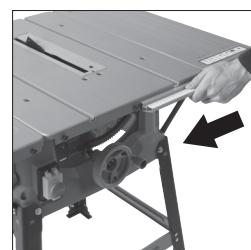
- Bevestig de zeven geleiderbouten (**P**) in de zeven openingen van de machine (twee in elk verlengstuk en drie in de aluminiumhoofdtafel) met behulp van sluitringen (**O**) en 06 mm moeren (**O**). Alleen handvast draaien. (**Fig. 11**)
- Schuif de geleiderrail over de zeven uitstekende boutkoppen (**Fig. 12**) tot de geleiderrail zich centraal over de voorkant van de machine bevindt en draai de bouten volledig vast.



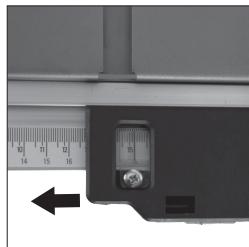
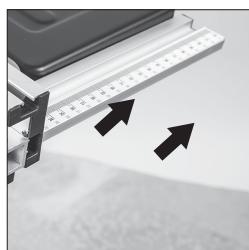
**Fig. 11**

## AFSTELLING

**WAARSCHUWING:** De machine mag niet worden aangesloten op de netstroomvoorziening bij het uitvoeren van de volgende procedure(s).



**Fig. 12**

**Fig. 13****Fig. 14****Fig. 15**

**N.B.:** Om de schaal accuraat te kunnen lezen moet de geleiderrail correct worden geplaatst. Zelfs wanneer de schaal correct wordt afgesteld dient hij altijd te worden gezien als een nuttige zaaggeleider. De schaal vervangt niet de noodzaak van accurate markering.

- Plaats de schulpgeleider (**J**) in de geleiderrail aan de rechterkant van het blad.
- Breng het zaagblad omhoog (**raadpleeg BEDIENING VAN HET OMHOOG-/ OMLAAGBRENGEN VAN HET BLAD op pag. 109**).
- Schuif de schulpgeleider langs de geleiderrail tot hij tegen het omhoog gebrachte zaagblad rust.
- Kijk door het vergrootglas van de schulpgeleider.
- Draai de zeven slotbouten (**P**) die de geleiderrail op de machine vastzetten los.
- Verplaats de geleiderrail voorzichtig naar rechts of links tot de '0'-stand op de schaal samenvalt met de datumlijn in het vergrootglas. (**Fig. 13**)
- Controleer, en wanneer u tevreden bent dat de kalibratie is bereikt, draai de zeven geleiderrailmoeren stevig vast.
- Breng het blad omlaag.

NL

**N.B.:** De schulpgeleider gaat simpelweg in de geleiderrail en kan overal langs de lengte van de rail en aan weerskanten van de machine op zijn plaats worden vastgezet door de borghendel omlaag te drukken.

#### CONTROLEER/AFSTELLEN VAN DE SCHULPGELEIDER

Wanneer de geleiderrail en schulpgeleider aan de machine zijn bevestigd, dient de schulpgeleider te worden gecontroleerd om zeker te stellen dat hij parallel aan het blad ligt.

- Breng het blad in zijn volle lengte omhoog.
- Laat een rechte rand of soortgelijk tegen het blad rusten.
- Breng de schulpgeleider omhoog tot de rechte rand en controleer op parallelheid.
- Verkrijg wanneer afstelling nodig is, toegang tot de twee inbusschroeven door de twee openingen in de drager. (**Fig. 14**)
- Draai deze schroeven los met behulp van de zeskantsleutel in de correcte maat en pas de geleider naar wens aan.
- Draai de schulpgeleider vast en controleer hem opnieuw wanneer correcte uitlijning is bereikt.
- Breng het blad omlaag.

## SCHUIFVERSTEKMETER

**N.B.:** De schuifverstekmeter (**K**) past in elk van de omgekeerde 'T'-sleuven in de machinetafel.

De verstelbare aluminium voorplaat wordt in de gradenboogbasis van de verstekmeter vastgehouden door twee machineschroeven en vleugelmoeren.

Het anti-veerhulpmiddel (**I**) kan in de holte in de verstekmeterbasis worden aangebracht. (**Fig. 15**) Door de borghendel naar links te draaien (**Fig. 16**) kan de verstekmeterhoek worden afgesteld. Gebruik de geschaalde gradenboog en wijzer en stel de meter in op de gewenste hoek. Draai de verticale hendel vast wanneer de gewenste hoek is geselecteerd.

**N.B.:** Het is raadzaam het anti-veerhulpmiddel alleen te monteren wanneer dat nodig is (bijv. bij het zagen van dun bladmateriaal of een metalen buis met dunne wand enz). Sla het hulpmiddel anders uit de buurt van de machine op.

De pilaar van het anti-veerhulpmiddel past in de uitsparing in de basis van de verstekmeter en wordt op zijn plaats gehouden door een vleugelmoer. (**Fig 17**)

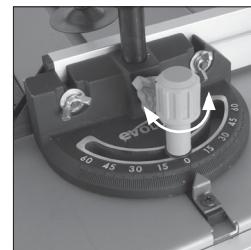
## BOVENSTE BLADBESCHERMKAP

De bovenste bladbeschermkap (**H**) (soms kroonbeschermkap genoemd) moet altijd op het spouwmes van de machine zijn geplaatst. De 'splits' lijn langs de bovenkant van de beschermkap geeft de middellijn van het zaagblad eronder aan. Afbeeldingen op de beschermkap versterken de zaaglijn van het zaagblad verder.

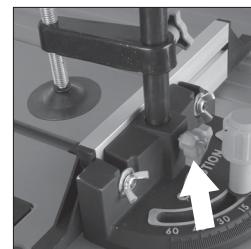
**Waarschuwing:** De bovenste bladbeschermkap moet op het spouwmes van de machine **zijn gemonteerd**.

**Waarschuwing:** De machine moet tijdens het installeren van de bladbeschermkap losgekoppeld zijn van de netstroomvoorziening.

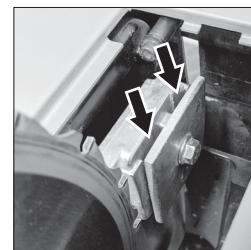
- Verwijder de tafelinleg door
- Til het zaagblad op tot zijn hoogste stand. Zie op pagina 107 de sectie 'VERHogen/VERLAGEN VAN HET MES'.
- Schuif het spouwmes (het is schuifbaar voor het gemak) tussen de bevestigingsplaat en het montageblok. (**Fig. 18**). Zorg ervoor dat de uitstekende nokken van de montageblokken in de sleuf van het spouwmes vallen.



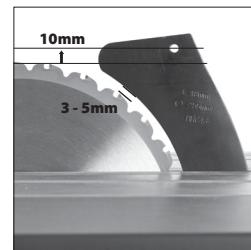
**Fig. 16**



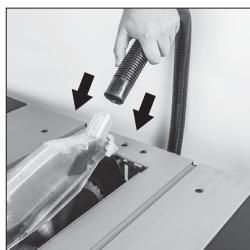
**Fig. 17**



**Fig. 18**



**Fig. 19**

**Fig. 20****Fig. 21****Fig. 22**

- Stel het spouwmes zo af dat het tussen de 3 – 5 mm van het zaagblad zit. Het montagegat van de beschermkap van het spouwmes moet ten minste 10 mm hoger zijn dan de tandpiek. (**Afb. 19**).
- Wanneer de uitlijning correct is, draait u de bevestigingsbout vast.
- Controleer of het zaagblad vrij draait en dat de tanden zich binnen de 3-5mm van het spouwmes bevinden.
- Installeer de tafelinleg opnieuw.
- De bewakers pluggen moeten worden verwerkt in de bovenrand van het spouwmes gepositioneerd door het gat (**Fig. 20**). Aan één kant van de bovenste beschermkap zijn een slijtring en vleugelmoer gemonteerd.
- Zet vast met de duimschroef, niet te vast aandraaien.

**N.B.:** Stel de beschermkap voor het materiaal dat u snijden. Om de dikte van het te zagen materiaal aan te passen moet de bladbeschermkap gemakkelijk en soepel op en neer draaien, **draai deze vleugelmoer dus niet te vast**.

- Controleer de werking van de bladbeschermkap. Zorg ervoor dat hij efficiënt werkt en het blad zowel aan de zijkanten als de kroon bedekt.
- Breng het blad iets omlaag en controleer de werking van de bladbeschermkap opnieuw.
- Controleer, nadat u zich ervan hebt overtuigd dat de bladbeschermkap door het hoogte-instellingsbereik werkt, of de beschermkap even goed werkt terwijl het blad in een schuine hoek is ingesteld.
- Controleer of wanneer het blad volledig omlaag is gebracht, de bladbeschermkap in contact is met het tafelblad.

**N.B.:** De bovenste bladbeschermkap is uitgerust met een stofafzuigopening (**Fig. 21**).

- Sluit de meegeleverde stofafzuigslang aan op de bovenste bladbeschermkap. De slang is een ‘duwaansluiting’ op de afzuigopening.
- Sluit de andere kant van de slang aan op de 2-weg aansluiting die u aan de achterkant van de behuizing van de machine kunt vinden. (**Fig. 22**)

**N.B.:** De ‘vrije’ opening van de 2-weg aansluiting kan worden gebruikt voor het aansluiten van een werkplaatsstofafzuigmachine op deze Evolution-machine. Als een dergelijke machine is aangesloten op deze tafelzaag, volg dan de door de leverancier/fabrikant gegeven instructies voor de stofafzuigapparatuur.

NL

Gebruik van dergelijke apparatuur zal ervoor zorgen dat de werkplaats schoon en opgeruimd wordt gehouden en dat stof tot een minimum beperkt blijft.

## BEDIENING

### ON/OFF(AAN/UIT)-VEILIGHEIDSSCHAKELAAR

**Waarschuwing:** Controleer, alvorens de schakelaar te bedienen of de bladbeschermkap correct is geïnstalleerd en goed werkt.

- Druk op de 'ON' knop om de machine te starten.
- Druk op de 'OFF' knop om de machine te stoppen.

(Fig. 23)

**Waarschuwing:** Start de machine nooit voordat alle veiligheidscontroles en procedures zijn uitgevoerd.



Fig. 23



Fig. 24



Fig. 25

### HET BLAD OMHOOG-/OMLAAGBRENGEN

**Waarschuwing:** Stel de machine alleen af wanneer de machine UIT-geschakeld is en het blad stationair is.

**N.B.:** Deze machine is uitgerust met een handwiel met dubbele functie (Fig. 24) in zijn 'normale' (buitenste) stand wordt dit handwiel gebruikt om het blad omhoog of omlaag te brengen.

Wanneer het handwiel naar binnen wordt geduwd tegen zijn veerspanning schakelt een tand in met een gebogen tandrek dat in de behuizing van de machine is opgenomen. Hierdoor kan het handwiel worden gebruikt voor het afstellen van de kanteling/schuine hoek van het blad.

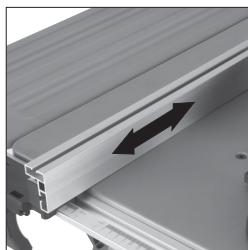
Het blad omhoog of omlaag brengen:

- Zorg ervoor dat het handwiel in de 'normale' (buitenste) stand staat.
- Draai het handwiel naar rechts om het blad omhoog te brengen.
- Draai naar links om het blad omlaag te brengen.

**N.B.:** Wanneer de machine niet in gebruik is, adviseren wij het blad volledig omlaag in de machine te laten en de bovenste beschermkap vlak op de zaagtafel te laten liggen. (Fig. 25)

### HET BLAD KANTELEN

Het blad kan met maximaal 45° naar de linkerkant worden gekanteld.

**Fig. 26****Fig. 27****Fig. 28A****Fig. 28B****Het blad kantelen:**

- Draai de kantelvergrendelingsknop los (**Fig. 26**)
- Duw het handwiel met dubbele functie in en controleer of de tand in het rek pakt.
- Draai het handwiel om het blad te kantelen.

**N.B.:** Een geschaalde gradenboog en wijzer (**Fig. 27**) zijn duidelijk zichtbaar zodat de operator het blad snel in de gewenste hoek kan zetten.

- Wanneer de gewenste hoek is bereikt dient de kantelvergrendelingsknop vastgedraaid te worden om de bladhoek zeker te stellen.

**N.B.:** Wij adviseren dat nadat elke kantelzaagoperatie is voltooid, het blad wordt teruggezet in zijn normale (verticale) instelling en de kantelvergrendelingsknop wordt vastgezet.

**SCHULPGELEIDER**

De schulpgeleider (**J**) kan aan weerszijden van het blad worden geplaatst en wordt op zijn plaats vergrendeld door middel van het borghandvat.

- Duw omlaag om te vergrendelen, en trek omhoog om te ontgrendelen. Gebruik geen onnodige kracht op de borghendel. Duw voorzichtig op de hendel met de palm van uw hand tot de hendel op zijn plaats 'klikt'.

**N.B.:** Wij adviseren de schulpgeleider normaal zodanig af te stellen dat de achterkant van de voorplaatgeleider 'in lijn' is met de achterkant van het blad waar het uit de tafel komt. (**Fig. 28B**)

**N.B.:** Wanneer de schulpgeleider aan de linkerkant van het blad wordt gebruikt, dient de aluminium voorplaat naar de rechterkant van de kunststof drager te worden verplaatst.

- Draai de twee vleugelmoeren los en schuif de aluminium voorplaat van de kunststof drager.
- Verwijder de machineschroeven met bolle kop van de drager.
- Verplaats de voorplaat naar de rechterkant van de drager en bevestig hem opnieuw met behulp van de machineschroeven en de vleugelmoeren. Pas dit indien nodig aan.

Ga terug naar de oorspronkelijke configuratie wanneer de schulpgeleider in de normale (rechter) bedrijfsstand staat.

**N.B.:** Wanneer de machine niet in gebruik is, heeft de parallelaanslag een speciale opslagruimte aan de linkerkant van de machine (**Afb. 29**).

NL

Draai de vleugelmoeren los en schuif de voet van de parallelaanslag in het midden van het voorpaneel van de parallelaanslag en zet hem vast. Zoek de montagebeugels aan de linkerkant van de machine op en druk de uitstekende uiteinden van het voorpaneel in de beugels.

**N.B.:** De schulggeleider omvat een vergrootglas (**Fig. 30**) om de meetschaal op de geleiderrail te kunnen lezen.  
Opmerking: De parallelaanslag instructie is voorzien van een kijkvenster om de meetschaal op de aanslagrail af te kunnen lezen. De schaal moet gezien worden als een handige richtlijn. Het is geen vervanging voor een zorgvuldige en nauwkeurige markering.

Deze machine heeft een dubbele afleesschaal die de afstand van het zaagblad tot de parallelaanslag aangeeft door het kijkvenster. Deze kan gebruikt worden als hulpmiddel bij het instellen van de zaagafstand van het zaagblad tot de parallelaanslag. Gebruik de zwarte schaal om de afstand van de parallelaanslag in te stellen als het voorpaneel vastgemaakt is aan de korte zijde. Gebruik de groene schaal als het voorpaneel vastgemaakt is aan de lange zijde.

#### MITRE GAUGE

**N.B.:** De verstekmeter (**K**) (**Fig. 31**) kan aan weerskanten van de tafel worden gebruikt en draait in elk van de twee omgekeerde 'T'-sleuven in het tafelblad.

Schuif de verstekmeter voorzichtig in de gewenste sleuf in het tafelblad.

Draai de verticale hendel naar links om de verstekmeter te ontgrendelen, en stel de gewenste hoek in. Draai de hendel naar rechts om de verstekmeter in de gekozen hoek te vergrendelen.

**N.B.:** De geëxtrudeerde aluminium voorplaat van de verstekmeter dient zodanig afgesteld te worden dat hij vlak langs passeert, maar het blad of de bladbeschermkap niet raakt. Stel de voorplaat af door de twee vleugelmoeren (**Fig. 32**) los te draaien en de voorplaat in de gewenste stand te schuiven. Draai de vleugelmoeren goed vast.

**WAARSCHUWING:** Voer een 'testrun' uit met de machine losgekoppeld van de netsroomvoeding om zeker te stellen dat de verstekmeter inderdaad zonder problemen voorbij het blad en de bladbeschermkap schoof.



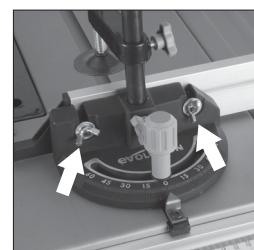
**Fig. 29**



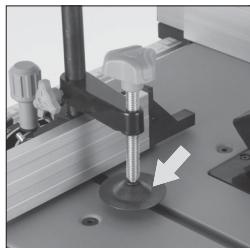
**Fig. 30**



**Fig. 31**



**Fig. 32**

**Fig. 33****Fig. 34****Fig. 35**

### ANTI-VEERVOORZIENING

**N.B.:** Bij het zagen van dunne bladen of soortgelijk materiaal is het gebruik van het anti-veerhulpmiddel nuttig. (**Fig 33**)

Steek het anti-veerhulpmiddel in de daarvoor bestemde uitsparing in de verstekmeter. Plaats het anti-veerhulpmiddel voor optimale efficiëntie en stevig op zijn plaats met behulp van de duimschroeven.

Pas het anti-veerhulpmiddel zodanig aan dat de kop het te zagen materiaal niet helemaal raakt. U kunt dit bereiken door het te zagen materiaal voorzichtig vast te klemmen met het anti-veerhulpmiddel en vervolgens de kop met 1/2 tot 1 slag terug te draaien.

**N.B.:** Opmerking: Wanneer de machine niet in gebruik is, hebben de verstekgeleider en het anti-terugslagtoestel een speciale opslagruijte aan de rechterkant van de machine (**Afb. 34**).

Breng het anti-terugslagtoestel omhoog en draai het tegen de klok in totdat het zich naast de verstekvergrendelknop bevindt en laat het vervolgens zakken totdat het contact maakt met de verstekgeleider. Plaats de verstekgeleider helemaal links van het aluminium voorpaneel en zet deze vast. Duw het uitstekende voorpaneel in de gleuf aan de rechterkant van demachine.

NL

### BASISWERKING VAN DE TAFELZAAG

**Waarschuwing:** Probeer nooit uit de vrije hand te zagen met deze machine. Gebruik altijd de juiste geleider of schulpgeleider om de mogelijkheid van vastlopen en/of terugschieten van het blad tot een minimum te beperken.

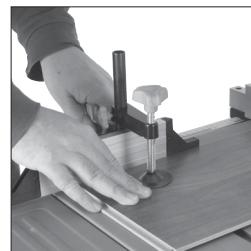
Wij adviseren het zaagblad ongeveer 3 mm door het te zagen materiaal te laten uitsteken. (**Fig. 35**) Pas de hoogte van het blad dienovereenkomstig aan.

**Waarschuwing:** Deze machine is niet geschikt voor het zagen van sponningen of gestopte groeven.

Indien nodig kan een stofafzuigmachine voor de werkplaats worden aangesloten op de afzuigopening aan de achterkant van de machine.

## DWARSZAGEN

Stel de verstekmeter in op 0° en zet hem vast met behulp van de verticale hendel. Plaats in de gewenste 'T'-sleuf en pas de verstekvoorplaat zoals eerder beschreven aan. Indexeer en houd het te zagen materiaal tegen de verstekmeter voorplaat (**Fig. 36**). Schakel de zaag in en laat hem op volle bedrijfssnelheid komen alvorens de zaagsnede te maken.



**Fig. 36**

## VERSTEKDWARSZAGEN

Verstekdwarszagen is materiaal dwars doorzagen in een hoek van anders dan 90°. Stel de verstekmeter in op de gewenste hoek, zet hem vast en begin als het bovengenoemde dwars doorzagen.



**Fig. 37**

## VERBINDINGSVERSTEKZAGEN

**N.B.:** Verbindingsverstekzagen wordt bereikt wanneer het machineblad vanuit verticaal wordt gekanteld en de verstekzaag in een hoek wordt afgesteld. Een verbindingszaagsnede is daarom een combinatie van een verstek- en schuine zaagsnede. (**Fig. 37**)

- Stel de verstekmeter in en zet hem in de gewenste hoek.
- Kantel het blad in de gewenste hoek en vergrendel op zijn plaats door de kantelborgknop vast te draaien.
- Controleer of de verstekmeter het zaagblad zonder problemen zal passeren. Pas de verstekmeter voorplaat indien nodig aan.
- Indexeer en houd het materiaal stevig tegen de verstekmeter voorplaat en maak de zaagsnede.



**Fig. 38**

## REPETITIEF DWARSZAGEN

Repetitief dwarszagen is het proces van zagen van een aantal stukken op dezelfde lengte zonder elk stuk afzonderlijk te markeren.

**N.B.:** Wij adviseren dat het repetitieve dwarszagen wordt uitgevoerd met de verstekmeter aan de linkerkant van de machine, met de schulpgeleider aan de rechterkant van de machine. (**Fig. 38**)

**WAARSCHUWING:** De schulpgeleider kan alleen als een lengtestop worden gebruikt zolang hij goed ingesteld en aangepast is.

**Fig. 39****Fig. 40****Fig. 41**

### **De schulpgeleider instellen voor repetitief dwarszagen:**

- Stel de schulpgeleider in op de gewenste afstand vanaf het zaagblad.
- Pas de achterkant van de schulpgeleider voorplaat aan en breng hem in lijn met de voorkant van het zaagblad. (**Fig. 39**) Deze instelling maakt speling mogelijk voor het materiaal terwijl het door het zaagblad passeert. Hierdoor zal het gezaagde materiaal zijwaarts kunnen bewegen, weg van het zaagblad, met weinig risico van ongeacht welke binding of terugschieten.

Indexeer en houd het te zagen materiaal tegen de verstekmeter voorplaat en indexeer het materiaal ook voorzichtig tegen de schulpgeleider. Houd het materiaal en de verstekmeter stevig met uw linker hand vast. Duw het werkstuk voorzichtig door de zaag. Gebruik indien nodig een duwstok in uw rechterhand om het werkstuk aan de rechterkant van het blad te geleiden.

### **SCHULPZAGEN**

Schulpzagen is het proces van zagen in de lengte van een stuk materiaal in plaats van overdwars.

Schulpzagen dient te worden gestaan met de schulpgeleider ingesteld op de gewenste breedte vanaf het zaagblad en normaal aan de rechterkant van de machinetafel. (**Fig 40**)

De verstekmeter is niet nodig bij deze operatie en dient veilig uit de buurt van de machine voor toekomstig gebruik opgeborgen te worden.

**WAARSCHUWING:** Controleer of de schulpgeleider op zijn plaats is vastgezet en parallel is aan het zaagblad.

Controleer of het spouwmes goed in lijn is met het zaagblad.

Bij het schulpen van een klein stuk materiaal dient een duwstok te worden gebruikt om de laatste **300 mm** van het materiaal voorbij het blad te voeren/geleiden. Een duwstok dient altijd te worden gebruikt bij het maken van zaagsneden van minder dan **300 mm**. (**Fig 41**)

**N.B.:** Bij het schulpen van lange platen of lange panelen adviseren wij het gebruik van (een) werkstuksteun(en) als hulpmiddel bij het hanteren van materiaal.

Voer het werkstuk door de zaag en houd het geïndexeerd tegen de schulpgeleider. Pas soepele, constante druk toe en gebruik indien nodig een duwstok.

NL

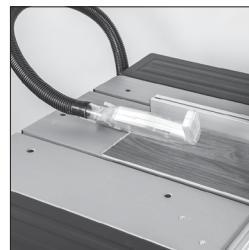
Wanneer de schulpbreedte meer dan 300 mm is, kunnen, en voorzichtig, beide handen worden gebruikt voor het geleiden/voeren van het materiaal door de zaag. De linkerhand van de operator zal aan de linkerkant van het zaagblad zijn. De rechterhand van de operator zal zich dicht bij de schulpgeleider aan de rechterkant van het zaagblad bevinden.

**WAARSCHUWING:** De handen van de operator dienen **nooit** in lijn te zijn met het blad.

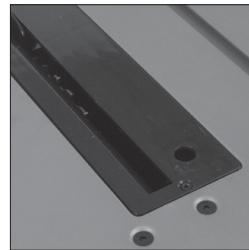
#### SCHUIN SCHULPEN

Schuin schulpen is zagen langs de lengte van een werkstuk met het zaagblad in een hoek gekanteld.

Gebruik alleen de schulpgeleider aan de rechterkant van het blad bij het schuin schulpen van materiaal van 150 mm of smaller. (**Fig 42**)



**Fig. 42**



**Fig. 43**

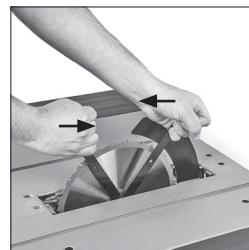
#### ONDERHOUD

**WAARSCHUWING:** Zorg ervoor dat de machine is losgekoppeld van de netstroomvoorziening alvorens te proberen onderhoudswerkzaamheden of afstellingen uit te voeren.

#### HET BLAD VERVANGEN

**N.B.:** Wij adviseren de operator beschermende handschoenen te gebruiken bij het hanteren of vervangen van het blad van de machine.

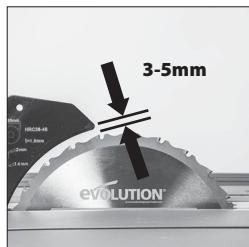
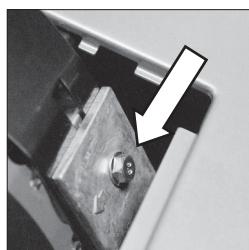
- Trek de stekker van de machine uit het stopcontact
- Verwijder de bovenste beschermkap. (**raadpleeg BOVENSTE BLADBESCHERMKAP op pag. 107**)
- Verwijder de tafeltoegangsplaat door de kruiskopschroef uit de voorrand van de toegangsplaat te verwijderen. (**Fig. 43**)
- Til de plaat weg en bewaar hem en de bevestigingsschroef ervan zorgvuldig voor toekomstig gebruik.
- Breng het blad omhoog tot zijn hoogste stand.
- Gebruik de twee meegeleverde bladvervangingssleutels. Eén sleutel zal passen op de zeskantmoer die op de buitenbladflens is gemonteerd en daardoor voorkomen dat de doorn draait. De andere sleutel zal passen op de doornmoer. (**Fig 44**)
- Verwijder de doornmoer, de buitenste bladflens en het blad.
- Verwijder zorgvuldig al het vuil van deze onderdelen en ook van de blootgestelde motordoorn en de binnenbladflens. De binnenbladflens kan blijven zitten.
- Zet het nieuwe blad in. Zorg ervoor dat de tanden zijn gericht op de voorwand van de zaag (**Fig. 45**), en dat de draairichtingpil op het blad overeenkomt met de draairichtingpil op de motorbehuizing.



**Fig. 44**



**Fig. 45**

**Fig. 46****Fig. 47**

- Zet de buitenflens en moer terug en draai stevig vast met de meegeleverde sleutels. Controleer of beide bladflenzen in contact zijn met het blad.
- Zet de tafeltoegangsplaat en de bevestigingsschroef ervan terug.
- Zorg ervoor dat de bevestigingsschroef correct is geplaatst.
- Zet de bovenste bladbeschermkap terug.

### **REINIGING**

Na elk gebruik dient de machine te worden gereinigd. Verwijder al het zaagsel enz. met een werkplaatsstofzuiger uit de zichtbare onderdelen van de machine. Indien nodig kan een stofafzuigvoorziening voor de werkplaats ook worden aangesloten op de stofafzuigopening aan de achterkant van de machine. Hierdoor dient afval uit de binnenkant van de machine te worden verwijderd. Gebruik nooit oplosmiddelen voor het reinigen van kunststof onderdelen, daar zij kunnen worden beschadigd door oplosmiddelen. Reinig alleen met een zachte vochtige doek.

### **SPOUWMES**

Het spouwmes is een zeer belangrijke component en wordt in de fabriek gemonteerd en correct uitgelijnd en afgesteld. Het spouwmes voorkomt dat het werk stokt en/of vastloopt terwijl het door het blad passeert. Inspecteer het spouwmes met regelmatige tussenpozen en laat het als het versleten of beschadigd is vervangen door een oorspronkelijk vervangend onderdeel, gemonteerd door een competente technicus.

**N.B.:** Gebruik alleen een echt **Evolution spouwmes**, daar dit een specifieke component is voor deze machine. Niet echte onderdelen zouden gevaarlijk kunnen zijn. Bij twijfel kunt u contact opnemen met de hulplijn.

### **AFSTELLEN HET SPOUWMES**

Het spouwmes moet zo worden ingesteld dat de tanden van het blad binnen 3-5mm van de rand van het spouwmes (**fig. 46**). Om het spouwmes te passen, verwijder de tafelinzetstuk zoals aangegeven op **pagina 109**, het blad verhogen tot de maximale hoogte en LOSDRAAIEN de bout waarmee het spouwmes (**Fig. 47**) met de moersleutel. Stel het spouwmes op de juiste afstand van 3-5mm, zodat de vaststelling gat voor de beschermkap is ter hoogte van de bovenkant van het blad en draai de bout. Vervang de tafel insert.

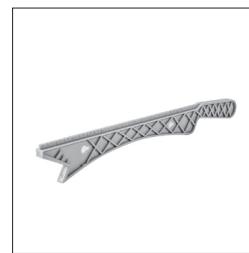
NL

**DUWSTOK**

Een plastic duwstok (**Afb. 48**) wordt bij de machine geleverd en heeft een eigen speciale opslagruimte aan de rechtervoorpoet van de machine met behulp van een zeshoekige inbusschroef (**Q**) en twee moeren (**R**). Berg de duwstok op de machine op wanneer u hem niet gebruikt (**Afb. 49**).

**(6.4)  
MILIEUBESCHERMING**

Elektrische afvalproducten dienen niet te worden weggegooid met het huisvuil. Recycle waar voorzieningen aanwezig zijn. Vraag uw lokale autoriteit of verkoper om advies met betrekking tot recycling.

**Fig. 48****Fig. 49**

**EC-CONFORMITEITSVERKLARING**

In overeenstemming met EN ISO 17050-1:2004

**De fabrikant van het product dat wordt gedekt door deze verklaring is:****UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

De fabrikant verklaart hierbij dat de machine zoals beschreven in deze verklaring voldoet aan alle relevante voorwaarden van de Richtlijn voor Machines en andere passende richtlijnen zoals hieronder beschreven. De fabrikant verklaart bovendien dat de machine zoals in deze verklaring beschreven voldoet, waar van toepassing, aan de relevante voorwaarden van de essentiële vereisten voor gezondheid en veiligheid.

**The Directives covered by this Declaration are as detailed below:**

<b>1907/2006</b>	Rejestracja, ocena, udzielanie zezwoleń i stosowane ograniczenia w zakresie chemikaliów – rozporządzenie REACH WE nr 1907/2006, załącznik XVII
<b>2006/42/EC.</b>	Machinerichtlijn
<b>2014/30/EU.</b>	Elektromagnatische compatibiliteit.
<b>2011/65/EU. &amp; (EU)2015/863.</b>	De beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijk stoffen in elektrische apparatuur (RoHS) richtlijn.
<b>2012/19/EU.</b>	De Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Richtlijn.

**En is conform de van toepassing zijnde vereisten van de volgende documenten:**

**EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 •  
EN 61000-3-3:2013+A2:2021 • EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-1:2014+A11:2017**

NL

**Product Details**

Beschrijving: FURY5-S 255mm (10") MULTIPURPOSE TAFELZAAG  
 Evolution Model Nr: 056-0001, 056-0003  
 Merknaam: EVOLUTION  
 Spanning: 220-240v ~ 50Hz  
 Invoer: 1300W

De technische documentatie die nodig is om aan te tonen dat het product voldoet aan de vereisten van de richtlijn is samengesteld en is beschikbaar voor inspectie door de relevante handhavingsautoriteiten en verifieert dat ons technische dossier de bovenvermelde documenten bevat en dat zij de correcte normen zijn voor het product zoals hierboven vermeld.

**Naam en adres van de houder van de technische documentatie.**

Handtekening:

Gedrukt: Barry Bloomer: Supply Chain &  
Procurement Director

Datum:

17.10.24

**UK:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.**FR:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, France.

**(1.2) ACEST MANUAL DE INSTRUCȚIUNI  
A FOST REDACTAT ÎNINITIAL ÎN LIMBA  
ENGLEZĂ BRITANICĂ.**

**(1.3)  
IMPORTANT**

Vă rugăm să citiți cu atenție și integral aceste instrucțiuni privind utilizarea și siguranța. Pentru siguranța dumneavoastră, dacă aveți nelămuriri cu privire la orice aspect al folosirii acestui echipament, vă rugăm să apelați Centrul de suport tehnic corespunzător al cărui număr de telefon poate fi găsit pe site-ul web Evolution Power Tools. În cadrul organizației noastre, la nivel global, avem deschise mai multe centre de asistență telefonică, dar serviciul de asistență tehnică este oferit și de furnizorul dumneavoastră.

**WEB**

[www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com)

**(1.4) Felicitări pentru achiziția unui aparat Evolution Power Tools!** Vă rugăm să efectuați înregistrarea online a produsului, conform instrucțiunilor din broșura A4 de înregistrare a garanției produsului, oferită împreună cu acest aparat. De asemenea, puteți scana codul QR de pe broșura A4 cu ajutorul unui smartphone. Astfel, introducându-vă datele, perioada de garanție a aparatului dumneavoastră va fi validată prin intermediul site-ului web Evolution și veți beneficia de service prompt, în caz de nevoie. Vă mulțumim sincer pentru că ați ales un produs de la Evolution Power Tools!

## SPECIFICAȚII UNEALTĂ

UNEALTĂ	METRIC	IMPERIAL
Motor (UK/UE) 220-240 v ~ 50/60 Hz	1.300 W (S1) 1.500 W (S6 40%)	6,5 A
Dimensiuni banc	583 x 901 mm	23 x 23 - 1/2"
Grosimea cuțitului de despicare	1,8 mm	5/64"
Turăție la mers în gol	3.250 min <sup>-1</sup>	3.250 rpm
Greutate	20,14 kg	44,4 lbs

CAPACITATE DE TÄIERE	METRIC	IMPERIAL
Adâncime maximă a tăierii la 90°	85 mm	3-1/4"
Adâncime maximă a tăierii la 45°	65 mm	2-1/2"
Placă de oțel moale - Grosime optimă a tăierii	3 mm	1/8"
Cheson de oțel moale - Grosime optimă perete	3 mm	1/8"
Capacitate de despicare - Pe partea dreaptă a discului	400 mm	15-3/4 in.

INSTALARE	METRIC	IMPERIAL
Diametru	255 mm	10"
Alezaj	25,4 mm	1"
Număr de dinți	24	24
Tăietură	2 mm	1/8"

ZGOMOT	
Nivel presiune acustică L <sub>pa</sub>	94 dB(A)
Nivel putere acustică L <sub>WA</sub>	107 dB(A)
Instabilitate K <sub>pa</sub> și K <sub>WA</sub>	3 dB(A)

RO

**AVERTISMENT:** Zgomotele emise în timpul utilizării propriu-zise a uneltei pot fi diferite de valorile declarate, în funcție de modurile în care este folosită unealta, și mai ales de tipul de piesă de prelucrat.

**AVERTISMENT:** Necesitatea de a identifica măsurile de siguranță care să protejeze operatorul, care are la bază o estimare a expunerii în condițiile actuale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, cum ar fi timpii în care unealta este oprită și când merge în gol, pe lângă timpii de declanșare).

(1.7)

## VIBRAȚIE

**AVERTISMENT: La folosirea acestui aparat, operatorul poate fi expus la niveluri ridicate de vibrație transmisă la nivelul mâinii și al brațului. Este posibil ca operatorul să dezvolte „afecțiunea degetelor albe” (sindromul Raynaud). Această afecțiune poate să reducă sensibilitatea mâinii la temperatură, precum și să ducă la o stare generală de amortire. Persoanele care utilizează acest aparat în mod regulat sau perioade mai lungi de timp trebuie să țină sub control atent starea mâinilor și a degetelor. În cazul în care apar simptome clare, solicitați imediat sfatul medicului.**

- Măsurarea și evaluarea gradului de expunere a omului la vibrațiile transmise la nivelul mâinii la locul de muncă sunt detaliate în:  
BS EN ISO 5349-1:2001 și  
BS EN ISO 5349-2:2002
- Mulți factori pot influența nivelul efectiv al vibrațiilor în timpul operării, de exemplu, starea și orientarea suprafeței de lucru, precum și tipul și starea uneltei folosite. Înaintea fiecărei utilizări, aceste aspecte trebuie verificate și, dacă este posibil, trebuie adoptate practici de muncă

corespunzătoare. Gestionarea acestor factori poate ajuta la reducerea efectelor vibrațiilor:

### Manevrarea

- Manevrați aparatul cu grijă, lăsându-l să acționeze.
- Evitați să aplicați forță fizică în exces asupra oricăror comenzi ale uneltei.
- Țineți cont de siguranță și stabilitatea dumneavoastră, precum și la orientarea uneltei în timpul utilizării.

### Suprafața de lucru

- Țineți cont de materialul suprafeței de lucru:  
de starea, densitatea, rezistența, rigiditatea și orientarea acestuia.

**AVERTISMENT:** Vibrațiile emise în timpul utilizării propriu-zise a uneltei pot fi diferite de valoarea totală declarată, în funcție de modul în care unealta este folosită. Necesitatea de a identifica măsurile de siguranță și de a proteja operatorul are la bază o estimare a expunerii în condițiile actuale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de operare, cum ar fi timpii în care unealta este oprită și când merge în gol, pe lângă timpii de declanșare).

(1.8)

## ETICHETE ȘI SIMBOLURI

**AVERTISMENT:** Nu utilizați acest aparat dacă etichetele de avertizare și/sau instruire lipsesc sau sunt deteriorate. Contactați Evolution Power Tools pentru înlocuirea etichetelor.

**Notă:** Toate sau unele dintre simbolurile de pe pagina următoare pot să apară în manual sau pe produs.

**(1.9)**

Simbol	Descriere
V	Voltă
A	Amperi
Hz	Hertzii
min <sup>-1</sup>	Viteză
~	Curent alternativ
no	Turație la mers în gol
	Purtați ochelari de protecție
	Purtați protecție pentru urechi
	Purtați protecție împotriva prafului
	Nu atingeți Feriți mâinile
	Cititi instrucțiunile
	Certificare CE
	Certificare UKCA
	Triman - Colectare și reciclare deșeuri
	Deșeuri electrice și electronice
	Avertisment
	Dublu izolat
	Reglați în mod corespunzător protecția pentru disc înainte de a tăia

**(1.10)**
**ÎNTREBUIȚAREA PREVĂZUTĂ  
PENTRU ACEASTĂ UNEALTĂ ELECTRICĂ**

**AVERTISMENT:** Acest produs este un fierastrău de tăiere pentru banc și a fost proiectat pentru a fi utilizat cu discuri speciale Evolution. Folosiți numai accesorii proiectate pentru a fi utilizate cu această unealtă și/sau pe cele recomandate special de către **Evolution Power Tools Ltd.**

**Când este echipată cu discul corespunzător, această unealtă poate fi folosită pentru a tăia:**  
 Otel moale (grosime maximă 3 mm)  
 Aluminiu (grosime maximă 3 mm)  
 Lemn și materiale pe bază de lemn (grosime maximă 85 mm)

**Notă:** Tăierea oțelului galvanizat poate reduce durata de viață a discului.

**(1.11)**
**ÎNTREBUIȚAREA INTERZISĂ  
PENTRU ACEASTĂ UNEALTĂ ELECTRICĂ**

**AVERTISMENT:** Acest produs este un fierastrău de tăiere pentru banc și trebuie utilizat numai ca atare. Nu trebuie modificat în niciun fel și nu trebuie folosit nici pentru a alimenta orice alt echipament sau a acționa orice alte accesorii în afara celor menționate în prezentul Manual de instrucțiuni.

**(1.13)**

**AVERTISMENT:** Această unealtă nu este destinată pentru a fi folosită de persoane cu capabilități fizice, senzoriale sau mentale reduse (inclusiv copii) sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă au fost supravegheata sau instruită cu privire la utilizarea în siguranță a produsului de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor și care are competențe în utilizarea acestuia în siguranță.

Copiii trebuie supravegheatai pentru a nu avea acces la această unealtă și nu au voie să se joace cu ea.

**MĂSURI DE SIGURANȚĂ**
**(1.14)**
**SIGURANȚA LA CURENT ELECTRIC**

Această unealtă este prevăzută cu ștecar turnat și conectori la rețea, potriviti pentru piata de destinație. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu un cablu sau un ansamblu special, disponibil de la

RO

producător sau de la agentul său de service.

#### (1.15) UTILIZAREA ÎN AER LIBER

**AVERTISMENT:** Pentru protecția dumneavoastră, în cazul în care această uneală este folosită în aer liber, nu trebuie să fie expusă la condiții de ploaie și nici folosită în locuri umede. Nu așezați uneală pe suprafețe umede. Folosiți un banc de lucru curat și uscat, dacă este posibil. Pentru mai multă protecție, folosiți un dispozitiv de curent rezidual (DCR) care întrerupe alimentarea cu electricitate atunci când surgearea de curent în pământ depășește 30 mA timp de 30 ms. Verificați întotdeauna funcționarea dispozitivului de curent rezidual (DCR) înainte de a utiliza uneală.

Dacă este necesar un cablu prelungitor, acesta trebuie să fie de tipul potrivit pentru utilizare în aer liber și să fie etichetat corespunzător.

Trebuie respectate instrucțiunile fabricantului atunci când folosiți un cablu prelungitor.

#### (2.1) INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELETE ELECTRICE

(Asteze instrucțiuni generale privind siguranța utilizării uneletelor electrice sunt conform specificațiilor din BS EN 62841-1 & EN 62841-1)

**AVERTISMENT:** Citiți toate avertismentele și instrucțiunile pentru siguranță. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate provoca electrocutări, incendii și/sau vătămări grave.

#### Păstrați avertismentele și instrucțiunile de folosire pentru referințe ulterioare.

Termenul „uneală electrică” din avertismente se referă la unealta dumneavoastră electrică cu alimentare la rețea (cu cablu) sau la unealta electrică cu acumulator (fără cablu).

#### (2.2)

##### 1) Avertismente generale de siguranță pentru uneletele electrice

[Siguranța zonei de lucru]

a) Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată. O zonă de lucru aglomerată și întunecată predispune la accidente.

b) Nu operați uneletele electrice în atmosferă explozive, cum ar fi în prezența lichidelor inflamabile, a gazelor sau a pulberii. Uneletele

electrice creează scânteie care pot aprinde praful sau aburii.

c) **Țineți copiii și privitorii la distanță atunci când operați o uneală electrică.** Orice vă distraje atenția vă poate face să pierdeți controlul.

#### (2.3)

##### 2) Avertismente generale de siguranță pentru uneletele electrice

[Siguranța la curentul electric]

a) **Ştecările uneletelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu folosiți ștecăre adaptoare la uneletele electrice cu împământare.** Ștecările nemodificate și prizele pe măsură reduc riscul de electrocutare.

b) **Evități contactul fizic cu suprafețele împământate, cum ar fi țevile, caloriferele, plitele și frigiderele.** Există un risc sporit de electrocutare în cazul în care corpul dumneavoastră face circuit cu solul.

c) **Nu expuneti uneletele electrice la ploaie sau la condiții de umezeală.** Pătrunderea apei într-o uneală electrică crește riscul de electrocutare.

d) **Nu forțați cablul. Nu folosiți niciodată cablul pentru a transporta, a trage sau scoate din priză uneală electrică. Țineți cablul departe de căldură, ulei, mușchi ascuțite sau piese mobile.** Cablurile deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.

e) **Atunci când operați o uneală electrică în aer liber, folosiți un cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în aer liber.** Folosirea unui cablu potrivit pentru utilizare în aer liber reduce riscul de electrocutare.

f) **În cazul în care operarea unei uneletele electrice într-un loc umed este inevitabilă, folosiți o sursă de alimentare protejată cu un dispozitiv de curent rezidual (DCR).**

Utilizarea unui DCR reduce riscul de electrocutare.

#### (2.4)

##### 3) Avertismente generale de siguranță pentru uneletele electrice

[Siguranța personală].

a) **Fiți vigilenti, atenți la ce faceți și dați dovadă de simț practic atunci când operați o uneală electrică.** Nu folosiți uneală electrică când sunteți obosiți sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor.

O singură clipă de neatenție când operați uneletele electrice poate avea ca rezultat vătămări personale grave.

b) **Folosiți echipament individual de**

**protecție. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.** Echipamentul de protecție precum măștile împotriva prafului, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca sau protecția pentru urechi, folosite în situații adecvate, reduc vătămările corporale.

**c) Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că butonul de pornire este în poziția opri înainte de a conecta unealta la sursa de curent și/sau la acumulator, înainte de a o ridica sau transporta.**

Transportarea uneltelelor electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea cu current a uneltelelor electrice care au comutator pornit predispusă la accidente.

**d) Îndepărtați cheia de reglare înainte de a porni unealta electrică.**

O cheie rămasă fixată la o piesă rotativă a uneltei electrice poate duce la vătămări corporale.

**e) Nu vă întindeți. Mențineți-vă tot timpul echilibrul și o poziție stabilită.**

Astfel, veți controla mai bine unealta electrică în situații imprevizibile.

**f) Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele sau mănușile la distanță de piesele mobile.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.

**g) Dacă sunt furnizate dispozitive pentru conectarea pieselor de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și folosite în mod adecvat.** Utilizarea colectorului de praf poate reduce risurile asociate prafului.

**h) Nu lăsați familiaritatea câștigată din utilizarea frecventă a sculelor să vă permită să deveniți mulțumiți și să ignorați principiile de siguranță a sculelor.** O acțiune neglijentă poate provoca vătămări grave într-o frațină de secundă.

#### (2.5)

**4) Avertismente generale de siguranță pentru uneltele electrice [Utilizarea și întreținerea unelei electrice].**

**a) Nu forțați unealta electrică. Folosiți unealta electrică adecvată nevoilor dumneavoastră.** Unealta electrică adecvată va face treaba mai bine și mai sigur într-un ritm pentru care a fost proiectată.

**b) Nu folosiți unealta electrică în cazul în care nu se poate opri și porni de la comutator.**

Orice unealtă electrică ce nu poate fi controlată de la comutator este periculoasă și trebuie reparată.

**c) Deconectați unealta electrică de la sursa de curent și/sau acumulator înainte de a efectua orice reglaje, înainte de a schimba accesorii**

**sau înainte de a o depozita.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a uneltei electrice.

**d) Nu depozitați uneltele electrice**

**la îndemâna copiilor și nu permiteți**

**persoanelor nefamiliarizate cu unealta**

**electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze unealta electrică.** Uneltele electrice sunt periculoase dacă sunt folosite de persoane neinstruite corespunzător.

**e) Întrețineți uneltele electrice. Asigurați-vă că nu există nealinieri sau blocăje ale pieselor mobile, fisuri ale pieselor mobile sau orice alt defect care ar putea afecta funcționarea unelei electrice. Dacă este defectă, solicitați repararea unelei electrice înainte de utilizare.** Multe accidente sunt provocate de întreținerea deficitară a uneltelelor electrice.

**f) Păstrați instrumentele de tăiat ascuțite și curate.** Uneltele electrice întreținute adecvat cu muhiile ascuțite bine nu agață și sunt mai ușor de controlat.

**g) Folosiți unealta electrică, accesorile, piesele deținute ale acestia etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrul ce urmează a fi efectuat.** Utilizarea unelei electrice pentru alte operații decât cele prevăzute poate conduce la situații periculoase.

#### (2.6)

**5) Avertismente generale de siguranță pentru uneltele electrice**

[Service]

**a) Solicitați depanarea unelei dumneavoastră electrice de către un depanator calificat, folosind numai piese de schimb identice.** Acest lucru va garanta menținerea gradului de siguranță a unelei electrice.

#### (2.7)

**RECOMANDĂRI PRIVIND SĂNĂTATEA**

**AVERTISMENT:** Când utilizați această unealtă, se pot produce particule de praf. În unele situații, în funcție de materialele cu care lucrați, acest praf poate fi deosebit de dăunător. Dacă bănuți că vopseaua de pe suprafață materialului pe care dorîți să îl tăiați conține plumb, cereți sfatul unui profesionist. Vopseala pe bază de plumb trebuie îndepărtață numai de către un profesionist și nu trebuie să încercați să le îndepărtați singuri. Odată ce praful s-a depus pe suprafețe, contactul mâinii cu gura poate duce la ingerarea plumbului. Expunerea chiar și la niveluri reduse de plumb

poate crea daune ireversibile sistemului nervos și creierului. Expunerea la plumb este deosebit de dăunătoare pentru nou-născuți și în timpul sarcinii pentru făt.

Este recomandat să aveți în vedere risurile asociate materialelor cu care lucrează și să reduceți riscul de expunere. Întrucât unele materiale pot produce praf care poate fi periculos pentru sănătatea dumneavoastră, vă recomandăm să folosiți măști pentru față aprobată, cu filtre înlocuibile, atunci când folosiți această unealtă.

**Trebuie întotdeauna:**

- Să lucrează într-o zonă bine ventilată.
- Să lucrează cu echipament de siguranță aprobat, cum ar fi măștile de praf, care sunt proiectate special să filtreze particulele microscopice.

**(2.8)**

**AVERTISMENT:** Operarea oricărei unelte electrice poate face ca obiecte străine să fie proiectate spre ochii dumneavoastră, ceea ce poate provoca leziuni grave. Înainte de a începe să folosiți unealta electrică, purtați întotdeauna ochelari de protecție cu scut lateral sau scut complet pentru față, atunci când e necesar.

**INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE - FIERĂSTRAIE PENTRU BANC****1) Avertismente referitoare la protecție****a) Păstrați protecțiile în pozițiile corespunzătoare.**

Protecțiile trebuie să fie în stare bună de funcționare și montate corespunzător. Protecțiile slăbite, deteriorate sau care nu funcționează corespunzător trebuie reparate sau înlocuite.

**b) Utilizați mereu protecția pentru disc, cuțitul de despicare și dispozitivul antirecul la fiecare operațiune de tăiere.**

Protecția de disc și alte dispozitive de siguranță reduc riscul de vătămare în timpul operațiunilor de tăiere completă, în care discul tăie integral piesa de lucru.

**c) Reatașați imediat sistemul de protecție după ce ați terminat o operațiune (cum ar fi tăierile de rabatare, tăierile cu ziști sau rețezările) care necesită îndepărarea protecției, a cuțitului de despicare și/sau a dispozitivului antirecul.** Protecția, cuțitul de despicare și dispozitivul antirecul ajută la reducerea riscului de vătămare.

**d) Înainte de a porni comutatorul, asigurați-vă că discul nu face contact cu protecția, cu cuțitul de despicare sau cu piesa de lucru.** Contactul accidental al acestor piese cu discul fierăstrăului poate cauza o situație periculoasă.

**e) Reglați cuțitul de despicare conform instrucțiunilor din acest manual.** Spațierea, poziționarea și alinierea incorecte pot reduce eficiența cuțitului de despicare în ceea ce privește reducerea probabilității de recul.

**f) Pentru a funcționa, cuțitul de despicare și dispozitivul antirecul trebuie să fie introduse în piesa de lucru.** Cuțitul de despicare și dispozitivul antirecul sunt ineficiente atunci când se tăie piese de lucru prea scurte pentru a fi pătrunse de acestea. În aceste condiții, reculul nu poate fi prevenit de către cuțitul de despicare și de către dispozitivul antirecul.

**g) Utilizați discul corespunzător cuțitului de despicare.** Pentru funcționarea corectă a cuțitului de despicare, diametrul discului de fierăstrău trebuie să se potrivească cu cel al cuțitului de despicare corespunzător, corpul discului trebuie să fie mai subțire decât grosimea cuțitului de despicare, iar lățimea de tăiere a discului trebuie să fie mai mare decât grosimea cuțitului de despicare.

**2) Avertismente referitoare la procedurile de tăiere**

**a)  PERICOL: Nu puneți niciodată degetele sau mâinile în apropierea sau în linie cu discul fierăstrăului.** Un moment de neatenție sau o alunecare ar putea să vă îndrepte mâna spre discul fierăstrăului și să provoace vătămări corporale grave.

**b) Introduceți discul fierăstrăului în piesa de lucru numai în sens opus sensului de rotație.** Introducerea piesei de lucru în aceeași direcție în care se rotește discul fierăstrăului deasupra mesei poate avea ca rezultat tragerea piesei de prelucrat și a mâinii dumneavoastră în disc.

**c) Nu folosiți niciodată dispozitivul de măsurare a unghiurilor pentru a introduce piesa de lucru atunci când despicați și nu utilizați protecția la despicare ca opritor de lungime atunci când tăiați transversal cu dispozitivul de măsurare a unghiurilor.**

Ghidarea piesei de lucru cu protecția la despicare și cu dispozitivul de măsurare a unghiurilor în același timp crește probabilitatea de blocare a discului și de recul.

**d) Atunci când despicați, aplicați întotdeauna**

**forță pentru alimentarea piesei de lucru între rigla de ghidare și discul fierăstrăului.** Folosiți o tijă de împingere atunci când distanța dintre rigla de ghidare și discul fierăstrăului este mai mică de 150 mm și un bloc de împingere atunci când aceasta este sub 50 mm. Dispozitivele „ajutătoare” vă vor ține mâna la o distanță sigură față de discul fierăstrăului.

- e) Utilizați numai tija de împingere furnizată de producător sau una construită conform instrucțiunilor.** Această tijă de împingere asigură o distanță suficientă între mâna și discul fierăstrăului.
- f) Nu folosiți niciodată o tija de împingere deteriorată sau tăiată.** O tijă deteriorată s-ar putea rupe, provocând alunecarea mâinii dumneavoastră în discul fierăstrăului.
- g) Nu efectuați nicio operațiune „cu mâna liberă”.** Utilizați întotdeauna protecția la despicare sau dispozitivul de măsurare a unghiurilor pentru a poziționa și la ghida piese de lucru. „Cu mâna liberă” înseamnă să folosiți mâinile pentru a sprinji sau pentru a ghida piesa de lucru, în locul unei protecții la despicare sau a unui dispozitiv de măsurare a unghiurilor. Tâierea cu mâna liberă duce la aliniere greșită, la blocaj și la recul.
- h) Nu intindeți niciodată mâna în jurul sau deasupra unui disc în rotație.** Întinderea mâinii spre o piesă de lucru poate duce la un contact accidental cu discul fierăstrăului aflat în mișcare.
- i) Asigurați un sprijin suplimentar pentru piesele de lucru în spatele și/sau pe părțile laterale ale bancului fierăstrăului pentru piesele de lucru lungi și/sau late, pentru a le menține echilibrate.** O piesă de lucru lungă și/sau lată are tendința de a pivota pe marginea bancului, provocând pierderea controlului, blocării discului fierăstrăului și reculul.
- j) Alimentați piesa de lucru în ritm uniform.** Nu îndoiați și nu o răsuciți. Dacă se blochează, opriti imediat unealta, scoateți-o din priză și eliminați blocajul. Blocarea discului de către piesa de lucru poate duce la recul sau la blocarea motorului.
- k) Nu îndepărtați bucăți de material tăiate în timp ce fierăstrăul este în funcțiune.** Materialul se poate bloca între rigla de ghidare sau în protecția discului, acesta trăgându-vă degetele înspre el. Opriti fierăstrăul și așteptați până la oprirea discului înainte de a îndepărta materialul.
- l) Folosiți o riglă de ghidare suplimentară**

**care se află în contact cu bancul atunci când despicați piese de lucru cu o grosime sub 2 mm.** O piesă de lucru subțire se poate bloca sub protecția la despicare și poate cauza recul.

### 3) Surse de recul și avertismente conexe

Reculul este reacția bruscă a piesei de lucru la ciupirea sau blocarea discului fierăstrăului, la o linie de tăiere nealiniată în piesa de lucru în raport cu discul fierăstrăului sau atunci când o parte a piesei de lucru se blochează între discul fierăstrăului și protecția la despicare sau un alt obiect fix.

Cel mai adesea în timpul reculului, piesa de lucru este ridicată de pe masă de partea din spate a discului și este propulsată către operator.

Recul rezultă în urma utilizării incorecte și/sau a procedurilor ori condițiilor incorecte de utilizare și poate fi evitat luând măsurile de precauție adecvate, așa cum se arată mai jos.

**a) Nu stați niciodată direct în dreptul discului fierăstrăului. Poziționați-vă întotdeauna corpul pe aceeași parte a discului pe care se află și rigla de ghidare.** Reculul poate propulsa piesa de lucru la o viteză mare către persoana care se află în față și în linie cu discul fierăstrăului.

**b) Nu intindeți niciodată mâna peste sau în spatele discului fierăstrăului pentru a trage sau pentru a susține piesa de lucru.** Se poate produce un contact accidental cu discul fierăstrăului sau reculul vă poate trage degetele în disc.

**c) Nu țineți și nu apăsați niciodată piesa de lucru în timpul tăierii cu discul fierăstrăului.** Apăsarea piesei de lucru în curs de tăiere cu discul fierăstrăului va crea un blocaj și un recul.

**d) Poziționați rigla de ghidare în paralel cu discul fierăstrăului.** O riglă nealiniată va face ca piesa de lucru să fie ciupită de discul fierăstrăului, ceea ce va provoca recul.

**e) Utilizați o placă de ghidare cu pieptene pentru a ghida piesa de lucru în raport cu bancul și rigla de ghidare când efectuați o tăiere parțială, cum ar fi rabatările, tăierile cu zimți sau retezările.** Placa de ghidare cu pieptene ajută la controlul piesei de lucru în caz de recul.

**f) Fiți extrem de precauți când efectuați o tăiere în zonele orabe ale pieselor de lucru asamblate.** Discul ieșit în afară poate tăia obiecte care pot produce recul.

RO

- g) Sprijiniți panourile mari pentru a reduce riscul ca discul fierăstrăului să ciupească și să producă recul.** Panourile mari au tendința de a se încovoia datorită proprietății greutății. Trebuie să se plaseze unul sau mai multe suporturi sub toate părțile panoului care depășesc suprafața bancului.
- h) Fiți extrem de precauți când efectuați o tăiere într-o piesă de lucru care este răsucită, cu noduri, deformată sau care nu are o margine dreaptă care să permită utilizarea unui dispozitiv de măsurare a unghirilor sau de-a lungul riglei de ghidare.** Piese de lucru deformate, cu noduri sau răsucite sunt instabile și duc la nealinierarea tăieturii cu discul fierăstrăului, la blocarea discului și la recul.
- i) Nu tăiați niciodată mai multe piese suprapuse sau una lângă alta.** Discul fierăstrăului poate prinde una sau mai multe piese și poate provoca recul.
- j) Când reporniți fierăstrăul cu discul într-o piesă de lucru, centrați discul fierăstrăului în tăietură astfel încât dintii de tăiere să nu fie prinși în material.** În cazul în care discul se blochează, acesta poate ridica piesa de lucru și poate provoca recul atunci când fierăstrăul este repornit.
- k) Păstrați discurile fierăstrăului curate, ascuțite și ajustate corespunzător. Nu folosiți niciodată discuri deformate sau cu dinți crăpați sau rupti.** Discurile ascuțite și regulate corespunzător reduc blocarea discului și a motorului, precum și reculul.
- 4) Avertismente referitoare la procedura de operare a fierăstrăului pentru banc**
- a) Opriti fierăstrăul și deconectați cablul de alimentare atunci când scoateți piesa pentru banc, când schimbați discul fierăstrăului sau când efectuați reglaje la cuțitul de despicare, la dispozitivul antirecul sau la protecția pentru disc, precum și atunci când unealta este lăsată nesupravegheată.** Măsurile de precauție previn accidentele.
- b) Nu lăsați niciodată fierăstrăul să funcționeze nesupravegheat.** Opriti-l și nu plecați de lângă el decât după ce s-a oprit complet. Un fierăstrău care funcționează nesupravegheat reprezintă un pericol necontrolat.
- c) Așezați fierăstrăul pentru banc într-o zonă bine luminată și plană, în care vă puteți menține echilibrul și o poziție bună.** Trebuie instalat într-o zonă care oferă suficient spațiu pentru a gestiona cu ușurință dimensiunea piesei de lucru. Zonele ingheșuite, întunecate și podelele alunecoase și neuniforme favorizează accidentele.
- d) Curătați și îndepărtați frecvent rumegușul de sub bancul fierăstrăului și/sau de sub dispozitivul de colectare a prafului.** Rumegușul acumulat este combustibil și se poate autoaprinde.
- e) Fierăstrăul pentru banc trebuie să fie fixat.** Un fierăstrău care nu este fixat corespunzător se poate mișca sau răsturna.
- f) Îndepărtați unelele, resturile de lemn etc. de pe banc înainte de a porni fierăstrăul.** Distragerea atenției sau un potențial blocaj pot fi periculoase.
- g) Folosiți întotdeauna discuri cu orificii pe arbore de dimensiunea și forma corecte (romb vs rotund).** Discurile care nu se potrivesc cu piesa de montare a fierăstrăului se vor descentra, ducând la pierderea controlului.
- h) Nu utilizați niciodată piese de montare a discului deteriorate sau incorecte, cum ar fi flanșe, șaipe de disc, suruburi sau piulițe.** Aceste piese de montare au fost special concepute pentru fierăstrăul dumneavoastră, pentru o funcționare sigură și performanțe optime.
- i) Nu stați niciodată în picioare pe fierăstrăul pentru banc și nu îl folosiți pe post de scăunel.** Se pot produce vătămări corporale grave dacă unealta este înclinață sau dacă instrumentul de tăiere face contact în mod accidental.
- j) Asigurați-vă că discul fierăstrăului este instalat pentru a se roti în direcția corectă.** Nu folosiți discuri de șlefuit, perii de sărmă sau discuri abrazive pe un fierăstrău de banc. Instalarea necorespunzătoare a discului fierăstrăului sau utilizarea unor accesorii nerecomandate poate provoca răni grave.
- (4.1)**  
**PRIMII PAȘI**  
**DESPACHETAREA**
- Atenție:** Ambalajul conține obiecte ascuțite. Aveți grijă când despachetați.
- Scoateți din cutie unealta, împreună cu accesorioile furnizate. Verificați cu atenție ca aparatul să fie într-o stare bună și faceți inventarul tuturor accesoriorilor enumerate în acest manual. De asemenea, asigurați-vă că toate accesorioile sunt complete.

Dacă descoperiți că lipsesc piese, aparatul și accesoriile sale trebuie returnate împreună în ambalajul original la comerciant. Nu aruncați ambalajul; păstrați-l la loc sigur pe toată perioada de garanție. Eliminați ambalajul într-un mod ecologic.

Reciclați, dacă este posibil. Nu lăsați copiii să se joace cu pungile de plastic goale, întrucât prezintă risc de sufocare.

#### (4.2) ARTICOLE FURNIZATE

Descriere	Cantitate
Manual de instrucții	1
Disc tăiere multimaterial	1
Extensii pentru masă	2
Bare de suport pentru exten-sie banc	4
Set de picioare (4 picioare pentru colț)	1 set
Brătări transversale	4
Picioare din cauciuc	4
Protecție disc cu fantă de extractie	1
Furtun extractie praf	1
Dispozitiv de măsurare a unghiurilor	1
Dispozitiv antirecul	1
Protecție ajustabilă despicate	1
Suporturi brătară posterioare	2
Tijă de împingere	1
Șină protecție (2 piese)	1
Limbă de îmbinare șină protecție	1
Chei hexagonală	1
Chei inelare pentru înlocuire disc (2 piese)	1 set
Accesorii variate	1 sac
Cuțit de despicate	1

#### (4.3) ACCESORII SUPLIMENTARE

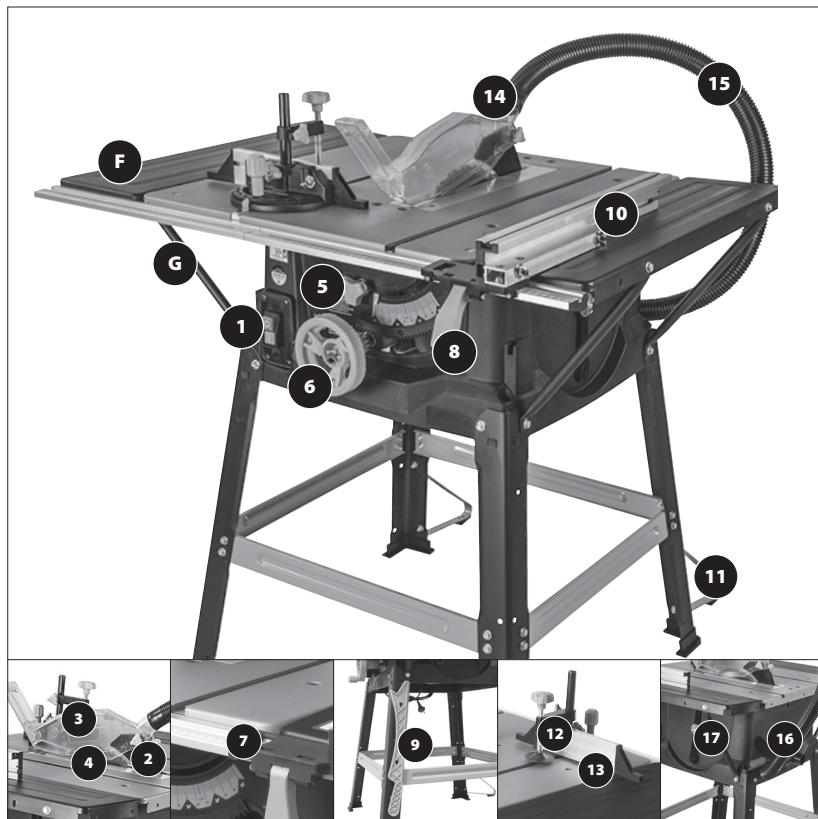
Pe lângă articolele standard furnizate cu această unealtă, următoarele accesorii sunt, de asemenea,

disponibile în magazinul online Evolution pe [www.evolutionpowertools.com](http://www.evolutionpowertools.com) sau la comerciantul dumneavoastră local.

#### (4.4)

Descriere	Nr. piesă
Disc tăiere multi-material	FURYBLADE255MULTI
Disc pentru lemn	RAGEBLADE255WO-OD

RO

**PREZENTAREA UNELTEI**

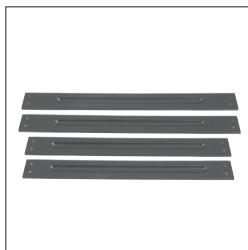
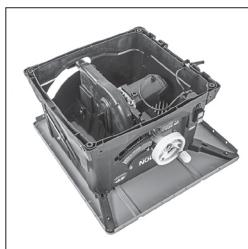
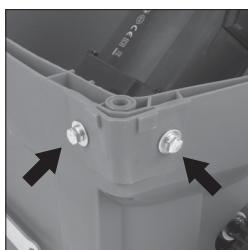
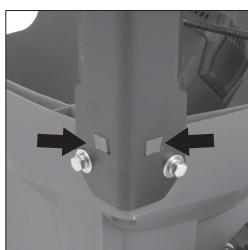
1. COMUTATOR PORNIT/OPRIT
2. CUȚIT DE DESPICARE
3. PROTECȚIE PENTRU DISC
4. INSTALARE
5. BUTON DE BLOCARE A UNGHIULUI
6. ROATĂ DE MÂNĂ PENTRU RIDICARE ȘI COBORÂRE/REGLARE UNGHI
7. LUPĂ PENTRU RIGLA PROTECȚIEI LA DESPICARE
8. MÂNER BLOCARE PROTECȚIE LA DESPICARE
9. TIJĂ DE ÎMPINGERE
10. PROTECȚIE LA DESPICARE
11. SUPORTURI BRĂȚARĂ POSTERIOARE
12. DISPOZITIV ANTIRECUL
13. RIGLĂ GLISANTĂ PENTRU TĂIERE ÎN UNGHI
14. FANTĂ PRAF
15. FURTUN PRAF
16. FANTĂ PRAF POSTERIOARĂ
17. CHEI INELARE PENTRU ÎNLOCUIREA DISCULUI

**CE SE AFLĂ ÎN CUTIE**


- A.** PICOARE NEGRE PENTRU COLȚ  
(\u0103TAMPILATE A) x 4  
**B.** BRĂȚĂRI TRANSVERSALE  
(\u0103TAMPILATE B) x 2  
**C.** BRĂȚĂRI TRANSVERSALE  
(\u0103TAMPILATE C) x 2  
**D.** SUPORTURI BRĂȚARĂ POSTERIOARE x 2  
**E.** PICOARE DE CAUCIUC x 4  
**F.** PANOURI LATERALE DE EXTENSIE A  
MESEI x 2  
**G.** BARE LATERALE PENTRU SUPORTUL  
MESEI x 4  
**H.** PROTECȚIE DISC x 1  
**I.** DISPOZITIV ANTIRECUL x 1

- J.** PROTECȚIE LA DESPICARE x 1  
**K.** DISPOZITIV DE MĂSURARE A  
UNGHIURILOR x 1  
**L.** ȘINĂ DE GHIDARE 2 bucăți  
**M.** LIMBĂ DE ÎMBINARE ȘINĂ GHIDARE x 1  
**N.** ȘURUB CU CAP HEXAGONAL x 28  
**O.** PIULIT\u00e2 FLAN\u00e7\u00e2 x 35  
**P.** ȘURUB CU CAP TORBANT (NEGRU) x 7  
**Q.** ȘURUB CU CAP HEXAGONAL x 1  
**R.** PIULIT\u00e2 (NEAGR\u00e3) x 2  
**S.** CUTIT DE DESPICARE x 1

RO

**Fig. 1****Fig. 2****Fig. 3****Fig. 4**

## ASAMBLAREA

**Notă:** Acest proces poate fi ușor considerabil prin studierea imaginilor unui aparat asamblat, precum cele de pe pagina de prezentare generală a aparatului.

### SUPPORTUL

Patru picioare pentru colț (**A**) (ștampilate **A**) și patru brățări transversale (**B+C**) constituie componentele principale ale suportului.

Sunt furnizate patru brățări transversale (**Fig. 1**). Cele ștampilate cu litera **B** sunt pentru partea din față și din spate a suportului unelei. Cele ștampilate cu litera **C** sunt pentru partea din dreapta și din stânga a suportului unelei.

### Identificați toate componentele înainte de a începe asamblarea.

**Notă:** Picioarele de cauciuc (**E**) se imping simplu pe picioarele (**A**) și sunt atașate la capătul piciorului opus literei **A** ștampilate (aceasta este partea superioară a piciorului)

- Poziționați cu grijă corpul principal al unelei (inversat) pe o suprafață de lucru sigură și curată sau pe un banc de lucru, cu blatul mesei pe suprafața de lucru. (**Fig. 2**)

**Notă:** O cărpă mare și curată asezată pe suprafața de lucru ar ajuta la protejarea blătului mesei împotriva deteriorării accidentale.

- Îndepărtați cele opt șuruburi cu cap hexagonal Ø10 mm și șaibele aferente din colțurile corpului principal al unelei (**Fig. 3**).
- Ataşați cele patru picioare (**A**) la corpul principal al unelei cu ajutorul șuruburilor cu cap hexagonal îndepărtate anterior. Nu strângeți șuruburile în această etapă. Strângerea manuală este suficientă și trebuie să aveți grijă să vă asigurați că butucul dreptunghiular turnat în corpul unelei intră în fanta dreptunghiulară aflată în partea superioară a picioarelor (**Fig. 4**).
- Ataşați brățările transversale din față și din spate (**B**) pe partea din față și din spate a suportului cu ajutorul șuruburilor cu cap hexagonal Ø10 mm (**N**) și al piulițelor (**O**) furnizate.

**Notă:** Brățările transversale trebuie poziționate în interiorul suportului, iar capetele inclinate ale acestora trebuie să se potrivească cu înclinarea picioarelor atașate. Asigurați-vă că șuruburile (**N**) sunt introduse din exteriorul suportului, cu piulița (**O**) poziționată în interiorul acestuia. Din nou, strângeți aceste șuruburi doar cu mâna în această etapă.

- Ataşați brățările transversale laterale (**C**) la picioarele pentru colț (**Fig. 5**) în același mod în care au fost atașate brățările transversale din față și din spate.
- Introduceți picioarele de cauciuc (**E**) pe partea inferioară a fiecărui

picioară.

**Notă:** Unealta poate fi acum ridicată de pe suprafață de lucru/bancul de lucru.

**AVERTISMENT:** Această unealtă este grea. Solicitați ajutor competent atunci când o ridicăți de pe bancul de lucru.

Lăsați-o câteva minute să se stabilizeze. După ce v-ați asigurat că stă dreaptă, în poziție verticală și că este fermă și sigură, strângeți bine toate șuruburile de fixare.

- Ataşați suporturile pentru brățări la cele două picioare pentru colț din spate (**D**) ale suportului uneltei (**Fig. 6**).

**Notă:** Acestea oferă un plus de siguranță și stabilitate când utilizați unealta.

#### FIXAREA EXTENSIILOR MESEI

**Notă:** Panourile de extensie a mesei din oțel presat (**F**) nu sunt specifice pentru o anumită mână și se pot monta pe ambele părți ale uneltei.

Fiecare extensie se atașează la masa principală a uneltei cu ajutorul a două șuruburi cu cap hexagonal (**N**) și a unei piulițe (**O**). Găurile prin care trebuie să treacă șuruburile din panourile de extensie a mesei sunt poziționate chiar în partea din față și din spate a flanșelor laterale. (**Fig. 7**) Introduceți șuruburile cu cap hexagonal și ataşați panourile de extensie la masa principală cu ajutorul șuruburilor cu cap hexagonal (**N**) și al piulițelor (**O**) etc.

**Notă:** Barele laterale pentru suportul mesei (**G**) sunt furnizate în două dimensiuni. Cele 2 mai lungi trebuie montate în partea stângă a uneltei, iar cele două mai scurte în partea dreaptă, și trebuie atașate la flanșa exterioară a panourilor de extensie. Fixați un capăt al barei de suport în interiorul panoului de extensie, folosind gaura cea mai din spate. Repetați acest pas pe ambele părți. (**Fig. 8**).

Celălalt capăt al barei de suport se atașează la partea superioară a piciorului de colț care o însostește.

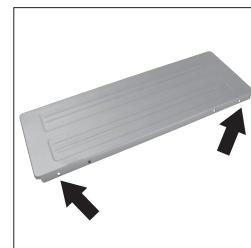
- Îndepărtați cu grijă șurubul corespunzător din partea superioară a piciorului de colț.
- Introduceți șurubul prin capătul barei de suport și montați din nou șurubul pe corpul principal al uneltei. (**Fig. 9**)  
Pentru a verifica alinierarea, folosiți o muchie dreaptă sau un instrument similar plasat pe masă și pe panoul de extensie. Panourile de extensie trebuie să fie exact la același nivel și în linie cu masa principală a mașinii.



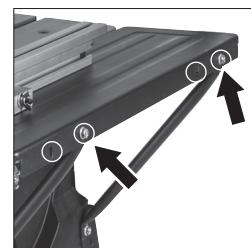
**Fig. 5**



**Fig. 6**



**Fig. 7**



**Fig. 8**

RO

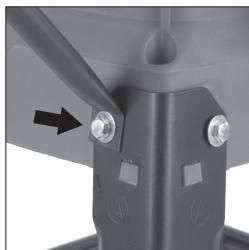


Fig. 9

**Notă:** Barele de suport și panourile de extensie sunt prevăzute cu găuri cu fante alungite. Acestea facilitează reglarea și realinierea ușoară a componentelor, după caz.

- Micrereglarea și alinierarea finală a extensiilor mesei sunt posibile prin repoziționarea componentelor relevante, folosind flexibilitatea oferită de găurile cu fante.
- Când se obține o aliniere exactă a tuturor componentelor, toate suruburile de fixare trebuie să fie bine strânse.

#### ŞINA DE GHIDARE

**Notă:** řina de ghidare este furnizată în două bucăți (**L**) care se îmbină. Limba de conectare din plastic (**M**) trebuie introdusă în gurile dreptunghiulare din cele două extrudări pentru a face legătura între cele două părți ale řinei de ghidare. (**Fig. 10**)

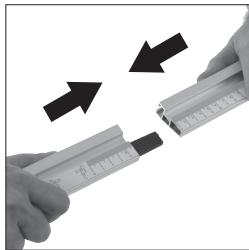


Fig. 10

- Atașați cele șapte suruburi cu cap torbant (**P**) în cele șapte găuri ale uneltei (două în fiecare extensie și trei în masa principală din aluminiu) folosind piuliile (**O**). Strângeți numai cu mâna. (**Fig. 11**)
- Glisați řina de ghidare peste cele șapte capete de suruburi ieșite în afară (**Fig. 12**) până când řina de ghidare se află în poziție centrală pe partea din față a uneltei și strângeți complet suruburile.

#### UNGHI

**AVERTISMENT:** Unealta nu trebuie să fie conectată la rețeaua de alimentare cu energie electrică atunci când se execută următoarea (următoarele) procedură (proceduri).

**Notă:** řina de ghidare trebuie să fie poziționată corect pentru ca raportorul să fie citit cu acuratețe. Chiar și atunci când aceasta este reglată corect, raportorul trebuie considerat întotdeauna un ghid de tăiere util. Acesta nu înlocuiește necesitatea unui maraj precis.

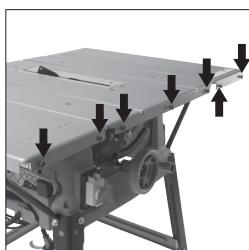


Fig. 11

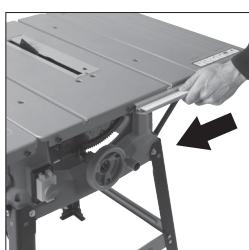


Fig. 12

- Poziționați protecția la despicare (**J**) în řina de ghidare pe partea dreaptă a discului.
- Ridicați discul (**consultați OPERAȚIUNEA DE RIDICARE/COBORÂRE A PÂNZEI la pagina 19**).
- Glisați protecția la despicare de-a lungul řinei de ghidare până când se sprijină pe discul ridicat.
- Priviți prin lupa protecției la despicare.
- Slăbiți ușor cele șapte suruburi cu cap torbant (**P**) care fixează řina de ghidare pe unealță.
- Deplasați ușor řina de ghidare spre dreapta sau spre stânga până când poziția „0“ de pe raportor coincide cu linia de referință din lupă. (**Fig. 13**)
- Verificați și, dacă sunteți convinși că s-a realizat calibrarea, strângeți bine cele șapte piulițe ale řinei de ghidare.
- Coborâți discul.

**Notă:** Protecția la despicare se introduce pur și simplu în ŝina de ghidare și poate fi blocată în poziție oriunde pe lungimea acesteia și de oricare dintre părțile uneltei prin apăsarea în jos a manetei de blocare.

#### VERIFICAREA/REGLAREA PROTECȚIEI LA DESPICARE

Odată ce ŝina de ghidare și protecția la despicare au fost atașate la unealtă, trebuie să verificați protecția la tăiere pentru a vă asigura că este paralelă cu discul.

- Ridicați discul la înălțimea maximă.
- Așezați o muchie dreaptă sau ceva similar pe acesta.
- Aduceți protecția la despicare până la muchia dreaptă și verificați paralelismul.
- În cazul în care este necesară ajustarea, accesați cele două șuruburi cu cap semiingropat prin cele două găuri din transporter. (**Fig. 14**)
- Slăbiți aceste șuruburi cu ajutorul cheii hexagonale de dimensiunea corectă și reglați rigila după cum este necesar.
- Strângeți și verificați din nou protecția la despicare atunci când s-a obținut o aliniere corectă.
- Coborâți discul.

#### DISPOZITIV GLISANT DE MĂSURARE A UNGHIURILOR

**Notă:** Dispozitivul glisant pentru măsurarea unghiurilor (**K**) se potrivește în oricare dintre fantele în formă de „T” inversat de pe masa uneltei.

Plăcuța frontală reglabilă din aluminiu este fixată în baza de protractor a instrumentului de măsurat cu două șuruburi cu piulițe.

Dispozitivul antirecul (**I**) poate fi montat în soclu încorporat în baza dispozitivului de măsurare a unghiurilor. (**Fig. 15**) Rotirea mânerului de blocare în sens invers acelor de ceasornic (**Fig. 16**) permite reglarea unghiului dispozitivului de măsurare. Folosiți echerul și indicatorul și reglați dispozitivul de măsurare la unghiul dorit. Strângeți mânerul vertical după ce selectați unghiul necesar.

**Notă:** Se recomandă ca dispozitivul antirecul să fie montat numai atunci când este necesar (de exemplu, atunci când se taie o tablă subțire sau un tub metalic cu pereți subțiri etc.). În rest, depozitați-l în siguranță.

Tija dispozitivului antirecul se potrivește în soclu de la baza instrumentului de măsurare a unghiurilor și este fixat în poziție de un șurub. (**Fig. 17**)

#### PROTECȚIE SUPERIORĂ DISC

Protecția superioară a discului (**H**) (denumită uneori și apărătoare de coroană) trebuie să fie întotdeauna montată pe cuțitul de despicare

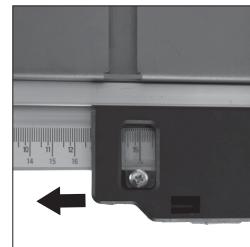


Fig. 13

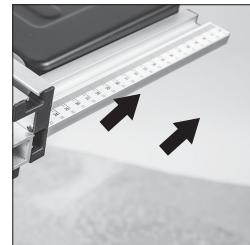


Fig. 14

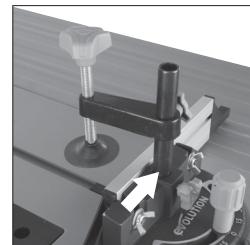


Fig. 15

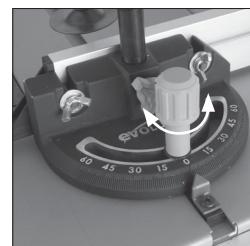
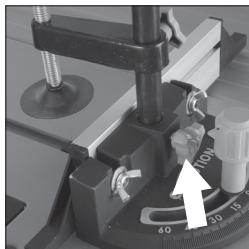
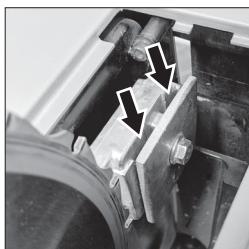


Fig. 16

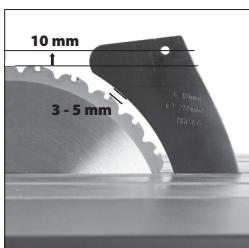
RO



**Fig. 17**



**Fig. 18**



**Fig. 19**



**Fig. 20**

al uneltei. Linia „divizată” de-a lungul părții superioare a protecției indică linia mediană a discului de fierastrău de dedesubt. Elementele grafice de pe protecție întăresc și mai mult linia de tăiere a discului.

**AVERTISMENT:** Protecția superioară a discului **trebuie să fie montată** pe cuțitul de despicare al uneltei.

**AVERTISMENT:** Unealta trebuie să fie deconectată de la sursa de alimentare atunci când se instalează protecția de disc.

- Îndepărtați placa de acces la masă.
- Ridicați discul în poziția cea mai înaltă - Consultați secțiunea „RIDICAREA/COBORÂREA LAMEI” de la pagina 19.
- Introduceți cuțitul de despicare între placa de fixare și blocul de montare (**Fig. 18**). Camele blocurilor de montaj ieșite în afară trebuie să se prindă în fanta din cuțitul de despicare.
- Reglați cuțitul astfel încât să se afle la o distanță cuprinsă între 3 și 5 mm de disc. Orificiul de montare a dispozitivului de protecție a discului de pe cuțitul de despicare trebuie să fie cu cel puțin 10 mm mai sus decât vârfurile dințiilor (**Fig. 19**).
- Când obțineți o aliniere corectă, strângeți surubul de fixare.
- Verificați dacă discul fierastrăului se rotește liber și dacă dinții se află la o distanță de 3 - 5 mm față de cuțitul de despicare.
- Montați din nou placă de acces la masă.
- Știftul de poziționare a protecției trebuie să fie pozitionat prin gaura din marginea superioară a cuțitului de despicare (**Fig. 20**). Fixați cu ajutorul surubului de fixare; nu strângeți prea tare.

**Notă:** Reglați protecția de disc în funcție de materialul pe care îl tăiați. Pentru a se adapta la grosimea materialului tăiat, protecția de disc trebuie să pivoteze în sus și în jos cu ușurință și fără probleme, **asa că nu strângeți prea tare această piuliă cu aripi**.

- Verificați funcționarea protecției de disc. Asigurați-vă că funcționează eficient și că acoperă părțile laterale ale discului, precum și coroana.
- Coborâți puțin discul și verificați din nou dacă protecția funcționează.
- După ce v-ați asigurat că protecția de disc funcționează pe toată raza de ajustare a înălțimii discului, verificați dacă protecția funcționează la fel de bine și cu discul reglat la un unghi inclinat.
- Asigurați-vă că protecția de disc este în contact cu blatul mesei atunci când discul este complet coborât.

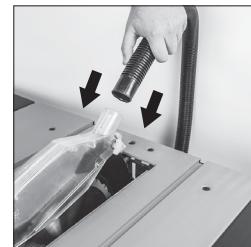
**Notă:** Protecția superioară de disc este echipată cu o fantă de extracție a prafului (**Fig. 21**).

- Conectați furtunul de extracție a prafului furnizat la protecția superioară a discului. Furtunul se „atașează prin impingere” pe fanta de extracție.
- Conectați celălalt capăt al furtunului la conectorul cu 2 căi care se găsește în partea din spate a corpului principal al uneltei. (**Fig.**

**22)**

**Notă:** Fanta „liberă” a conectorului cu 2 căi poate fi utilizată pentru a ataşa un aparat de extracţie a prafului de atelier la această unealtă Evolution. Dacă un astfel de aparat este conectat la acest fierastrău de tăiere pentru banc, urmați instrucţiunile furnizate de furnizorul/ producătorul echipamentului de extracţie a prafului.

Utilizarea unui astfel de echipament va asigura menținerea curăteniei și a ordinii la locul de lucru și reducerea prafului la minimum.

**Fig. 21**

## OPERAREA

### COMUTATOR DE SIGURANȚĂ PORNIT/OPRIT

**AVERTISMENT:** Înainte de a actiona comutatorul, asigurați-vă că protecția de disc este corect instalată și funcționează corespunzător.

- Apăsați butonul „ON” pentru a porni unealta. (**Fig. 23**)
- Apăsați butonul „OFF” pentru a opri unealta.

**AVERTISMENT:** Nu porniți niciodată unealta până când nu au fost efectuate toate verificările și procedurile de siguranță.

**Fig. 22**

### RIDICAREA/COBORÂREA DISCULUI

**AVERTISMENT:** Efectuați reglajele la unealta numai atunci când aceasta este oprită iar discul este staționar.

**Notă:** Această unealtă este echipată cu o roată de mâna cu funcție dublă (**Fig. 24**). În poziția „normală” (exterioră), aceasta este utilizată pentru a ridica sau coborî discul.

Atunci când roata de mâna este împinsă contra arcului de tracțiune, un pinion intră în contact cu o şină dințată curbată încorporată în corpul principal al uneletii. Acest lucru permite utilizarea roții de mâna pentru a regla unghiul de înclinare a discului.

**Fig. 23**

### Pentru a ridica sau a coborî discul:

- Asigurați-vă că roata de mâna se află în poziția „normală” (exterioră).
- Rotiți roata de mâna în sensul acelor de ceasornic pentru a ridica discul.
- Rotiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a coborî discul.

**Notă:** Atunci când nu utilizați unealta, vă recomandăm ca discul să fie complet coborât în aceasta și ca protecția superioară să fie așezată la același nivel cu bancul fierastrăului. (**Fig. 25**)

**Fig. 24**

### ÎNCLINAREA DISCULUI



**Fig. 25**

Discul poate fi înclinat cu până la 45° spre stânga.

**Pentru a înclina discul:**

- Slăbiți butonul de blocare a înclinării (**Fig. 26**)
- Împingeți roata de mână cu funcție dublă și asigurați-vă că pinionul se cuplează cu șina.
- Rotiți roata de mână pentru a încina discul.

**Notă:** Un echer și un indicator (**Fig. 27**) sunt vizibile, permitând operatorului să seteze rapid discul la unghiul dorit.

- Când obțineți unghiul dorit, strângeți butonul de blocare a înclinării pentru a fixa unghiul discului.

**Notă:** Recomandăm să punete discul la loc în poziția normală (verticală) și să strângeți butonul de blocare a înclinării după fiecare operație de tăiere înclinată.

**GHID PENTRU PROTECȚIA LA DESPICARE**

Protecția la despicare (**J**) poate fi poziționată de o parte și de alta a discului și este blocată în poziție cu ajutorul mânerului de blocare.

- Împingeți în jos pentru a bloca și trageti în sus pentru a debloca. Nu aplicați o forță inutilă pe mânerul de blocare. Împingeți ușor în jos pe mâner cu palma mâinii până când se audă un „clic” iar mânerul se fixează în poziție.

Plăcuța frontală a protecției la despicare se poate regla înainte și înapoi (**Fig. 28A**). Slăbiți cele două piulițe cu aripi și deplasați plăcuța frontală din aluminiu în poziția dorită. Strângeți bine piulițele cu aripi.

**Notă:** Recomandăm ca, în mod normal, plăcuța frontală a protecției la despicare să fie reglată astfel încât partea din spate a ghidului plăcuței frontale să fie „în linie” cu partea din spate a discului acolo unde aceastaiese de pe masă. (**Fig. 28B**)

**Notă:** În cazul în care protecția la despicare este utilizată pe partea stângă (LH) a discului, plăcuța frontală din aluminiu va trebui repoziționată pe partea dreaptă (RH) a transportorului din plastic.

- Slăbiți cele două piulițe cu aripi și scoateți plăcuța frontală din aluminiu de pe transportor.
- Îndepărtați șuruburile cu cap bombat de pe transportor.
- Repozitionați plăcuța frontală pe partea dreaptă a transportorului și fixați-o din nou cu ajutorul șuruburilor și al piulițelor cu aripi. Reglați după nevoie.

Reveniți la configurația inițială atunci când protecția la despicare se află în poziția de funcționare normală (RH).

**Notă:** Protecția la despicare are un spațiu de depozitare dedicat în partea stângă a corpului uneltei, pentru când aceasta nu este în



**Fig. 26**



**Fig. 28A**

funcțiune (Fig. 29).

Slăbiți piulițele cu aripi și deplasați baza protecției la despicare în centru plăcuței frontale și fixați-o. Localizați suporturile de fixare pe partea stângă a corpului uneltei și apăsați capetele în relief ale plăcuței frontale în suporturi.

### RIGLĂ CU DOUĂ CITIRI

**Notă:** Ghidul protecției la despicare include o fereastră de vizualizare pentru a ajuta la citirea rîglei de măsurare aflată pe șina de ghidare.

(Fig. 30). Rigla trebuie considerată un ghid util. Aceasta nu înlocuiește „marcare” atentă și precisă.

Această unealtă are o riglă cu două citiri care arată distanța de la disc la protecția la despicare prin fereastra de vizualizare. Aceasta poate fi utilizată pentru a ajuta la stabilirea distanței de tăiere de la disc la protecția la despicare. Cu plăcuța frontală a protecției la despicare fixată de partea sa mai scurtă, utilizați marcajul negru pentru a seta distanța protecției la tăiere. În cazul în care plăcuța frontală este atașată pe partea mai lungă, utilizați marcajul verde.

### DISPOZITIV DE MĂSURARE A UNGHIIURILOR

**Notă:** Dispozitivul de măsurare a unghiurilor (K) (Fig. 31) poate fi utilizat pe ambele părți ale mesei și se potrivește în oricare dintre cele două fante în formă de „T” inversat din partea superioară a mesei.

Glisați cu grijă dispozitivul de măsurare a unghiurilor în fanta necesară din partea superioară a mesei.

Întoarceți mânerul vertical în sens invers acelor de ceasornic pentru a debloca dispozitivul de măsurare a unghiurilor și reglați-l la unghiu dorit. Întoarceți mânerul în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca dispozitivul de măsurare la unghiu ales.

**Notă:** Plăcuța frontală din aluminiu extrudat a instrumentului de măsurare a unghiurilor trebuie reglată astfel încât să treacă aproape de disc sau de protecția de disc, fără să le atingă. Reglați plăcuța frontală slăbind cele două piulițe cu aripi (Fig. 32) și mutând-o în poziția dorită. Strângeți bine piulițele cu aripi.

**AVERTISMENT:** Efectuați o „probă de funcționare”, cu unealta deconectată de la sursa de alimentare pentru a vă asigura că dispozitivul de măsurare a unghiurilor alunecă într-adevăr peste disc și protecția acestuia fără nicio interferență.

### DISPOZITIV ANTIRECUL

**Notă:** Dispozitivul antirecul vă poate fi de ajutor atunci când tăiați o tablă subțire sau un material asemănător. (Fig. 33)



Fig. 28B



Fig. 29

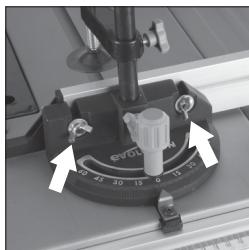
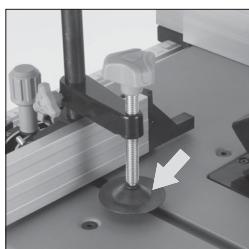
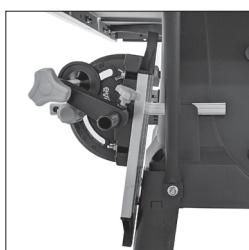
RO



Fig. 30



Fig. 31

**Fig. 32****Fig. 33****Fig. 34**

Introduceți dispozitivul antirecul în spațiul prevăzut în dispozitivul de măsurare a unghiurilor. Poziționați dispozitivul antirecul pentru o eficiență optimă și fixați-l în poziție cu ajutorul șuruburilor.

Reglați dispozitivul antirecul astfel încât capul acestuia să nu atingă cu totul materialul care urmează să fie tăiat. Puteti obține acest lucru prin strângerea ușoară a materialului care urmează să fie tăiat cu dispozitivul antirecul și apoi prin retragerea capului cu 1/2 până la 1 rotație.

**Notă:** Dispozitivul de măsurare a unghiurilor și dispozitivul antirecul au un spațiu de depozitare dedicat în partea dreaptă a corpului unelei, pentru cănd aceasta nu este în funcțiune (**Fig. 34**).

Ridicați dispozitivul antirecul și roțiți-l în sens invers acelor de ceasornic până când acesta se află lângă butonul de blocare a unghiului, apoi coborâți-l până când intră în contact cu dispozitivul de măsurat unghiuri. Asezați dispozitivul de măsurare a unghiurilor pe partea stângă a plăcuței frontale din aluminiu și fixați-l. Împingeți plăcuța frontală extrudată în fanta prevăzută în partea dreaptă a corpului unelei.

#### OPERAȚIUNI DE BĂZĂ ALE FIERĂSTRĂULUI PENTRU BANC

**AVERTISMENT:** Nu încercați niciodată tăierea manuală cu această unealtă. Folosiți întotdeauna ghidul sau rigla corespunzătoare pentru a reduce la minim posibilitatea ca discul să se blocheze și/sau să se producă un recul.

Recomandăm ca discul fierăstrăului să iasă prin materialul care urmează să fie tăiat cu aproximativ 3 mm. (**Fig. 35**) Reglați înălțimea discului în mod corespunzător.

**AVERTISMENT:** Această unealtă **nu este adecvată pentru a tăia scobituri sau canalele încastrate.**

Dacă este necesar, se poate conecta un aparat de extracție a prafului din atelier la fanta de extracție aflată în partea din spate a unelei.

#### TĂIERE TRANSVERSALĂ

Reglați dispozitivul pentru măsurarea unghiurilor la 0° și strâneți cu ajutorul mânerului vertical. Poziționați-l în fanta „T” dorită și reglați plăcuța frontală de tăiere oblică conform descrierii anterioare. Orientați și țineți materialul care urmează să fie tăiat pe plăcuța frontală a dispozitivului de măsurare a unghiurilor (**Fig. 36**). Porniți fierăstrăul și lăsați discul să atingă viteza maximă de funcționare înainte de a efectua tăierea.

#### TĂIERE TRANSVERSALĂ LA UNGHI

Tăierea transversală la unghi este tăierea materialului la un unghi diferit de 90°. Reglați dispozitivul de măsurare a unghiului la unghiul dorit, strâneți și procedați ca la tăierea transversală de mai sus.

**Fig. 35**

### TĂIERE COMPUSĂ LA UNGHI

**Notă:** Tăierea compusă la unghi se realizează atunci când discul uneltei este înclinat, iar dispozitivul de măsurare a unghiului este setat la un unghi. O tăiere compusă este aşadar o combinație de tăiere la unghi și tăiere înclinață. (Fig. 37)

- Reglați dispozitivul de măsurare a unghiurilor și setați-l la unghiul dorit.
- Înclinați discul la unghiul dorit și blocați-l în poziție prin strângerea butonului de blocare a unghiului.
- Verificați dacă dispozitivul de măsurare a unghiurilor va trece pe lângă discul fierăstrăului fără nicio interferență. Reglați plăcuța frontală a dispozitivului de măsurare a unghiurilor, dacă este necesar.
- Orientați și țineți bine materialul pe plăcuța frontală a dispozitivului de măsurare a unghiurilor, apoi efectuați tăierea.

### TĂIERE TRANSVERSALĂ REPETITIVĂ

Tăierea transversală repetitivă este procesul de tăiere a mai multor piese la aceeași lungime fără a fi nevoie să se marcheze fiecare piesă în parte.

**Notă:** Recomandăm ca tăierile transversale repetitive să fie efectuate cu dispozitivul de măsurare a unghiurilor poziționat pe partea stângă a unei unele și cu protecția la despicare pe partea dreaptă. (Fig. 38)

**AVERTISMENT:** Protecția la despicare poate fi utilizată ca opritor de lungime atât timp cât este setată și reglată corespunzător.

#### Pentru a seta protecția la despicare pentru tăierea transversală repetitivă:

- Reglați protecția la despicare la distanța necesară față de discul fierăstrăului.
- Reglați și aliniați partea din spate a plăcuței frontale a protecției la despicare cu partea din față a discului. (Fig. 39) Această setare va oferi spațiu liber pentru material în timp ce acesta trece prin discul fierăstrăului. Materialul tăiat va putea să se deplaseze lateral față de discul fierăstrăului, cu un risc redus de blocare sau de recul.

Orientați și țineți materialul care urmează să fie tăiat pe plăcuța frontală a dispozitivului de măsurare a unghiurilor și, de asemenea, orientați ușor materialul spre protecția la despicare. Țineți bine cu mâna stângă materialul și dispozitivul de măsurare a unghiurilor. Împingeți ușor piesa de lucru prin fierăstrău. Țineți o tijă de împingere, dacă este necesar, în mâna dreaptă pentru a ghida piesa de lucru pe partea dreaptă a discului.

### TĂIERE PRIN DESPICARE



Fig. 36



Fig. 37



Fig. 38

RO

**Fig. 39****Fig. 40****Fig. 41**

Tăierea prin despicare este procesul de tăiere de-a lungul unei bucăți de material, mai degrabă decât de-a curmezișul acesteia.

Tăierea prin despicare trebuie să se facă cu protecția la despicare setată la lățimea dorită față de discul fierăstrăului și, în mod normal, pe partea dreaptă a mesei uneltei. (**Fig. 40**)

Dispozitivul de măsurare a unghiurilor nu este necesar pentru această operațiune și trebuie să fie depozitat în siguranță în afara uneltei pentru utilizare ulterioară.

**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că protecția la despicare este blocată pe poziție și că este așezată paralel cu discul fierăstrăului.

Asigurați-vă că cuțitul de despicare este aliniat corect cu discul fierăstrăului.

Atunci când despicați materiale de secțiune mică, utilizați o tijă de împingere pentru a alimenta/ghida ultimii **300 mm** de material pe lângă disc. Folosiți întotdeauna o tijă de împingere atunci când efectuați tăieturi mai mici de **300 mm**. (**Fig. 41**)

**Notă:** Când despicați plăci lungi sau panouri mari, vă recomandăm să folosiți suporturi pentru piesele de lucru la distanță pentru a facilita manipularea materialului.

Treceți piesa de lucru prin ferăstrău, menținând-o orientată în dreptul protecției la despicare. Folosiți o presiune lină și constantă și folosiți o tijă de împingere atunci când este necesar.

Atunci când lățimea la despicare este mai mare de 300 mm, ambele mâini pot fi folosite, cu atenție, pentru a ghida/alimenta materialul prin fierăstrău. Mâna stângă a operatorului se va afla în partea stângă a discului. Mâna dreaptă a operatorului se va afla aproape de protecția la despicare în partea dreaptă a discului.

**AVERTISMENT:** Mâinile operatorului nu trebuie să fie **niciodată** în linie cu discul.

## DESPICARE LA UNGHI

Despicarea la unghi este tăierea pe lungimea piesei de lucru cu discul fierăstrăului înclinat în unghi.

Atunci când despicați un material de 150 mm sau mai îngust, utilizați protecția la despicare numai pe partea dreaptă a discului. (**Fig. 42**)

## ÎNTREȚINEREA

**AVERTISMENT:** Asigurați-vă că unealta este deconectată de la sursa de alimentare înainte de a efectua lucrări de menenanță sau reglaje.

## SCHIMBAREA DISCULUI

**Notă:** Recomandăm ca operatorul să poarte mănuși de protecție atunci când manevrează sau când schimbă discul uneltei.

- Deconectați unealta de la sursa de alimentare
- Îndepărtați protecția superioară a discului. (**consultați PROTECȚIA SUPERIOARĂ A DISCULUI la pagina 18**)
- Îndepărtați plăcuța de acces la masă prin îndepărțarea șurubului cu cap încastrat din marginea din față a plăcuței de acces. (**Fig. 43**)
- Ridicați plăcuța și depozitați-o cu grijă împreună cu șurubul de fixare pentru a o utiliza ulterior.
- Ridicați discul la înălțimea maximă.
- Utilizați cele două chei furnizate pentru schimbarea discului. O cheie se va potrivi cu piulița hexagonală de pe flanșa exterioară a discului, împiedicând astfel rotirea arborelui. Cealaltă cheie se va potrivi la piulița arborelui. (**Fig. 44**)
- Îndepărtați piulița arborelui, flanșa exterioară a discului și discul.
- Curățați bine orice resturi de pe aceste componente și, de asemenea, de pe arborele expus al motorului și de pe flanșa interioară a discului. Flanșa interioară a discului poate fi lăsată la locul ei.
- Montați noul disc. Asigurați-vă că dinții sunt orientați spre partea din față a fierastrăului (**Fig. 45**) și că săgeata de rotație de pe disc se potrivește cu săgeata de rotație de pe carcasa motorului.
- Puneti flanșa exterioară și piulița la loc și strângeti-le bine cu ajutorul cheilor furnizate. Aveți grijă ca ambele flanșe ale discului să fie în contact cu acesta.
- Puneti la loc placă de acces la masă și șurubul de fixare a acesteia. Asigurați-vă că șurubul de fixare este poziționat corect.
- Puneti la loc protecția superioară a discului.

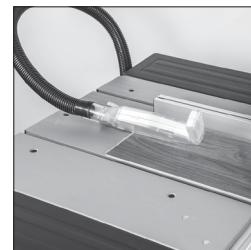
## CURĂȚAREA

După fiecare utilizare, unealta trebuie curățată. Îndepărtați tot rumegușul etc. de pe părțile vizibile ale uneltei cu ajutorul unui aspirator de atelier. Se poate conecta, de asemenea, un aparat de extracție a prafului din atelier la fanta de extracție a prafului aflată în partea din spate a uneltei. Acest lucru ar trebui să elibereze resturile din interiorul uneltei. Nu utilizați niciodată solventi pentru a curăța piesele din plastic, deoarece solventii le pot deteriora. Folosiți numai cu o cărpă moale și umedă.

## CUȚIT DE DESPICARE

Cuțitul de despicare este o piesă foarte importantă. Acesta previne zdrobirea și/sau prinderea piesei de lucru în timp ce trece prin lamă. Verificați-l în mod regulat și, dacă este uzat sau deteriorat, înlocuiți-l cu o piesă de schimb originală, montată de un tehnician competent.

**Notă:** Folosiți numai un **cuțit de despicare Evolution** original,

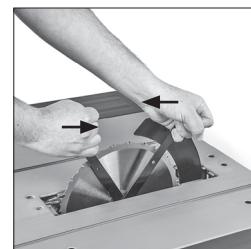


**Fig. 42**



**Fig. 43**

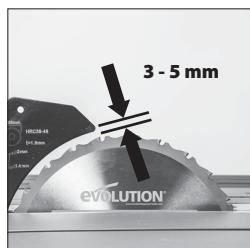
RO



**Fig. 44**



**Fig. 45**



**Fig. 46**

deoarece este o piesă dedicată pentru această unealtă. Piesele neoriginale pot fi periculoase. Dacă aveți vreo îndoială, contactați linia de asistență.

#### REGLAREA CUȚITULUI DE DESPICARE

Cuțitul de despicare trebuie reglat astfel încât dinții discului să se afle la 3-5 mm de marginea acestuia (**Fig. 46**). Pentru a regla cuțitul de despicare, scoateți piesa pentru masă, așa cum se arată la **pagina 26**, ridicați discul la înălțimea maximă și slăbiți șurubul de fixare a cuțitului de despicare (**Fig. 47**) cu cheia furnizată. Reglați cuțitul de despicare la distanța corectă de 3-5 mm, asigurându-vă că orificiul de fixare pentru protecția de disc este la același nivel cu partea superioară a discului și strângeți din nou șurubul. Puneți la loc piesa pentru masă.

#### TIJĂ DE ÎMPINGERE

O tijă de impingere din plastic (**Fig. 48**) este furnizată împreună cu unealta și are propriul spațiu de depozitare dedicat pe piciorul frontal din partea dreaptă a unelei cu ajutorul unui șurub cu cap hexagonal (**Q**) și a 2 piulițe (**R**). Depozitați-o pe unealtă când nu o folosiți (**Fig. 49**).

**Notă:** Dacă tija de impingere se deteriorează, aceasta trebuie înlocuită. În cazul în care operatorul își confectionează propria tijă de impingere, se recomandă ca aceasta să imite modelul furnizat. Puteți obține tije de impingere de schimb de la Evolution Power Tools.

#### (6.4) PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Deșeurile din produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu resturile menajere.

Vă rugăm să reciclați la locurile special amenajate. Adresați-vă autorității locale sau comerciantului pentru îndrumări cu privire la reciclare.



**Fig. 48**



**Fig. 49**



## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE



### Fabricantul produsului acoperit de prezenta Declarație este:

**MAREA BRITANIE:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FRANȚA:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Franța.

Prin prezenta, fabricantul declară că aparatul, aşa cum este descris în această declarație, respectă toate prevederile relevante ale Directivei privind echipamentele tehnice și alte directive specifice, după cum se detaliază mai jos.

Fabricantul mai declară că aparatul, aşa cum este descris în această declarație, acolo unde este cazul, respectă prevederile relevante ale Cerințelor esențiale de sănătate și siguranță.

### Directivele acoperite de această Declarație sunt cele detaliate mai jos:

<b>1907/2006</b>	Înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice și REACH CE nr. 1907/2006 anexa XVII
<b>2006/42/CE.</b>	Directiva privind echipamentele tehnice.
<b>2014/30/UE.</b>	Directiva privind compatibilitatea electromagnetică.
<b>2011/65/UE. și (EU)2015/863.</b>	Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice (RdSP).
<b>2012/19/UE.</b>	Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).

### Și este în conformitate cu cerințele aplicabile ale următoarelor documente:

**EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021 • EN IEC 61000-3-2-2019+A1:2021 •  
EN 61000-3-3:2013+A2:2021 • EN 62841-1:2015 • EN 62841-3-1:2014+A11:2017**

RO

### Detalii produs

Descriere:	FIERĂSTRĂU PENTRU BANC MULTIMATERIAL FURY5-S 255 mm (10")
Nr. model Evolution:	056-0001, 056-0003
Nume marcă:	EVOLUTION
Voltaj:	220-240 v ~ 50 Hz
Putere consumată:	1.300 W

Documentația tehnică necesară pentru a demonstra că produsul respectă cerințele directivei a fost completată și este disponibilă pentru a fi inspectată de autoritățile relevante și demonstrează că dosarul nostru tehnic conține documentele enumerate mai sus și că acestea reprezintă standardele corecte pentru produs, aşa cum este descris mai sus.

### Numele și adresa deținătorului documentației tehnice.

Semnătura:

Numele cu litere de tipar: Barry Bloomer: Director Lanț de aprovizionare și Achiziții

Data: 17.10.2024

**MAREA BRITANIE:** Evolution Power Tools Ltd. Venture One, Longacre Close, Holbrook Industrial Estate, Sheffield, S20 3FR.

**FRANȚA:** Evolution Power Tools SAS. 61 Avenue Lafontaine, 33560, Carbon-Blanc, Bordeaux, Franța.

---

## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Notes**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**UK**

Evolution Power Tools Ltd  
Venture One  
Longacre Close  
Holbrook Industrial Estate  
Sheffield  
S20 3FR

+44 (0)114 251 1022

**US**

Evolution Power Tools LLC  
8363 Research Drive  
Davenport  
Iowa  
52806

833-MULTI-SAW (Toll Free)

**EU**

Evolution Power Tools SAS  
61 Avenue Lafontaine  
33560  
Carbon-Blanc  
Bordeaux

+ 33 (0)5 57 30 61 89